

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

L 250



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 54

27 września 2011

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

DECYZJE

2011/548/UE, Euratom:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja I – Parlament Europejski 1

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja I – Parlament Europejski 3

2011/549/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja II – Rada 23

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja II – Rada 25

2011/550/UE, Euratom:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja 31

Cena: 9 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze	33
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie sprawozdań specjalnych Trybunału Obrachunkowego w kontekście absolutorium dla Komisji za rok 2009	63
2011/551/UE, Euratom:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego za rok budżetowy 2009	75
2011/552/UE, Euratom:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Konkurencyjności i Innowacji za rok budżetowy 2009	77
2011/553/UE, Euratom:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Konsumentów za rok budżetowy 2009	79
2011/554/UE, Euratom:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej za rok budżetowy 2009	81
2011/555/UE, Euratom:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2009	83
2011/556/UE, Euratom:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2009	85
2011/557/UE, Euratom:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg dochodów i wydatków w związku z wykonaniem budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja	87
2011/558/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IV – Trybunał Sprawiedliwości	89

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

DECYZJE

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

z dnia 10 maja 2011 r.

w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja I – Parlament Europejski

(2011/548/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0212/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie w sprawie zarządzania budżetem i finansami za rok budżetowy 2009, sekcja I – Parlament Europejski ⁽³⁾,
- uwzględniając sprawozdanie roczne audytora wewnętrznego za rok 2009,
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽⁴⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁵⁾,
- uwzględniając art. 272 ust. 10 i art. 275 Traktatu WE, art. 314 ust. 10 i art. 318 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 179a Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁶⁾, w szczególności jego art. 145, 146 i 147,
- uwzględniając art. 13 przepisów wewnętrznych dotyczących wykonania budżetu Parlamentu Europejskiego ⁽⁷⁾,
- uwzględniając art. 147 ust. 1 rozporządzenia finansowego, zgodnie z którym każda instytucja unijna podejmuje wszelkie działania w celu uwzględnienia uwag towarzyszących decyzji Parlamentu Europejskiego o absolutorium,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 10 kwietnia 2008 r. w sprawie wytycznych dotyczących procedury budżetowej 2009 – sekcja I, II, IV, V, VI, VII, VIII i IX ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 172 z 30.6.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁵⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁶⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/Ann/fin.⁽⁸⁾ Dz.U. C 247 E z 15.10.2009, s. 78.

- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 20 maja 2008 r. w sprawie preliminarza dochodów i wydatków Parlamentu Europejskiego w roku budżetowym 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając art. 77 i art. 80 ust. 3 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0094/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził podczas kontroli, iż w odniesieniu do wydatków w 2009 r. wszystkie instytucje wprowadziły satysfakcjonujące systemy kontroli i nadzoru zgodnie z rozporządzeniem finansowym, a kontrolowane transakcje były wolne od istotnych błędów ⁽²⁾,
- B. mając na uwadze, że sekretarz generalny zaświadczył w dniu 2 lipca 2010 r., iż ma wystarczającą pewność, że budżet Parlamentu Europejskiego został wykonany zgodnie z zasadami dobrego zarządzania finansowego oraz że stosowany system kontroli daje konieczne gwarancje legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń,
1. udziela swojemu przewodniczącemu absolutorium z wykonania budżetu Parlamentu Europejskiego za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 279 E z 19.11.2009, s. 163.

⁽²⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 198.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja I – Parlament Europejski**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0212/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie w sprawie zarządzania budżetem i finansami za rok budżetowy 2009, sekcja I – Parlament Europejski ⁽³⁾,
- uwzględniając sprawozdanie roczne audytora wewnętrznego za rok 2009,
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽⁴⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁵⁾,
- uwzględniając art. 272 ust. 10 i art. 275 Traktatu WE, art. 314 ust. 10 i art. 318 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 179a Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁶⁾, w szczególności jego art. 145, 146 i 147,
- uwzględniając art. 13 przepisów wewnętrznych dotyczących wykonania budżetu Parlamentu Europejskiego ⁽⁷⁾,
- uwzględniając art. 147 ust. 1 rozporządzenia finansowego, zgodnie z którym każda instytucja unijna podejmuje wszelkie działania w celu uwzględnienia uwag towarzyszących decyzji Parlamentu Europejskiego o absolutorium,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 10 kwietnia 2008 r. w sprawie wytycznych dotyczących procedury budżetowej 2009 – sekcja I, II, IV, V, VI, VII, VIII i IX ⁽⁸⁾,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 20 maja 2008 r. w sprawie preliminarza dochodów i wydatków Parlamentu Europejskiego w roku budżetowym 2009 ⁽⁹⁾,
- uwzględniając art. 77 i art. 80 ust. 3 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0094/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził podczas kontroli, iż w odniesieniu do wydatków w 2009 r. wszystkie instytucje wprowadziły satysfakcjonujące systemy kontroli i nadzoru zgodnie z rozporządzeniem finansowym, a skontrolowane transakcje były wolne od istotnych błędów ⁽¹⁰⁾,
- B. mając na uwadze, że sekretarz generalny zaświadczył w dniu 2 lipca 2010 r., iż ma wystarczającą pewność, że budżet Parlamentu Europejskiego został wykonany zgodnie z zasadami dobrego zarządzania finansowego oraz że stosowany system kontroli daje konieczne gwarancje legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 172 z 30.6.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁵⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁶⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/Ann/fin.⁽⁸⁾ Dz.U. C 247 E z 15.10.2009, s. 78.⁽⁹⁾ Dz.U. C 279 E z 19.11.2009, s. 163.⁽¹⁰⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 198.

Najważniejsze zmiany w gospodarowaniu budżetem Parlamentu w 2009 r.

1. przyznaje, że obecna sytuacja finansowa wymaga od Parlamentu i wszystkich unijnych instytucji wypracowania najbardziej opłacalnych sposobów wykorzystania zasobów finansowych i ludzkich, w tym możliwości oszczędności, a także elektronicznych narzędzi i metod świadczenia skutecznych usług;
2. apeluje o dokonanie długofalowego przeglądu budżetu Parlamentu; domaga się, by określić przyszłe potencjalne oszczędności w celu ograniczenia kosztów i zgromadzenia zasobów umożliwiających długookresowe funkcjonowanie Parlamentu będącego jednym z podmiotów w procesie prawodawczym;
3. przypomina, że w rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. ⁽¹⁾ w sprawie udzielenia absolutorium Parlamentowi za rok budżetowy 2008 Parlament ubolewa nad dużą liczbą (88 z 452) i znacznym odsetkiem niezakończonych działań w związku z audytem ram kontroli wewnętrznej przeprowadzonym przez audytora wewnętrznego; z zadowoleniem przyjmuje odpowiedzi sekretarza generalnego na kwestionariusz w sprawie absolutorium, według których – zdaniem dyrektorów generalnych – nastąpił duży postęp w realizacji działań przez nich podjętych: do końca 2010 r. dyrektorzy uznali 51 działań za w pełni ukończone (w tym wszystkie 4 działania o determinującym charakterze), 31 działań za częściowo ukończone, podczas gdy w przypadku 6 działań większość pracy wciąż pozostaje do wykonania; wnioskuje jednak o włączenie do najbliższego sprawozdania rocznego audytora wewnętrznego oceny i autoryzacji tych samodzielnych ocen; zwraca się także do sekretarza generalnego o składanie co sześć miesięcy sprawozdania Komisji Kontroli Budżetowej w sprawie wszelkich niezakończonych działań;
4. przypomina, że dotyczy to przede wszystkim DG ITEC, w której 22 działania pozostały nieukończone; zauważa z satysfakcją, że, według audytora wewnętrznego, Dyrekcja ds. Technologii Informacyjnych w ramach DG ITEC zakończyła 19 z 22 otwartych działań oraz dokonała znacznych postępów w trakcie tej operacji w zakresie rozwoju jej systemu kontroli; zachęca wszystkie dyrekcje generalne do kontynuowania starań na rzecz usprawnienia ich odnośnych procedur zarządzania i kontroli; wzywa audytora wewnętrznego do ustalenia ściślejszego harmonogramu dla działań, które mają zostać wdrożone;
5. zauważa, że 2009 r. był pierwszym rokiem wdrożenia statutu posła do Parlamentu Europejskiego i statutu akredytowanych asystentów parlamentarnych; odnotowuje wystąpienie pewnej liczby początkowych problemów z przepisami wykonawczymi do statutu asystenta, z zadowoleniem przyjmuje jednak fakt, że tymczasowa grupa ds. oceny statutu posła i statutu asystenta powołana w ramach Prezydium zaproponowała zmiany w przepisach wykonawczych do statutu posła dotyczące: (i) wyjazdów posłów; (ii) ubezpieczenia zdrowotnego posłów i zwrotu kosztów opieki medycznej; (iii) wyjazdów służbowych asystentów; (iv) okresu obowiązywania i odnawiania umów zawieranych z asystentami; (v) szkoleń zawodowych asystentów; oraz (vi) przepisów dotyczących stażystów posłów, a także innych zmian w statucie asystenta, zwłaszcza dotyczących (i) korzystania z dodatków na pomoc parlamentarną i na pokrycie kosztów ogólnych; (ii) płatników; oraz (iii) przeglądu procedury składania zażaleń i odwołań przez posłów; podkreśla, że zmiany te powinny zostać wprowadzone najpóźniej do dnia 30 listopada 2011 r.;
6. zauważa, że obecne zasady wypłaty dodatku na pokrycie kosztów ogólnych, które przewidują przelew środków na prywatny rachunek posła, lecz nie wymagają udokumentowania wydatków, spowodowały rozłam między tymi posłami, którzy w pełni rozliczają się z wydatków i publikują szczegółowy rozliczenia, oraz tych, którzy nie stosują takich przejrzystych procedur i ryzykują oskarżeniem o wykorzystywanie części dodatku jako dodatkowe źródło własnych dochodów; wzywa sekretarza generalnego do zaproponowania porozumień dla zagwarantowania, że przyznawanie dodatku jest we wszystkich przypadkach przejrzyste, a dodatek został wykorzystany na zakładane cele;
7. zauważa znaczny wzrost obciążenia pracą odnotowany przez administrację w związku z wejściem w życie nowych statutów; zauważa z zaniepokojeniem bardziej skomplikowaną procedurę dotyczącą wyjazdów akredytowanych asystentów poza trzy miejsca pracy i uważa, że mimo znacznego wzrostu liczby personelu brakuje pracowników do obsługi posłów i asystentów oraz w związku z tym wnioskuje o przegrupowanie przez administrację dodatkowego personelu w celu sprostania zwiększonemu obciążeniu pracą; wnioskuje ponadto o dokonanie i przekazanie odpowiednim komisjom do dnia 30 września 2011 r. kompleksowej oceny obejmującej zmiany w zakresie personelu i sytuacji odnośnie do wydatków we wszystkich odnośnych obszarach, i dotyczącej doświadczeń zdobytych

⁽¹⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 3.

dzięki wdrożeniu obu statutów po pierwszym pełnym roku ich obowiązywania, wraz z planem działania i oceną skutków finansowych dla budżetu Parlamentu, uwzględniając plany mające na celu zapewnienie dodatkowej powierzchni biurowej;

8. zauważa z zadowoleniem usprawnienie zarządzania w służbach Parlamentu; z zadowoleniem przyjmuje w szczególności decyzję Prezydium z dnia 1 kwietnia 2009 r. w sprawie restrukturyzacji od dnia 1 stycznia 2010 r. Dyrekcji Generalnej ds. Personelu oraz decyzję w sprawie restrukturyzacji i wzmocnienia Dyrekcji Generalnej ds. Infrastruktury i Logistyki z myślą o umożliwieniu jej natychmiastowego podjęcia prac w celu poprawy stanu budynków Parlamentu;
9. odnotowuje przyjęcie przez Prezydium w dniu 24 marca 2010 r. długo oczekiwanej średniookresowej strategii dotyczącej sektora IT i budynków, a także oczekuje, że strategia dotycząca budynków będzie przedmiotem lepszej współpracy międzyinstytucjonalnej oraz że będą regularnie przeprowadzane konsultacje z mieszkańcami tych okolic;
10. zauważa w szczególności średnio- i długoterminową politykę w zakresie nieruchomości (strategia dotycząca budynków) uwzględniającą zwiększoną Traktatem z Lizbony odpowiedzialność Parlamentu, przepisy regulujące przydział powierzchni biurowej i potrzebę zapewnienia biur niektórym pracownikom zewnętrznym oraz konieczność konserwacji/renowacji budynków; wzywa ponadto do przedstawienia szczegółowego sprawozdania na temat potrzeb lokalowych w przyszłości oraz źródła pochodzenia środków na ten cel; apeluje ponadto do sekretarza generalnego o przeprowadzenie negocjacji z belgijskimi władzami w celu zmniejszenia dodatkowej prowizji (33 %) płatnej w przypadku nabycia przez Parlament „państwowych” nieruchomości;
11. zauważa z zadowoleniem usprawnienie zarządzania technologiami informacyjnymi i komunikacyjnymi (TIK) w Parlamencie, planowane powszechne korzystanie z oprogramowania typu open source oraz fakt, że pilne opracowanie rozwiązań informatycznych celem wsparcia zarówno procedur udzielania zamówień, jak i zarządzania umowami, zostało uwzględnione w niedawno przyjętej strategii TIK, a także konieczność:
 - jasnego przedstawienia specyfikacji technicznej na początku każdego projektu,
 - utworzenia kompleksowego systemu informacji zarządczej,
 - unikania zbyt częstego outsourcingu usług TIK,
 - jasnego podziału obowiązków w dziedzinie programowania i konserwacji, a także
 - znalezienia dodatkowych zasobów w DG ITEC w celu ściślejszej kontroli nad projektami;
12. domaga się, aby wszyscy posłowie do Parlamentu Europejskiego otrzymali kopie kluczowych strategii politycznych przyjętych przez Prezydium w czasie bieżącej kadencji parlamentarnej, takich jak na przykład:
 - strategia dotycząca budynków,
 - strategia TIK,
 - plan działań komunikacyjnych,oraz aby otrzymywali tego rodzaju dokumenty w przyszłości;
13. wzywa Prezydium do przekazania wszystkim posłom do Parlamentu Europejskiego projektów dokumentów dotyczących najważniejszych tematów będących przedmiotem powszechnego zainteresowania w celu ułatwienia debat w grupach politycznych, zanim podjęte zostaną ostateczne decyzje;

Główne dalsze wyzwania

Bezpieczeństwo

14. potępia trzecią, kolejną kradzież w budynkach PE, które powinny być miejscem bezpiecznym; zdecydowanie sprzeciwia się oczywistym lukom w zakresie bezpieczeństwa w Parlamencie; wzywa administrację PE do przeniesienia kierownika odpowiedzialnego za bezpieczeństwo do innych zadań;
15. wyraża zdumienie, że w służbie ochrony Parlamentu zatrudnionych jest około 900 osób, w tym większość jako zewnętrzny personel kontraktowy, i zwraca także uwagę na stały wzrost całkowitych kosztów ochrony (około 43 000 000 EUR w 2009 r.); wnioskuje, w świetle niedawnych incydentów związanych z bezpieczeństwem, o dokonanie restrukturyzacji tych służb w celu zwiększenia ich wydajności; zdecydowanie sugeruje, aby dwóch głównych umów dotyczących usług w zakresie bezpieczeństwa fizycznego i technicznego nie zawierano z tą samą firmą, jak ma to obecnie miejsce;

16. z zadowoleniem przyjmuje w związku z tym ustanowienie od dnia 1 stycznia 2010 r. nowej dyirekcji odpowiedzialnej za bezpieczeństwo i zwraca się do nowo powołanej dyirekcji o przeprowadzenie dogłębnego przeglądu polityki bezpieczeństwa Parlamentu i opracowanie propozycji dotyczących przyjęcia rozwiązań służących bezpieczeństwu Parlamentu, które będą w większym stopniu oparte o technologię i tańsze, pozwalając na znaczne oszczędności pod względem personelu, oraz chciałby, aby informowano go o czynionych postępach;
17. uważa, że nowa polityka bezpieczeństwa powinna mieć na celu osiągnięcie racjonalnej pod względem kosztów równowagi pomiędzy personelem wewnętrznym i pracownikami zewnętrznymi a względami bezpieczeństwa, z jednej strony, oraz łatwością dostępu i otwartością, z drugiej strony, aby umożliwić Parlamentowi pozostanie w jak najwyższym stopniu instytucją otwartą i łatwo dostępną; podkreśla ponadto, że zwiększenie ochrony za pomocą kamer wideo nie jest właściwym sposobem postępowania;
18. zauważa, że sytuacja, w której posłowie mogą wchodzić do budynków i wychodzić z nich bez przedstawiania swoich identyfikatorów do kontroli elektronicznej, jest dzisiaj jednym ze słabych punktów bezpieczeństwa Parlamentu; uważa, że posłowie powinni mieć obowiązek okazywania identyfikatorów przy wchodzeniu i wychodzeniu z Parlamentu;
19. zauważa, że procedura dotycząca rejestrowania gości posłów jest powolna i kłopotliwa w porównaniu z procedurami Komisji Europejskiej i wielu parlamentów krajowych, w których bezpieczeństwo jest równie ważne, oraz że powoduje ona niepotrzebne opóźnienia i niedogodności dla gości, posłów i ich asystentów; zwraca się do sekretarza generalnego o przeanalizowanie praktyk stosowanych w innych parlamentach i zalecenie na tej podstawie usprawnionych procedur;
20. podkreśla potrzebę jasnej strategii bezpieczeństwa oferującej inteligentną, wygodną i jak najnowocześniejszą służbę ochrony obejmującą następujące ewentualności:
 - (i) elektroniczny podpis dla posłów (zamiast obecnego przestarzałego i kosztownego systemu podpisów na wydruku, w którym dane są ręcznie wpisywane przez personel), przy jednoczesnym dopilnowaniu, by nowy system nie umożliwiał nadużyć; zwraca się w związku z tym do sekretarza generalnego o przedstawienie do dnia 30 września 2011 r. różnych propozycji na rzecz skuteczniejszego systemu podpisów, z uwzględnieniem możliwości wprowadzenia godzin otwarcia listy;
 - (ii) rozwiązania techniczne umożliwiające personelowi ochrony skuteczne radzenie sobie z nieprzewidywanymi sytuacjami dzięki dostarczaniu im wiarygodnych danych dotyczących liczby i tożsamości osób znajdujących się w budynkach Parlamentu;
 - (iii) aktualny plan zarządzania kryzysowego;
 - (iv) zinternalizowany system akredytacji gości w celu zapewniania lepszej i spójnej obsługi;
21. odnotowuje dużą liczbę kamer zainstalowanych w trzech miejscach pracy Parlamentu ⁽¹⁾; zwraca się do sekretarza generalnego o przedłożenie Komisji Kontroli Budżetowej do dnia 30 czerwca 2011 r. szczegółowych informacji na temat:
 - (i) sposobu wykorzystania nagrań wideo;
 - (ii) czasu ich przechowywania;
 - (iii) kto ma dostęp do nagrań; a także
 - (iv) czy liczne kamery i wideomonitorowanie pomogły w zapobieganiu kradzieżom, wykrywaniu ich lub rozwiązywaniu bądź, bardziej ogólnie, w jaki sposób przyczyniły się do podniesienia poziomu bezpieczeństwa w Parlamencie;
22. zauważa z zaniepokojeniem rosnące trudności, jakie napotykają posłowie i personel wykonujący swą pracę, powodowane przez dużą liczbę grup odwiedzających, które wchodzi do pomieszczeń służbowych w budynkach Parlamentu, które nie były pierwotnie przewidziane jako miejsca dostępne dla odwiedzających; wnioskuje, aby kwestorzy zastosowali z większą surowością odpowiednie przepisy, zwłaszcza w okresach dużego obciążenia pracą;

⁽¹⁾ 1 001 kamer w Brukseli, 238 w Luksemburgu i 364 w Strasburgu.

23. ubolewa nad brakiem bezpieczeństwa w okolicy Parlamentu i jest zdania, że poprawa komunikacji i współpracy z lokalną policją pozwoli na wydajniejsze wykorzystanie zasobów; zachęca instytucje do osiągnięcia porozumienia z belgijskimi władzami w sprawie poprawy stanu bezpieczeństwa w dzielnicy unijnej w Brukseli za pomocą, między innymi, zwiększenia liczby patroli policyjnych;

Rotacja na stanowiskach pracy

24. żąda udzielenia informacji na temat wszelkich odstępstw od zwyczajowej praktyki rotacji na stanowiskach pracy najpóźniej po siedmiu latach na tym samym stanowisku, a w szczególności w przypadku osób na tzw. „stanowiskach newralgicznych”;

Internalizacja kontra eksternalizacja

25. zauważa z wielkim zaniepokojeniem wysoką liczbę (około 990) pracowników zewnętrznych pracujących w budynkach Parlamentu; uważa, że konieczność ulokowania tych osób w Parlamencie powinna zostać zapisana w oryginalnej specyfikacji oraz że poszczególne służby powinny należycie uzasadnić powód, dla którego powinny posiadać zewnętrznego eksperta IT lub eksperta budowlanego na miejscu; jest zdania, że należy w większym stopniu wykorzystywać biura typu open space;
26. ubolewa nad nadmiernym uzależnieniem od ekspertów zewnętrznych (technicznych), zwłaszcza w zakresie IT i w kwestii nieruchomości, co prowadzi do braku równowagi strukturalnej pomiędzy wewnętrznymi i zewnętrznymi zasobami, i apeluje o uzyskanie racjonalnej pod względem kosztów równowagi pomiędzy kompetencjami zewnętrznymi i wewnętrznymi w każdej dziedzinie działalności parlamentarnej; uważa zatem, że należy przeprowadzić analizę kosztów i korzyści, aby zastosować ją przy podejmowaniu decyzji dotyczących zleceń na wykonanie zewnętrznej ekspertyzy;

Polityka dotycząca nieruchomości

27. podkreśla konieczność dążenia do uzyskania wewnętrznych i wysokiej jakości kompetencji w zakresie nieruchomości, co ma duże znaczenie, jeśli chcemy znacząco poprawić planowanie i nabywanie oraz długoterminowy najem budynków dla Parlamentu w przyszłości; podkreśla zasadnicze znaczenie ściślejszej współpracy międzyinstytucjonalnej;
28. zwraca się o oszacowanie strat zaistniałych w związku ze sprzedażem Komitetowi Regionów starego budynku Parlamentu w Brukseli, z uwzględnieniem ceny za metr kwadratowy, które są obecnie nabywane lub najmowane;
29. wzywa sekretarza generalnego, aby przeprowadził wraz z DG INLO i wszystkimi pozostałymi dyrekcjami generalnymi pogłębioną analizę aktualnego wykorzystania budynków Parlamentu oraz zapotrzebowania na przepisy mające zastosowanie do wszystkich kategorii użytkowników oraz do opracowania, w pierwszej kolejności, jednej i wiarygodnej bazy danych zawierającej wszystkie istotne informacje o wszystkich osobach ulokowanych w budynkach Parlamentu; odnotowuje, że decyzja Prezydium w sprawie średnio- i długoterminowej polityki w zakresie nieruchomości stanowi dobry punkt wyjścia w tym zakresie; wzywa DG INLO do dokładnego wdrożenia planu działania uzgodnionego z audytorem wewnętrznym; wzywa do przeprowadzenia analizy porównującej koszty inwestycji, obsługi kapitału i utrzymania z aktualnymi cenami wynajmu powierzchni biurowych w dzielnicy europejskiej w Brukseli, na podstawie metra kwadratowego zajmowanej powierzchni biurowej; postuluje, aby przed zakupem kolejnych budynków biurowych oceniano ich wartość metodą dyskontowania przepływów pieniężnych (DCF);
30. odnotowuje, że drugi żłobek w Brukseli jest projektem priorytetowym i wymaga w związku z tym nowej powierzchni; zwraca się, w kontekście nowych powierzchni biurowych, o przeprowadzenie ankiety wśród posłów, by ocenić, czy uważają oni, że zatrudnienie dodatkowych asystentów wiąże się z koniecznością zapewnienia drugiego pokoju biurowego;
31. uważa za wskazane, aby budynki Parlamentu znajdowały się w bliskiej odległości; przypomina jednak, że preferencja ta jest sprzeczna z faktem istnienia trzech oficjalnych miejsc pracy Parlamentu; w tym kontekście podkreśla, że w bezpośrednim sąsiedztwie Parlamentu Europejskiego w Brukseli dostępna do wynajęcia jest wystarczająca powierzchnia biurowa, która zaspokoiłaby zapotrzebowanie na powierzchnię biurową w średnim okresie i jednocześnie spełniałaby cele Parlamentu w zakresie finansowej i operacyjnej efektywności oraz środowiska;
32. zachęca administrację PE do wynegocjowania porozumienia międzyinstytucjonalnego z Komisją w sprawie finansowych zasad zakupu „domów europejskich” (biur informacyjnych PE), w którym zamieści się jasno sformułowane akapity dotyczące obniżania kosztów;

Sektor technologii informacyjnych i komunikacyjnych (TIK)

33. z zadowoleniem przyjmuje bardziej usystematyzowane podejście do technologii informacyjnej i komunikacyjnej i opracowanie kompleksowej strategii w tej dziedzinie; przychylnie odnosi się do zobowiązania się przez administrację w odpowiedziach na kwestionariusz do przeprowadzenia badania na temat możliwości zastąpienia personelu zewnętrznego;
34. podkreśla, w nawiązaniu do procesu rozwoju aplikacji IT, problem strukturalny jaki stanowi wysoki stopień uzależnienia od ekspertów zewnętrznych, który stwarza poważne prawne i operacyjne zagrożenie; popiera w związku z tym potrzebę znacznych zmian w systemach zarządzania i kontroli Dyrekcji ds. Technologii Informacyjnych, w tym większego udziału pozostałych dyrekcji generalnych na wcześniejszych etapach we wszystkich aspektach rozwoju aplikacji, dzięki czemu wzrośnie identyfikacja użytkowników z projektami i ich poczucie odpowiedzialności za wyniki projektów;
35. wzywa zatem DG ITEC do starannego wdrożenia planu działań uzgodnionego z audytorem wewnętrznym i do dążenia do osiągnięcia odpowiednich proporcji między personelem Parlamentu a personelem zewnętrznym, a także właściwej równowagi między wewnętrznym tworzeniem aplikacji a zawieraniem umów o dostarczenie gotowych produktów; odnotowuje brak wykwalifikowanych kandydatów na listach EPSO w dziedzinie bezpieczeństwa IT; popiera także sugestie, aby pilnie zorganizować oddzielne konkursy AD 7 w tej dziedzinie;
36. jest oburzony zwracaniem ogromnych kosztów związanych z roamingiem danych pracownikom, którzy nie zwracają uwagi na wzrost kosztów połączeń wykonywanych ze Strasburga lub z innych miejsc niż Bruksela; wzywa kierownictwo IT do stworzenia narzędzia kontroli, które pozwoliłoby zapobiegać niezwykle wysokim kosztom dzięki wykrywaniu ich nagłego wzrostu na wczesnym etapie;
37. zwraca uwagę na fakt, że coraz częściej, wykorzystując firmy zewnętrzne w celu realizacji projektów IT, Parlament – co jest poza tym niekorzystne z finansowego punktu widzenia – ponosi ryzyko utraty ważnych elementów wiedzy specjalistycznej, a także zdolności zarządzania i nadzorowania projektów realizowanych przez wykonawców zewnętrznych; apeluje ponadto o to, by decyzje o skorzystaniu z usług zewnętrznych przedsiębiorstw były podejmowane na podstawie analizy opłacalności; poza tym, w związku z coraz większą rolą i znaczeniem technologii informacyjnych i komunikacyjnych (ICT) w pracy Parlamentu Europejskiego, uważa, że należy zwiększyć rolę zarządzania ICT i podnieść jego poziom, by zapewnić również wyższy poziom ochrony; zdecydowanie wzywa DG ITEC do udzielenia informacji na temat kosztów eksternalizacji centrów informatycznych w porównaniu z poniesionymi uprzednio kosztami ujętymi w sprawozdaniu z działalności za rok 2010;

Wyjątkowe procedury negocjacyjne

38. przypomina o swej opinii, wyrażonej w rezolucji z dnia 5 maja 2010 r., że wzrost liczby i odsetka wyjątkowych procedur negocjacyjnych zarejestrowanych w latach 2007–2008 wyraźnie zobowiązuje urzędników do zatwierdzających do podjęcia działań w celu odwrócenia tej tendencji, oraz przypomina zwrócone do sekretarza generalnego wezwanie do złożenia do dnia 1 września 2010 r. sprawozdania Komisji Kontroli Budżetowej w sprawie podjętych działań;
39. jest zaniepokojony wciąż rosnącą liczbą wyjątkowych procedur negocjacyjnych i ponawia apel do sekretarza generalnego i delegowanych urzędników zatwierdzających o podjęcie wydajnych i skutecznych działań w celu odwrócenia tego trendu i o przedłożenie sprawozdania właściwej komisji do dnia 30 września 2011 r. w sprawie podjętych działań; ponadto wzywa administrację do kontynuowania ścisłej kontroli tych procedur, w szczególności w odniesieniu do ewentualnych konfliktów interesów, oraz do nakładania większych, odstrasżających sankcji w razie wykrycia jakichkolwiek nieprawidłowości;

Regulamin

40. zauważa, że wewnętrzna organizacja i podział kompetencji między wewnętrznymi strukturami Parlamentu jest określona w regulaminie Parlamentu; podkreśla, że jest to kluczowy element demokratycznej procedury dobrego stanowienia prawa;
41. jest zdania, że możliwość składania pytań pisemnych skierowanych do innych instytucji wymaga poprawy dzięki zapewnieniu każdej instytucji odpowiednich formularzy, jak również dzięki dostosowaniu Regulaminu Parlamentu;

Sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami

42. stwierdza, że w 2009 r. Parlament uzyskał przychody w wysokości 141 250 059 EUR (w 2008 r. 151 054 374 EUR), w tym 27 576 932 EUR jako dochód przeznaczony na określony cel;

Prezentacja rachunków Parlamentu

43. odnotowuje następujące dane liczbowe, na podstawie których zostały zamknięte rachunki Parlamentu za rok budżetowy 2009:

(w EUR)

a) Dostępne środki

środki na rok 2009:	1 529 970 930
środki przeniesione nieautomatycznie z roku budżetowego 2008:	8 315 729
środki przeniesione automatycznie z roku budżetowego 2008:	196 133 738
środki odpowiadające dochodom przeznaczonym na określony cel na 2009 r.:	27 576 932
środki odpowiadające dochodom przeznaczonym na określony cel na 2008 r.:	36 808 922
Ogółem:	1 798 806 251

b) Wykorzystanie środków w roku budżetowym 2009

zobowiązania:	1 670 143 804
dokonane płatności:	1 466 075 267
środki automatycznie przeniesione na następny rok, w tym środki wynikające z dochodu przeznaczzonego na określony cel:	201 826 738
środki przeniesione nieautomatycznie na następny rok	10 100 000
środki anulowane:	120 804 246

c) Wpływy do budżetu

otrzymane w 2009 r.:	141 250 059
----------------------	-------------

d) Całkowity bilans na dzień 31 grudnia 2009 r.

	1 709 216 709
--	---------------

44. uważa, że należy utworzyć dodatkową kolumnę w tabeli zawierającej właściwe dane z poprzedniego roku w celu zapewnienia większej przejrzystości i ułatwienia dokonywania porównań;
45. zauważa z zadowoleniem, że w roku 2009 po raz pierwszy nie nastąpiło przesunięcie niewykorzystanych środków pod koniec roku budżetowego, po kilku latach, w których korzystano z tej możliwości (głównie w celu zakupu budynków przez wypłatę zaliczki z tytułu rocznego najmu), co oznacza, że planowanie i dyscyplina budżetowa uległy poprawie i jest to godne pochwały; zachęca administrację do postawienia sobie tego za cel także w przyszłości i do unikania, w miarę możliwości, korzystania z przesunięć niewykorzystanych środków;

Poświadczenie wiarygodności przez sekretarza generalnego

46. z zadowoleniem przyjmuje poświadczenie wydane w dniu 2 lipca 2010 r. przez sekretarza generalnego, występującego w charakterze głównego delegowanego urzędnika zatwierdzającego, w odniesieniu do sprawozdań rocznych z działalności urzędników zatwierdzających za 2009 r., w którym stwierdza, że ma wystarczającą pewność, że budżet Parlamentu Europejskiego został wykonany zgodnie z zasadami dobrego zarządzania finansowego oraz że stosowany system kontroli daje niezbędne gwarancje legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń;

Sprawozdania z działalności dyrektorów generalnych

47. odnotowuje, że obecnie każdy dyrektor generalny (delegowani urzędnicy zatwierdzający) przygotowuje własne roczne sprawozdanie z działalności oraz że nie przyjmuje się ani nie zatwierdza ogólnego sprawozdania z działalności całej instytucji; zachęca sekretarza generalnego do rozważenia ewentualności opublikowania bardziej czytelnej i skonsolidowanej wersji (streszczenia) rocznych sprawozdań z działalności za rok 2010 w ramach procedury absolutorium, wzorem innych instytucji, upewniając

się jednocześnie, że załączniki do sprawozdań nie są skanowane lecz przesyłane do ściągnięcia, aby umożliwić wyszukiwanie elektroniczne; jest zdania, że sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami to nie to samo co sugerowana synteza rocznych sprawozdań rocznych;

48. zauważa, że art. 8 ust. 4–7 przepisów wewnętrznych dotyczących wykonania budżetu Parlamentu stanowi, że delegowany urzędnik zatwierdzający składa sprawozdanie głównemu delegowanemu urzędnikowi zatwierdzającemu z wykonania obowiązków w postaci trzech sprawozdań w ciągu roku (pierwsze na początku roku budżetowego, drugie dnia 15 czerwca i trzecie dnia 15 października), a oprócz tego także roczne sprawozdanie z działalności za rok ubiegły; opowiada się za redukcją tego uciążliwego obowiązku sprawozdawczości i uproszczeniem, tak aby dyrekcje generalne przygotowywały tylko jedną wersję rocznego sprawozdania z działalności;
49. podkreśla jednak, że uproszczenie obowiązku sprawozdawczości spoczywającego na delegowanym urzędniku zatwierdzającym nie powinno umniejszać zobowiązania do informowania głównego delegowanego urzędnika zatwierdzającego o wszelkich istotnych transakcjach mogących powodować skutki finansowe dla budżetu lub o wszelkich istotnych zdarzeniach, które mogą podważyć prawidłowe zarządzanie środkami lub zagrozić realizacji ustalonych celów;
50. zauważa pewne wady w sprawozdawczości dotyczące minimalnych standardów kontroli wewnętrznej w rocznych sprawozdaniach z działalności; proponuje, w celu poprawy sprawozdawczości, dokonanie przeglądu tych standardów i ustanowienie zintegrowanego systemu sprawozdawczości wewnętrznej;
51. ponawia swój wniosek⁽¹⁾, aby sekretarz generalny poinformował Komisję Kontroli Budżetowej o konkretnych środkach – w tym terminach ich wdrożenia – jakie podjął lub podejmie celem wzmocnienia wewnętrznego systemu kontroli Parlamentu; przypomina, że informacje te miały być dostarczone do dnia 31 grudnia 2010 r.;
52. sugeruje, aby w celu zwiększenia przejrzystości w Parlamencie na wewnętrznej stronie internetowej udostępniano deklaracje celów, program prac i strukturę jednostek administracyjnych, w tym działów i służb, wzorem Komisji;
53. odnotowuje, że uzyskanie informacji na temat faktycznego przepływu lub wykorzystania środków z różnych pozycji budżetowych wymaga ogromnego dodatkowego wysiłku ze strony państw członkowskich i ogółu społeczeństwa, dlatego też – z myślą o większej przejrzystości – proponuje utworzenie łatwego w obsłudze narzędzia internetowego, które pokazywałoby przepływy środków nie tylko w postaci danych liczbowych, lecz również różnej wielkości linii, które odzwierciedlałyby te przepływy i wiązałyby ze sobą poszczególne elementy łańcucha na wielu różnych poziomach działania, tak aby możliwa była łatwa identyfikacja przepływów środków i ich przesłanie do możliwie najbardziej precyzyjnego poziomu wykorzystania środków, przy uwzględnieniu ochrony prywatności;

Sprawozdanie roczne z udzielonych zamówień

54. odnotowuje, że w oparciu o informacje uzyskane z wydziałów zatwierdzających centralne służby sporządziły sprawozdanie roczne⁽²⁾ dla władzy budżetowej na temat zamówień udzielonych w 2009 r. oraz przedstawiły następujący podział wszystkich zamówień udzielonych w 2009 i 2008 r.:

Rodzaj umowy	2009		2008	
	Numer	Odsetek	Numer	Odsetek
Usługi	157	62 %	241	67 %
Dostawy	56	22 %	59	17 %
Roboty	34	14 %	44	12 %
Budynki	5	2 %	15	4 %
Ogółem	252	100 %	359	100 %

⁽¹⁾ Punkt 61 rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. (Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 11).

⁽²⁾ Dostępne na stronie: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201009/20100901ATT80830/20100901ATT80830FR.pdf>

Rodzaj umowy	2009		2008	
	Wartość (euro)	Odsetek	Wartość (euro)	Odsetek
Usługi	415 344 963	75 %	454 987 532	67 %
Dostawy	34 980 727	6 %	22 868 681	3 %
Roboty	36 045 314	6 %	81 247 056	12 %
Budynki	70 394 138	13 %	123 429 315	18 %
Ogółem	556 765 142	100 %	682 532 584	100 %

(Roczne sprawozdanie w sprawie zamówień udzielonych przez Parlament Europejski, 2009, s. 3–4).

55. podkreśla, że wartość umów w sprawie zamówień stanowi w przybliżeniu jedną trzecią całego budżetu Parlamentu i że zamówienia publiczne są dziedziną najbardziej narażoną na niegospodarność, nadużycia i korupcję; dlatego też ponawia prośbę o regularną ocenę systemów zamówień, a w szczególności o wykonywanie wewnętrznych kontroli umów zawartych w ramach procedur negocjacyjnych i ograniczonych;
56. zwraca się do sekretarza generalnego o przekazanie informacji, czy zwiększenie limitu z 25 000 EUR na 60 000 EUR w 2007 r. dla zamówień o niskiej wartości ułatwiło dostęp małym firmom zgodnie z intencjami bez osłabiania kontroli procesu udzielania zamówień; zauważa, że umowy te stanowiły zaledwie 0,76 % wartości, lecz 39,29 % liczby wszystkich zawartych umów;
57. odnotowuje następujące rozbieżności umów przyznanych w 2009 i 2008 r. według rodzaju wykorzystanych procedur:

Rodzaj procedury	2009		2008	
	Numer	Odsetek	Numer	Odsetek
Otwarta	73	29 %	126	35 %
Ograniczona	13	5 %	14	4 %
Negocjacyjna	166	66 %	219	61 %
Ogółem	252	100 %	359	100 %

Rodzaj procedury	2009		2008	
	Wartość (euro)	Odsetek	Wartość (euro)	Odsetek
Otwarta	415 996 418	75 %	345 415 316	51 %
Ograniczona	9 458 434	2 %	139 782 362	20 %
Negocjacyjna	131 310 290	23 %	197 334 906	29 %
Ogółem	556 765 142	100 %	682 532 584	100 %

(Roczne sprawozdanie w sprawie umów przyznanych przez Parlament Europejski, 2009, s. 5).

Wyjątkowe procedury negocjacyjne

58. zauważa w szczególności stały wzrost w 2009 r. (choć w wolniejszym tempie niż w 2008 r., jeśli dokonać porównania z 2007 r.) liczby wyjątkowych procedur negocjacyjnych, co pokazuje następująca analiza; spodziewa się znacznego odwrócenia się tego trendu w nadchodzących latach:

Dyrekcja generalna	2009		2008	
	Numer	% ogółu zamówień DG	Numer	% ogółu zamówień DG
DG PRES (oprócz Dyr. TI)	14	53,85 %	8	44,44 %
DG IPOL	0	0,00 %	0	0,00 %
DG EXPO	1	50,00 %	3	75,00 %
DG COMM (oprócz Dyr. ds. Biblioteki)	29	42,03 %	16	16,00 %
DG PERS	1	16,67 %	0	0,00 %
DG INLO (oprócz Dyr. Tłumaczeń Ustnych)	37	38,14 %	36	34,95 %
DG INTE (dawniej Dyr. Tłumaczeń Ustnych)	3	21,43 %	9	56,25 %
DG TRAD (oprócz Dyr. ds. Publikacji)	0	0,00 %	0	0,00 %
DG ITEC (przedtem Dyrekcja ds. Publikacji i Dyrekcja ds. IT)	4	36,36 %	9	56,25 %
DG FINS	0	0,00 %	0	0,00 %
Dział Prawny	0	0,00 %	0	0,00 %
Parlament, ogółem	89	35,32 %	81	22,56 %

(Roczne sprawozdanie w sprawie umów przyznanych przez Parlament Europejski, 2009, s. 9).

Sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego za rok 2009

Ogólne wnioski

59. zauważa, że kontrola Trybunału Obrachunkowego wykazała brak istotnych błędów w ogóle płatności i że Trybunał Obrachunkowy nie stwierdził poważnych niedociągnięć przy ocenie zgodności systemu kontroli i nadzoru z rozporządzeniem finansowym;

Zatrudnianie pracowników czasowych i kontraktowych

60. odnotowuje wnioski Trybunału Obrachunkowego wskazujące na to, że w 5 z 20 przypadków nie dostarczono dokumentów poświadczających zgodność z przepisami dotyczącymi kwalifikowania personelu jako pracowników czasowych lub kontraktowych, spełnienie wymogów językowych, wymogu uregulowanego stosunku do służby wojskowej i innych obowiązków; odnotowuje odpowiedź udzieloną przez Parlament w ramach procedury kontrydiktoryjności wobec Trybunału Obrachunkowego;

Świadczenia wypłacane pracownikom

61. Trybunał Obrachunkowy stwierdził⁽¹⁾, że w 16 z 30 przypadków informacje dostępne służbom Parlamentu i mające na celu zagwarantowanie, że świadczenia przewidziane w regulaminie pracowniczym są wypłacane pracownikom zgodnie z obowiązującymi przepisami wspólnotowymi i prawem krajowym, nie były aktualne; zgadza się z Trybunałem Obrachunkowym, że istnieje w związku z tym ryzyko dokonania nieprawidłowych lub nienależnych płatności, jeżeli okoliczności dotyczące danej osoby uległy zmianie;
62. zauważa z zadowoleniem odpowiedź administracji Parlamentu w tym zakresie i rozpoczęcie w roku 2009 kampanii mającej na celu sprawdzenie, czy wypłacanie dodatku na gospodarstwo domowe pracownikom niemającym dzieci na utrzymaniu jest wciąż uzasadnione, oraz przeprowadzanie obecnie przez instytucję regularnych kontroli sytuacji pracowników, która od roku 2010 została zautomatyzowana (poprzez elektroniczną kartotekę, tzw. *fiche électronique*), umożliwiając kontrolę danych osobowych i administracyjnych pracowników przynajmniej raz do roku;

⁽¹⁾ Punkt 9.14 sprawozdania rocznego za rok 2009 (Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 199).

Organizacja i funkcjonowanie grup politycznych

63. zauważa, że art. 12 ust. 9 przepisów wewnętrznych dotyczących wykonania budżetu Parlamentu, przyjętych w dniu 27 kwietnia 2005 r., stanowi, że zakres działania audytora wewnętrznego nie obejmuje tych środków z budżetu Parlamentu, którymi gospodarują grupy polityczne; zauważa ponadto, że przepisy szczegółowe dotyczące wykorzystania tych środków wymagają od każdej grupy politycznej ustanowienia własnych wewnętrznych przepisów finansowych oraz wprowadzenia wewnętrznego systemu kontroli;
64. podkreśla, że wszystkie grupy polityczne muszą rokrocznie być przedmiotem audytu zewnętrznego i że muszą one przedstawić zaświadczenie z audytu zewnętrznego;
65. podkreśla, że za wprowadzenie systemu kontroli wewnętrznej odpowiadają grupy polityczne, a nie wewnętrzny audytor Parlamentu, oraz zwraca się do Prezydium o zasięgnięcie opinii grup politycznych w sprawie dalszego opracowania przepisów w sprawie audytu;
66. przychylnie odnosi się do faktu, że obliczenia środków do przeniesienia na kolejny okres dokonano w taki sam sposób jak w roku wyborów 2004, w którym w odniesieniu do zsumowanych danych dotyczących dwóch sześciomiesięcznych okresów zastosowano zasadę 50 %;

Działania sekretarza generalnego w następstwie rezolucji dotyczącej udzielenia absolutorium za rok 2008

67. z zadowoleniem zauważa wysoką jakość odpowiedzi pisemnych na rezolucję dotyczącą udzielenia absolutorium za rok 2008 udzielonych Komisji Kontroli Budżetowej w dniu 19 listopada 2010 r.; ubolewa jednak nad faktem, że odpowiedzi tych nie można było otrzymać przed rozpoczęciem procedury udzielania absolutorium za rok 2009; ma nadzieję, że wymiana poglądów między sekretarzem generalnym i Komisją Kontroli Budżetowej w ramach procedury udzielenia absolutorium odbędzie się przed końcem października 2011 r.;
68. ponawia swój apel zawarty w rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. o to, aby sekretarz generalny skontaktował się z pozostałymi instytucjami UE w celu stworzenia centralnej bazy danych prowadzonych przez nie badań, oraz o to, by badania te były również dostępne do wglądu szerszemu gronu użytkowników; zachęca sekretarza generalnego do zastosowania się do tego wymogu, w szczególności poprzez zaproponowanie Komisji stworzenia takiej centralnej bazy danych; domaga się należytych informacji o tej inicjatywie, tymczasem oczekuje, że badania przeprowadzone przez Parlament zostaną w całości opublikowane na stronach Parlamentu;
69. zauważa z zadowoleniem, że sekretarz generalny skierował do dyrektorów generalnych pismo, w którym przypomniał im o konieczności wdrożenia najważniejszych działań uzgodnionych między audytorem wewnętrznym i podlegającymi im służbami;
70. jest zadowolony z działań podjętych w następstwie krytycznych uwag zawartych w jej rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. w sprawie udzielenia absolutorium, dotyczących obozów narciarskich organizowanych przez Komitet Pracowniczy; przypomina, że zgodnie z nowymi przepisami dofinansowanie ze środków Parlamentu przysługuje jedynie dzieciom urzędników do stopnia zaszerzgowania AST 4 i że dofinansowanie zależy obecnie od liczby dzieci ⁽¹⁾;

Sprawozdanie roczne audytora wewnętrznego

71. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że ze skutkiem od dnia 1 września 2009 r. Służby Audytu Wewnętrznego podlegają, w celach administracyjnych, sekretarzowi generalnemu; z zadowoleniem zauważa, że ta poważna zmiana jest zgodna z normami zawodowymi w zakresie organizacyjnej niezależności Służb Audytu Wewnętrznego i zwiększa zarówno skuteczność wewnętrznej działalności kontrolnej, jak i postrzeganie przez kontrolowane działy jej niezależnej i obiektywnej roli;
72. zauważa, że na posiedzeniu właściwej komisji w dniu 13 stycznia 2011 r. audytor wewnętrzny przedstawił sprawozdanie roczne i wyjaśnił, że w 2008 r. przeprowadził następujące prace kontrolne:
 - kontrole procedury udzielania zamówień publicznych w DG. ds. Urzędu Przewodniczącego, DG ds. Infrastruktury i Logistyki oraz w DG ds. Finansów, oraz kontrolę działań centralnych przewidzianych w sprawozdaniu z kontroli wewnętrznej nr 05/02 przyjętym w dniu 31 marca 2006 r.,
 - kontrola polityki w zakresie budynków: planowanie, ocena i zarządzanie w zakresie potrzeb lokalowych,
 - drugą kontrolę niezakończonych działań w zakresie kontroli rachunków zaliczkowych oraz zarządzania zasobami i budżetem w niektórych biurach informacyjnych,

⁽¹⁾ Protokół posiedzenia w dniu 19 kwietnia 2010 r., PE 439.765/BUR.

- trzecią kontrolę przeglądu systemu kontroli wewnętrznej instytucji,
 - kontrolę procesu rozwoju aplikacji IT, a także
 - kontrolę przeglądu dotacji dla europejskich partii politycznych i nowego przeglądu fundacji politycznych oraz stosowania przepisów dotyczących rezerw i przeniesienia nadwyżek;
73. odnotowuje i wspiera opinie audytora wewnętrznego w odniesieniu do:
- ogólnej konieczności poprawy przygotowywania i planowania procedur udzielania zamówień oraz wstępnej oceny potrzeb,
 - mimo poprawy centralnych wytycznych i wsparcia procedury udzielania zamówień, poszczególne służby nie korzystają systematycznie z użytecznych narzędzi i opracowanych modeli dokumentów,
 - faktu, że wciąż istnieje potrzeba pilnego opracowania narzędzi IT w celu wsparcia zarówno procedury udzielania zamówień, jak i zarządzania umowami,
 - potrzeby – stanowiącej warunek wstępny realizacji jakiegokolwiek projektu IT – obowiązkowego stosowania modeli procedur biznesowych przez odnośne służby, która pomoże zwiększyć wydajność i skuteczność wewnętrznych systemów kontroli tych służb i procedury zarządzania ryzykiem,
 - znaczenia ryzyka związanego z nadmierną zależnością od zewnętrznych usługodawców w zakresie doradztwa i specjalistycznej wiedzy technicznej;
74. jest zdania, że sprawozdania z audytu wewnętrznego należy udostępniać z zachowaniem szczególnych warunków członkom Komisji Kontroli Budżetowej; wzywa przewodniczącego tej komisji do uzgodnienia tych warunków z sekretarzem generalnym;

Urzędnik zarządzający ryzykiem

75. z zadowoleniem przyjmuje fakt objęcia stanowiska z dniem 1 czerwca 2010 r. przez urzędnika zarządzającego ryzykiem, który podlega bezpośrednio sekretarzowi generalnemu; rozumie, że nie ma możliwości pełnego obsadzenia stanowisk w roku 2011 i że oczekuje się, iż pierwszy profil ryzyka zostanie przedstawiony w pierwszej połowie 2011 r., a podejście i strategię zarządzania ryzykiem zostaną opracowane pod kierunkiem sekretarza generalnego do lata 2011 r.; oczekuje, że właściwa komisja Parlamentu będzie w pełni informowana o wszelkich nowych faktach i o strategicznym dokumencie dotyczącym zarządzania ryzykiem w Parlamencie oraz oczekuje na sprawozdanie roczne urzędnika zarządzającego ryzykiem dotyczące procedury udzielania absolutorium za rok 2010;
76. uważa, że nawet jeżeli ryzyko finansowe nie istnieje, to Parlament powinien za wszelką cenę dążyć do uniknięcia ryzyka utraty reputacji, do określenia strategicznego ryzyka (w szczególności w zakresie IT i budynków), do zapewnienia, że skuteczny system zarządzania ryzykiem to operacja na poziomie centralnym odbywająca się według uzgodnionej procedury służącej określeniu i ocenie ryzyka, do sformułowania i informowania o działaniach podjętych, by przeciwdziałać temu ryzyku oraz do zapewniania organów nadzoru i organów decyzyjnych o skuteczności zarządzania ryzykiem i stosowności wszystkich reakcji na zagrożenia, w tym kontroli wewnętrznych;
77. apeluje do sekretarza generalnego o utworzenie, przy wsparciu urzędnika zarządzającego ryzykiem, spójnego w całej instytucji podejścia do określania i zarządzania „wrażliwymi” stanowiskami;

ZARZĄDZANIE ADMINISTRACJĄ PARLAMENTU

DG ds. Urzędu Przewodniczącego

78. zauważa wysoki koszt środków służących zapobieganiu ewentualnemu rozprzestrzenianiu się grypy H1N1, wprowadzonych w okresie od połowy września 2009 r. do końca marca 2010 r., który wyniósł 1 261 000 EUR; podkreśla konieczność dokonania uprzedniej oceny liczby osób, które będą pragnęły się zaszczepić, przed zakupem szczepionek w przyszłości;

DG ds. Polityk Wewnętrznych (IPOL) i DG ds. Polityk Zewnętrznych (EXPO)

79. wskazuje na koszty delegacji parlamentarnych (DG EXPO) w roku 2009, które wyniosły 4 301 000 EUR;
80. podkreśla podstawowe znaczenie szczególnego zarządzania wiedzą, w szczególności w pracy komisji, oraz potrzebę trwałej i aktualnej wiedzy w ich dziedzinie działalności; przypomina o dużej liczbie nowo wybranych posłów w ostatnich kadencjach Parlamentu; zwraca się do Prezydium o rozważenie możliwości zapewnienia posłom dalszych specjalistycznych informacji i szkolenia, w tym specjalistycznych środków dla 18 nowych posłów⁽¹⁾ oraz dla przyszłych obserwatorów z Chorwacji;
81. z zadowoleniem przyjmuje utworzenie systemu wsparcia bezpieczeństwa delegacji poza trzema miejscami pracy, którego głównym celem jest zapewnienie kierownictwu Parlamentu wszystkich istotnych informacji potrzebnych do udzielenia pomocy członkom delegacji w przypadku nadzwyczajnej sytuacji; podkreśla znaczenie czynnej 24 godziny na dobę infolinii alarmowej, stanowiska dyżurnego oficera bezpieczeństwa oraz odpowiedniego szkolenia z zakresu bezpieczeństwa i spotkań informacyjnych nt. bezpieczeństwa, jak również utworzenia w przyszłości komórki kryzysowej; chciałby uzyskać informacje na temat całkowitego kosztu tej operacji;

DG ds. Komunikacji

82. zauważa, że w ramach zasobów ludzkich DG ds. Komunikacji dysponowała na dzień 31 grudnia 2009 r. 722 stanowiskami i posiadała budżet w wysokości 80 935 000 EUR; zwraca się o dokonanie przeglądu liczby i umiejscowienia stanowisk oraz o szczegółowe wyjaśnienie potrzeby istnienia tych stanowisk, obejmujące analizę wpływu i wyników przeprowadzoną przez DG ds. Komunikacji;
83. zadaje pytanie, czy DG potrzebuje Wydziału ds. Wyników Działalności i Zarządzania Strategicznego, jak również Wydziału ds. Polityki czy Wydziału ds. Zasobów; zwraca się do sekretarza generalnego, aby dokonał przeglądu tych struktur i rozważył, czy utworzenie takiego wydziału może być postrzegane jako początek procesu ustanawiania dużych i niepotrzebnych „gabinetów” dla dyrektora generalnego;
84. odnotowuje, że większość szefów biur informacyjnych Parlamentu podpisało się pod wspólnym pismem kwestionującym pewne aspekty zarządzania budżetem DG i zwraca się do sekretarza generalnego o zbadanie sytuacji oraz upewnienie się, czy utworzenie centralnych wydziałów w DG, takich jak Wydział ds. Wyników Działalności i Zarządzania Strategicznego czy Wydział ds. Polityki, nie powoduje odsunięcia pracowników od działań o podstawowym znaczeniu, takich jak zarządzanie budżetem, ze szkodą dla efektywności DG;
85. domaga się wyraźnego i przejrzystego podawania w pozycji budżetowej 3 2 4 2 szczegółów dotyczących konkretnych działań i powiązanych z nimi kosztów;

Wszechnica

86. ubolewa nad faktem bardzo dużego opóźnienia otwarcia Wszechnicy (pierwotnie przewidzianego na czas wyborów do PE w roku 2009) oraz niedostatecznego planowania i wsparcia ze strony administracji na początkowym etapie; zauważa, że obecnie otwarcie jest przewidywane na październik–listopad 2011 r.; ponawia swój wniosek o szczegółowe wyjaśnienie konkretnych przyczyn tak znacznego opóźnienia i wyraźnego wzrostu kosztów projektu, z uwzględnieniem szczegółowej analizy procedur przetargowych;
87. podkreśla potrzebę zapewnienia łatwego przejścia (korytarza) dla grup odwiedzających między Wszechnicą, salą posiedzeń plenarnych i przyszłym Domem Historii Europejskiej; zwraca się do sekretarza generalnego o dostarczenie Komisji Kontroli Budżetowej do dnia 30 września 2011 r. konkretnych planów wykonania takiego przejścia z uwzględnieniem szacowanego maksymalnego kosztu tego przedsięwzięcia;

Dom Historii Europejskiej

88. ubolewa nad tym, że decyzje dotyczące Domu Historii Europejskiej podjęte zostały tylko przez Prezydium Parlamentu; apeluje o włączenie właściwych komisji Parlamentu w dalsze decyzje dotyczące koncepcji Domu Historii Europejskiej; zachęca do dyskusji na temat możliwości organizowania

⁽¹⁾ W związku z ratyfikacją protokołu zmieniającego Protokół w sprawie postanowień przejściowych załączony do Traktatu o Unii Europejskiej, Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Europejską Współnotę Energii Atomowej (Dz.U. C 263 z 29.9.2010, s. 1).

w pierwszej fazie wystaw w różnych miejscach w całej Europie; zwraca się o wypracowanie koncepcji Domu Historii Europejskiej jako odrębnego i niezależnego podmiotu prawnego o możliwie jak najmniejszym wpływie na budżet administracyjny Parlamentu;

89. pragnie uzyskać informacje na temat całkowitego kosztu utworzenia Domu Historii Europejskiej oraz zwraca się do sekretarza generalnego o przekazanie informacji na temat środków, jakie zostaną przedsięwzięte w przypadku obu projektów w odpowiedzi na spodziewany duży wzrost liczby odwiedzających, zarówno jeśli chodzi o miejsca parkingowe (autokary, samochody), jak i łatwy dostęp do esplanady (*la Dalle*);

Grupy odwiedzających

90. przypomina, aby koszty grup odwiedzających objętych dofinansowaniem były zwracane przewodniczącemu grupy oraz, aby Parlament przeprowadził analizę mającą na celu stwierdzenie, czy system zwrotu kosztów podróży oficjalnych grup odwiedzających jest odpowiedni w związku z różnymi miejscami wyjazdu i różnymi miejscami docelowymi wizyt;

Telewizja internetowa

91. ubolewa nad faktem, że EuroParlTV nie można uznać za udane przedsięwzięcie ze względu na bardzo niewielką liczbę jej bezpośrednich indywidualnych użytkowników ⁽¹⁾ (z wyłączeniem widzów oglądających transmisje dzięki umowom partnerskim z regionalnymi stacjami telewizyjnymi) mimo znacznej kwoty środków corocznie przeznaczanych na ten cel, które wynoszą 9 000 000 EUR; w związku z tym wzywa do oceny EuroParlTV pod względem kosztów i korzyści z myślą o dokonaniu oszczędności w tej dziedzinie;

Nagrody

92. zauważa, że w ciągu ostatnich kilku lat Parlament znacznie zwiększył liczbę przyznawanych nagród i przeznaczony na ten cel budżet ⁽²⁾; ma wątpliwości, czy powyższe nagrody są wyrazem kluczowych uprawnień i zadań Parlamentu, które wynikają z jego praw ustawodawczych, budżetowych i prawa do kontroli budżetowej; apeluje do Prezydium o powstrzymanie się od finansowania nowych nagród i o przygotowanie przeglądu istniejących programów nagród;
93. ubolewa nad faktem, że mimo wyrażonej w swojej rezolucji ⁽³⁾ opinii o tym, iż Nagroda Dziennikarska nie jest właściwa, ponieważ Parlament nie powinien przyznawać nagród dziennikarzom, których zadaniem jest krytyczna analiza instytucji UE i ich pracy, DG COMM rozpoczęła już przygotowania do wręczenia nagrody w roku 2011; postuluje, aby w 2012 r. nie przyznawano tej nagrody;
94. apeluje o to, by wszystkie koszty bezpośrednio lub pośrednio związane z nagrodami Parlamentu Europejskiego były jawne i przejrzyste;

Kampania wyborcza w 2009 r.

95. z zaniepokojeniem zauważa ogólny spadek frekwencji w wyborach do Parlamentu Europejskiego w roku 2009 do 43,2 %, mimo znacznych wysiłków na rzecz umocnienia parlamentarnej kampanii wyborczej, która kosztowała 5 676 000 EUR;

Biuro łącznikowe w Waszyngtonie

96. zauważa, że całkowity koszt utworzenia i prowadzenia biura łącznikowego między Parlamentem Europejskim i Kongresem USA w Waszyngtonie w latach 2009 i 2010 jest szacowany na 400 000 USD rocznie w związku z porozumieniem administracyjnym z Komisją; zauważa, że założenie biura nie wiązało się z utworzeniem żadnych nowych stanowisk, lecz z przesunięciami pracowników, długoterminowymi misjami i systemem misji jednorocznych; wyraża zaniepokojenie ewentualnymi przyszłymi kosztami i domaga się regularnego i należytego informowania jego właściwych komisji o wszelkich przyszłych planach związanych z tym biurem, które wiązałyby się ze znacznymi skutkami finansowymi;

Biura informacyjne

97. podkreśla, że konieczne jest ciągle i równomierne informowanie o europejskim obywatelstwie; w związku z tym zwraca uwagę na znaczenie rozważnych lokalizacji biur informacyjnych Parlamentu Europejskiego;

⁽¹⁾ Od 25 000 do 30 000 wizyt miesięcznie.

⁽²⁾ Nagroda Lux: ok. 321 000 EUR, Europejska Nagroda im. Karola Wielkiego dla Młodzieży: ok. 24 000 EUR, Nagroda Dziennikarska PE: ok. 105 500 EUR, Nagroda imienia Sacharowa: ok. 300 000 EUR (wszystkie kwoty z roku 2009).

⁽³⁾ Punkt 91 rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. (Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 15).

DG ds. Personelu

98. zauważa, że poziom zaległych zobowiązań (niewiele mniej niż 6 000 000 EUR, tj. 1,4 %) z pozycji 1 2 0 0 (Wynagrodzenia i zwroty kosztów) można uzasadnić podjętą przez Radę w grudniu 2009 r. decyzją o przyznaniu rocznego wyrównania wynagrodzeń wynoszącego jedynie 1,85 %, podczas gdy budżet został poddany przeglądowi w oparciu o wskaźnik 3,7 %, wskazany i zaproponowany przez Komisję;
99. zauważa, że w związku z wprowadzeniem nowych przepisów dotyczących akredytowanych asystentów posłów, DG ds. Personelu musiała się zająć 1 770 nowymi umowami zawartymi w oparciu o nowe przepisy, a praca nad nimi skumulowała się w głównej mierze w roku 2009; zauważa, że operację tę można w sumie nazwać sukcesem;
100. ubolewa nad faktem, że zatrudnianie członków rodziny jako asystentów jest wciąż dopuszczalne na mocy odstępstw od przepisów statutu posła przyjętych przez Prezydium na posiedzeniu w dniu 23 listopada 2009 r.; apeluje do administracji o skrupulatną ocenę uzasadnień nadal istniejących przypadków takiego zatrudniania; zwraca się do sekretarza generalnego o rozważenie, czy powinny istnieć specjalne przepisy uniemożliwiające posłom wzajemne zatrudnianie członków rodzin jako asystentów;
101. odnotowuje wysoki odsetek obywateli jednego konkretnego państwa członkowskiego (13,5 % – więcej niż z jakiegokolwiek innego państwa) w Sekretariacie Generalnym Parlamentu; przypomina, że Sekretariat Generalny służy na równi posłom ze wszystkich państw członkowskich i że powinno to być lepiej odzwierciedlone w składzie personelu;

Wyjazdy służbowe do trzech miejsc pracy

102. podkreśla potrzebę dalszego zracjonalizowania systemu podróży między trzema miejscami pracy oraz jego lepszego uzasadnienia i monitorowania, aby uniknąć zbędnych wyjazdów i kosztów, a w szczególności uwzględnić dostępne wkrótce wyniki kontroli przeprowadzonej przez Służbę Audytu Wewnętrznego w dziedzinie pomocy parlamentarnej; zwraca się do sekretarza generalnego o przekazanie – w ramach procedury udzielania absolutorium – informacji dotyczących całkowitej kwoty oszczędności dokonanych w wyniku dalszej racjonalizacji;

DG ds. Infrastruktury i Logistyki (DG INLO)

103. wyraża zaniepokojenie przypadkiem nieprawidłowego wystawienia faktury, w którym brak jest dowodów zamierzonego nadużycia, ponieważ wskazuje to na braki wewnętrznego systemu kontroli DG INLO w zakresie zapobiegania takim przypadkom; ponawia swój apel do DG INLO o dokładne wdrożenie planu działania uzgodnionego z audytorem wewnętrznym;

Transport posłów

104. zauważa, że koszty transportu samochodami służbowymi Parlamentu wyniosły 1 272 932 EUR w Strasburgu i 2 352 756 EUR w Brukseli; zauważa ponadto, że Parlament zawarł nową umowę na usługi transportu samochodowego o szacunkowej wartości 5 250 000 EUR (przez cztery lata);
105. wzywa Prezydium do dokonania przeglądu przepisów dotyczących użytkowników specjalnych samochodów służbowych, tak aby położyć kres obecnej praktyce kursowania pustych samochodów na długich dystansach jedynie w celu obsługi podróży krótkodystansowych (z lotnisk do miejsc docelowych w mieście i z powrotem); podkreśla koszty wynikające z takiego postępowania; apeluje do Prezydium o znalezienie mniej kosztownych rozwiązań alternatywnych w celu zapewnienia podatnikom lepszego stosunku korzyści do kosztów;

Stołówki i restauracje

106. uważa, że usługi, które nie są niezbędne dla pracy instytucji, a które są świadczone w budynkach Parlamentu przez przedsiębiorstwa działające dla zysku, muszą być finansowo samowystarczalne i nie powinny być bezpośrednio ani pośrednio dotowane z budżetu Parlamentu, zaś wszelkie odstępstwa od tej zasady muszą być odrębnie wykazane w budżecie i należycie uzasadnione;
107. uważa, że przy tak dużej liczbie miejsc dostępnych w budynkach Parlamentu na stołówki, bary i sklepy różne konkurujące ze sobą punkty gastronomiczne, w tym znane sieci (kawiarnie, bary z kanapkami, restauracje itd.) mogłyby, gdyby zezwolono na ich prowadzenie na terenie Parlamentu, zapewnić lepszą obsługę personelu; wzywa do przygotowania planu w celu wskazania, w jaki sposób różne punkty gastronomiczne mogłyby stawać odrębnie do przetargu, gdy wygasną obecne ustalenia umowne;

108. domaga się dodatkowych informacji dotyczących działania stołówek i restauracji, w szczególności w odniesieniu do stosunku między rocznym dofinansowaniem a ich wynikiem finansowym;

DG ds. Tłumaczeń Pisemnych i DG ds. Tłumaczeń Ustnych i Konferencji

109. podkreśla, że przy utrzymywaniu wysokiej jakości pracy konieczne jest również bardziej wydajne wykorzystanie zasobów językowych i kontrola jego kosztów poprzez przyjrzenie się łącznemu obłożeniu pracą każdego działu językowego i zapewnienie obniżenia kosztów wynikających z późnego odwoływania wniosków o organizację spotkań, wizyt delegacji wymagających tłumaczenia ustnego oraz z nieprzestrzegania terminów tłumaczenia pisemnego określonych w kodeksie postępowania; nalega, aby komisje, delegacje i grupy polityczne, które notorycznie nie przestrzegają terminów określonych w kodeksie postępowania, przestrzegały ich bardziej rygorystycznie;
110. uważa, że eksternalizacja tłumaczenia pisemnego może prowadzić do znacznych oszczędności, należy jednak dążyć do zwiększenia jakości tłumaczenia zewnętrznego; popiera coraz powszechniejsze korzystanie ze wspólnej dla wszystkich instytucji UE bazy danych Euramis oraz z innych narzędzi w zakresie tłumaczeń pisemnych (takich jak wspólny integrowany system DocEP i Euramis/pamięci tłumaczeniowej), które mają na celu zapobieżenie powielaniu się tłumaczeń i obniżenie kosztów tłumaczenia; podkreśla jednak, że żaden maszynowy system tłumaczenia pisemnego nie może całkowicie zastąpić tłumacza;
111. martwi go brak dostępnych zasobów ludzkich w niektórych działach językowych i ryzyko, że nowi tłumacze pisemni i ustni mogą nie być dostępni z powodu braku uniwersyteckiego programu nauczania w niektórych państwach członkowskich; podkreśla również przyszły problem zbliżającej się wymiany pokoleń wśród tłumaczy ustnych i pisemnych z krajów UE-15, z których większość przejdzie na emeryturę w ciągu najbliższych 5–10 lat;
112. wyraża wielkie uznanie dla wysokiej jakości usług w zakresie tłumaczenia ustnego w Parlamencie, ubolewa jednak, że tłumaczenie ustne na niektóre języki jest oferowane, lecz nie wykorzystywane; podkreśla, że potrzebne są środki mające na celu zmniejszenie kosztów niepotrzebnego tłumaczenia ustnego podczas posiedzeń, i w związku z tym zwraca się o opracowanie i pilne wdrożenie systemu, dzięki któremu można by zrezygnować z tłumaczenia ustnego na języki, które w praktyce nie są używane na danych posiedzeniu;
113. sugeruje, aby system taki mógł np. przewidywać, że podczas posiedzeń grup roboczych automatycznie dostępne będzie tłumaczenie na 6 największych języków urzędowych (FR, DE, EN, PL, ES, IT), natomiast tłumaczenie ustne na wszelkie inne języki urzędowe będzie dostępne jedynie na życzenie posła, w drodze konkretnego uprzedniego powiadomienia o obecności danego posła, co zagwarantuje posłom, którzy sobie tego życzą, prawo do wypowiadania się we własnym języku, a jednocześnie pozwoli uniknąć niepotrzebnego tłumaczenia ustnego i zbędnych kosztów;

DG ds. Finansów

114. zauważa z niepokojem słabość procedury udzielania zamówień w DG ds. Finansów stwierdzoną w trakcie kontroli tej procedury przez audytora wewnętrznego, którego zdaniem w przypadku zamówienia na usługi bankowe, brak wystarczającej wcześniejszej oceny potrzeb doprowadził do problemów ze specyfikacją warunków przetargowych, i który wskazał również na poważne ryzyko, mimo że audyt wykazał jednocześnie, iż obecne rozwiązania zapewniały właściwy poziom ochrony przed głównymi zagrożeniami; podkreśla pilną potrzebę usprawnienia kontroli, tak aby skuteczniej zajmowały się one określonymi obszarami ryzyka;
115. uważa, że usługi i procedury DG ds. Finansów powinny zostać uproszczone i usprawnione, aby przyspieszyć obsługę faktur od asystentów lokalnych pracujących w państwach członkowskich oraz ograniczyć czas oczekiwania i biurokratyczne procedury; uważa, że DG ds. Finansów powinna zapewnić szybsze przekazywanie posłom drogą elektroniczną informacji dotyczących pozostających dostępnych środków finansowych; ponadto uważa, że DG ds. Finansów powinna organizować szkolenia dla personelu posłów dotyczące procedur; uważa, że w tym celu DG ds. Finansów powinna opracować plan działania najpóźniej do dnia 30 września 2011 r.;
116. zauważa z zadowoleniem, że w roku 2009 po raz pierwszy wprowadzono do budżetu rezerwy na świadczenia emerytalne dla posłów do Parlamentu Europejskiego;

Biuro podróży

117. podkreśla znaczenie zapewnienia ciągłości działalności w przypadku bankructwa lub wygaśnięcia umowy biura podróży; oczekuje na wprowadzenie systemu elektronicznego fakturowania, który powinien doprowadzić do znacznego uproszczenia i obniżenia kosztów;

118. zauważa, że Parlament zawarł umowę tylko z jednym biurem podróży, w czym dostrzega ryzyko, iż taka monopolistyczna sytuacja uniemożliwia posłom i Parlamentowi uzyskanie najkorzystniejszych cen; postuluje zbadanie sposobów, w jakie biuro podróży otrzymuje bilety oferowane posłom i asystentom do celów oficjalnych delegacji oraz podróży posłów między miejscami pracami; zauważa, że oferowane bilety nie są zawsze najtańszymi dostępnymi na rynku w danej kategorii biletów;
119. zwraca się do DG ds. Finansów, aby w swoim sprawozdaniu z działalności za 2010 r. podała informacje o ewolucji cen stosowanych przez nowego usługodawcę, a także o skargach związanych z zastąpieniem Carlsonwagonlit przez BCD; nie zgadza się ze zwiększeniem liczby pracowników i z dodatkowymi płatnościami w wysokości 34 000 EUR w 2010 r., wkrótce po zawarciu umowy w grudniu 2009 r.; postuluje, aby w przyszłych umowach przewidywano zachęty gwarantujące najniższe ceny biletów;
120. wzywa sekretarza generalnego do zlecenia analizy dotyczącej ograniczenia kosztów podróży posłów i personelu, np. przez zbadanie możliwości rocznych zbiorczych rezerwacji w liniach lotniczych, zamiast indywidualnych rezerwacji i zakupu biletów lub wykorzystania procedur przetargowych na roczne umowy dotyczące przewozów lotniczych; ponadto wzywa do opracowania systemu umożliwiającego wykorzystanie mil lotniczych zgromadzonych w czasie lotów refundowanych przez Parlament do dalszego ograniczenia kosztów;

DG ds. Innowacji i Wsparcia Technicznego

121. odnotowuje decyzje Prezydium z dnia 17 czerwca 2009 r. i 18 października 2010 r. dotyczące zwiększenia zasięgu internetowej sieci bezprzewodowej (Wi-Fi) w Parlamencie Europejskim, obejmującej salę posiedzeń plenarnych, salę posiedzeń komisji, biura posłów oraz powierzchnie publiczne zarówno w Brukseli, jak i w Strasburgu;
122. podkreśla potrzebę większej ilości lepszych narzędzi IT dla wsparcia procedury udzielania zamówień; z zadowoleniem przyjmuje w tym kontekście uruchomienie przez DG ITEC w dniu 20 grudnia 2010 r. programu WebContracts wersja 2.3, który wspiera umowy ramowe, formularze zamówienia i szczegółowe umowy na usługi związane z umowami ramowymi;
123. zwraca się do sekretarza generalnego o przedstawienie Komisji Kontroli Budżetowej do dnia 15 lipca 2011 r. komunikatu dotyczącego przewidywanego harmonogramu wdrożenia systemu zarządzania wiedzą, a także przewidywanych oszczędności, które ma przynieść racjonalizacja zasobów informacyjnych;
124. zauważa z zadowoleniem znaczne zmniejszenie w roku 2010 (o 49 %, z 8 690 do 4 446) liczby urządzeń IT na składzie (drukarki, komputery stacjonarne i przenośne, monitory itp.) w poszczególnych dyrekcjach generalnych; apeluje jednak o dalsze zmniejszanie tego dużego składu, który reprezentuje również istotną wartość końcową (ok. 880 000 EUR); uważa, że należy poważnie rozważyć możliwość utworzenia centralnego składu drukarek, faksów i komputerów;

Grupy polityczne (pozycja budżetowa 4 0 0 0)

125. odnotowuje, że w 2009 r. środki z pozycji budżetowej 4 0 0 0 zostały wykorzystane w następujący sposób:

Grupa	Pierwsza połowa 2009 r.					Druga połowa 2009 r.				
	Roczne środki (*)	Środki własne i środki przeniesione	Wydatki	Wskaźnik wykorzystania rocznych środków	Środki przeniesione na następny okres	Roczne środki	Środki własne i środki przeniesione	Wydatki	Wskaźnik wykorzystania rocznych środków	Środki przeniesione na następny okres
PPE (wcześniej PPE-DE)	9 929	7 762	15 078	152 %	2 613	9 786	2 633	10 237	105 %	2 182
S&D (wcześniej PSE)	7 357	6 936	9 857	134 %	4 436	6 877	4 499	6 893	100 %	4 483
ALDE	3 382	3 034	4 750	140 %	1 667	3 058	1 698	2 578	84 %	2 178
Vers/ALE	1 453	1 049	1 953	134 %	548	1 907	554	1 282	67 %	1 179
GUE/NGL	1 432	1 484	1 649	115 %	1 267	1 240	1 270	1 453	117 %	1 057
UEN	1 417	1 251	2 473	174 %	195	—	201	79	—	—

Grupa	Pierwsza połowa 2009 r.					Druga połowa 2009 r.				
	Roczne środki (*)	Środki własne i środki przeniesione	Wydatki	Wskaźnik wykorzystania rocznych środków	Środki przeniesione na następny okres	Roczne środki	Środki własne i środki przeniesione	Wydatki	Wskaźnik wykorzystania rocznych środków	Środki przeniesione na następny okres
IND/DEM	775	586	925	119 %	436	—	437	123	—	—
ECR	—	—	—	—	—	1 788	3	1 415	79 %	376
EFD	—	—	—	—	—	1 113	1	701	63 %	413
Posłowie niezrzeszeni	601	349	512	85 %	204	568	204	414	73 %	248
Ogółem	26 348	22 450	37 196	141 %	11 367	26 338	11 500	25 177	96 %	12 116

(*) Wszystkie kwoty w tysiącach EUR.

Europejskie partie polityczne i europejskie fundacje polityczne

126. odnotowuje, że w 2009 r. środki z pozycji budżetowych 4 0 2 0 i 4 0 3 0 zostały wykorzystane w następujący sposób:

Partia	Skrót	System zasobów własnych (*)	Dotacja z PE	Dochody ogółem	Dotacje z PE w % kwalifikowalnych wydatków (nie więcej niż 85 %)	Nadwyżka dochodów (prze-sunięcie do rezerw) lub strata
Grupa Socjalistyczna w PE	PPE	1 486	3 486	4 971	68 %	– 303
Partia Europejskich Socjalistów	PSE	913	3 100	4 013	77 %	– 71
Europejska Liberalno-Demokratyczna Partia Reform	ELDR	377	1 179	1 556	79 %	10
Europejska Partia Zielonych	EGP	568	644	1 211	60 %	129
Zjednoczona Lewica Europejska	EL	165	562	728	76 %	– 16
Przymierze na rzecz Europy Narodów	AEN	68	385	453	85 %	0
Europejska Partia Demokratyczna	EDP/PDE	58	249	307	85 %	6
Wolne Przymierze Europejskie	EFA	67	227	294	72 %	– 21
Demokraci UE	EUD	139	217	356	85 %	36
Ogółem		3 841	10 048	13 890	73 %	– 230

(*) Wszystkie kwoty w tysiącach EUR.

127. popiera wnioski i zalecenia audytora wewnętrznego zawarte w sprawozdaniu z kontroli nr 09/10 („kontrola przeglądu udzielania dotacji partiom politycznym o zasięgu europejskim i nowy przegląd europejskich fundacji politycznych i przepisów dotyczących rezerw i przenoszenia nadwyżek”) oraz wzywa odnośnie służby do wdrożenia 27 wymaganych działań, a w szczególności działań o kluczowym znaczeniu, dotyczących:

- wprowadzenia obowiązkowej modelowej struktury informowania o wdrożeniu działań europejskich partii politycznych i związanych z tym kwalifikowalnych wydatków (dwa kluczowe zadania), aby zapewnić odpowiednie narzędzia do oceny kwalifikowalności działań lub kosztów,
- prawidłowego stosowania zasad dotyczących wkładów rzeczowych,
- przeprowadzania kontroli ex post na miejscu w oparciu o analizę ryzyka,
- modelowej struktury obowiązkowej również dla fundacji,
- określenia kryteriów przyjmowania wkładów rzeczowych;

128. z zadowoleniem przyjmuje w tym kontekście powołanie wewnętrznej grupy roboczej, która zbada, jakie praktyczne działania ma podjąć DG ds. Finansów;
129. podkreśla jednak potrzebę posiadania przez partie i fundacje standardowego systemu kontroli zewnętrznej zamiast obecnego systemu dobrowolności przy wyborze audytorów zewnętrznych, a także potrzebę rygorystycznego stosowania przez administrację Parlamentu reguł rachunkowych, w szczególności w odniesieniu do wkładów rzeczowych, przeniesień i rezerw; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje niedawną decyzję Prezydium, zgodnie z którą audytor zewnętrzny dla partii i fundacji zostanie zapewniony i opłacony przez Parlament;

Dobrowolny fundusz emerytalny

130. zauważa, że na posiedzeniu w dniu 1 kwietnia 2009 r. Prezydium postanowiło między innymi, że Parlament przyjmie prawną odpowiedzialność za zagwarantowanie członkom funduszu prawa do dodatkowych świadczeń emerytalnych; z zadowoleniem stwierdza, że:
- (i) możliwość pobierania niskiej emerytury po ukończeniu 50 lat oraz opcja otrzymywania kwoty ryczałtowej odpowiadającej 25 % przysługujących świadczeń emerytalnych zostały uchylone, aby usprawnić płynność funduszu i uniknąć przedwczesnego uwalniania kapitału;
 - (ii) wiek emerytalny w zakresie systemu został zwiększony z 60 do 63 lat;
 - (iii) zarządzający funduszem zostali wezwani do przyjęcia ostrożniejszej i bardziej zrównoważonej strategii inwestycyjnej oraz do unikania narażania funduszu na ryzyko wahań kursów wymiany;
131. zauważa, że dzięki poprawie sytuacji na rynkach znacznie obniżono ogromny deficyt aktuarialny z końca roku 2008 (ok. 120 000 EUR) (choć na dzień 31 grudnia 2009 r. wciąż wynosił on ok. 84 500 000 EUR); podkreśla jednak, że należy przeprowadzić nowe badanie aktuarialne w celu oceny skutków podjętych przez Prezydium decyzji dotyczących środków mających zastosowanie do członków systemu;
132. jest zdania, że sekretarz generalny powinien przedstawić Komisji Kontroli Budżetowej komunikat wyjaśniający rolę Parlamentu w zarządzaniu aktywami funduszu i ich nadzorowaniu; przypomina, że zgodnie z szacunkami funduszu emerytalnego, nawet po wdrożeniu restrykcyjnych środków przyjętych w roku 2009 w odniesieniu do wypłaty świadczeń, dojdzie do poważnego deficytu aktuarialnego i środki funduszu ulegną wyczerpaniu między 2020 a 2025 r.; uważa, że deficyt ten nie powinien być pokrywany z pieniędzy podatników, lecz z samego funduszu;

Miejsca pracy

133. zauważa ograniczenie budżetowe, z jakimi spotyka się wiele państw członkowskich w wyniku kryzysu gospodarczego oraz potrzebę krytycznego przyjrzenia się potencjalnym oszczędnościom na wszystkich poziomach, w tym na poziomie Unii; w świetle tej sytuacji podkreśla, że gdyby Parlament miał tylko jedną siedzibę, można by osiągnąć rzeczywiste oszczędności;

Ekologiczny Parlament

134. ponawia wnioski o to, aby Komisja Kontroli Budżetowej otrzymywała kopię rocznego sprawozdania EMAS;
135. zwraca się do administracji o przyspieszenie działań mających na celu radykalne ograniczenie zużycia papieru w Parlamencie; uważa, że pełne wykorzystanie narzędzi elektronicznych ma kluczowe znaczenie dla uniknięcia ponad 1 000 ton odpadów papierowych rocznie; ponadto uważa, że posłowie powinni mieć możliwość zgłaszania, że nie potrzebują drukowanych dokumentów;
136. uważa, że emisja pochodząca z transportu stanowi największą część wytwarzanego przez Parlament śladu węglowego, który Parlament zamierza – zgodnie z planem działania dotyczącym CO₂ – zmniejszyć o 30 % do 2020 r.; w związku z tym apeluje o przyjęcie odpowiednich środków w celu ograniczenia śladu węglowego; z zadowoleniem przyjmuje analizę dotyczącą kompensacji w tym zakresie; wzywa właściwe służby Parlamentu, aby rezerwując podróże, systematycznie podawały informacje na temat emisji pochodzącej z poszczególnych środków transportu;
137. z zadowoleniem przyjmuje propozycję zainstalowania kranów z wodą we wszystkich salach posiedzeń Parlamentu, co spowoduje oszczędność środków, jak ustaliło Prezydium w lutym 2009 w ramach planu działania dotyczącego CO₂;

138. zwraca się do właściwych służb Parlamentu o przedstawienie środków mających na celu zwiększenie wydajności energetycznej budynków Parlamentu, zwłaszcza w zakresie modernizacji powierzchni szklanych i pomostów;
139. zachęca administrację Parlamentu do zastąpienia samochodów służbowych pojazdami przyjaznymi dla środowiska poprzez ciągłą modernizację floty i zakup mniej zanieczyszczających samochodów oraz organizowanie grupowych przejazdów minibusami VIP na lotniska w Brukseli i Strasburgu, aby zmniejszyć ilość CO₂ emitowanego przez Parlament; ponawia postulat wyrażony w rezolucji w sprawie absolutorium za 2008 r., aby Parlament zorganizował własny transport rowerowy w Strasburgu; zdecydowanie apeluje, aby zostało to zrealizowane do września 2011r.; zauważa, że dzięki poprawie transportu rowerowego flota samochodowa mogłaby być mniejsza;
140. w kontekście stosowania przez Parlament zasad zrównoważonego rozwoju zachęca do dojazdów na sesje plenarne pociągami czarterowymi z Brukseli do Strasburga; jest zaniepokojony wzrostem korzystania z innych środków transportu przez akredytowanych asystentów, którzy nie otrzymują biletów na pociąg czarterowy; oświadcza, że posłowie, urzędnicy parlamentarni i akredytowani asystenci powinni mieć pierwszeństwo przed klientami zewnętrznymi przy otrzymywaniu biletów na pociąg czarterowy;
141. z zadowoleniem przyjmuje porozumienie z STIB ⁽¹⁾ w sprawie systemu płatności przez osobę trzecią, na mocy którego Parlament finansuje pracownikom 50 % kosztów rocznych biletów abonamentowych w Brukseli, jako środek na rzecz ochrony środowiska służący zmniejszeniu ilości CO₂ emitowanego przez Parlament dzięki wspieraniu korzystania przez personel z transportu publicznego; zachęca administrację Parlamentu do wynegocjowania podobnych umów z belgijskimi kolejami (SNCB-NMBS) i regionalnymi przewoźnikami autobusowymi;
142. sugeruje, aby mile lotnicze gromadzone w wyniku podróży związanych z pracą były wykorzystywane na zakup biletów w celu ograniczenia znacznych kosztów podróży ponoszonych przez Parlament;
143. uważa, że skoro proekologiczne nawyki są kształtowane od wczesnego dzieciństwa, należy również zachęcać uczniów szkół europejskich do korzystania ze szkolnych autobusów zamiast prywatnych samochodów.

⁽¹⁾ Société de transports intercommunaux de Bruxelles.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja II – Rada**

(2011/549/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0213/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Rady dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając decyzję nr 190/2003 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotyczącą zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady ⁽⁶⁾,
 - uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽⁷⁾,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0088/2011),
1. odracza decyzję dotyczącą udzielenia Sekretarzowi Generalnemu Rady absolutorium z wykonania budżetu Rady za rok budżetowy 2009;

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Decyzja oparta na Regulaminie Rady z dnia 22 lipca 2002 r. (Dz.U. L 230 z 28.8.2002, s. 7).⁽⁷⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja II – Rada**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0213/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie roczne Rady dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
- uwzględniając decyzję nr 190/2003 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotyczącą zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady ⁽⁶⁾,
- uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽⁷⁾ (PMI),
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0088/2011),
- A. mając na uwadze, że „obywatele mają prawo wiedzieć, jak wydawane są ich podatki i jak sprawowana jest władza powierzona organom politycznym” ⁽⁸⁾,
- B. mając na uwadze, że konkluzje Rady Europejskiej z Kolonii z dni 3 i 4 czerwca 1999 r. przewidywały przyznanie Radzie zdolności operacyjnych z zakresu wzmocnionej wspólnej europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Decyzja oparta na Regulaminie Rady z dnia 22 lipca 2002 r. (Dz.U. L 230 z 28.8.2002, s. 7).⁽⁷⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.⁽⁸⁾ Europejska inicjatywa na rzecz przejrzystości.

- C. mając na uwadze, że decyzją 2004/197/WPZiB ⁽¹⁾ Rada ustanowiła mechanizm zarządzania finansowaniem wspólnych kosztów operacji Unii Europejskiej mających wpływ na kwestie wojskowe i obronne, zwany ATHENA, oraz że ta decyzja, łącznie z decyzją 2004/582/WE przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w ramach Rady dnia 28 kwietnia 2004 r., dotyczącą przywilejów i immunitetów przyznanych ATHENA ⁽²⁾, przyznaje mu przywileje i immunitety oraz nadaje Radzie uprawnienia operacyjne,
- D. mając na uwadze, że decyzja Rady 2000/178/WPZiB z dnia 28 lutego 2000 r. w sprawie zasad mających zastosowanie do krajowych biegłych wojskowych oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady w trakcie okresu przejściowego ⁽³⁾ i decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej ⁽⁴⁾ precyzują, że wydatki związane z oddelegowaniem biegłych wojskowych pokrywane są z budżetu Rady,
1. zauważa, że w 2009 r. Rada dysponowała środkami na zobowiązania o łącznej kwocie 642 000 000 EUR (w 2008 r.: 743 000 000 EUR), przy stopie wykorzystania wynoszącej 92,33 %, niemal dorównującej stopie z 2007 r. (93,31 %), lecz wciąż poniżej średniej innych instytucji (97,69 %);
 2. uważa, że skoro w art. 335 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej uznano, że instytucje Unii mają określoną autonomię administracyjną w sprawach związanych z ich funkcjonowaniem, autonomia ta oznacza odpowiedni stopień odpowiedzialności i rozliczalności; mając na uwadze, że Parlament jest jedynym organem wybieranym w wyborach bezpośrednich, a do jego zadań należy udzielanie, na zalecenie Rady, absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii, Parlament postanawia odzwierciedlić tę autonomię w procedurze udzielania absolutorium poprzez rozdzielenie sekcji budżetu ogólnego, które są niezależnie zarządzane przez poszczególne pozostałe instytucje Unii, oraz udzielać absolutorium każdej z tych instytucji;
 3. wyraża ubolewanie z powodu trudności, jakie miały miejsce podczas procedury udzielania absolutorium w roku 2007 i 2008, oraz potwierdza swoje stanowisko wyrażone w rezolucji z dnia 16 czerwca 2010 r. ⁽⁵⁾ w sprawie absolutorium dla Rady za rok budżetowy 2008, zwłaszcza apel do Rady o ustanowienie wspólnie z Parlamentem corocznej procedury w ramach procedury udzielania absolutorium w celu udzielania wszelkich niezbędnych informacji dotyczących wykonania budżetu Rady;
 4. powtarza, że wydatki Rady należy kontrolować w taki sam sposób, jak wydatki pozostałych instytucji unijnych, i sugeruje, że najwłaściwszym podejściem byłoby to określone w jego rezolucji z dnia 16 czerwca 2010 r., w której w szczególności zapisano, że „taka kontrola opiera się na następujących dokumentach składanych przez wszystkie instytucje:
 - sprawozdaniach finansowych z poprzedniego roku finansowego odnoszących się do wdrożenia budżetu,
 - bilansie finansowym przedstawiającym aktywa i pasywa Wspólnoty,
 - rocznym sprawozdaniu z działalności w sprawie ich budżetu i zarządzania finansowego,
 - rocznym sprawozdaniu audytora wewnętrznego,jak również ustnej prezentacji podczas posiedzenia komisji właściwej w zakresie absolutorium”;
 5. wyraża głębokie ubolewanie, że prezydencja Rady odrzuciła zaproszenia do wzięcia udziału w posiedzeniu komisji odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium, na którym planowano omówienie stanowiska prezydencji Rady w sprawie proponowanej procedury oraz ewentualnych warunków współpracy w zakresie absolutorium, jak również że sekretarz generalny Rady odmówił uczestnictwa w tym posiedzeniu komisji odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium i wzięcia udziału w dyskusji na temat procedury udzielania absolutorium Radzie;

⁽¹⁾ Dz.U. L 63 z 28.2.2004, s. 68.

⁽²⁾ Dz.U. L 261 z 6.8.2004, s. 125.

⁽³⁾ Dz.U. L 57 z 2.3.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 24.

6. odnotowuje zaproponowany protokół ustaleń pomiędzy Parlamentem a Radą w sprawie ich współpracy w trakcie rocznej procedury udzielania absolutorium, załączony do pisma sekretarza generalnego Rady z dnia 4 marca 2011 r., oraz odnotowuje gotowość Rady do odrębnego traktowania procedury udzielania absolutorium i procedury budżetowej, lecz powtarza, że trzeba utrzymać rozróżnienie ról Parlamentu i Rady w ramach procedury udzielania absolutorium oraz że zawsze i w każdej sytuacji Rada musi być w pełni odpowiedzialna przed opinią publiczną za powierzone jej środki; wyraża głębokie ubolewanie, że prezydencja Rady oraz Sekretariat Generalny Rady odmówiły wzięcia udziału w posiedzeniu komisji odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium, odmówiły także udzielenia informacji i odpowiedzi na pytania w sprawie absolutorium dla Rady za rok budżetowy 2009, jak też że odmówiły dostarczenia pisemnych odpowiedzi na kwestionariusz przedstawiony przez sprawozdawcę;
7. odnotowuje dobrą wolę prezydencji węgierskiej i osiągnięte postępy; w celu ułatwienia wymiany informacji w ramach procedury udzielania absolutorium proponuje zastosowanie takiego samego podejścia, jak w pozostałych instytucjach, które to podejście składałoby się z następujących podstawowych elementów:
 - należy zorganizować formalne posiedzenie z udziałem przedstawicieli Rady i komisji parlamentarnej odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium, z udziałem sekretarza generalnego Rady i aktualnej prezydencji, prezydium komisji odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium, sprawozdawcy i posłów reprezentujących grupy polityczne (koordynatorów lub kontrsprawozdawców) w celu podania wszystkich niezbędnych informacji na temat wykonania budżetu Rady,
 - sekretarz generalny Rady powinien odpowiedzieć na pytania, jakie komisja odpowiedzialna za procedurę udzielania absolutorium skierowała do Rady, a także
 - należy opracować harmonogram w celu usprawnienia i ustabilizowania tego rozwiązania tymczasowego,uważa zatem koncepcję zawarcia porozumienia międzyinstytucjonalnego z Radą w sprawie absolutorium dla Rady za zbłądną;
8. wzywa Trybunał Obrachunkowy do dokonania dogłębnej analizy systemów nadzoru i kontroli, jakimi dysponuje Rada, podobnej do analiz, jakich Trybunał dokonał w odniesieniu do Trybunału Sprawiedliwości, Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych podczas przygotowywania sprawozdania rocznego Trybunału dotyczącego roku budżetowego 2009;

Powody odroczenia decyzji o absolutorium

9. wskazuje następujące powody odroczenia:
 - a) Rada nie przyjęła żadnego zaproszenia na oficjalne i formalne spotkanie z komisją parlamentarną odpowiedzialną za procedurę udzielania absolutorium lub z jej sprawozdawcą, aby przedyskutować kwestie dotyczące wykonania budżetu Rady za rok 2009;
 - b) Rada odmówiła udzielenia pisemnej odpowiedzi z podaniem Parlamentowi informacji i dokumentów, o jakie wystąpiono do Rady w załączniku do podpisanego przez sprawozdawcę pisma z dnia 14 grudnia 2010 r.;
 - c) Parlament nie otrzymał od Rady podstawowych dokumentów, jak pełna lista przesunięć budżetowych;

Dalsze działania, jakie powinna podjąć Rada

10. wzywa sekretarza generalnego Rady do dostarczenia komisji parlamentarnej odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium najpóźniej do dnia 15 czerwca 2011 r. wyczerpujących pisemnych odpowiedzi na następujące pytania:
 - a) W poprzednich debatach na temat absolutorium dla Rady prowadzonych w komisji parlamentarnej odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium przedstawiciele Rady nie uczestniczyli regularnie, tymczasem uważa się za niezmiernie istotne, aby Rada brała w nich udział w celu udzielania odpowiedzi na pytania członków komisji, odnoszące się do udzielenia Radzie absolutorium. Czy Rada zgadza się uczestniczyć w przyszłych debatach w sprawie udzielenia Radzie absolutorium prowadzonych w komisji parlamentarnej odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium?

- b) Dlaczego co roku Rada zmienia sposób prezentacji/format audytu wewnętrznego? Dlaczego co roku audyt wewnętrzny jest tak krótki, ogólnikowy i niejasny? Czy na potrzeby udzielania absolutorium za 2010 r. i kolejne lata Rada mogłaby przedstawić audyt wewnętrzny nie tylko w języku francuskim?
- c) Czy przeprowadzono audyt zewnętrzny? Jeśli tak, to czy komisja parlamentarna odpowiedzialna za procedurę udzielania absolutorium mogłaby go zobaczyć? Jeśli nie istnieje audyt zewnętrzny, to dlaczego Rada nie podjęła decyzji o jego przeprowadzeniu?
- d) Do tej pory działania Rady oznaczały współfinansowanie z Komisją, które wzrosło po wejściu w życie traktatu lizbońskiego. Jakie systemy audytu i kontroli wprowadzono w celu zapewnienia pełnej przejrzystości? Zważywszy, że traktat lizboński zwiększył współfinansowanie z Komisją, jak Rada rozumie sformułowanie „odpowiedź na odpowiednie zapytania”?
- e) Trybunał Obrachunkowy w sprawozdaniu rocznym za rok 2009 ustalił, że w dwóch spośród sześciu skontrolowanych procedur przetargowych Rada nie przestrzegała określonych w rozporządzeniu finansowym zasad dotyczących publikacji zawiadomień o wyniku procedury. Czy Rada skontrolowała więcej próbek podobnych procedur przetargowych? Czy wewnętrzna procedura została uproszczona, aby uniknąć podobnych przypadków w przyszłości?
- f) Pracownicy zatrudnieni jako specjaliści przedstawiciele Unii Europejskiej (SPUE): Proszę wskazać pracowników (wszystkich pracowników, plan zatrudnienia i inne) – liczbę stanowisk, stopień – dla SPUE w Radzie w 2009 r. W jaki sposób i kiedy stanowiska w SPUE zostaną rozdzielone pomiędzy Radę i Europejską Służbę Działań Zewnętrznych (ESDZ)? Jaki był budżet na podróże dla poszczególnych SPUE? Ilu pracowników SPUE zostało w dniu 1 stycznia 2011 r. przeniesionych do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych? Ilu pozostanie w Radzie i dlaczego?
- g) Rada podkreśla kwestie budżetowe dotyczące konsekwencji traktatu lizbońskiego w pkt 2.2 sprawozdania z działalności finansowej – 11327/10, FIN 278. Czy Rada rozwiązała problemy dotyczące wydatków J. Solany? Jaka część wydatków wchodzi w zakres budżetu Rady, a jaka część objęta jest budżetem Komisji?
- h) Jakie były wydatki operacyjne, wydatki administracyjne oraz wydatki na pracowników, budynki itp., przewidywane przez Radę na 2009 r. w celu ustanowienia urzędu Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa/Wiceprzewodniczącego Komisji?
- i) Urząd Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa/Wiceprzewodniczącego Komisji zaczął być sprawowany z dniem 1 grudnia 2009 r. Jak rozdzielono koszty między Radę i Komisję (wydatki na personel, podróże itp.)? Jak Rada przygotowała budżet na rok 2010 na potrzeby wysokiego przedstawiciela/wiceprzewodniczącej Komisji? Jakie linie budżetowe i jakie kwoty zostały zarezerwowane na jej działalność?
- j) Jak powierzchnia biurowa zwolniona w procesie transferu pracowników do ESDZ wpłynie na plany Rady dotyczące budynków? Czy dokonano ustaleń co do dalszego wykorzystywania takiej powierzchni biurowej? Jaki jest przewidywany koszt przeprowadzek? Kiedy (jeśli w ogóle) zostały opublikowane zaproszenia do składania ofert na przeprowadzki?
- k) Jakie były wydatki administracyjne i operacyjne związane z zadaniami w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB)/wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO), które w 2009 r. były co najmniej w części finansowane z budżetu Unii? Jaka była w 2009 r. łączna kwota wydatków na WPZiB? Czy Rada mogłaby wskazać przynajmniej główne delegacje i ich koszt w 2009 r.?
- l) Jaki był koszt posiedzeń grup roboczych Rady w sprawie WPZiB/WPBiO w Brukseli i poza nią i gdzie odbywały się te posiedzenia?
- m) Jakie były wydatki administracyjne związane z prowadzeniem operacji wojskowych w ramach europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony (EPBiO)/WPBiO? Jaką część całkowitej kwoty wydatków spowodowanych operacjami wojskowymi pokryto z budżetu Unii?

- n) Jakie wydatki administracyjne poniesiono w związku z funkcjonowaniem mechanizmu ATHENA, ilu stanowisk wymagał ten mechanizm i czy któreś z tych stanowisk zostaną przesunięte do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych? Komu podlegać będą osoby zajmujące te stanowiska?
- o) Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia Rady obsadzone są na niskim poziomie (91 % w 2009 r., 90 % w 2008 r.). Czy ten stale niski wskaźnik ma jakieś konsekwencje dla funkcjonowania Sekretariatu Generalnego Rady? Czy Sekretariat Generalny Rady jest w stanie wypełniać wszystkie swoje funkcje przy aktualnym poziomie obsadzenia etatów? Czy niskie poziomy obsadzenia etatów dotyczą jedynie konkretnych służb? Jakie są przyczyny tych utrzymujących się rozbieżności?
- p) Jaka jest łączna liczba stanowisk przydzielonych do wykonywania zadania „koordynacja polityki” oraz wsparcia administracyjnego (zgodnie z definicją w rocznych sprawozdaniach Komisji w sprawie przeglądu stanu zatrudnienia)? Jaki jest ich odsetek w stosunku do ogólnej liczby stanowisk?
- q) Do swych procedur roboczych Rada dodała telepracę z myślą o osiągnięciu celów administracyjnych w 2009 r. Jak Rada udowadnia skuteczność tego systemu pracy? Ponadto Rada jest proszona o sprawozdanie z dalszych środków przyjętych w tym zakresie, w szczególności w celu poprawy jakości zarządzania finansowego oraz wpływu tych środków.
- r) Rada zwiększyła liczbę swoich stanowisk o 15 (8 AD i 7 AST) na pokrycie potrzeb kadrowych w dziale irlandzkim. Ilu pracowników zajmuje się innymi językami (liczba pracowników na dany język)? Czy zatrudniono już pracowników na potrzeby krajów kandydujących oraz pracowników pochodzących z tych krajów? Jeśli odpowiedź jest twierdząca, ilu stanowisk to dotyczy (w podziale na kraje i języki)?
- s) W dniu 14 grudnia 2007 r. powołano grupę analityczną, której członków mianowano w dniach 15 i 16 października 2008 r. Jakie były powody, dla których nie można było przewidzieć niezbędnych środków finansowych i ująć ich w budżecie na 2009 r.? Czy przeniesienie środków w budżecie na 2009 r. z rezerwy na nieprzewidziane wydatki do pozycji budżetowej przeznaczonej na finansowanie organu utworzonego w 2007 roku jest całkowicie neutralne dla budżetu? Rada przeznaczyła 1 060 000 EUR na potrzeby grupy analitycznej. Ile stanowisk można przydzielić tej grupie?
- t) Wydatki dotyczące wyjazdów służbowych wciąż wydają się problematyczne (zob. komunikat Rady z dnia 15 czerwca 2010 r., SGS10 8254, tiret drugie, s. 4). Dlaczego wydatki te pojawiają się w tak wielu różnych liniach budżetowych?
- u) Dlaczego – po ostrej krytyce w wyrażonej w ostatnich dwóch rezolucjach Parlamentu w sprawie udzielenia Radzie absolutorium – audytorzy wewnętrzni nadal uznają za konieczne dodawanie słów „les frais de voyage des délégués et les frais d'interprétation” (koszty podróży delegatów i koszty tłumaczeń ustnych)?
- v) Rada po raz kolejny posłużyła się nie w pełni wykorzystanymi środkami na tłumaczenia ustne w celu sfinansowania dodatkowych kosztów podróży swoich delegacji; w rezultacie rzeczywiste zobowiązania na 2009 r. z tytułu kosztów podróży zamknęły się kwotą znacznie niższą niż budżet początkowy, stanowiącą mniej niż połowę kwoty dostępnej po przesunięciu (36 100 000 EUR na początku i 48 100 000 EUR dostępnych po przesunięciu wobec zobowiązania w wysokości 22 700 000 EUR). Jakie były przyczyny tego przesunięcia wynoszącego 12 000 000 EUR (zob. sprawozdanie z działalności finansowej – 11327/10, FIN 278 – pkt 3.3.2 – tiret szóste)? Dlaczego środki na tłumaczenia ustne przesunięte na podróże delegatów Rada oszacowała na stronie 12 na kwotę 12 000 000 EUR, a na stronie 13 – na kwotę 10 558 362 EUR? Na co wydano pozostałą kwotę przesuniętą z tłumaczeń ustnych (całkowita kwota przesunięta z tłumaczeń ustnych wynosi 17 798 362 EUR)? Ponadto Rada jest proszona o wyjaśnienie dużej kwoty nakazów odzyskania środków, wystawionych przed 2009 r. i przeniesionych na 2009 r. (12 300 000 EUR), jak również kwot odzyskanych na podstawie deklaracji odnoszących się do 2007 r. (6 300 000 EUR).
- w) Podobnie jak w 2008 r., w 2009 r. Rada dokonała przeniesienia znacznej kwoty swoich środków budżetowych na budynki, w szczególności zwiększając ponad dwukrotnie środki przeznaczone początkowo na zakup budynku Residence Palace (przeniesiono 17 800 000 EUR oprócz 15 000 000 EUR zarezerwowanych w budżecie na 2009 r.). Jakie były tego powody? Czy Sekretariat Generalny Rady może podać konkretne dane liczbowe na temat uzyskanych w wyniku tego oszczędności? Jaki był początkowo przewidywany koszt budynku Residence Palace? Czy zdaniem Rady początkowo przewidywana kwota się potwierdzi, czy też faktyczny koszt może być wyższy niż szacowano? Jakie działania są przewidziane w celu sfinansowania budynku?

- x) Wykonanie budżetu Rady – środki przeniesione: Czy Rada mogłaby przedstawić szacunkową kwotę i przedmiot faktur, które nie wpłynęły do czerwca 2010 r. za rok 2009, a zatem zostały przeniesione?
- y) Środki z dochodów przeznaczonych na określony cel naliczone w 2009 r. i przeniesione na 2010 r. zamknęły się kwotą 31 800 000 EUR. Stanowi to około 70 % dochodów przeznaczonych na określony cel w 2009 r. Jakie są przyczyny tak wysokiego wskaźnika przeniesienia? Co się stanie/stało z tymi dochodami w 2010 r.?
- z) Co oznacza sformułowanie „techniczna rezerwa w kwocie 25 000 000 EUR na zainicjowanie funkcjonowania Rady Europejskiej w 2010 roku” (zob. sprawozdanie z działalności finansowej – 11327/10, FIN 278 – pkt 3.1 tiret czwarte)?
- aa) Jaki jest stopień poufności budżetu Rady określony przez poszczególne linie budżetowe?
- ab) Czy Rada może wskazać szczególne środki przyjęte w celu usprawnienia zarządzania przez nią finansami, w szczególności w odniesieniu do kwestii poruszonych w ust. 5 rezolucji Parlamentu ⁽¹⁾ z dnia 25 listopada 2009 r., dołączonej do jego decyzji o udzieleniu Radzie absolutorium za rok budżetowy 2007?

Dokumenty do przedstawienia Parlamentowi

11. wzywa sekretarza generalnego Rady do dostarczenia komisji parlamentarnej odpowiedzialnej za procedurę udzielania absolutorium najpóźniej do dnia 15 czerwca 2011 r.:
- a) pełnej listy przesunięć budżetowych dotyczących budżetu Rady na rok 2009;
 - b) pisemnego oświadczenia Rady w sprawie kosztów wyjazdów służbowych specjalnych przedstawicieli Unii Europejskiej;
 - c) deklaracji poszczególnych państw członkowskich za rok 2007 (zob. sprawozdanie z działalności finansowej – 11327/10, FIN 278 – pkt 3.2.2 tiret drugie);
 - d) sprawozdania grupy analitycznej, aby zrozumieć, dlaczego koszty takiego sprawozdania wynoszą 1 060 000 EUR (zob. sprawozdanie z działalności finansowej – 11327/10, FIN 278 – pkt 2.2).

⁽¹⁾ Dz.U. L 19 z 23.1.2010, s. 9.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja**

(2011/550/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za 2008 r. (COM(2010) 526) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania ((SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438)),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie odpowiedzi państw członkowskich na sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego za 2009 r. (COM(2011) 104),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu na rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾, oraz sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 26 maja 2010 r. zatytułowany „Więcej czy mniej kontroli? Znalezienie właściwej równowagi między administracyjnymi kosztami kontroli a ryzykiem błędów” (COM(2010) 261) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do komunikatu (SEC(2010) 640 i SEC(2010) 641),
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Szkół Europejskich za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Szkół,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia Komisji absolutorium z wykonania budżetu na rok budżetowy 2009 (05891/2011 – C7 0053/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, zmienione rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽⁶⁾ oraz rozporządzeniem Rady (WE) nr 1525/2007 ⁽⁷⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

- uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że na podstawie art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja wykonuje budżet i zarządza programami, na podstawie art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, we współpracy z państwami członkowskimi na własną odpowiedzialność, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami,
1. udziela Komisji absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w swojej rezolucji, która stanowi integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze, oraz w swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie sprawozdań specjalnych Trybunału Obrachunkowego w kontekście absolutorium dla Komisji za rok 2009 ⁽¹⁾;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucjami, które stanowią jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0195. (Zob. s. 63 niniejszego Dziennika Urzędowego).

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010)0963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za 2008 r. (COM(2010) 650) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania (SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie odpowiedzi państw członkowskich na sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego za 2009 r. (COM(2011) 104),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu na rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾, oraz sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 26 maja 2010 r. zatytułowany „Więcej czy mniej kontroli? Znalezienie właściwej równowagi między administracyjnymi kosztami kontroli a ryzykiem błędów” (COM(2010) 261) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do komunikatu (SEC(2010) 640 i (SEC(2010) 641),
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia Komisji absolutorium z wykonania budżetu na rok budżetowy 2009 (05891/2011 – C7 0053/2011),
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia agencjom wykonawczym absolutorium z wykonania budżetu na rok budżetowy 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, („rozporządzenie finansowe”), zmienione rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽⁶⁾ i rozporządzeniem Rady (WE) nr 1525/2007 ⁽⁷⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 2 i 3,
- uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że strategiczny cel Komisji Barroso I – uzyskanie od Trybunału Obrachunkowego pozytywnego poświadczenia wiarygodności do 2009 r. – nie został osiągnięty,
- B. mając na uwadze, że Traktat z Lizbony wzmocnił rolę Komisji, stanowiąc, że wykonuje ona budżet i zarządza programami (art. 17 Traktatu o Unii Europejskiej) oraz że dokonuje tego na własną odpowiedzialność (art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej) – niezależnie od stosowanej metody wykonywania – oraz że państwa członkowskie współpracują z Komisją w celu zadbania o to, by środki były wykorzystywane zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami,
- C. mając na uwadze, że Traktat z Lizbony stanowi również, iż Komisja przedstawia sprawozdanie oceniające finanse Unii oparte na uzyskanych wynikach (art. 318 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej),
- D. mając na uwadze, że europejscy obywatele oczekują, iż pieniądze podatników będą wydawane w odpowiedni sposób, skutecznie i użytecznie oraz mając na uwadze, że kwestię „rozmiaru” budżetu unijnego należy przedyskutować w oparciu o cele do zrealizowania, a także w oparciu o kompetencje i zakres odpowiedzialności na mocy Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- E. mając na uwadze, że na mocy art. 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał Obrachunkowy zobowiązany jest do przedstawiania Parlamentowi Europejskiemu i Radzie poświadczenia wiarygodności dotyczącego legalności i prawidłowości leżących u podstaw transakcji oraz że poświadczenie to może zostać uzupełnione przez szczegółowe oceny każdego z głównych obszarów działalności Unii,
- F. mając na uwadze, że nie tylko Komisja, ale także państwa członkowskie muszą odpowiadać za fakt, że Trybunał Obrachunkowy jak dotychczas nie mógł wydać poświadczenia wiarygodności bez zastrzeżeń,
- G. mając na uwadze, że obowiązkowe krajowe deklaracje w sprawie zarządzania krajowego wydawane i podpisywane na szczeblu ministerialnym i starannie kontrolowane przez niezależnego audytora są koniecznym i niezbędnym sposobem na zaradzenie obecnemu brakowi poczucia odpowiedzialności i położenie kresu szeroko rozpowszechnionemu przeświadczeniu o złym zarządzaniu finansami na szczeblu unijnym,
- H. mając na uwadze, że obecny wielopoziomowy system poświadczenia nie zapewnia jeszcze zgodności wydatków Unii z wymogami legalności, prawidłowości i należytego zarządzania finansami przewidzianymi w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i w rozporządzeniu finansowym,
- I. mając na uwadze, że członkami Unii są niezależne państwa, a nie regiony, oraz mając na uwadze, że państwa członkowskie – nawet jeśli mają strukturę federalną – ponoszą odpowiedzialność przed światem zewnętrznym i Unią,
- J. mając na uwadze, że ponoszenie odpowiedzialności jest ważnym narzędziem dobrego zarządzania, usprawniającym dostarczanie i analizę informacji, wprowadzanie zmian do zarządzania i strategii oraz lepsze wykorzystanie skromnych zasobów, a także mając na uwadze, że – jak zauważyła Rada – rzetelne i odpowiedzialne wykorzystywanie zasobów UE jest jednym z najważniejszych sposobów wzmocnienia zaufania europejskich obywateli ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Konkluzje Rady Ecofin w sprawie wytycznych dotyczących budżetu na 2011 r. przyjęte dnia 16 marca 2010 r., dokument 6794/10, 24 lutego 2010 r., s. 9.

- K. mając na uwadze konieczność odejścia od „kultury uprawnień” i podjęcia decydujących działań na rzecz wdrożenia kultury odpowiedzialności na szczeblu krajowym i unijnym oraz konieczność zajęcia się kwestiami zgodności i wyników w celu zwiększenia legitymacji Unii,
- L. mając na uwadze, że międzynarodowe organizacje realizujące wsparcie unijne muszą dostarczyć Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu dowody wiarygodności w postaci poświadczenia wiarygodności,
- M. mając na uwadze, że poprawa unijnego zarządzania finansami, jakości wydatków oraz ustaleń dotyczących pociągania Komisji do odpowiedzialności za zarządzanie funduszami to podstawowy priorytet i główny cel, który Parlament powinien zrealizować podczas przeglądu rozporządzenia finansowego, ustalania nowych międzynarodowych ram finansowych i opracowywania reformy budżetu,
- N. mając na uwadze, że należy opracować konkretne propozycje dotyczące skutecznego organizowania regularnych trójstronnych spotkań przewodniczących Parlamentu, Rady i Komisji, jak przewidziano w art. 324 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, tak aby zapewnić odpowiednią współpracę między tymi instytucjami,
- O. mając na uwadze, że należy zwiększyć stopień uproszczenia i lepszego regulowania poprzez skuteczniejsze zarządzanie w Komisji i w państwach członkowskich,
- P. mając na uwadze, że w rezolucji z dnia 11 listopada 2010 r. w sprawie uproszczeń w realizacji programów ramowych w zakresie badań ⁽¹⁾ Parlament wypowiedział się w sprawie niektórych trudności związanych z kontrolą i poświadczaniem z dziedziny badań,
- Q. mając na uwadze, że rolą Trybunału Obrachunkowego jest sprawdzanie i produkowanie informacji, oraz mając na uwadze, że nie należy w żadnym wypadku ograniczać zdolności Trybunału do skutecznego wykonywania swoich zadań na mocy Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- R. mając na uwadze, że upoważnienie Trybunału Obrachunkowego do kontrolowania wykorzystania funduszy Unii obejmuje audyt organów partnerstwa publiczno-prywatnego,
- S. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy mógłby zagwarantować niezbędną koordynację przy uruchamianiu takich mechanizmów, jak mechanizm stabilności, w przypadku którego zasady zarządzania powinny zapewniać odpowiednią kontrolę oraz ustalenia dotyczące odpowiedzialności i pełnej przejrzystości,
- T. mając na uwadze, że państwa członkowskie powinny rozpatrzyć skuteczność obowiązujących obecnie w Unii ustaleń dotyczących audytów zewnętrznych,
- U. mając na uwadze, że uproszczenie ustawodawstwa sektorowego – na przykład w drodze standaryzacji i ustanowienia jednego zbioru reguł dotyczących zamówień publicznych – oraz zapewnienie zgodności z rozporządzeniem finansowym jest konieczne do osiągnięcia lepszych wyników i do ograniczenia uciążliwej biurokracji,
- V. mając na uwadze, że rolą Komisji jest również dostarczanie państwom członkowskim wytycznych i nieustanne rozpowszechnianie dobrych praktyk wśród organów krajowych,
- W. mając na uwadze, że szereg środków zatwierdzonych w 2008 r., takich jak instrument żywnościowy w kwocie 1 000 000 000 EUR, przyspieszenie płatności funduszy strukturalnych poprzez europejski plan odnowy gospodarczej oraz rozszerzenie na rok 2009 r. okresu kwalifikowalności dla szeregu programów stanowiło wyzwanie dla kontroli budżetowej w 2009 r. i w późniejszym okresie,

Ogólne ustalenia

Sprawozdanie finansowe

1. odnotowuje, że sprawozdanie finansowe Unii rzetelnie przedstawia we wszystkich aspektach sytuację finansową Unii na dzień 31 grudnia 2009 r. oraz wyniki transakcji i przepływów pieniężnych;
2. wyraża ubolewanie z powodu tego, że Rada przedstawiła swoją opinię z opóźnieniem;

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2010)0401.

3. uważa za nieprawidłowe to, że w rocznym sprawozdaniu finansowym przedstawiany jest kapitał własny o wartości ujemnej 44 700 000 000 EUR, i zastanawia się, czy kwoty należne od państw członkowskich nie powinny figurować po stronie aktywów, gdyż są to wyraźnie zobowiązania dotyczące świadczeń emerytalno-rentowych dla personelu w wysokości 37 000 000 000 EUR; odnotowuje wyjaśnienia księgowego Komisji, zgodnie z którymi zastosowano międzynarodowe standardy księgowości stosowane w sektorze publicznym; proponuje, aby zbadano utworzenie unijnego funduszu emerytalnego w celu zlecenia instytucji zewnętrznej zadań związanych z wywiązywaniem się z tego rodzaju zobowiązań finansowych wobec pracowników;
4. apeluje do Komisji o wyeliminowanie ryzyka złożenia w przyszłości błędnego oświadczenia w sprawozdaniu poprzez niezwłoczne zarządzenie uchybieniem stwierdzonym przez Trybunał Obrachunkowy;
5. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego o przedłożenie mu w przyszłości jednolitego poświadczenia wiarygodności dotyczącego legalności i prawidłowości operacji leżących u podstaw rachunków zgodnie z art. 287 ust. 1 drugi akapit Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, na wzór przedkładanego poświadczenia wiarygodności rachunków;

Legalność i prawidłowość

6. zwraca uwagę, że choć art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stanowi, że Komisja wykonuje budżet na własną odpowiedzialność, w obecnym rozumieniu „zarządzania dzielonego” większość zadań zarządzania wykonują krajowe organy, które nie są bezpośrednio odpowiedzialne na szczeblu unijnym i nad którymi Komisja ma ograniczone kompetencje wykonawcze; uważa dlatego, że organy te powinny być na szczeblu unijnym bezpośrednio odpowiedzialne przed Komisją; podkreśla, że nie zwalnia to Komisji od jej odpowiedzialności za wykonanie budżetu Unii, lecz przeciwnie, wymaga zajęcia twardego stanowiska wobec jakiegokolwiek państwa członkowskiego, które nie wypełnia swych obowiązków w ramach zarządzania dzielonego;
7. zwraca się w związku z tym, na mocy art. 287 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, o podkreślenie, w odniesieniu do kontroli zarządzania dzielonego, współpracy między krajowymi organami kontroli i Trybunałem Obrachunkowym; proponuje, aby krajowe organy kontroli, pełniąc funkcję akredytowanych i niezależnych audytorów zewnętrznych i przestrzegając międzynarodowych standardów kontroli, skontrolowały wydawanie krajowych zaświadczeń o przeprowadzeniu kontroli w zakresie zarządzania unijnymi środkami finansowymi rządowi państw członkowskich, tak aby przedstawić je w procesie udzielania absolutorium zgodnie z właściwą procedurą międzyinstytucjonalną;
8. przypomina, że państwa członkowskie ponoszą nadrzędną odpowiedzialność za bieżące zarządzanie wydatkami unijnymi i ich kontrolowanie w ramach zarządzania dzielonego oraz że organy krajowe inicjują i przetwarzają dane dotyczące unijnego wsparcia finansowego oraz zatwierdzają przedstawiane Komisji wnioski o zwrot kosztów;
9. odnotowuje opinię Trybunału Obrachunkowego w sprawie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń, zgodnie z którą w płatnościach w ramach grup polityki „Rolnictwo i zasoby naturalne”, „Spójność”, „Badania naukowe, energia i transport”, „Pomoc zewnętrzna, rozwój i rozszerzenie” oraz „Edukacja i obywatelstwo” występuje istotny poziom błędów oraz że systemy nadzoru i kontroli są tylko „częściowo skuteczne” w zapobieganiu zwrotom zawyżonych lub niekwalifikowalnych kosztów oraz ich wykrywaniu i korygowaniu (Poświadczenie wiarygodności, ust. X);
10. zwraca uwagę, że szacowany przez Trybunał Obrachunkowy najbardziej prawdopodobny poziom błędów w płatnościach w grupach polityki „Rolnictwo i zasoby naturalne” (56 318 000 000 EUR), „Badania naukowe, energia i transport” (7 966 000 000 EUR), „Pomoc zewnętrzna, rozwój i rozszerzenie” (6 596 000 000 EUR) oraz „Edukacja i obywatelstwo” (2 153 000 000 EUR) wynosi między 2 % a 5 %;
11. odnotowuje, że najbardziej prawdopodobny poziom błędów w płatnościach szacowany przez Trybunał Obrachunkowy w grupie polityki „Spójność” (23 081 000 000 EUR zwróconych poświadczonych wydatków) przekracza 5 %, przy czym Parlamentowi nie jest znany dokładny poziom błędów;
12. zwraca również uwagę, że wyniki przeprowadzonej przez Trybunał Obrachunkowy kontroli wskazują na bardzo nieznaczny wzrost szacowanego najbardziej prawdopodobnego poziomu błędów w zakresie płatności w grupie polityki „Rolnictwo i zasoby naturalne” oraz znaczny spadek szacowanego najbardziej prawdopodobnego poziomu błędów w zakresie płatności w grupie polityki „Spójność”;

13. odnotowuje fakt, że spadek najbardziej prawdopodobnego poziomu błędu może mieć związek ze strukturą próby Trybunału Obrachunkowego, która obejmowała mniejsze państwa członkowskie o scentralizowanych systemach politycznych, jak Dania, Estonia, Luksemburg i Węgry; przestrzega przed wyciąganiem przedwczesnych wniosków, tak długo jak systemy nadzoru i kontroli państw członkowskich są jedynie „częściowo skuteczne”; ubolewa nad tym, że ten podstawowy problem wciąż się utrzymuje;
14. domaga się od Komisji Europejskiej i państw członkowskich corocznej poprawy najbardziej prawdopodobnego poziomu błędu przy wdrażaniu budżetu Unii; uważa, że celem powinno być zmniejszenie poziomu błędu do poziomu poniżej progu istotności i tym samym zagwarantowanie pozytywnego poświadczenia wiarygodności przez Europejski Trybunał Obrachunkowy;
15. przypomina, że wielokrotnie już wzywał Komisję do przedstawienia wniosku w sprawie wprowadzenia obowiązkowych krajowych deklaracji w sprawie zarządzania wydawanych i podpisywanych na szczelbu ministerialnym, podawanych do wiadomości publicznej i starannie kontrolowanych przez niezależnego audytora, ponieważ takie deklaracje są koniecznym i niezbędnym pierwszym krokiem ku zwiększeniu wydajności systemów krajowych i zwiększeniu krajowej odpowiedzialności za wykorzystywanie pieniędzy unijnych; przypomina⁽¹⁾, że w przypadku państw członkowskich o systemie federalnym lub znacznej decentralizacji tego rodzaju krajowe deklaracje mogą przyjąć postać, w całości lub częściowo, zestawienia deklaracji regionalnych, pod warunkiem że każdy element deklaracji został skontrolowany i podpisany przez wybieraną osobę piastującą stanowisko polityczne; domaga się, by Komisja przedstawiła taki wniosek do września 2011 r. bez względu na fakt, że niektóre państwa członkowskie mogą jeszcze nie wyrażać zgody na taką inicjatywę;
16. zwraca uwagę, że krajowe deklaracje w sprawie zarządzania powinny zawierać pełne informacje o wykorzystaniu funduszy unijnych, a po podpisaniu tych deklaracji na szczelbu ministerialnym powinny one być podawane do wiadomości publicznej;
17. ubolewa nad tym, że w odniesieniu do programów zarządzania dzielonego państwa członkowskie nie uznają jeszcze w pełni swej większej odpowiedzialności, zapisanej w art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;

Mechanizmy odzyskiwania środków i mechanizmy naprawcze

18. przypomina, że przy wykonywaniu budżetu Unii Komisja jest ostatecznie odpowiedzialna za dopilnowanie, by kwoty wypłacone nieprawidłowo zostały zwrócone oraz by jak najszybciej zaradzono uchybieniom w systemach zarządzania i kontroli państw członkowskich;
19. przypomina, że poczynając od procedury udzielania absolutorium w 2005 r., Parlament zachęca Komisję i państwa członkowskie do podejmowania kroków niezbędnych do zapewnienia kompletności i dokładności dostępnych informacji z myślą o dostarczeniu wiarygodnych dowodów umożliwiających Trybunałowi Obrachunkowemu ocenę skuteczności wieloletnich mechanizmów naprawczych;
20. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Komisja w informacji dodatkowej nr 6 do sprawozdania finansowego za rok budżetowy 2009 odpowiedziała na wniosek Parlamentu, uwzględniając bardziej szczegółowe informacje na temat odzyskiwania kwot i korekt finansowych niż te, których dostarczała wcześniej;
21. zwraca ponadto uwagę na ważną różnicę między „odzyskiwaniem” (sumy niesłusznie otrzymane są zwracane przez odbiorcę) a „korektą finansową” (zarządanie wadom w systemie, których konsekwencje finansowe ponoszą krajowi podatnicy); podkreśla, że mechanizm „korekty finansowej” nie powinien być wykorzystywany jako prosty sposób na unikanie stosowania procedury „odzyskiwania” oraz że kiedy tylko jest to możliwe, należy dążyć do „procedury odzyskiwania” w celu zadbania o to, aby ci, którzy skorzystali z „niesłusznie” wypłaconych kwot, nie zatrzymywali tych środków; przypomina o swoim wniosku, by wszystkie dane dotyczące odzyskiwania stanowiły integralną część bazy danych beneficjentów końcowych i były w tej bazie ujęte;
22. ubolewa nad tym, że w grupie polityki „Spójność” wykonano tylko 20 % kwot potwierdzonych w 2009 r. i że pod koniec 2009 r. pozostaje wciąż do wykonania całkowita kwota 2 332 000 000 EUR (sprawozdanie roczne, pkt 1.44);
23. przyjmuje z zadowoleniem stwierdzenie Trybunału Obrachunkowego, iż Komisja przedstawia kompletne informacje dotyczące odzyskiwania kwot i korekt finansowych; ubolewa jednak nad faktem, że Komisja nie zawsze otrzymuje kompletne i wiarygodne informacje od państw członkowskich;

⁽¹⁾ Na przykład: ust. 23 i 24 rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 24 kwietnia 2007 r. zawierającej uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005, sekcja III – Komisja (Dz.U. L 187 z 15.7.2008, s. 25).

24. zwraca się do państw członkowskich o usprawnienie ich systemów kontroli, wykrywania i zgłaszania korekt Komisji, a Komisję wzywa do dopracowania wytycznych w zakresie sprawozdawczości finansowej, aby zapewnić odpowiednie ujawnienie w sprawozdaniu finansowym wszystkich odnośnych informacji o funkcjonowaniu wieloletnich mechanizmów naprawczych; zwraca się ponadto do Komisji o informowanie Parlamentu o swych działaniach mających na celu zweryfikowanie prac krajowych organów kontroli;
25. zauważa, że zdecydowana większość korekt, pod względem wartości, obejmuje korekty finansowe stosowane wobec państw członkowskich lub krajów trzecich, a nie środki odzyskiwane od pojedynczych beneficjentów, którzy otrzymali dofinansowanie Unii w sposób nieprawidłowy (sprawozdanie roczne, pkt 1.50);
26. uważa, że przyszłe przepisy mające zastosowanie do budżetu i programów Unii powinny stanowić, że niewydane środki finansowe Unii nie są zwracane państwom członkowskim, jeśli któreś z nich nie zwróciło Unii kwot nieprawidłowo otrzymanych, oraz wzywa Komisję do uwzględnienia – przed zwróceniem niewydanych rocznych środków budżetowych państwu członkowskiemu – wszystkich korekt finansowych niezapłaconych jeszcze przez państwa członkowskie;
27. z pewnym niepokojem podejrzewa, że w ramach obecnego systemu, który nie zawiera kar i umożliwia pokrycie większości wydatków uznanych za niekwalifikowalne przez Komisję lub Trybunał Obrachunkowy, państwa członkowskie zdają się mieć ograniczony interes w opracowywaniu skutecznych systemów kontroli, które mogą doprowadzić do ograniczenia ich udziału w wydatkach unijnych; dlatego powtarza swą opinię z absolutorium za rok 2008, że realokacja niekwalifikowalnych wydatków powinna być dozwolona tylko wtedy, jeśli zostały one wykryte przez same państwa członkowskie; ponadto przyjmuje z zadowoleniem fakt, że Komisja skorzystała z nowej możliwości natychmiastowego wstrzymania płatności, i domaga się, by wstrzymywanie płatności nadal było stosowane stanowczo i konsekwentnie, uwidaczniając Parlamentowi podjęte decyzje i powody ich podjęcia; wzywa Komisję do opracowania systemu, który będzie karał osiągniętych gorsze wyniki, a nagradzał mających dobre wyniki, poprzez zmniejszenie ich obciążeń administracyjnych;
28. wzywa Komisję do przedłożenia Parlamentowi analizy potencjału agencji płatniczych w celu dostarczenia wiarygodnych danych (opartych oprócz tego na deklaracjach *ex ante*, kontrolach na miejscu oraz porównujących te deklaracje i kontrole z informacjami dostarczonymi przez Trybunał Obrachunkowy) i sprawdzenia prawdziwości informacji udostępnionych przez te organy w okresie ostatnich czterech lat;
29. jest świadom faktu, że wstrzymanie płatności może czasami prowadzić do odstępstwa od szybkiego wykonania, lecz wyraża przekonanie, że w przypadkach o określonym już wysokim ryzyku wiarygodność powinna być ważniejsza od szybkości;
30. w związku z tym nie podziela poglądu Komisji, że korekty finansowe stanowią „istotne narzędzie zachęcania państw członkowskich do usprawnienia swoich systemów zarządzania i kontroli, a tym samym zapobiegania nieprawidłowym płatnościom na rzecz beneficjentów końcowych, a także ich wykrywania i odzyskiwania” (sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej, rok budżetowy 2009, pkt 6, s. 100);
31. odnotowuje, że korekty finansowe mogą pozwolić na sprawdzenie, czy dana polityka została wdrożona zgodnie z ustanowionymi zasadami, oraz że regularna i wciąż rosnąca liczba korekt finansowych mogłaby wskazywać nie tylko, że Komisja wypełnia swoją rolę nadzorczą w bardziej rygorystyczny sposób, ale również, że korekty finansowe miały jedynie ograniczone skutki jako środki prewencyjne i strukturalne; odnotowuje ponadto, że na podejmowane przez państwa członkowskie starania na rzecz utworzenia skutecznych systemów wpływ ma skuteczność nadzoru Komisji;
32. przyjmuje z zadowoleniem wytyczne Komisji dotyczące informowania o odzyskiwaniu środków; zwraca się do Komisji o staranne analizowanie sprawozdań państw członkowskich dotyczących odzyskiwania środków i, w razie konieczności, przeprowadzenia dalszych szkoleń;

Odpowiedzialność państw członkowskich i przejrzystość ich działań

33. z zaniepokojeniem odnotowuje powolne wprowadzanie ulepszeń do finansowego zarządzania fundusami Unii; odnotowuje jednocześnie powtarzające się opinie Trybunału Obrachunkowego i Komisji, że pomiędzy państwami członkowskimi oraz pomiędzy poszczególnymi programami występują znaczne różnice w jakości systemów zarządzania i kontroli; wzywa Komisję do systematycznego

uwzględniania tych różnic w systemach kontroli oraz do udostępnienia wyraźnych ocen działań państw członkowskich mających na celu wykrywanie nieprawidłowości, tak aby zapewnić, że te państwa członkowskie, które wykrywają więcej nieprawidłowości ze względu na bardziej uciążliwe systemy kontroli, w żadnej mierze nie są dyskredytowane;

34. zgadza się z zaleceniem Rady, że informacje dotyczące odzyskiwania środków, korekt finansowych i wstrzymywania płatności powinny być łatwo dostępne dla obywateli;
35. wzywa Komisję do opublikowania w sprawozdaniu podsumowującym oceny zalet i wad systemów zarządzania i kontroli poszczególnych państw członkowskich w oparciu o przeprowadzone już kontrole, jak również inne właściwe dostępne informacje; zachęca ponadto Komisję do włączenia sprawozdania z postępów w poprawie informacji dotyczących udzielania absolutorium; wzywa Komisję do ustanowienia „tabeli wyników” dotyczącej jakości kontroli z podziałem na państwo członkowskie i obszar polityki, zgodnie z następującym wzorem:

	Obszar polityki A	Obszar polityki B	Obszar polityki C	itd.
Państwo członkowskie A				
Państwo członkowskie B				
Państwo członkowskie C				
itd.				

36. podkreśla, że niskie wskaźniki nadużyć lub poziomy błędów, a także odwrotnie, zbyt wysokie, mogą świadczyć o słabościach w systemach kontroli; wzywa Komisję do informowania Parlamentu, w oparciu o konkretne dane z podziałem na poszczególne państwa członkowskie i obszary polityki, o skuteczności mechanizmów zarządzania i kontroli oraz do wdrożenia wraz z Europejskim Urzędem ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) bardziej rygorystycznej kontroli wydawania pieniędzy Unii;
37. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego, zgodnie z art. 287 ust. 4 drugi akapit Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, o wydanie opinii w sprawie jakości krajowych organów kontroli w odniesieniu do zarządzania dzielonego, zwłaszcza w zakresie kwestii technicznych i niezależności;
38. zwraca uwagę, że obecne poświadczenie wiarygodności jest odzwierciedleniem legalności i prawidłowości zarządzania finansami na poziomie Unii i że nie zawiera ono informacji na temat poziomu błędów w poszczególnych państwach członkowskich;
39. uważa za niezwykle ważne sprawdzenie, czy niektóre błędy pojawiają się we wszystkich państwach członkowskich z mniej więcej podobną częstotliwością; zauważa, że w takim przypadku rozwiązaniem byłyby działania na poziomie Unii; zaznacza jednak, że jeśli niektóre błędy zdarzają się głównie w konkretnych państwach członkowskich lub regionach, należy rozważyć inne rozwiązania;
40. jest zdania, że wnioskowana „tabela wyników” dotycząca jakości kontroli z podziałem na państwa członkowskie i obszary polityki stanowiłaby ważny element takiej analizy i wzywa Komisję do niezwłocznego zareagowania na tę propozycję, począwszy od sprawozdania podsumowującego za 2011 r. oraz w odpowiednim czasie przed procedurą udzielania absolutorium na 2010 r.;
41. proponuje, żeby Trybunał Obrachunkowy przeprowadzał okresowe kontrole na podstawie tego samego wzorca, tak by wszystkie 27 państw członkowskich poddawano kontroli w określonym obszarze polityki, co umożliwi porównawczą ocenę jakości kontroli;
42. ponadto zwraca się do Komisji o opublikowanie w sprawozdaniu podsumowującym jasnych i jednoznacznych informacji dotyczących wartości nakazów odzyskania wydanych przeciwko poszczególnym państwom członkowskim, jak również systematycznej prezentacji wyników mechanizmów naprawczych i odzyskiwania;
43. zwraca uwagę, że wiele państw członkowskich podejmuje się trudnych dostosowań fiskalnych względem ich krajowych budżetów oraz że opłacalność, wydajność i przejrzystość nabierają coraz większego znaczenia w krajowych wydatkach publicznych;
44. uważa, że takie dostosowania i oszczędności fiskalne są ważnym narzędziem w przywracaniu zaufania publicznego do instytucji krajowych, jak i unijnych;

45. uważa, że zapewnienie należytego zarządzania finansami oraz dobrze wyważonej i odpowiedniej wielkości budżetu powinno umożliwić uzyskanie opłacalności, zarówno jeśli chodzi o budżety krajowe, jak i budżet unijny; w związku z tym jest zdania, że zasady opłacalności i przejrzystości powinny być w centrum działań na rzecz usprawnienia zarządzania finansami unijnymi;
46. w związku z tym zwraca się do Komisji o publiczne udostępnienie rocznych podsumowań państw członkowskich jako część przyszłorocznej procedury udzielania absolutorium i uaktualnienie informacji dostarczonych w tych podsumowaniach, tak aby przedstawić pełny obraz wyników osiągniętych przez państwa członkowskie w zakresie zarządzania finansami; podkreśla, że upublicznianie rocznych podsumowań państw członkowskich należy traktować jako krok ku krajowym deklaracjom w sprawie zarządzania, a nie celem samym w sobie;
47. uważa, że przegląd rozporządzenia finansowego powinien opierać się na ocenie istniejącego rozporządzenia; zauważa, że przegląd nie jest celem samym w sobie;

Dopuszczalne ryzyko błędu

48. uważa, że systemy kontroli nie mogą zmierzać do zerowego ryzyka we wszystkich obszarach wydatków, nie tylko dlatego, że byłoby to bardzo kosztowne, ale także z uwagi na to, że zerowe ryzyko we wszystkich obszarach wydatków jest niemożliwe do osiągnięcia; akceptuje istnienie pewnego ryzyka błędu przy realizowaniu jakichkolwiek programów wydatków; podkreśla, że tolerowanie ryzyka nie jest tym samym co tolerowanie błędu i potwierdza, że Komisja musi dążyć do podejścia „zero tolerancji” wobec wszystkich przypadków złego zarządzania i nadużyć;
49. zwraca uwagę, że debata ta odbywa się tylko na szczeblu unijnym i przypomina, że nie są znane poziomy błędu w odniesieniu do wdrażania krajowych programów przez krajowe organy administracyjne;
50. zwraca się do Komisji o określenie uchybień w obecnych systemach zarządzania i kontroli, a także o przeanalizowanie kosztów wprowadzenia różnych możliwych zmian i wynikających z tego korzyści; podkreśla, że tam gdzie trudno osiągnąć wystarczająco wysoki poziom zgodności z zasadami systemu, możliwe są różne opcje, takie jak: uproszczenie zasad, ponowne zaprojektowanie programu, zaostrożenie kontroli bądź zakończenie programu;
51. podkreśla, że wszelkie porównania szacowanych korzyści i kosztów kontroli muszą opierać się na zasadnym przekonaniu, że kontrole są prowadzone w sposób wydajny i skuteczny; podkreśla ponadto, że niezupełnie tak się to obecnie odbywa, co wykazuje od wielu lat Trybunał Obrachunkowy, stwierdzając, że systemy zarządzania i kontroli są tylko częściowo skuteczne;
52. ubolewa nad tym, że Komisja wykorzystuje pojęcie „dopuszczalnego ryzyka błędu” jedynie w celu ograniczenia ryzyka błędu oraz jako podstawę do zadecydowania, jaki poziom nieprawidłowego wykorzystania środków powinien być uważany za możliwy do zaakceptowania *ex post*; jest zdania, że perspektywiczne podejście do możliwego wprowadzenia kompleksowego pojęcia „dopuszczalnego ryzyka błędu” polegałoby na zawarciu w rozporządzeniu finansowym wymogu przedstawiania przez Komisję propozycji wydatków wraz z oceną ryzyka nieprawidłowości;
53. zwraca się o zbadanie rozróżnienia między progiem istotności związanym z procedurą kontroli, od którego przeprowadzenie oceny wchodzi w zakres kompetencji Trybunału Obrachunkowego, a akceptowalnym poziomem ryzyka błędu, który jest pojęciem związanym z wewnętrzną kontrolą, za którą odpowiada Komisji;

Służba Audytu Wewnętrznego Komisji (IAS)

54. odnotowuje, że „audyt wewnętrzny” w Komisji przeprowadzany jest przez horyzontalny IAS i pionowe działy audytu wewnętrznego (IAC) w każdej dyrekcji generalnej; jest zdania, że taki model może być skuteczny, tylko jeśli praca wykonywana przez IAC jest wiarygodna; odnotowuje jednak, że wyniki audytu IAS i IAC mogłyby być postrzegane jako działalność nadzorująca i mogłyby zaszkodzić stosunkom między IAS i IAC;

55. w związku z tym zwraca się do Komisji o przeprowadzenie zewnętrznego przeglądu jakości wszystkich IAC w Komisji i poinformowanie Parlamentu o jego wynikach;
56. proponuje, aby Komisja rozdzieliła uprawnienia przełożonych między księgowych i osoby uprawnione do przeniesienia środków zgodnie ze zwyczajowymi zasadami bezpieczeństwa i rozdziału uprawnień w dziedzinie kontroli wewnętrznej w ramach zarządzania finansami;
57. przyjmuje do wiadomości roczne sprawozdanie Komisji dla organu udzielającego absolutorium (COM(2010) 447) w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. oraz odnotowuje, że wewnętrzny audytor Komisji jest zdania, iż przeprowadzanie przeglądu na poziomie instytucji jest niezbędne do tego, aby wspólne procesy, jak analiza ryzyka i zarządzania ciągłością działania, skutecznie chroniły całą instytucję oraz aby zapewnić należyte zarządzanie finansami;
58. wzywa Komisję do zlecenia odpowiednim organom uzyskiwania takiego przeglądu i formułowania odpowiednich zaleceń, przy jednoczesnym dbaniu o nieograniczenie odpowiedzialności za wdrażanie każdego procesu; zaleca dostosowanie ram zarządzania Komisji tak, aby umożliwić wzmocniony przegląd instytucjonalny; wyraża chęć otrzymywania regularnych informacji o postępach w tym względzie;
59. wzywa IAS do przeznaczenia części swoich środków na sprawdzanie, czy wydawanie przez główną DG środków finansowych jest skuteczne, oszczędne i efektywne, co uzupełni obecne audyty finansowe i kontrole zgodności;
60. ponadto zwraca się do IAS o skontrolowanie metodologii, jaka ma być zastosowana przy sporządzaniu sprawozdania z oceny przewidzianego w art. 318 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz o dokonanie oceny wykonanej pracy;

Jednolity model kontroli

61. nalega na wprowadzenie jednolitego modelu kontroli, dzięki któremu kontrole byłyby przeprowadzane, rejestrowane i zgłaszane według wspólnej normy – jak zaproponował Trybunał Obrachunkowy w opinii 2/2004 i co wielokrotnie popierał Parlament – w ramach którego każdy poziom kontroli opiera się na poprzednim, z myślą o zmniejszeniu obciążenia podmiotu kontrolowanego i zwiększeniu jakości działań kontrolnych, ale nie naruszając niezależności zainteresowanych organów kontrolnych; uważa, że kontrole wewnętrzne powinny zapewnić wystarczającą pewność co do legalności i prawidłowości transakcji oraz zgodność z zasadami oszczędności, wydajności i skuteczności, a także podkreśla, że kontrole powinny być koordynowane, aby uniknąć niepotrzebnego powielania zadań; zwraca uwagę na fakt, że Trybunał Obrachunkowy jest audytorem zewnętrznym Unii i w związku z tym nie jest elementem kontroli wewnętrznej;
62. zwraca się do Komisji o przedstawienie sprawozdania dotyczącego wykonalności wprowadzenia modelu jednolitego audytu mającego zastosowanie do budżetu Unii i kładącego kres obecnemu nakładaniu się krajowych systemów kontroli wewnętrznej z systemem unijnym; zwraca się do Komisji, aby przy doborze próby w ramach audytu przyjmowała podejście oparte na ryzyku zamiast podejścia opartego na statystycznym doborze próby;
63. przypomina opinię wyrażoną w ust. 65 rezolucji z dnia 27 kwietnia 2006 r. ⁽¹⁾ dotyczącej udzielenia absolutorium za rok budżetowy 2004, w której wezwano „narodowe organy kontrolne do wywiązania się z odpowiedzialności w nadzorowaniu funduszy UE na szczeblu lokalnym, tak aby nie było konieczności tworzenia narodowych biur Trybunału Obrachunkowego”; uważa, że jeżeli narodowe organy kontrolne są niechętne temu, aby organy publiczne w ich państwach członkowskich przejęły kontrolę wydatków z budżetu Unii, należy rozważyć reorganizację Trybunału Obrachunkowego, aby niektórzy z jego członków byli odpowiedzialni za określone obszary polityki, natomiast inni byli odpowiedzialni za grupy państw członkowskich; zwraca uwagę, że ponieważ liczba członków Trybunału Obrachunkowego praktycznie podwoiła się w ostatnich latach, natomiast liczba obszarów polityki nie uległa zmianie, Trybunał Obrachunkowy powinien być w stanie poradzić sobie z tym zadaniem;

⁽¹⁾ Dz.U. L 340 z 6.12.2006, s. 5.

Przejrzystość

64. odnotowuje wyrok Trybunału Sprawiedliwości w sprawach połączonych Volker and Markus Schecke GbR C-92/09 i Hartmut Eifert C-93/09 ⁽¹⁾ oraz wynikającą z niego potrzebę „wyważenia interesu Unii polegającego na zapewnieniu przejrzystości jej działań i optymalnego wykorzystania funduszy publicznych, z jednej strony, i naruszanego prawa zainteresowanych beneficjentów do poszanowania ich życia prywatnego w ogólności i ochrony ich danych osobowych w szczególności, z drugiej strony” (Volker and Markus Schecke GbR, pkt 77 wyroku); podkreśla jednak, że Trybunał Sprawiedliwości przypomniał o ważności zasady przejrzystości (Volker and Markus Schecke GbR, pkt 68), określonej w art. 1 i 10 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w art. 15 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a także podkreślił, iż „publikacja poprzez Internet danych imiennych dotyczących zainteresowanych beneficjentów [...] wzmacnia publiczną kontrolę wykorzystania danych kwot i przyczynia się do optymalnego wykorzystania funduszy publicznych” (Volker and Markus Schecke GbR, pkt 75);
65. wzywa Komisję, aby przychyliła się do wniosku Trybunału Sprawiedliwości i szybko zaproponowała kryteria, zgodnie z którymi interes publiczny w zakresie przejrzystości powinien być nadrzędny względem ochrony danych osobowych beneficjentów funduszy unijnych; przypomina, że Trybunał Sprawiedliwości zaproponował takie kryteria, jak okresy, w których osoby fizyczne otrzymały środki unijne, częstość tej pomocy lub też jej rodzaj i wysokość (Volker and Markus Schecke GbR C-92/09, pkt 89);
66. zwraca się do Komisji o zdefiniowanie kryteriów, o których wspominał Trybunał Sprawiedliwości, w rozporządzeniu finansowym, prawodawstwie sektorowym lub jakimkolwiek innym akcie w sposób, który zapewni wysoki poziom przejrzystości, gwarantując możliwość ponownej publikacji danych beneficjentów objętych tymi kryteriami; wzywa Komisję do monitorowania wywiązywania się przez państwa członkowskie z obowiązku publikowania danych w sposób prawidłowy i w odpowiednim czasie oraz zwraca się do Komisji o przedstawienie wyników tego monitorowania w kolejnym sprawozdaniu podsumowującym;
67. przypomina o swoim wniosku, przedstawionym w rezolucji w sprawie udzielenia absolutorium za rok budżetowy 2008, aby ustandaryzować strukturę i sposób przedstawiania danych beneficjentów na stronach krajowych, regionalnych i międzynarodowych, w tym szczegółowe dane dotyczące odbiorców oraz ich projektów;
68. ponownie podkreśla, że przejrzystość jest jednym z głównych instrumentów służących osiągnięciu legalnych i prawidłowych wydatków, i uważa, że celem powinno być stworzenie jednolitego i kompleksowego systemu *on-line* (centralnej bazy danych), do którego każda osoba miałaby łatwy dostęp i który tym samym umożliwiłby obywatelom łatwy dostęp do pełnych i wyczerpujących informacji na temat wydatków Unii w podziale na linie budżetowe i beneficjentów; nalega, by w tej centralnej bazie danych Komisja gromadziła dane dotyczące beneficjentów środków finansowych i by zgromadzone dane były łatwo dostępne i przyjazne dla użytkownika; domaga się ponadto, by dane te były publikowane w formacie otwartym, umożliwiającym porównywanie, nadającym się do automatycznego odczytania, przeszukiwania, i w jednym z języków roboczych Unii;
69. w celu zwiększenia przejrzystości proponuje, by centralna baza danych dotycząca beneficjentów środków finansowych umożliwiała ukazanie przepływów pieniężnych nie tylko w postaci danych liczbowych, lecz również powiązań pomiędzy poszczególnymi podmiotami w projekcie na różnych poziomach działania, biorąc jednak zawsze pod uwagę ochronę prywatności;
70. zwraca się do Komisji, aby przy ustanawianiu takiej centralnej bazy danych wzorowała się na amerykańskiej Recovery Accountability and Transparency Board oraz jej stronie internetowej www.recovery.gov;

Oceny

71. podkreśla, że aby obywatele mieli zaufanie do budżetu Unii, należy dążyć do trzech celów:

— do tego, aby księgi rachunkowe dawały „prawdziwy i uczciwy obraz” sytuacji finansowej Unii,

⁽¹⁾ Wyrok z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawach połączonych C-92/09 i C-93/09, Volker and Markus Schecke GbR i Hartmut Eifert przeciwko Land Hessen, dotychczas nieopublikowany w Zb.Orz.

— do tego, aby wszelkie wydatki były „legalne i prawidłowe” i otrzymywały poświadczenie wiarygodności od Trybunału Obrachunkowego,

— do tego, aby wszystkie wydatki przynosiły skutki, dla których były przeznaczone,

zwraca ponadto uwagę, że nawet przy zadbanu o pierwsze dwa cele, znaczne środki mogą zostać zmarnowane, jeżeli nie przywiąże się wystarczającej wagi do celu trzeciego;

72. wzywa Komisję do dokonania przeglądu jej systemów służących ocenie skuteczności programów wydatkowania celem zbadania, czy przynoszą one wartość dodaną, czy są opłacalne i czy osiągają cele, dla których zostały ustanowione; nalega, aby takie oceny były przeprowadzone oraz analizowane w sposób niezależny; w związku z tym domaga się przedstawiania niezależnych ocen Parlamentowi i jego właściwym komisjom w celu kontroli;

Stały mechanizm kryzysowy

73. przyjmuje do wiadomości konkluzje Rady Europejskiej z dnia 28–29 października 2010 r. (EUCO 25/1/10) oraz odnotowuje, że „szefowie państw i rządów zgadzają się co do tego, że państwa członkowskie powinny utworzyć stały mechanizm kryzysowy służący ochronie stabilności finansowej całej strefy euro”;
74. wzywa Radę i państwa członkowskie do starannego rozpatrzenia następujących kwestii przy opracowywaniu stałego mechanizmu kryzysowego:
- należy opracować odpowiednie ustalenia dotyczące publicznego audytu zewnętrznego i odpowiedzialności za stały mechanizm kryzysowy oraz jego pełną przejrzystość,
 - należy zapewnić wiarygodność danych i statystyk,
 - ustalenia dotyczące odpowiedzialności i sprawozdawczości powinny być jasne, a wszystkie odpowiedzialne podmioty powinny być zaangażowane w ustanawianie mechanizmu,
 - należy określić kontrolę polityczną Parlamentu nad wszystkimi emisjami euroobligacji w ujęciu ogólnym, a w szczególności nad stałym mechanizmem kryzysowym;

Informatorzy

75. wzywa Komisję do dokonania przeglądu szkoleń i wskazówek dla pracowników dotyczących tytułu II (prawa i obowiązki urzędników) regulaminu pracowniczego w celu zadbania o to, aby wszyscy pracownicy doskonale znali przepisy, w szczególności obowiązki na mocy art. 22a (96); domaga się, aby Komisja przedstawiła właściwej komisji Parlamentu szczegółowe informacje na temat prac podjętych w tym obszarze;

Szkoły europejskie

76. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał Obrachunkowy nie stwierdził błędów, które mogłyby stawiać pod znakiem zapytania wiarygodność skontrolowanego sprawozdania finansowego, a także legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw;
77. zwraca się do biura sekretarza generalnego Szkół Europejskich o niezwłoczne zapewnienie starannego wdrożenia zaleceń Trybunału Obrachunkowego z lat 2008 i 2009;
78. zwraca uwagę na wzrost kosztów ogólnych wynikający z tego, że nauczyciele wyznaczeni przez państwa członkowskie byli przez długi czas nieobecni i musiano ich zastąpić nauczycielami pracującymi na część etatu; oczekuje, że szkoły będą mogły przedstawić dane liczbowe dotyczące tych dodatkowych kosztów;

Reforma regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej

79. odnotowuje, że na reputację Unii silnie wpływa publiczne postrzeganie jej urzędników; zwraca uwagę, że ostatnia reforma regulaminu pracowniczego nie dostosowała przepisów do zmienionego środowiska pracy, ani nie doprowadziła do polityki wynagrodzeń gwarantującej taką samą płacę za taką samą pracę; zwraca uwagę, że zawiera on przestarzałe dodatkowe świadczenia i korzyści; wzywa Komisję do przedstawienia wniosków dotyczących kompleksowej modernizacji regulaminu pracowniczego, w tym likwidacji przestarzałych dodatkowych świadczeń i korzyści;

Szczegółowe ustalenia

80. z zadowoleniem przyjmuje konkretne środki i odpowiadające im harmonogramy, przedstawione przez Komisję w wyniku konstruktywnych dyskusji w ramach procedury udzielania absolutorium;

Rolnictwo i zasoby naturalne – 56 300 000 000 EUR

81. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Komisji udało się w poprzednim roku zmniejszyć poziom błędów do około 2 %; zauważa jednak, że poziom błędów wzrósł nieznacznie w 2009 r.;
82. wzywa Komisję do podjęcia działań w celu zadbania o to, aby zmniejszenie poziomu błędów stało się tendencją utrzymywaną rok w rok, tak by zagwarantować wyeliminowanie nieprawidłowości;
83. przypomina, że w przypadku rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich prawie wszystkie wydatki dokonywane są w ramach zarządzania dzielonego;
84. odnotowuje, że Trybunał Obrachunkowy w oparciu o wyniki audytów szacuje, że najbardziej prawdopodobny poziom błędów w przypadku „Rolnictwa i zasobów naturalnych”, które stanowią prawie połowę budżetu, wynosi między 2 % a 5 %;
85. zwraca również uwagę, że w 2009 r. spośród 241 skontrolowanych transakcji w przypadku 66 (27 %) wystąpił błąd, a w przypadku 42 transakcji (64 %) wystąpiły błędy kwantyfikowalne dotyczące głównie kwalifikowalności i dokładności wynikające z zawyżenia deklarowanych powierzchni kwalifikowalnych;
86. uważa, że skuteczność w odniesieniu do obszarów wydatków jako całości, nie zaś wyłącznie do poszczególnych projektów, należy oceniać na podstawie ogólnego trendu dotyczącego błędów;
87. zwraca uwagę na ulepszenie Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli (IACS) w Grecji związane z tym, że Parlament bacznie obserwował ten kraj;
88. przypomina jednak, że w ostatnich latach Trybunał Obrachunkowy stwierdził, że skuteczność systemu IACS ograniczają niedokładne dane w bazach danych, niekompletne kontrole krzyżowe lub niepoprawne bądź niekompletne monitorowanie stwierdzonych anomalii;
89. odnotowuje, że w zakresie kontroli ośmiu agencji płatniczych za 2009 r. Trybunał stwierdził, że systemy są skuteczne w zapewnianiu prawidłowości płatności tylko w jednej agencji, częściowo skuteczne w czterech agencjach i nieskuteczne w pozostałych trzech;
90. zwraca uwagę na to, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż systemy nadzoru i kontroli w przypadku rolnictwa i zasobów naturalnych były co najwyżej częściowo skuteczne w zapewnianiu prawidłowości płatności;
91. powołuje się ponadto na Trybunał Obrachunkowy, który stwierdził, że IACS potrzebuje znacznego usprawnienia w przypadku trzech z ośmiu skontrolowanych agencji płatniczych;
92. zauważa także, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż roczne sprawozdanie z działalności i oświadczenie dyrektora generalnego ds. rolnictwa zawiera tylko częściowo rzetelną ocenę zarządzania finansami w zakresie prawidłowości płatności;
93. ubolewa nad faktem, że praktyka państw członkowskich polegająca na samodzielnym definiowaniu użytkowanego arealu rolnego prowadzi do poważnych błędów przy przydziale dopłat gruntowych; oczekuje, że Komisja Europejska uwzględni tę praktykę w swoim sprawozdaniu oceniającym, ilustrując ją na przykładach;
94. zwraca się do Komisji o:
- zwiększenie wiarygodności i kompletności danych rejestrowanych w systemie identyfikacji działek rolnych,
 - podjęcie proaktywnych środków w celu dopilnowania, by wszystkie bazy danych IACS zapewniały wiarygodną i pełną ścieżkę audytu w zakresie wszystkich dokonywanych zmian, ze zwróceniem szczególnej uwagi na te kraje, o których wiadomo, że mają braki w tym zakresie,
 - objaśnienie i dalsze egzekwowanie przepisów, tak aby bezpośrednia pomoc UE nie była wypłacana wnioskodawcom, którzy nie wykorzystują gruntów do celów rolniczych ani nie utrzymują gruntów w dobrej kulturze rolnej zgodnej z ochroną środowiska,

- dokonanie przeglądu i ulepszenia wytycznych w zakresie zadań wykonywanych przez jednostki certyfikujące, zwłaszcza zadań związanych z zatwierdzaniem statystyk państw członkowskich dotyczących kontroli i inspekcji, a także dostarczenie Parlamentowi informacji o liczbie oraz ocenie sytuacji istniejących agencji płatniczych,
 - dalsze ograniczanie biurokracji, upraszczanie procedur oraz unikanie negatywnych skutków dla rolników wynikających z licznych obowiązujących, częściowo sprzecznych przepisów,
 - regularne informowanie Parlamentu o postępach prac w tym zakresie;
95. jest zdania, że spotkania trójstronne Trybunału Obrachunkowego, Komisji i organów krajowych, które okazały się istotne dla wzajemnego zrozumienia i oceny problemów związanych z corocznym poświadczeniem wiarygodności (DAS) w obszarze polityki spójności, powinny zostać rozszerzone na kwestie polityki rolnej i zasobów naturalnych, aby ułatwić jednolitą interpretację i jednolite stosowanie przepisów dotyczących zarządzania wydatkami i ich kontroli, a także przyczynić się do koordynacji podejścia między Komisją a Trybunałem Obrachunkowym;
96. podziela zdanie Trybunału Obrachunkowego, że przy rozliczaniu zgodności kładzie się zbyt duży nacisk na zryczałtowane korekty i korekty wynikające z rozliczenia zgodności rachunków, które nie dotyczą ostatecznego beneficjenta;
- Spójność – 35 500 000 000 EUR*
97. przypomina, że zarządzanie wydatkami w tym obszarze polityki jest dzielone z państwami członkowskimi, że środki wydawane są za pośrednictwem licznych wieloletnich programów operacyjnych (OP), że Komisja zatwierdza OP w oparciu o propozycje państw członkowskich oraz że państwa członkowskie wybierają konkretne projekty, które znajdują się w OP;
98. przypomina, że państwa członkowskie współfinansują projekty objęte wydatkami w ramach polityki spójności; zwraca uwagę, że skuteczne systemy zarządzania i kontroli leżą w interesie państw członkowskich, które biorą udział we współfinansowaniu; zwraca się do Komisji o podjęcie zdecydowanych działań w celu poprawy sytuacji i przezwyciężenia tymczasowych trudności w systemach zarządzania i kontroli;
99. zwraca uwagę, że Trybunał Obrachunkowy szacuje, iż najbardziej prawdopodobny poziom błędów w przypadku obszaru polityki „Spójność” wynosi ponad 5 %; zauważa, że częstotliwość błędów spada przez trzeci rok z rzędu;
100. zwraca również uwagę, że w przypadku 36 % płatności na projekty wystąpiły błędy, a i tak nie jest to obszar o najwyższym poziomie błędów;
101. uważa, że na podstawie ogólnego trendu dotyczącego błędów należy oceniać same obszary wydatków, nie zaś tylko poszczególne projekty;
102. odnotowuje złożoność ram regulacyjnych obszaru spójności, wymagających zgodności zarówno z wymogami krajowymi, w tym kompetencjami regionalnymi i lokalnymi, jak i przestrzegania różnorodnych unijnych strategii politycznych i zasad, jak zasady dotyczące zamówień publicznych i pomocy państwa, dużą liczbę organów odpowiedzialnych za wdrażanie polityki spójności w państwach członkowskich i jeszcze większą liczbę beneficjentów wsparcia unijnego;
103. uważa, że taka złożoność jest istotną kwestią, która powinna zostać uwzględniona przy rozpatrywaniu możliwości poprawy i uproszczeń;
104. zauważa, że znaczną część szacowanego poziomu błędów można przypisać błędom kwalifikowalności i poważnym naruszeniom zasad zamówień publicznych; ponadto odnotowuje, że samo nieprzestrzeganie zasad zamówień publicznych stanowi 43 % kwantyfikowalnych błędów i składa się na około trzy czwarte szacowanego poziomu błędów;

105. zwraca uwagę, że naruszenia procedur zamówień publicznych wskazują na niezakończenie procesu tworzenia unijnego rynku wewnętrznego; zwraca się do Komisji i Trybunału Obrachunkowego o utworzenie platformy dla procesu konsultacji na temat metodologii wykorzystywanej w odniesieniu do powagi naruszeń wykrytych w obszarze zamówień publicznych;
106. ponadto zwraca uwagę, że różnorodność interesów na pewno wpłynie na skuteczne wypełnianie wymogów kontrolnych państw członkowskich, ponieważ chodzi o wydatki unijne w danym państwie członkowskim oraz krajowy wkład do unijnego budżetu z danego państwa członkowskiego;
107. zwraca się do Komisji o przeanalizowanie przyczyn naruszania przepisów dotyczących zamówień publicznych oraz o zdecydowaną współpracę z państwami członkowskimi w celu zaradzenia zidentyfikowanym trudnościom;
108. z zadowoleniem przyjmuje w związku z tym zieloną księgę Komisji w sprawie modernizacji polityki UE w dziedzinie zamówień publicznych pt. „W kierunku zwiększenia skuteczności europejskiego rynku zamówień” (COM(2011) 15); wzywa Radę i Komisję do zakończenia procesu przyjmowania reformy podstawowych zasad zamówień publicznych Unii (dyrektywy 2004/17/WE ⁽¹⁾ i 2004/18/WE ⁽²⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady) do roku 2012;
109. jest zaniepokojony tym, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził znaczną liczbę niedociągnięć w procedurach przetargowych i udzielania zamówień;
110. zauważa, że w przypadku co najmniej 30 % błędów wykrytych przez Trybunał Obrachunkowy organy państw członkowskich zajmujące się realizacją PO dysponowały wystarczającymi informacjami, które umożliwiały wykrycie i korektę błędów przed przedstawieniem Komisji poświadczonych wydatków;
111. uważa, że stwierdzenie to poważnie kwestionuje skuteczność systemu, w ramach którego to głównie państwa członkowskie są odpowiedzialne za dokładność zgłaszanych wydatków;
112. przypomina, że kontrole systemów zarządzania są jednymi z najważniejszych kontroli zapobiegających nieprawidłowościom oraz ubolewa, że w 11 spośród 16 skontrolowanych OP weryfikacje przeprowadzone przez instytucje zarządzające państw członkowskich były tylko częściowo zgodne z wymogami określonymi w przepisach;
113. odnotowuje, że ogólnie rzecz biorąc, systemy kontroli i nadzoru w okresie programowania 2007–2013 były tylko częściowo zgodne z objętymi kontrolą kluczowymi zasadami określonymi w przepisach;
114. zauważa, że ostateczne liczby mogą zostać podane jedynie za te lata budżetowe, które można uważać za zamknięte, a w tym kontekście do dnia dzisiejszego najwcześniejszym rokiem budżetowym, który można uznać za zamknięty, jest rok 2004;
115. przypomina, że rolą Komisji jest także dostarczanie państwom członkowskim wytycznych i wymiana dobrych praktyk między organami krajowymi; wzywa wszystkie DG Komisji do dalszej poprawy wyników osiągniętych w tym względzie;
116. podkreśla, że administracje państw członkowskich są w dużym stopniu współwykonawcami strategii politycznych, które realizują w ramach zarządzania dzielonego; podkreśla w związku z tym, że zarządzanie dzielone między Komisją a państwami członkowskimi zależy od zapewnienia przez zainteresowane administracje atmosfery wzajemnego poszanowania i uznania; wskazuje, że atmosferę tę można w dużym stopniu wciąż poprawić w bieżącym zarządzaniu i związanymi z nim kontaktami między Komisją a administracjami państw członkowskich;
117. zwraca się do Komisji, aby wskazywała najlepsze praktyki i rozpowszechniała je wśród państw członkowskich, by umożliwić lepsze wykorzystanie środków finansowych i poprawić przepływy pieniężne w odniesieniu do beneficjentów poprzez zmianę i uproszczenie rozporządzeń wykonawczych dotyczących funduszy strukturalnych na szczeblu krajowym;
118. jest zaniepokojony informacjami OLAF, zgodnie z którymi pojawia się coraz więcej dowodów na to, że w wielu przypadkach oszustwa dotyczące funduszy strukturalnych są organizowane i planowane i nie były wynikiem nadarzającej się okazji; wzywa wszystkie zainteresowane podmioty w państwach członkowskich i w instytucjach unijnych do ścisłej współpracy w celu zaradzenia temu zjawisku (sprawozdanie roczne OLAF za 2010 r., s. 41);

⁽¹⁾ Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 114.

119. ubolewa z powodu nieterminowego przekazywania rocznych zestawień państw członkowskich na temat funduszy strukturalnych, z którego to powodu nie można uzyskać wystarczającej gwarancji co do zgodnego z prawem wdrażania programów regionalnych; uznaje, że jest to uzasadniony powód do wstrzymania płatności z funduszy strukturalnych dla takich państw członkowskich;
120. zwraca się do Komisji o zbadanie w ramach przeglądu rozporządzenia finansowego skuteczności obowiązkowych krajowych deklaracji jako zachęt lub czynników odstraszających, a także zalet i ulepszeń, jakie mogą oznaczać dla zarządzania funduszami; uważa, że należy ponadto pamiętać, iż w okresie 2007–2013 wprowadzono znaczne zmiany w systemach zarządzania i kontroli w stosunku do przeszłości i że w związku z tym konieczna jest ocena ich wyników w celu wprowadzenia dalszych ulepszeń; jest zdania, że wprowadzenie tego instrumentu powinno rzeczywiście posłużyć umożliwianiu Komisji wypełniania obowiązku nadzorowania państw członkowskich i zapewniania skutecznego funkcjonowania krajowych systemów zarządzania i kontroli;
121. wzywa Komisję do zacieśnienia kontaktów z administracjami państw członkowskich z myślą o wzajemnej wymianie informacji, tak aby niezwłocznie rozwiązywać pojawiające się problemy;
122. jest głęboko zaniepokojony wciąż niskimi standardami systemów zarządzania i kontroli niektórych państw członkowskich i wolnym tempem usprawniania tych systemów;
123. zwraca się do Komisji o włączenie do rozporządzenia finansowego wymogu dotyczącego obowiązkowych krajowych deklaracji w sprawie zarządzania wydawanych i podpisywanych na szczeblu ministerialnym i starannie kontrolowanych przez niezależnego audytora, będących podstawowym pierwszym krokiem ku większej krajowej odpowiedzialności za unijne wydatki; jest zdania, że jeśli Komisja nie wprowadzi tego instrumentu, nie będzie w stanie wypełniać swojego obowiązku nadzorowania państw członkowskich i zapewniania skutecznego funkcjonowania krajowych systemów zarządzania i kontroli;
124. zwraca uwagę na swój Regulamin, zwłaszcza na załącznik VI, art. 6 ust. 3, zgodnie z którym przewodniczący, działając w imieniu Parlamentu, „może wystąpić, na podstawie sprawozdania komisji właściwej ds. kontroli budżetowej, do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej ze skargą przeciwko danej instytucji o niewykonanie zobowiązań wynikających z uwag do decyzji w sprawie abstrakcyjnej lub z innych rezolucji dotyczących realizacji wydatków, zgodnie z art. 265 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej”; ponadto przypomina o konieczności skutecznego organizowania regularnych trójstronnych spotkań w ramach procedury budżetowej przewidzianych w art. 324 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
125. ubolewa nad tym, że w przypadku jednostek certyfikujących przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającym przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności⁽¹⁾ brakuje spójnych i jasnych norm kontroli; wzywa Komisję do powołania grupy roboczej z udziałem państw członkowskich, której zadaniem będzie opracowanie jednolitych norm kontroli w celu usprawnienia działań kontrolnych jednostek certyfikujących/kontrolnych;
126. wzywa Komisję do przekazania Parlamentowi liczby istniejących organów zarządzających i oceny prawidłowości ich funkcjonowania;
- Badania naukowe, energia i transport – 8 000 000 000 EUR*
127. przypomina, że większość wydatków w zakresie tej grupy polityki jest wdrażana przez Komisję w ramach bezpośredniego scentralizowanego zarządzania i, w coraz większym stopniu, w ramach pośredniego scentralizowanego zarządzania poprzez agencje i wspólne przedsiębiorstwa;
128. odnotowuje, że najbardziej prawdopodobny poziom błędów szacowany przez Trybunał Obrachunkowy w tej grupie polityki wynosi od 2 % do 5 %;
129. zauważa ponadto, że Trybunał Obrachunkowy uznał systemy zarządzania i kontroli za jedynie częściowo skuteczne w zakresie zapewnienia prawidłowości transakcji;

⁽¹⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25.

130. odnotowuje, że głównym źródłem błędów w tej grupie polityki pozostaje zwrot zawyżonych kosztów osobowych i kosztów pośrednich w projektach badawczych; ponadto dostrzega większą liczbę zastrzeżeń wobec bezpośredniego zarządzania (wzrost z 4 do 9), głównie z powodu złożonych kryteriów kwalifikacyjnych;
131. odnotowuje również, że w świetle szczególnego znaczenia, jakie dla gospodarki unijnej mają badania naukowe i rozwój, błędy w tej dziedzinie są szczególnie niepokojące;
132. przypomina, że zgodnie z zasadami 6. PR do zestawień poniesionych wydatków beneficjenci dołączyli poświadczenie z kontroli wydane przez niezależnego audytora, poświadczające, iż niezależny audytor jest wystarczająco pewny, że zadeklarowane koszty spełniają wymogi kwalifikowalności; zwraca uwagę na fakt, iż sama Komisja przyznaje, że kryteria kwalifikowalności ustalone z myślą o uzyskiwaniu poświadczenia są zbyt restrykcyjne;
133. wyraża zaniepokojenie faktem, że Trybunał Obrachunkowy wykrył błędy w 43 % skontrolowanych zestawień poniesionych wydatków – zarówno w roku 2009, jak i w 2008 – w odniesieniu do których audytor poświadczający wydał opinię bez zastrzeżeń, zanim zestawienia te zostały przedłożone celem uzyskania zwrotu kosztów;
134. zauważa, że chociaż Komisja znacznie zwiększyła kwotę niekwalifikowalnych kosztów odzyskanych w 2009 r., pozostałe do odzyskania kwoty zwiększyły się w podobnym zakresie i wzrosły niemal trzykrotnie – do 31 500 000 EUR;
135. uważa, że bardzo ważne jest zaufanie publiczne w dziedzinie badań naukowych, energii i transportu, gdyż przewiduje się wzrost udziału tej dziedziny w budżecie unijnym w nadchodzących latach;
136. zwraca się do Komisji, by zapewniła, że niezależni audytorzy, którzy nieprawidłowo poświadczyli zestawienia kosztów, zostali poinformowani o kryteriach kwalifikowalności zadeklarowanych kosztów i, w stosownych przypadkach, pociągnięci do odpowiedzialności, by dokonała przeglądu działania systemu poświadczania metodyki wyliczania kosztów przez beneficjentów, by zmniejszyła zaległości w odzyskiwaniu nienależnie wypłaconych kwot oraz aby w razie konieczności nałożyła sankcje, by dalej upraszczała zasady dotyczące finansowania badań naukowych, znacznie poprawiła dostęp do środków na badania naukowe dla małych i średnich przedsiębiorstw oraz aby zapewniła pełną odpowiedzialność za prawidłowe wykorzystanie unijnych pieniędzy;
137. ponawia swoje kierowane do Komisji wezwanie o wprowadzenie pewności prawnej poprzez powstrzymanie się od stosowania z mocą wsteczną bardziej restrykcyjnej definicji przepisów dotyczących uczestnictwa oraz zwracania się do beneficjentów o ponowne sprawdzanie sprawozdań finansowych już zatwierdzonych przez służby Komisji, zmniejszając tym samym potrzebę przeprowadzania kontroli *ex post* oraz korekt działających wstecz; wzywa Komisję Europejską do szybkiego zamknięcia dawnych procedur spornych, wynikających z toczących się kontroli, we wnikliwy sposób i z poszanowaniem zasad należytego zarządzania finansami; proponuje, by rozwiązanie tych dawnych procedur spornych nastąpiło w drodze porozumienia pomiędzy wszystkimi stronami, przykładowo w oparciu o niezależny ponowny audyt i/lub z wykorzystaniem postępowania u niezależnego mediatora *ad hoc*;
138. przychylnie odnosi się do faktu, że Komisja zaczęła korzystać z możliwości nakładania sankcji w dziedzinie badań naukowych (34 działania, w wyniku których uzyskano 514 330 EUR), niemniej przychyliła się do wniosku IAS, zgodnie z którym konieczny jest zdecydowany mechanizm wykrywania nieprawidłowości;
139. dalej zachęca Komisję do dopilnowania, aby IAS posiadała takie same uprawnienia wobec organów powołanych przez Unię, posiadających osobowość prawną i otrzymujących środki z budżetu (wspólne przedsiębiorstwa unijne), jakie przysługują jej wobec poszczególnych działów Komisji, zgodnie z art. 185 ust. 3 rozporządzenia finansowego;
140. uważa, że 8. PR powinien opierać się na radykalnej zmianie poglądów, w tym na wprowadzeniu systemu bonusów częściowo zastępującego obecny system płatności z góry oraz na lepszym dostępie do kapitału wysokiego ryzyka w celu zwiększenia wydajności;

Pomoc zewnętrzna, rozwój i rozszerzenie – 6 600 000 000 EUR

141. przypomina, że większość wydatków w tym obszarze polityki podlega bezpośredniemu scentralizowanemu zarządzaniu przez służby Komisji, na poziomie głównej siedziby Komisji lub delegatur Unii („delegatury Unii Europejskiej” po wejściu w życie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej); ponadto odnotowuje rosnące wykorzystanie wspólnego zarządzania, na przykład w ramach instrumentu żywnościowego;
142. uważa, że skuteczność w odniesieniu do obszarów wydatków, nie zaś wyłącznie do poszczególnych projektów, należy oceniać na podstawie ogólnego trendu dotyczącego błędów;
143. odnotowuje, że najbardziej prawdopodobny poziom błędu szacowany przez Trybunał Obrachunkowy w kontrolowanej dziedzinie wynosi od 2 % do 5 %;
144. odnotowuje również ogólną ocenę systemów nadzoru i kontroli, które – zdaniem Trybunału Obrachunkowego – są tylko w części skuteczne;
145. zauważa także, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż roczne sprawozdanie z działalności i oświadczenie dyrektora generalnego ds. EuropeAid zawiera tylko częściowo rzetelną ocenę zarządzania finansami w zakresie prawidłowości transakcji;
146. odnotowuje, że ocena systemów zarządzania i kontroli w krajach kandydujących oraz w potencjalnych krajach kandydujących jest procesem ciągłym realizowanym w ramach ustalonych w harmonogramie procesu zdecentralizowanego zarządzania dla Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA), który prowadzi do przyznania przez Komisję uprawnień w zakresie zarządzania określonymu elementowi, programowi lub instrumentowi w ramach IPA;
147. zwraca się do Komisji o ścisłą współpracę z krajami kandydującymi i potencjalnymi krajami kandydującymi w celu skutecznej poprawy systemów zarządzania i kontroli, rozpowszechniania najlepszych rozwiązań w zakresie zwalczania nieprawidłowości oraz zapewnienia zgodności stosowanych przez nie rozwiązań z przepisami i standardami Unii;
148. ubolewa nad faktem, że w niektórych potencjalnych krajach kandydujących w administracji publicznej wciąż praktykowane jest mianowanie urzędników niezgodne z przepisami w sprawie służby cywilnej; ubolewa nad niedostatecznym funkcjonowaniem wymiaru sprawiedliwości w wielu przypadkach; zwraca się do Komisji o zapewnienie wszystkim potencjalnym krajom kandydującym niezbędnej wiedzy fachowej i instytucjonalnej w celu skutecznego zwalczania korupcji i kontynuacji koniecznych reform;
149. wyraża zaniepokojenie wysokim wskaźnikiem odrzucania wniosków w państwach ze zdecentralizowanym systemem wdrażania, tj. w państwach, w których delegacje unijne dokonują kontroli *ex ante* dokumentów przetargowych; podkreśla, że wydaje się, że władze krajowe w tych państwach mają trudności z wprowadzeniem decydujących zmian, od których zależy odstąpienie od kontroli *ex ante* prowadzonych przez Komisję; zwraca się do Komisji i krajów kandydujących o lepsze prowadzenie dialogu i zadbanie o skuteczną współpracę;
150. odnotowuje sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 12/2009 na temat skuteczności projektów realizowanych przez Komisję w obszarze wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych na rzecz Bałkanów Zachodnich;
151. z zadowoleniem przyjmuje pozytywną ocenę Trybunału Obrachunkowego dotyczącą systemów nadzoru i kontroli stosowanych w dziedzinie pomocy humanitarnej; zwraca się jednak do Komisji o większe przywiązywanie wagi do działań następczych realizowanych w związku uchybieniami wykrytymi w trakcie audytów dotyczących partnerów zaangażowanych w realizację działań oraz do monitorowania stopnia korzystania z centrów ds. zamówień w ramach pomocy humanitarnej, a także o pełne ich wykorzystanie;
152. apeluje do następcy DG TELEX, by ostatecznie opracował swoją metodykę kontroli *ex post* i niezwłocznie zajął się odnośnymi zaleceniami audytora wewnętrznego;
153. zwraca się do DG ELARG o opracowanie i wprowadzenie mechanizmów mających na celu ułatwienie analizy i śledzenie wyników przeprowadzonych zadań kontrolnych oraz o przeznaczenie wystarczających zasobów na analizę zaległych deklaracji końcowych złożonych przez państwa członkowskie, które niedawno przystąpiły do Unii, ale odnoszących się jeszcze do okresu przed przystąpieniem;
154. zwraca się do DG ECHO, aby usprawniła dokumentację oceny wniosków dotyczących działań pomocy humanitarnej (np. poprzez wprowadzenie ujednoliconych sprawozdań z oceny) oraz o zdanie sprawy z doświadczeń związanych z wdrażaniem Instrumentu Żywnościowego w rocznym sprawozdaniu z działalności za rok 2010;

155. odnotowuje, że zapewnianie pomocy zagranicznej może również mieć negatywne skutki, na przykład w przypadku nieprawidłowego zarządzania funduszami przez skorumpowany reżim w kraju otrzymującym pomoc, oraz że działania służące przeciwdziałaniu takim skutkom powinny mieć priorytetowe znaczenie;
156. przychylnie odnosi się do faktu, że w latach 2007–2010 Komisja wydała 396 000 000 EUR na rzecz wspierania krajów kandydujących w dążeniu do usprawnienia wymiaru sprawiedliwości i zwalczania korupcji, jak również do postępów poczynionych w tym zakresie; niemniej ostrzega przed nadmiernym optymizmem i zwraca się do Komisji o dostarczenie dowodów na to, że środki pieniężne zostały skutecznie wydane, a udoskonalone struktury kontroli rzeczywiście skutkują większymi sankcjami wobec skorumpowanych podmiotów, w tym w przypadkach korupcji na wysokim szczeblu, że przepisy zostały w pełni wdrożone i że reformy mają charakter trwały;
157. z niepokojem dostrzega słabe strony zdecentralizowanego systemu wdrażania (DIS) w Chorwacji i Turcji zidentyfikowane przez Trybunał Obrachunkowy; zwraca się do Komisji o przedstawienie sprawozdania na temat wszelkich środków podjętych w celu zaradzenia temu problemowi oraz o przedstawienie szacowanej kwoty zagrożonych wydatków;
158. zwraca się do Komisji, a w szczególności do DG ELARG, o intensyfikację prac nad deklaracjami końcowymi w ramach programu Phare, programu CARDS oraz środków przejściowych oraz o ostrożne i terminowe zakończenie tych programów;
159. ubolewa nad faktem, że znaczącą część pomocy przedakcesyjnej omówiono w rozdziale 3 (rolnictwo – 254 000 000 EUR) oraz w rozdziale 4 (spójność – 65 000 000 EUR) sprawozdania rocznego Trybunału Obrachunkowego; wyraża zdziwienie, że w przeciwieństwie do lat ubiegłych sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego nie zawiera informacji na temat wizyt audytorów w poszczególnych państwach w przypadku krajów nienależących do Unii;
160. ubolewa nad faktem, że w roku 2009 DG REGIO nie odbyła żadnej wizyty kontrolnej w Chorwacji, mimo że w kraju tym występowały duże problemy w zakresie procedur przetargowych;
161. dalej zachęca Komisję, by informowała międzynarodowe organizacje o tym, że przyszła pomoc unijna będzie uzależniona od udokumentowania wiarygodności w postaci poświadczenia wiarygodności;
162. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego o przedstawienie przyczyn, dla których próba transakcji dotycząca działu poświęconego pomocy zewnętrznej wykazała porównywalnie niski poziom błędów (13 %), duży udział błędów niekwantyfikowalnych na poziomie delegacji unijnych oraz żadnych błędów dokładności ani wystąpienia w obszarze, który z natury cechuje duże ryzyko niewłaściwego wykorzystania środków; zwraca się do Komisji, a w szczególności do delegacji unijnych, o przedstawienie przejrzystej ścieżki audytu i wszelkich innych informacji, które ułatwią Trybunałowi Obrachunkowemu dokonanie analizy;

Edukacja i obywatelstwo – 2 200 000 000 EUR

163. przypomina, że większość wydatków w tym obszarze podlega bezpośredniemu scentralizowanemu zarządzaniu lub zarządzaniu dzielonemu;
164. z zadowoleniem przyjmuje pozytywną rolę, jaką Komisja odgrywa w tym zakresie poprzez zapewnianie państwom członkowskim wytycznych, oraz zachęca Komisję do dalszego rozpowszechniania dobrych praktyk wśród organów krajowych;
165. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził współczynnik błędów w przypadku zamykanych programów na poziomie 2–5 % oraz że systemy nadzoru i kontroli w zakresie tego obszaru polityki były jedynie częściowo skuteczne w zapewnianiu prawidłowości zamknięć w roku 2009;
166. jest zaniepokojony faktem, że 29 ze 120 zamkniętych programów poddanych badaniu (24 %) zawierało podstawowe błędy;
167. niepokoi się tym, że systemy nadzoru i kontroli na poziomie Komisji w 2009 r. nie doprowadziły do wykrycia i korekty znacznej liczby błędów w zamykanych w tym roku programach;
168. zaleca, aby Komisja nadal dążyła do usprawnienia kontroli zamykania programów, tak by zapewnić wykrywanie i korektę błędów oraz zapobiegać ponownemu pojawianiu się błędów wykrytych w przeszłości;

Sprawy gospodarcze i finansowe – 700 000 000 EUR

169. przypomina, że podstawowe programy w ramach tego obszaru polityki stanowią część szóstego i siódmego programu ramowego (PR) na rzecz badań naukowych i rozwoju technologii (222 000 000 EUR), oraz przypomina o powiązanym finansowaniu unijnych agencji (116 000 000 EUR), Funduszu Gwarancyjnego dla Działań Zewnętrznych (92 000 000 EUR) oraz Programu Ramowego na Rzecz Konkurencyjności i Innowacji (CIP), który zastąpił Wieloletni program na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości (MAP) (175 000 000 EUR);
170. przypomina ponadto, że większość działań w zakresie 6. PR, 7. PR i CIP jest finansowanych na mocy umowy z Komisją w sprawie przyznania dotacji oraz że dotacje są wypłacane w następujący sposób: zaliczka po podpisaniu umowy w sprawie przyznania dotacji, następnie płatności okresowe i końcowe, które pokrywają kwalifikowalne wydatki na podstawie zestawień poniesionych wydatków przedstawionych przez beneficjentów;
171. przypomina, że w swoich rezolucjach w sprawie absolutorium za lata 2007 i 2008 Parlament wezwał Komisję do pozwolenia beneficjentom na stosowanie średnich kosztów osobowych w poszczególnych centrach kosztów i niewymagania podawania indywidualnych kosztów osób czynnie zaangażowanych w konkretny projekt badawczy; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje decyzję Komisji C(2011) 174 z dnia 24 stycznia 2011 r. w sprawie trzech aktów upraszczających wdrożenie decyzji nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz decyzji Rady 2006/970/Euratom;
172. zauważa, że głównym zagrożeniem dla prawidłowości jest to, że kwalifikowalne koszty przedstawiane w zestawieniach poniesionych wydatków są zawyżane i że nie jest to wykrywane przez systemy nadzoru i kontroli Komisji, oraz że Trybunał Obrachunkowy ocenia ryzyko nieprawidłowości płatności wykonywanych na podstawie zestawień poniesionych wydatków jako „wysokie”;
173. odnotowuje obrazowe przykłady wspomniane przez Trybunał Obrachunkowy w odniesieniu do:
- szóstego programu ramowego, gdzie poważne nieprawidłowości w zestawieniach poniesionych wydatków nie zostały wykryte ani przez firmę, która wydała poświadczenie z kontroli, ani przez inną zajmującą się kontrolą zewnętrzną firmę, która w imieniu Komisji przeprowadziła dwie kontrole *ex post*,
 - siódmego programu ramowego, gdzie beneficjent stosował metodykę obliczania kosztów osobowych niezgodną ani z zasadami 6., ani 7. PR, oraz odpowiednio w przypadku jednego skontrolowanego projektu, gdzie zadeklarowane koszty były zawożone o ponad 17 %, a taka sama metodologia była zastosowana do 13 innych projektów,
 - Europejskiej Agencji Kosmicznej (ESA) – wspólne zarządzanie – Trybunał Obrachunkowy stwierdził włączenie kosztów, które nie powinny być pokryte przez Wspólnotę, lub kosztów, które były niewystarczająco udokumentowane, o wartości wynoszącej niemal 10 % skontrolowanej próby, a także poważne uchybienia w zasadach i procedurach udzielania zamówień;
174. zauważa z troską i wyraża niepokój, że Trybunał Obrachunkowy wciąż wykrywa błędy w płatnościach, w odniesieniu do których zatwierdzony audytor wydał opinię bez zastrzeżeń, oraz że Trybunał Obrachunkowy ocenia certyfikację zestawień poniesionych wydatków jako jedynie częściowo skuteczną w wykrywaniu błędów deklarowanych kosztów;
175. zaznacza, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż płatności w tym obszarze polityki były wolne od istotnych błędów, lecz że zaleca on także zwrócenie uwagi na rodzaj i zasięg błędów wykrytych w wydatkach na badania naukowe; zauważa, że choć dwa z trzech systemów nadzoru i kontroli w tym obszarze polityki oceniono jako skuteczne, to jeden system tylko częściowo zapewniał prawidłowość płatności;
176. zwraca się do Komisji o:
- przyjrzenie się istniejącym rozwiązaniom w zakresie kontroli *ex ante* w celu ustalenia stopnia ich skuteczności,
 - rozważenie, w świetle zdobytych doświadczeń, czy korzystanie z certyfikacji audytora zewnętrznego wyznaczonego przez beneficjenta stanowi skuteczny środek kontroli, oraz zbadanie alternatywnych metod kontroli,

- zwiększenie znajomości zasad kwalifikowalności wśród audytorów poświadczających, aby zwiększyć wiarygodność wydawanych przez nich poświadczeń z kontroli, oraz – w stosownych przypadkach – pociąganie tych audytorów do odpowiedzialności,
- dalszą poprawę jakości jej kontroli *ex ante* w zakresie procedur udzielania zamówień i okresowych/końcowych płatności oraz o dopilnowanie, aby kontrole *ex post* wchodziły w zakres programów prac;

Kompleksowy przegląd wydatków

177. wzywa Komisję do przeprowadzenia w 2011 r. w trybie pilnym kompleksowego przeglądu wydatków we wszystkich obszarach działalności, co zapewni prawidłowe wykorzystanie wszystkich wydatków w celu wskazania możliwych oszczędności, które zmniejszyłyby presję na budżet w obecnym okresie cięć budżetowych;
178. uważa, że wszelkie żądania zwiększenia wydatków w kluczowych obszarach priorytetowych można spełnić dzięki oszczędnościom wynikającym z istniejących programów, a zatem należy poddać dokładniejszej kontroli programy nieaktualne lub nieskuteczne, co umożliwi redystrybucję środków finansowych;

Priorytetowe działania

179. wzywa Komisję do przedłożenia właściwej komisji Parlamentu planu przedstawiającego działania, które zamierza podjąć w odniesieniu do reformy obecnej procedury udzielania absolutorium, krajowych deklaracji w sprawie zarządzania, sfinalizowania struktury zarządczej Komisji, systematycznego przerywania i wstrzymywania płatności, jak również uchYLENIA tego środka, oraz usprawnienia mechanizmów naprawczych;

Reforma obecnej procedury udzielania absolutorium

180. wzywa Komisję do zorganizowania międzyinstytucjonalnej dyskusji z udziałem, w początkowej fazie, na najwyższym szczeblu, przedstawicieli Rady, Komisji, Trybunału Obrachunkowego i Parlamentu, a w drugiej fazie przedstawicieli państw członkowskich, parlamentów krajowych i najwyższych instytucji kontroli w celu zainicjowania obszernej debaty na temat obecnego systemu przeprowadzania procedury absolutorium;
181. wzywa Komisję do przedstawienia propozycji dotyczących skrócenia terminów związanych z procedurą udzielania absolutorium, aby można było przeprowadzić głosowanie na posiedzeniu plenarnym w ciągu roku następującego po roku budżetowym, z którego sprawozdanie podlega kontroli; zachęca Trybunał Obrachunkowy i wszystkie instytucje do skrócenia i wzmocnienia procedury udzielania absolutorium, tak aby stała się bardziej przejrzysta i zrozumiała dla podatników w Unii;

Krajowe deklaracje w sprawie zarządzania

182. podkreśla, że krajową deklarację w sprawie zarządzania należy rozumieć jako instrument ułatwiający większą krajową odpowiedzialność za unijne wydatki poprzez stworzenie zarówno parlamentom krajowym, jak i krajowym organom kontroli możliwości uczestniczenia w procesie zapewniania legalności, prawidłowości i wydajności wykorzystania unijnych środków; jest zdania, że krajowe deklaracje w sprawie zarządzania są instrumentem, który umożliwi organom krajowym i unijnym wspólne działanie w pełnym poszanowaniu roli i zakresu obowiązków każdej ze stron;
183. przypomina, że od roku 2005 Parlament zwraca się do Komisji o przedstawienie wniosku w sprawie wprowadzenia obowiązkowych krajowych deklaracji w sprawie zarządzania;
184. podkreśla, że odpowiedzialność za wykorzystanie środków powinna spoczywać nie tylko na osobie odpowiedzialnej za tę dziedzinę w skali Unii, lecz również na osobie odpowiedzialnej za to w skali poszczególnych krajów, ponieważ aż około 80 % budżetu wykonują władze krajowe;
185. wielokrotnie domagał się, aby każdy krajowy minister finansów wydał i podpisał krajową deklarację w sprawie zarządzania dotyczącą wykorzystania środków, a także proponował, aby krajowa deklaracja w sprawie zarządzania wydana przez ministra finansów podlegała kontroli krajowej instytucji kontroli lub innego niezależnego kontrolera, ponieważ kontrola deklaracji wydanej przez krajowego ministra powinna zwyczajowo leżeć w gestii każdego niezależnego krajowego organu kontroli;

186. z zadowoleniem przyjmuje złożenie przez niektóre państwa członkowskie (tj. Danię, Niemcy, Zjednoczone Królestwo i Szwecję) krajowych deklaracji w sprawie zarządzania, lecz zauważa, że różnią się one jakością i przejrzystością;
187. uważa, że złożenie przez te państwa krajowych deklaracji w sprawie zarządzania pokazuje pozostałym państwom członkowskim, że jest to wykonalne;
188. zauważa, że wniosek Komisji w sprawie reguł finansowych mających zastosowanie do budżetu rocznego Unii (COM(2010) 815, art. 56) przewiduje wprowadzenie poświadczeń zarządzania na poziomie kierowniczym; podkreśla, że Parlament uważa, iż wniosek ten jest krokiem w kierunku krajowych deklaracji w sprawie zarządzania, które stanowią ostateczny cel;
189. zwraca się do Komisji o przedstawienie formalnego wniosku dotyczącego wprowadzenia obowiązkowych krajowych deklaracji w sprawie zarządzania należycie podpisanych przez każdego krajowego ministra finansów w następujących etapach:
- analiza jakości, kompletności, obiektywności, adekwatności i przydatności istniejących krajowych deklaracji w sprawie zarządzania wraz z oceną wartości dodanej udzielonych informacji, a także ich ewentualnych braków,
 - sporządzenie wytycznych dotyczących określenia wspólnych głównych aspektów krajowych deklaracji w sprawie zarządzania, zapewniających, że będą one użyteczne zarówno dla Komisji, jak i dla Trybunału Obrachunkowego,
 - sporządzenie harmonogramu działania określającego termin, do którego państwa członkowskie mają wykonać najważniejsze etapy procesu wprowadzania krajowych deklaracji w sprawie zarządzania, a także obowiązkowych krajowych deklaracji w sprawie zarządzania na mocy rozporządzenia finansowego w terminie do dnia 1 stycznia 2014 r., który wyznacza początek nowej perspektywy finansowej,
- proponuje, by zawartość krajowych deklaracji w sprawie zarządzania była zgodna z międzynarodowymi standardami kontroli i służyła procedurze kontroli prowadzonej przez Trybunał Obrachunkowy;
- Sfinalizowanie struktury zarządzania Komisji*
190. podkreśla, że zarówno roczne sprawozdanie z działalności dyrektora generalnego, jak i sprawozdanie podsumowujące kolegium komisarzy stanowią istotne elementy umożliwiające Komisji przedstawienie sprawozdania organowi udzielającemu absolutorium;
191. zwraca się do Komisji – analogicznie do wezwania do ustanowienia krajowych deklaracji w sprawie zarządzania na szczeblu politycznym – o sfinalizowanie jej struktury zarządzania poprzez dodanie podpisu właściwego komisarza do rocznego sprawozdania z działalności dyrektora generalnego oraz sporządzenie sprawozdania podsumowującego – które powinno również zawierać „tablicę wyników” w zakresie jakości kontroli w poszczególnych państwach członkowskich i obszarach polityki – podpisanego przez przewodniczącego Komisji Europejskiej;
192. zauważa, że aby dopełnić strukturę zarządzania, Komisja może również być zobowiązana do umocnienia procedur, by umożliwić kolegium komisarzy przyjęcie sprawozdania podsumowującego i stworzyć poszczególnym komisarzom możliwość włączenia się w przygotowywanie rocznego sprawozdania z działalności dyrektora generalnego, obejmującego następujące środki obowiązujące w roku budżetowym 2010:
- przekazanie właściwej komisji Parlamentu i opublikowanie protokołu posiedzenia, na którym kolegium komisarzy przyjmuje sprawozdanie podsumowujące,
 - przekazanie właściwej komisji Parlamentu oświadczenia dyrektora generalnego dotyczącego jego spotkania z właściwym komisarzem, jasno i w pełni wyjaśniającego treść ich rozmów dotyczących rocznych sprawozdań z działalności wraz ze wszelkimi ewentualnymi zastrzeżeniami;
193. podkreśla, że środki te nie rozmyją w żaden sposób bezpośredniej odpowiedzialności każdego dyrektora generalnego lub innych upoważnionych urzędników zatwierdzających;

Systematyczne uruchamianie mechanizmu przerywania i wstrzymywania płatności oraz uchylenia tego środka

194. zauważa, że łączna suma korekt finansowych potwierdzonych w roku 2009 w zakresie samych działań strukturalnych wynosi 7 719 000 000 EUR (roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej, rok budżetowy 2009, s. 112); zauważa jednak, że jedynie 5 387 000 000 EUR (7 719 000 000 - 2 332 000 000) (s. 103) zostało wdrożonych i zaksięgowanych; jest zdania, że duża różnica między kwotami wymagającymi korekty i kwotami faktycznie skorygowanymi uzasadnia konieczność wprowadzenia automatycznego wstrzymania płatności, bez decyzji Komisji, niezwłocznie w przypadku dowodów wskazujących na poważne uchybienie funkcjonowania systemów zarządzania i kontroli;
195. apeluje do Komisji o wprowadzenie systematycznego uruchamiania mechanizmu przerywania i wstrzymywania płatności niezwłocznie w przypadku dowodów wskazujących na poważne uchybienia funkcjonowania systemów zarządzania i kontroli państw członkowskich;
196. uważa, że proces prowadzący do wprowadzenia systemu systematycznego przerywania i wstrzymywania płatności powinien obejmować:
- przekazywanie właściwej komisji Parlamentu informacji jasno wskazujących wszystkie dotychczasowe przypadki przerwania i wstrzymania płatności oraz przyczyny tych decyzji,
 - opis jasnych, jednoznacznych i niepozostawiających miejsca na interpretację kryteriów stosowanych przez wszystkie dyrekcje generalne w odniesieniu do przyszłych przypadków przerwania/wstrzymania płatności oraz uchylenia przerwania/wstrzymania płatności, w zakresie których należy stworzyć systematyczny mechanizm niewymagający uprzedniej decyzji na szczeblu politycznym,
 - włączenie do rozporządzenia finansowego zasady systematycznego przerywania i wstrzymywania płatności na podstawie dowodów wskazujących na poważne uchybienia w funkcjonowaniu systemu zarządzania i kontroli państw członkowskich oraz opracowanie kompleksowych wytycznych dla państw członkowskich, aby pomóc władzom krajowym uniknąć niejasności i nieprawidłowości,
 - przekazanie przez Komisję kopii wszelkich pism dotyczących zwrotu należności i pism informujących o korektach finansowych do parlamentów krajowych i najwyższego organu kontroli w danym państwie członkowskim, a także do właściwej komisji Parlamentu;

Usprawnienie mechanizmów naprawczych

197. nalega, aby Komisja usprawniła mechanizmy naprawcze celem dopilnowania, by skutki finansowe nieprawidłowo wykonanych płatności spadały na beneficjentów, a nie na podatników;
198. uważa, że proces prowadzący do osiągnięcia tego celu powinien również obejmować przedstawienie właściwej komisji Parlamentu następujących elementów:
- jasnej, pełnej i bezbłędnej listy wszystkich korekt finansowych wprowadzonych od roku 2000 oraz informacji o tym, czy nieprawidłowo otrzymane płatności zostały odzyskane lub zastąpione innymi projektami (jeżeli tak, to należy również przedstawić jakościową ocenę tych zastępczych projektów),
 - środków, jakie należy podjąć w związku z wnioskiem Trybunału Obrachunkowego, że „Komisja nie zawsze otrzymuje kompletne i wiarygodne informacje od państw członkowskich” (sprawozdanie roczne 2009, pkt 1.49), wraz z listą tych państw członkowskich i sumą nieprawidłowości, a także informacji o wynikach „ujednoliconej procedury” (odpowiedź Komisji w jej sprawozdaniu rocznym za rok 2009, pkt 1.34) wprowadzonej na lata 2007–2013,
 - planu działania dotyczącego lepszego zintegrowania i pogodzenia wniosków Trybunału Obrachunkowego dotyczących rocznego poziomu błędów na poziomie beneficjentów oraz prac Komisji realizowanych w następstwie tych wniosków, jak również korekt finansowych i kwot odzyskanych

w ciągu całego cyklu życia różnych programów aż do procedury zamknięcia z uwzględnieniem identyfikacji płatności, które mogą być przedmiotem dalszej kontroli, oraz procedur rozliczenia rachunków i lepszych działań następczych dotyczących wysiłków czynionych przez państwa członkowskie w celu odzyskania środków;

Osoba oceniająca wyniki

199. apeluje do Komisji o powołanie „osoby oceniającej wyniki” odpowiedzialnej za przygotowanie sprawozdania oceniającego, zgodnie z wymogiem przewidzianym w art. 318 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zatwierdzonej przez kolegium komisarzy w celu określenia jasnego „autorstwa” tego sprawozdania;
200. uważa, że sprawozdanie oceniające powinno być sporządzone w taki sposób, aby stosunek między głównymi wskaźnikami wykonania, ich podstawą prawną/polityczną, kwotą wydatków i osiągniętym wynikiem był jasny i przejrzysty, a metodologia wykorzystana przy sporządzaniu tego sprawozdania powinna być poddana kontroli przez służby audytu wewnętrznego, które ocenią również wykonaną pracę, oraz że główne wskaźniki wykonania wykorzystywane przez wszystkie wydziały Komisji powinny być publicznie dostępne;
201. sprawozdanie oceniające powinno być przedstawione na posiedzeniu plenarnym i stanowić przedmiot debaty, na którą zostanie również zaproszony Trybunał Obrachunkowy, aby przedstawić swą opinię na temat tego sprawozdania;

Wprowadzenie nowej logiki wydatkowania

202. zwraca się do Komisji o wprowadzenie nowej logiki wydatkowania mającej na celu poprawę jego jakości i zapewnienie, że środki pochodzące od unijnych podatników są prawidłowo i mądrze wydatkowane, z uwzględnieniem następujących założeń:
 - opracowanie budżetu Unii w oparciu o analizę proponowanych strategii politycznych, kosztów „realizacji” dla odnośnych organów i beneficjentów oraz celów, które można by osiągnąć dzięki udostępnionym środkom,
 - zapewnienie jak najbardziej realistycznego charakteru i prostoty planów i programów,
 - zapewnienie pełnej i przyjętej odpowiedzialności za wydatki,

proponuje, by Komisja, we współpracy z Trybunałem Obrachunkowym, rozważyła procedurę mającą na celu uzyskanie całościowego poświadczenia wiarygodności odnoszącego się do każdej z perspektyw finansowych i stosowała ją na zasadzie dobrowolności w oczekiwaniu na podstawę prawną, na mocy której taka procedura stanie się obowiązkowa;

Uwagi komisji opiniodawczych

Komisja Rozwoju

203. jest zaniepokojony stwierdzeniem przez Trybunał Obrachunkowy, że systemy nadzoru i kontroli dotyczące pomocy zewnętrznej i rozwoju są tylko częściowo skuteczne w zapewnianiu prawidłowości płatności oraz że w tych płatnościach występował istotny poziom błędów; jest zaniepokojony tym, że stwierdzone przez Trybunał Obrachunkowy błędy w niektórych płatnościach końcowych nie zostały wykryte przez Komisję, oraz tym, że Komisja nie monitoruje stopnia, w jakim partnerzy korzystają z pomocy „centrów ds. zamówień w ramach pomocy humanitarnej”; przyjmuje z zadowoleniem fakt, że liczba transakcji, w których występował istotny poziom błędów (13 %), była o ponad połowę niższa niż w poprzednich latach, jednakże podkreśla, że konieczne są wysiłki w celu dalszego zmniejszenia tej liczby;
204. zauważa, że „uchybienia wskazane podczas rutynowych kontroli systemów uczestników nie zawsze są usuwane w odpowiednim czasie”⁽¹⁾ przez DG ds. Pomocy Humanitarnej i Ochrony Ludności; w związku z tym nalega, by DG ds. Pomocy Humanitarnej i Ochrony Ludności udoskonaliła nadzór i zwiększyła swoją zdolność do podejmowania działań następczych;

⁽¹⁾ Sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009, s. 144, pkt 6.42.

205. wzywa Komisję do włączenia w bardziej kompleksowy sposób aspektów środowiskowych do projektów na rzecz rozwoju, w tym do programów wsparcia budżetowego, oraz do dokonania oceny uwzględniania kwestii środowiskowych w ramach współpracy na rzecz rozwoju; ubolewa, że uchybienia te mogą być spowodowane brakiem personelu, i oczekuje poprawy w związku z pojawieniem się Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych;
206. wzywa po raz kolejny do większego zaangażowania parlamentów oraz konsultowania się z lokalnym społeczeństwem obywatelskim w krajach partnerskich w trakcie sporządzania i przeglądu krajowych dokumentów strategicznych w ramach instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju;
207. nalega, by Komisja udzieliła krajom partnerskim wsparcia w rozwijaniu kontroli parlamentarnej oraz zdolności w zakresie audytu, w szczególności w przypadku przyznawania pomocy w drodze wsparcia budżetowego, zgodnie z przepisami art. 25 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie DCI ⁽¹⁾, i zwraca się do Komisji o regularne sporządzanie sprawozdań z dokonywanych postępów;
208. po raz kolejny wzywa Komisję do wykazania, że spożytkowała co najmniej 20 % pomocy rozwojowej na szkolnictwo podstawowe i średnie oraz na podstawową opiekę zdrowotną, w tym bezpieczny dostęp do wody i urządzeń sanitarnych; sugeruje ponadto, że powinna zostać przeprowadzona dogłębna ocena wpływów z wydatków w celu maksymalnego zwiększenia skuteczności podejmowanych programów;
209. zwraca się do Komisji o położenie większego nacisku na zdrowie kobiet w krajach rozwijających się, a w szczególności na opiekę zdrowotną nad matkami, ponieważ jest to dziedzina, w której pozostaje najwięcej do zrobienia w celu spełnienia milenijnych celów rozwoju;
210. podkreśla, że mechanizmy pomocy rozwojowej powinny mieć również na celu wspieranie budowania dobrobytu i wspieranie małych i średnich przedsiębiorstw, ponieważ budowanie dobrobytu jest nadal podstawowym narzędziem zmniejszania ubóstwa; przypomina, że państwa rozwijające się tracą rocznie około 800 000 000 000 EUR w wyniku nielegalnych przepływów kapitału i że przeciwdziałanie temu może mieć decydujące znaczenie dla zmniejszenia ubóstwa i osiągnięcia milenijnych celów rozwoju;
211. ocenia fakt, że organizacje Narodów Zjednoczonych często posiadają specyficzne doświadczenie i wiedzę fachową, która nie jest łatwo osiągalna gdzie indziej; niemniej wyraża zaniepokojenie faktem, że Komisja nie wykazuje uprzednio w przekonujący sposób, że wybór organizacji Narodów Zjednoczonych jest faktycznie bardziej skutecznym i efektywnym sposobem dostarczenia pomocy niż inne dostępne sposoby ⁽²⁾; wzywa Komisję do wprowadzenia bardziej przejrzystego i obiektywnego procesu wyboru ścieżek wdrażania pomocy;
212. wzywa Komisję do zapewnienia lepszej widoczności finansowanej przez Unię działalności międzynarodowej;

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

213. zauważa, że środki na płatności przewidziane w ramach finansowych 2000–2006 na Europejski Fundusz Społeczny (EFS) na rok 2009 zostały wykorzystane w 97,1 % (1 540 000 000 EUR); zauważa, że płatności okresowe i zaliczki w ramach finansowych 2007–2013 wzrosły do kwoty 11 300 000 000 EUR; odnotowuje wysiłki Komisji na rzecz poprawy zarządzania finansowego; ubolewa nad faktem, że pomimo kryzysu finansowego państwa członkowskie nie korzystają ze środków EFS;
214. zauważa, że częstotliwość występowania błędów wykazuje tendencję spadkową w ciągu ostatnich trzech lat i wynosi 36 % w 2009 roku w porównaniu z 54 % w roku 2007, i przyjmuje do wiadomości wysiłki Komisji zmierzające do zmniejszenia wskaźnika błędów; wzywa do większych wysiłków mających na celu w szczególności zmniejszenie zwrotu kosztów, które nie są kwalifikowalne;
215. zwraca się do Komisji o przyczynienie się do poprawy zarządzania finansami przez zastosowanie programu działania, który przyspiesza procedury podejmowania decyzji dotyczące kar finansowych;

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

⁽²⁾ Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 15/2009 zatytułowane „Pomoc UE wdrażana poprzez organizacje Narodów Zjednoczonych: podejmowanie decyzji i kontrola”.

216. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że realizacja programów w ramach EFS w 2009 r. koncentrowała się na europejskiej strategii zatrudnienia, szczególnie na środkach mających na celu zwiększenie zdolności do zatrudnienia na rynku pracy (30,6 % ⁽¹⁾), na działaniach na rzecz szkoleń edukacyjnych i zawodowych (22,8 % ⁽¹⁾), na włączeniu społecznym (20,8 % ⁽¹⁾) oraz równych szansach (6,5 % ⁽¹⁾).

217. z zadowoleniem przyjmuje starania Komisji, żeby pociągnąć wszystkie państwa członkowskie do gruntownej odpowiedzialności przez roczne sprawozdania z kontroli i roczne sprawozdania podsumowujące;

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

218. podkreśla znaczenie pozycji w budżecie 17 02 02 (działania na rzecz konsumentów) oraz 17 01 04 03 (administracja i zarządzanie) dla skutecznej realizacji poszczególnych rocznych programów pracy w ramach programu ochrony konsumentów na lata 2007–2013 i zwraca się do Komisji Europejskiej o szersze rozpowszechnienie informacji na temat dostępnych dotacji (szczególnie w odniesieniu do wspólnych działań podejmowanych w ramach rozporządzenia w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów (rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾), w przypadku których nie wpłynęły żadne wnioski); wyraża zadowolenie z owocnego wykorzystania dodatkowych zasobów (2 000 000 EUR) przeznaczonych w 2009 r. na projekt pilotażowy dotyczący środków nadzoru polityki ochrony konsumentów;

219. z zadowoleniem przyjmuje kolejne wydania tablic wyników dla rynków konsumenckich będących ważnym narzędziem służącym lepszemu nadzorowi i innowacyjnemu uszeregowaniu rynków; uważa, że podstawa empiryczna, którą stworzono, powinna stanowić punkt wyjścia dla nowych koncepcji politycznych na szczeblu unijnym i krajowym i zwraca się do Komisji Europejskiej o to, by opracowując politykę UE we wszystkich odnośnych dziedzinach wykorzystywała tablice wyników dla rynków konsumenckich;

220. z dużym zainteresowaniem odnosi się do przekształcenia Agencji Wykonawczej Zdrowia Publicznego w Agencję Wykonawczą ds. Zdrowia i Konsumentów oraz do pierwszego roku działania Agencji w ramach rozszerzonego mandatu; gratuluje Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Konsumentów osiągnięcia wyznaczonych celów w zakresie zarządzania dotacjami i umowami w ramach programu ochrony konsumentów (decyzja nr 1926/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾); niemniej jednak uważa za niepokojący fakt, iż 3 % płatności zostało dokonanych po upływie terminu płatności;

221. z zadowoleniem przyjmuje postępy dokonane w celu osiągnięcia wynoszącego 92 % wskaźnika realizacji środków na płatności przeznaczonych na wdrażanie i rozwój rynku wewnętrznego (pozycja w budżecie 12 02 01); zauważa, że przewidywany wskaźnik realizacji dla programu SOLVIT (pozycja w budżecie 12 02 02) ma wynieść blisko 92 % po uwzględnieniu sumy płatności dokonanych w roku 2008, 2009 i 2010; ponownie zwraca uwagę na potrzebę zachowania oddzielnej pozycji w budżecie dla programu SOLVIT;

222. podkreśla znaczenie małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) oraz wzywa Komisję do przeanalizowania skuteczności obecnych programów finansowania dla MŚP, i do ułatwienia ich udziału w programach badawczych Unii dzięki wprowadzeniu innowacyjnych instrumentów finansowych do budżetu Unii;

223. zwraca uwagę na uwagi Trybunału Obrachunkowego dotyczące towarów bezprawnie wprowadzanych na terytorium Unii (w pkt 2.22 sprawozdania rocznego) oraz na odpowiedź Komisji Europejskiej wskazującą na wyjaśnienie zawarte w zmodernizowanym kodeksie celnym; zwraca się do Komisji o niezwłoczne przedłożenie sprawozdania z działań podejmowanych w następstwie odnośnych wyroków wydanych przez Trybunał Sprawiedliwości;

224. zachęca państwa członkowskie do zastosowania odpowiednich metod analizy ryzyka w celu skierowania szczególnej uwagi podczas kontroli celnych na podmioty gospodarcze lub przesyłki o wysokim poziomie ryzyka; dodatkowo zwraca się do państw członkowskich o uzupełnienie kontroli opartych na ocenie ryzyka przypadkowo wybranymi kontrolami; wzywa Komisję, aby podczas sporządzania projektu przepisów wykonawczych do zmodernizowanego kodeksu celnego zwróciła szczególną uwagę na przeprowadzanie fizycznych kontroli towarów, zarówno dla celów podatkowych, jak i bezpieczeństwa; zwraca się również o poprawę kontroli *a priori* i *a posteriori* w odniesieniu do uproszczonych procedur i scentralizowanych odpraw;

⁽¹⁾ Poświadczonych wydatków.

⁽²⁾ Dz.U. L 364 z 9.12.2004, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 404 z 30.12.2006, s. 39.

Komisja Transportu i Turystyki

225. zwraca uwagę, że budżet na rok 2009, w formie ostatecznie zatwierdzonej, a następnie zmienionej w trakcie procedury budżetowej, przewidywał – szczególnie w dziedzinach polityki należących do zakresu działalności Komisji Transportu i Turystyki – łączną kwotę środków na zobowiązania wynoszącą 2 427 000 000 EUR oraz kwotę środków na płatności wynoszącą 2 103 000 000 EUR; odnotowuje ponadto, że z wyżej wymienionych kwot:
- 934 582 000 EUR w środkach na zobowiązania oraz 830 594 000 EUR w środkach na płatności przewidziano na transeuropejskie sieci transportowe (TEN-T),
 - 17 600 000 EUR w środkach na zobowiązania oraz 14 500 000 EUR w środkach na płatności przewidziano na bezpieczeństwo transportu,
 - 64 971 000 EUR w środkach na zobowiązania oraz 29 054 000 EUR w środkach na płatności przewidziano na program Marco Polo,
 - 146 902 000 EUR w ramach środków na zobowiązania i 109 257 000 EUR w ramach środków na płatności dotyczyło agencji transportowych i Europejskiego Organu Nadzoru GNSS,
 - 427 424 000 EUR w środkach na zobowiązania oraz 388 859 000 EUR w środkach na płatności przewidziano na transport, w tym na dziedzinę priorytetową dotyczącą trwałej mobilności miejskiej w ramach 7. programu ramowego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego,
 - 2 750 000 EUR w środkach na zobowiązania przewidziano na ochronę przed zagrożeniami w transporcie,
 - 3 800 000 EUR w środkach na zobowiązania oraz 3 600 000 EUR w środkach na płatności udostępniono na turystykę;
226. wyraża ubolewanie, że po przeanalizowaniu realizacji budżetu na rok 2009 Trybunał Obrachunkowy postanowił w większym stopniu skoncentrować się na strategiach dotyczących badań naukowych i energii niż na polityce transportowej;
227. z zadowoleniem przyjmuje stale wysokie poziomy wykorzystania środków na zobowiązania i na płatności dotyczące projektów TEN-T, sięgające prawie 100 %; wzywa państwa członkowskie do zapewnienia właściwego finansowania z budżetów krajowych, aby sprostać temu zobowiązaniu Unii; przypomina, że Parlament utrzymał wyższy poziom finansowania unijnego; z zadowoleniem przyjmuje śródrokresowy przegląd projektów w ramach wieloletniego programu TEN-T na lata 2007–2013, który został opublikowany dnia 27 października 2010 r., oraz przewiduje optymalizację środków budżetowych na transeuropejskie sieci transportowe i kładzie nacisk na solidne plany finansowe projektów;
228. jest zaniepokojony faktem, iż poziom wykorzystania środków na płatności dotyczące bezpieczeństwa i optymalizacji środków transportu oraz praw pasażerów ponownie był niski (73 %); wyraża ubolewanie, że środki na płatności przewidziane w związku z programem Marco Polo II mogły zostać wykorzystane w 100 % tylko dlatego, że w ciągu roku 2009 dokonano redystrybucji ponad połowy pierwotnie przewidzianych kwot;
229. z zadowoleniem przyjmuje znaczny wzrost poziomu wykorzystania środków na płatności w związku z programem Galileo w porównaniu z rokiem 2008 i podkreśla duże znaczenie tego programu dla sektora logistyki i zrównoważonego transportu;
230. przyjmuje do wiadomości, że wyniki badania próby transakcji pokazują, że wskaźnik błędów wynosi najprawdopodobniej od 2 % do 5 %; zwraca się do Komisji o zintensyfikowanie starań w celu dalszego obniżenia tego wskaźnika;
231. odnotowuje z zadowoleniem, że Trybunał Obrachunkowy uznał, iż roczne sprawozdanie finansowe Agencji Wykonawczej ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej jest zgodne z prawem i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że agencji udało się obsadzić stanowiska, które pod koniec roku 2008 wciąż jeszcze były wolne;
232. podkreśla pilną konieczność zapewnienia przejrzystości polityki regionalnej i polityki transportowej dzięki przekazaniu podatnikom i władzom budżetowym odpowiednich informacji, i ściślejszej koordynacji tych polityk, zwłaszcza w odniesieniu do finansowania transeuropejskiej sieci transportowej, ponieważ w chwili obecnej jedynie w niewielkim zakresie ma miejsce ocena projektów pod kątem ich europejskiej wartości dodanej, przez co wykorzystanie środków m.in. w celu usuwania wąskich gardeł, problemów na granicach lub trudności wynikających z braku połączeń nie jest optymalne;

233. zdecydowanie domaga się sprawniejszej procedury wyboru projektów transportowych i ich zatwierdzania w ramach polityki spójności;
234. z zadowoleniem przyjmuje sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 8/2010 na temat inwestycji w infrastrukturę kolejową w UE, a przede wszystkim stwierdzenie, że obecni koordynatorzy TEN-T odegrali ważną rolę, m.in. poprzez ułatwianie kontaktów między zaangażowanymi podmiotami; popiera zalecenie dotyczące rozważenia przez Komisję możliwości zaangażowania większej liczby koordynatorów przy innych projektach o charakterze priorytetowym;
235. przyjmuje do wiadomości uwagę Trybunału Obrachunkowego dotyczącą faktu, iż w przeszłości wyboru projektów o znaczeniu priorytetowym dokonywano nie w oparciu o rzeczywiste i spodziewane nasilenie transportu oraz że analizy kosztów i korzyści można by sporządzać częściej; przypomina jednak, że projekty o znaczeniu priorytetowym są również zgodne z unijnymi celami spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej oraz pragnieniem przeciwdziałania zmianom klimatu poprzez wspieranie środków transportu bardziej przyjaznych dla środowiska;

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

236. z zadowoleniem przyjmuje osiągnięcie znaczących postępów pod względem poziomu wykonania zobowiązań w budżecie dotyczącym przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości (97,7 % w porównaniu z 87,5 % w 2008 r.) oraz pod względem poziomu wykonania płatności (89,6 % w porównaniu z 80,9 % w 2008 r.);
237. ubolewa nad faktem, że poziom anulowania płatności był tak wysoki (8,5 %), głównie z powodu cofnięć płatności w budżecie przeznaczonym na agencje oraz na wielkoskalowe systemy informatyczne (SIS II i VIS);
238. z zadowoleniem przyjmuje wysoki poziom wykonania w odniesieniu do czterech funduszy w ramach programu „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi”; zauważa, że wysokie poziomy wykonania odzwierciedlają również użyteczność tych funduszy, i wzywa do wzięcia tego pod uwagę w przyszłym planowaniu budżetu oraz w debacie nad kolejnymi wieloletnimi ramami finansowymi w świetle śródkresowych sprawozdań oceniających przygotowywanych przez Komisję;
239. ubolewa, że poziom wykonania płatności był niższy w przypadku programów „Prawa podstawowe i sprawiedliwość” oraz „Bezpieczeństwo i ochrona wolności”; odnotowuje uzasadnienia otrzymane od Komisji, zgodnie z którymi wyniki zaproszeń do składania ofert nie były zadowalające, a kryzys gospodarczy spowodował, że wnioskodawcom trudniej było uzyskać współfinansowanie;
240. ubolewa nad faktem, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż niektóre agencje nie dostarczyły żadnego oświadczenia dotyczącego skonsolidowanego sprawozdania finansowego lub zmodyfikowały oświadczenia oraz iż tych wymaganych informacji brakuje już od kilku lat;
241. wzywa Komisję do jak najszybszego opublikowania śródkresowych sprawozdań oceniających dotyczących poszczególnych funduszy i programów;

Komisja Kultury i Edukacji

242. wzywa Komisję do kontynuowania wysiłków zmierzających do nieustannego obniżania wskaźnika błędów w odniesieniu do płatności zamykających i do przeprowadzenia uważnej oceny programów poprzedniej generacji; zauważa, że wskaźnik błędów w zarządzaniu programami nowej generacji wykazuje tendencję spadkową w porównaniu z programami poprzedniej generacji, która świadczy o przydatności technicznych zmian w przepisach dotyczących programów obecnej generacji;
243. zwraca uwagę, że w obszarze polityki dotyczącej edukacji i kultury większość transakcji zrealizowano za pośrednictwem agencji krajowych; z zadowoleniem przyjmuje w związku z tym podejmowane przez Komisję wysiłki na rzecz wspierania agencji krajowych w usprawnianiu ich systemów rachunkowości i zwraca się do Komisji o podejmowanie niezbędnych kroków w przypadku niezgodności z unijnymi wymogami w zakresie audytu;
244. wyraża swe zadowolenie z rozszerzenia stosowania narzędzi informatycznych, ponieważ może to ograniczyć biurokrację, w znacznym stopniu pomóc w uproszczeniu procedury dla wnioskodawców i skrócić czas niezbędny do rozpatrzenia wniosków;
245. wzywa Komisję, Agencję Wykonawczą ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego oraz agencje krajowe do kontynuowania prac nad elastycznymi procedurami i dalszym zmniejszaniem liczby opóźnień w płatnościach, ponieważ beneficjenci mają prawo oczekiwać przestrzegania harmonogramów podanych w przewodnikach do programów lub w innych oficjalnych komunikatach;

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

246. jest zdania, że ogólny poziom wykonania pozycji budżetowych dotyczących środowiska, zdrowia publicznego i bezpieczeństwa żywności jest zadowalający;
247. podkreśla ogólny stopień wykonania budżetu w dziedzinie środowiska wynoszący 97,12 %, co jest lepszym wynikiem w porównaniu z wartością 95,15 % środków na zobowiązania za poprzedni rok; zauważa ponadto, że realizacja płatności osiągnęła wysoki pułap 99,92 %;
248. z zadowoleniem przyjmuje również ogólnie godny podkreślenia poziom realizacji środków na zobowiązania i środków na płatności w dziedzinie zdrowia publicznego, który w przypadku środków na zobowiązania we wszystkich pozycjach w budżecie wynosi niemal 100 %;
249. zauważa, że wysoki poziom realizacji środków na płatności w dziedzinie bezpieczeństwa żywności, zdrowia i dobrostanu zwierząt oraz zdrowotności roślin pozostaje w porównaniu z rokiem poprzednim na stabilnym poziomie 98 %; przyjmuje do wiadomości nieznaczny spadek poziomu realizacji płatności (82 %); wzywa państwa członkowskie do czynienia większych wysiłków mających na celu przedstawianie Komisji Europejskiej bardziej dokładnych szacunków dotyczących środków przeznaczonych na zwalczanie;
250. z zadowoleniem przyjmuje wykonanie budżetu operacyjnego LIFE+ na poziomie 99,35 %, zwłaszcza w świetle zwiększenia przez władzę budżetową środków na zobowiązania o 29 000 000 EUR w porównaniu z pierwotnym wnioskiem Komisji; zauważa, że w wyniku trzeciego zaproszenia do składania wniosków dotyczących programu LIFE+ wybrano 210 projektów obejmujących działania w następujących dziedzinach: przyroda i różnorodność biologiczna (84), polityka i zarządzanie w zakresie środowiska (115), informacja i komunikacja (11);
251. podkreśla fakt, że wkład w międzynarodową działalność na rzecz środowiska naturalnego, który zakłada pokrycie obowiązkowych i dobrowolnych składek wynikających z konwencji międzynarodowych, protokołów i umów, osiągnął łączny stopień realizacji wynoszący 84,46 % w porównaniu z 76,12 % w 2008 r.; zdaje sobie sprawę, że stopień realizacji jest również uzależniony od wahań kursu wymiany walut, ponieważ większość składek jest płaconych w dolarach amerykańskich;
252. zauważa, że instrument finansowy ochrony ludności, który obejmuje reagowanie na sytuacje nadzwyczajne, działania zwiększające gotowość i środki zapobiegania skutkom sytuacji nadzwyczajnej lub ograniczania tych skutków, osiągnął poziom realizacji wynoszący 72,56 %, co odpowiada kwocie 15 411 000 EUR; zauważa w związku z tym, że poziom realizacji środków na płatności wynosi 44,52 %, ponieważ zaproszenia do składania ofert opublikowano dopiero w pierwszym półroczu 2009 r., a więc projekty nie zostały jeszcze ukończone;
253. zauważa, że w odniesieniu do środków przeznaczonych na reagowanie w sytuacjach nadzwyczajnych i środków na wypadek katastrof, ostatecznie przedłożone przez państwa członkowskie wnioski o zwrot poniesionych kosztów często opiewają na znacznie niższe kwoty, niż początkowo szacowano; wzywa państwa członkowskie do czynienia większych wysiłków mających na celu przedstawianie Komisji Europejskiej bardziej dokładnych szacunków oraz apeluje do Komisji o rozwijanie dalszej pomocy państwom członkowskim w procesie sporządzania szacunków;
254. zauważa, że w budżecie na rok 2009 zrealizowano trzy projekty pilotażowe oraz dwa działania przygotowawcze w dziedzinie środowiska, a także cztery w dziedzinie zdrowia publicznego; odnotowuje niską jakość wniosków składanych w ramach projektu pilotażowego „Handel emisjami dwutlenku siarki na Morzu Bałtyckim”, z powodu której nie podpisano ostatecznie żadnej umowy; przyjmuje do wiadomości, że działanie przygotowawcze, którego celem było utworzenie punktów kontroli w transporcie zwierząt, zostało odwołane z powodu niskiej jakości wniosków, które nie spełniały minimalnych kryteriów oceny;
255. podkreśla znaczenie lepszego ukierunkowania zaproszeń do składania ofert oraz zapewnienia dalszej pomocy wnioskodawcom, zwłaszcza w odniesieniu do programów w dziedzinie zdrowia publicznego, aby zapobiec składaniu wniosków projektowych, które wyraźnie nie kwalifikują się do otrzymania pomocy lub mają niską jakość; jest jednak świadomy, że w przypadku niektórych projektów zawsze będą występowały trudności z realizacją;
256. zwraca uwagę, że zgodność z postanowieniami administracyjnymi i finansowymi rozporządzenia finansowego nie powinna prowadzić do zbędnych opóźnień w przyznawaniu funduszy lub wyborze projektów, które mają zostać sfinansowane; wzywa Komisję do kontynuowania wysiłków w celu poprawy procedur administracyjnych mających wpływ na realizację środków na zobowiązania i środków na płatności;

257. zauważa, że pod koniec 2009 r. Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów, będąca jednostką administracyjną Komisji, zarządzała portfelem 361 współfinansowanych projektów w ramach programu zdrowia publicznego, z czego 287 były to podpisane umowy, na rzecz których łączny wkład Unii wynosił 156 000 000 EUR; podkreśla, że łączny budżet administracyjny Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Konsumentów niezbędny do realizacji programów unijnych wynosił 6 400 000 EUR; odnotowuje nowe zorganizowane metody sprawozdawcze umożliwiające lepsze monitorowanie wykonania budżetu, aby uniknąć przenoszenia środków oraz aby rygorystycznie stosować zasadę jednoroczności budżetu;
258. stwierdza pewne wady w komunikacji między agencjami i instytucjami oraz między agencjami i unijną opinią publiczną; zachęca wszystkie podmioty z agencji i instytucji do usprawnienia wzajemnej komunikacji i relacji z opinią publiczną;
259. apeluje do Komisji (DG SANCO i DG ENVI) o to, aby co roku w ramach procedury udzielania absolutorium przedkładała odnośnym komisjom Parlamentu sprawozdanie na temat wydajności i skuteczności zrealizowanych projektów i programów;

Komisja Spraw Zagranicznych

260. odnotowuje, że w sprawozdaniu dotyczącym wykonania budżetu Unii za rok 2009 Trybunał Obrachunkowy uznał, że „w płatnościach za rok zakończony dnia 31 grudnia 2009 r. w grupie polityk »Pomoc zewnętrzna, rozwój i rozszerzenie« wystąpił istotny poziom błędów”⁽¹⁾; jest zaniepokojony faktem, że błędy te dotyczą kwalifikowalności i nieprawidłowości związanych z procedurami udzielania zamówień, a są to obszary najbardziej podatne na niewłaściwe zarządzanie i nadużycia⁽²⁾;
261. z zadowoleniem odnotowuje, że w kwestii prawidłowości operacji związanych z wydatkami w dziedzinie stosunków zewnętrznych w porównaniu z danymi dotyczącymi 2008 r. i 2007 r. wzrosła liczba operacji uznanych przez Trybunał Obrachunkowy za całkowicie „prawidłowe”;
262. z zadowoleniem przyjmuje również wprowadzenie w 2009 r. nowych procedur i reguł kontroli, które pozwoliły na usprawnienie procedur kontroli *ex ante* w DG RELEX;
263. w odniesieniu do wdrażania WPZiB oraz europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony (EPBiO) nalega, aby Parlament był niezwłocznie informowany o przyjętych założeniach i wyborze misji, co pozwoli mu lepiej formułować zalecenia dla Rady i Wysokiej Przedstawiciel Unii Europejskiej do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa;
264. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w latach 2007–2010 Komisja wydała 396 000 000 EUR na wsparcie działań krajów kandydujących do członkostwa w UE na rzecz usprawnienia ich systemów sądownictwa i walki z korupcją, oraz wyraża zadowolenie z postępów poczynionych w tych dziedzinach; przestrzega jednak przed zbytnim optymizmem i zwraca się do Komisji o przedstawienie dowodów, że pieniądze te wykorzystano w sposób wydajny, oraz o poinformowanie, czy ulepszenie struktur kontroli rzeczywiście doprowadziło do nakładania surowszych kar na nieuczciwe podmioty, w tym o głośnych sprawach, czy w pełni wdrożono przepisy prawa i czy trwa realizacja reform;
265. odnotowuje coraz częstsze korzystanie ze wspólnego zarządzania w ramach instrumentu żywnościowego i zwraca się do DG ECHO, aby w sprawozdaniu z rocznej działalności za 2010 r. przedstawiła swoje doświadczenia dotyczące wdrażania instrumentu żywnościowego;

Komisja Rozwoju Regionalnego

266. zauważa, że fundusze spójności podlegają szczególnie złożonym zasadom i że ich wdrażanie przebiega odmiennie niż w innych dziedzinach zarządzania budżetem Unii, co czyni je bardziej podatnymi na błędy; zwraca uwagę na fakt, że poziom błędów w wydatkach z funduszy spójności (który w 2009 r. przekroczył 5 %) pozostaje najwyższy wśród wszystkich obszarów płatności Unii; podkreśla jednak, że w porównaniu z 2008 r. poziom błędów uległ istotnemu zmniejszeniu i domaga się w związku z tym dalszego upraszczania i wsparcia technicznego, umożliwiających państwom członkowskim i regionom zwiększenie skuteczności wdrażania; przypomina, że Komisja lub państwa członkowskie muszą przekazać władzom regionalnym wiedzę techniczną i umiejętności pozwalające zwiększyć efektywność i skuteczność wykorzystania środków, które oddaje się do ich dyspozycji;

⁽¹⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 146.

⁽²⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 140.

267. zauważa, że naruszenie zasad dotyczących przetargów publicznych jest jednym z najczęstszych powodów nieprawidłowości, co wynika częściowo ze złożoności tych zasad; zaleca uproszczenie i ograniczenie zasad dotyczących przetargów publicznych w celu zmniejszenia ogólnej liczby błędów;
268. wyraża zaniepokojenie faktem, że Dyrekcja Generalna ds. Polityki Regionalnej (DG REGIO) w poświadczeniu wiarygodności dotyczącym rocznego sprawozdania z działalności za 2009 r. stwierdza, że w odniesieniu do 38 z 79 właściwych programów nie uzyskała wystarczającej pewności co do zgodności z prawem i prawidłowości operacji leżących u podstaw zwrotów dokonanych w 2009 r. w związku z zadeklarowanymi wydatkami; prosi o dostarczenie dodatkowych danych o brakujących informacjach na temat zwrotów w 2009 r.; zauważa, że państwa członkowskie są zobowiązane do udzielania wystarczających informacji w rocznych sprawozdaniach z działalności i zwraca się do Komisji, aby zaproponowała system sankcji, w przypadku gdy na podstawie udzielonych informacji Komisja nie może stwierdzić zgodności z prawem i prawidłowości;
269. z zadowoleniem przyjmuje opinię Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 1/2010 „Poprawa finansowego zarządzania budżetem Unii Europejskiej: zagrożenia i wyzwania” i wskazuje na częściową skuteczność systemów nadzoru i kontroli w wielu obszarach wysokiego ryzyka w odniesieniu do Europejskiego planu naprawy gospodarczej, a zwłaszcza polityki spójności i rozwoju obszarów wiejskich;
270. podkreśla w kontekście przeglądu rozporządzenia finansowego potrzebę doprecyzowania ogólnych i administracyjnych wymogów podlegających wspólnemu zarządzaniu oraz że w odniesieniu do polityki spójności doprecyzowanie to powinno mieć jak największy zakres, aby uniknąć sprzeczności z rozporządzeniem finansowym; zauważa, że lepsze dostosowanie wymogów kwalifikowalności w różnych dziedzinach polityki pozwoli na uniknięcie problemów związanych z koordynacją między rozporządzeniem finansowym a rozporządzeniami dotyczącymi spójności; jest jednak zdania, że uproszczenie, w szczególności w ramach przeglądu rozporządzenia finansowego, musi zapewnić stabilność zasad i systemów długofalowego zarządzania;
271. wzywa Komisję Europejską i państwa członkowskie do rozważenia możliwości wypracowania zasady „paktu zaufania” umożliwiającej zmniejszenie liczby kontroli obciążających systemy, które sprawdziły się w zwalczaniu błędów i nadużyć;
272. zauważa, że brakuje częściowo jednolitej koncepcji w odniesieniu do systemów kontroli i audytu dla programów INTERREG, akceptowanej przez organy kontroli wszystkich zaangażowanych państw członkowskich; wzywa do wzajemnego uznawania wspólnych zbiorów zasad i wspólnych standardów przez organy państw członkowskich odpowiedzialne za audyt i kontrolę programów transgranicznych;
273. w odniesieniu do innych szczegółowych uwag towarzyszących decyzji Parlamentu o udzieleniu absolutorium odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie wniosków dotyczących sprawozdań specjalnych Trybunału Obrachunkowego w kontekście absolutorium dla Komisji za rok 2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0195. (Zob. s. 63 niniejszego Dziennika Urzędowego).

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie sprawozdań specjalnych Trybunału Obrachunkowego w kontekście absolutorium dla Komisji za rok 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963– C7–0211/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾, oraz sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając swoją decyzję z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, Sekcja III – Komisja ⁽⁵⁾ oraz rezolucję zawierającą uwagi, stanowiącą integralną część tej decyzji,
 - uwzględniając sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego sporządzane zgodnie z art. 287 ust. 4 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia Komisji absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 (05891/2011 – C7–0053/2011),
 - uwzględniając art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁶⁾, w szczególności jego art. 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0135/2011),
- A. mając na uwadze, że na mocy art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja wykonuje budżet i zarządza programami, zaś na mocy art. 317 dokonuje tego we współpracy z państwami członkowskimi na własną odpowiedzialność, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami,
- B. mając na uwadze, że sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego dostarczają informacji na temat problemów związanych z wdrażaniem środków, które to informacje są przydatne Parlamentowi w wykonywaniu jego roli organu udzielającego absolutorium,
- C. mając na uwadze, że jego uwagi dotyczące sprawozdań specjalnych Trybunału Obrachunkowego stanowią integralną część decyzji Parlamentu z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, Sekcja III – Komisja,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0194. (Zob. s. 31 niniejszego Dziennika Urzędowego).⁽⁶⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

UWAGI OGÓLNE

1. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał Obrachunkowy co roku przedstawia coraz więcej coraz bardziej szczegółowych sprawozdań; żałuje jednak, że niestety nie zawsze poświęca im się uwagę polityczną, na jaką zasługują, co wynika z przepisów mających zastosowanie w Parlamencie;
2. zwraca uwagę, że sprawozdania specjalne mają ogromne znaczenie w związku z refleksją nad programami i projektami, ich zmianami lub modyfikacjami, gdyż mogą prowadzić do wydajniejszego wykorzystywania zasobów ludzkich i środków budżetowych; docenia pozytywne podejście Komisji do tych procesów, a także jej gotowość do szybkiego podejmowania działań w celu zaradzenia większości niedociągnięć wskazywanych przez Trybunał Obrachunkowy w tych sprawozdaniach;
3. ponownie wzywa swoje właściwe organy do modyfikacji przepisów w taki sposób, aby właściwa komisja w oparciu o wagę wyników kontroli Trybunału Obrachunkowego mogła zdecydować, czy istnieje potrzeba sporządzenia na sesję plenarną sprawozdania z inicjatywy własnej nieujętego w kwocie przydzielonych sprawozdań z inicjatywy własnej;

UWAGI SZCZEGÓŁOWE**Część I: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 15/2009 w sprawie pomocy UE wdrażanej za pośrednictwem organów Narodów Zjednoczonych: podejmowanie decyzji i monitorowanie**

4. zauważa, że w latach 2002–2008 fundusze Unii na rzecz rozwoju działające za pośrednictwem organów ONZ wzrosły dwukrotnie, do ponad 1 mld EUR;
5. przyznaje, że dzięki lepszej koordynacji darczyńców działanie za pośrednictwem organów ONZ może przynieść znaczne korzyści skali, a także bardziej skuteczną pomoc, ale podkreśla, że niekoniecznie ma to zawsze miejsce, gdyż organizacje społeczeństwa obywatelskiego często wnoszą cenny wkład w postaci znajomości warunków lokalnych i ich udział może prowadzić do zwiększenia odpowiedzialności partnerskich krajów rozwijających się;
6. wyraża zaniepokojenie faktem, że Trybunał Obrachunkowy uznał, iż trudno jest przełożyć ściśle prawne wymogi dokonywania obiektywnego i przejrzystego wyboru partnerów na praktyczne kryteria wspierające proces decyzyjny;
7. wzywa zatem Komisję do opracowania jasnych kryteriów i procedur wyboru, które w każdym przypadku gwarantowałyby wybór najbardziej efektywnych i skutecznych mechanizmów udzielania pomocy;
8. wzywa Komisję do dokładniejszego monitorowania projektów pomocy realizowanych przez ONZ, aby ustalić ich rzeczywiste oddziaływanie i efektywność kosztową;
9. uważa, że wniosek Komisji w sprawie wielostronnych funduszy powierniczych powinien łączyć zdolność Komisji do tworzenia i koordynowania takich funduszy i zarządzania nimi z wystarczającą kontrolą demokratyczną i budżetową;
10. jest zdania, że dalsza współpraca z systemem ONZ powinna zależeć od postępów w zakresie procesu reformowania ONZ, statusu Komisji w systemie ONZ oraz opracowania procedur i praktyk dotyczących ścigania przestępstw popełnianych przez pracowników w organizacjach międzynarodowych; ponadto uważa, że należy utworzyć system pozwalający na wykrywanie i odzyskiwanie nienależnie wypłaconych kwot pochodzących z funduszy unijnych;
11. dostrzega potrzebę uzupełnienia istniejących ram regulacyjnych przez zapewnienie właściwym urzędnikom zatwierdzającym przez delegację Komisji, Służbie Audytu Wewnętrznego Komisji i Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu dostępu do sprawozdań z kontroli wewnętrznej ONZ;
12. uważa, że należy dostarczyć Parlamentowi dowodów gwarancji w postaci poświadczenia wiarygodności ze strony organizacji międzynarodowej, podobnego do tego, które wydają właściwi urzędnicy zatwierdzający przez delegację Komisji, oraz do wymaganych przez Parlament od państw członkowskich krajowych deklaracji w sprawie zarządzania;

13. uważa, że utworzenie Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych i jej złożona struktura umożliwiająca jej urzędnikom zarządzanie funduszami Komisji w działaniach zewnętrznych sprawia, że problemy związane z zarządzaniem i kontrolą stają się jeszcze bardziej naglące; jest zdania, że w związku w powyższym kluczowe znaczenie ma osiągnięcie przez Unię w ONZ takiej samej pozycji, jaką zajmują państwa członkowskie w celu osiągnięcia widocznych postępów w zakresie kontroli i – zależnie od przypadku – działań następczych dotyczących odzyskiwania środków lub innych zobowiązań;
14. wzywa Komisję do informowania w większym stopniu na temat wykorzystywania EFR na szczeblu krajowym i regionalnym w krajach AKP oraz do zapewnienia lepszej widoczności wszystkich finansowanych przez Unię działań na arenie międzynarodowej;

Część II: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 17/2009 w sprawie działań w zakresie szkolenia zawodowego kobiet współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego

15. przypomina Trybunałowi Obrachunkowemu i Komisji, że na mocy art. 8 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej wspieranie równości mężczyzn i kobiet we wszystkich działaniach Unii jest podstawową zasadą Unii Europejskiej; w związku z tym kwestie równości płci muszą być uwzględniane na wszystkich etapach procedury budżetowej, w tym na etapie przygotowania, wdrażania i audytu budżetu Unii Europejskiej;
16. przypomina Trybunałowi Obrachunkowemu i Komisji o ustaleniach i zaleceniach zawartych w analizie dotyczącej wykonalności sporządzania budżetu z uwzględnieniem aspektu płci;
17. z zadowoleniem przyjmuje sprawozdanie sporządzone na szczeblu Komisji i w pięciu państwach członkowskich (Niemcy, Hiszpania, Francja, Zjednoczone Królestwo i Włochy), które otrzymały w sumie 76 % środków wydawanych na działania w zakresie szkolenia zawodowego kobiet współfinansowane z Europejskiego Funduszu Społecznego w okresie programowania 2000–2006; zauważa jednak, że w sprawozdaniu stwierdzono szereg słabych stron w odniesieniu do ustanawiania działań i selekcji projektów skontrolowanych przez Trybunał Obrachunkowy, oraz zwraca uwagę na niedociągnięcia dotyczące monitorowania realizacji programów.
18. zauważa, że działania szkoleniowe przewidziane w programach objętych kontrolą nie wynikały bezpośrednio z analiz istniejących potrzeb na rynku pracy, a ustanowione środki niedostatecznie definiowały sposób, w jaki należy wdrożyć te działania, nie koncentrując się w odpowiednim stopniu na konkretnych grupach docelowych; wyraża ubolewanie w związku z faktem, że Trybunał Obrachunkowy nie uwzględnił szerszych zagadnień dotyczących powrotu kobiet do pracy lub udoskonalenia ich kwalifikacji;
19. sądzi, że w przyszłych programach operacyjnych należy uwzględnić analizę rynku pracy, tak by działania w zakresie szkolenia mogły odpowiadać wnioskowi wyciągniętemu w wyniku tej analizy; uważa jednak, że szkolenia dla kobiet muszą zwiększać ich umiejętności, uwzględniając jednocześnie szczególne potrzeby kobiet, np. w zakresie opieki nad dziećmi i ustaleń dotyczących elastycznych godzin pracy; ponadto zgadza się ze stwierdzeniem, że należy wprowadzić skuteczną procedurę selekcji projektów, aby zatwierdzać projekty, które walczą z nierównością i stanowią odpowiedź na problemy wyszczególnione w analizie;
20. zauważa, że przy wykorzystaniu obecnych wskaźników kryteria selekcji projektów w państwach członkowskich objętych kontrolą nie uwzględniały w dostatecznym stopniu analiz rynku pracy ani nie gwarantowały zgodności wybranych projektów z ogólnymi celami programowymi; zaleca, aby w przyszłości wskaźniki te były bardziej skoncentrowane na kwestii równości płci, aby ustanowiono jasne cele oraz zwiększono wiarygodność informacji w celu zagwarantowania większej skuteczności kontroli przeprowadzanych przez instytucje wdrażające, państwa członkowskie i Komisję;
21. zwraca się do Komisji, aby w dalszym ciągu monitorowała, czy państwa członkowskie ustanawiają odpowiednie i realistyczne wskaźniki, aby zagwarantować, że gromadzone są wiarygodne dane, które pozwalają formułować rzeczowe wnioski na temat wydajności i skuteczności współfinansowanych działań; pragnie być regularnie informowany o osiągniętych postępach, przy zagwarantowaniu, że obowiązki sponsorów projektów nie staną się uciążliwe;

22. wzywa Trybunał Obrachunkowy do uwzględnienia noty Komisji w sprawozdaniu rocznym dotyczącym wykonania budżetu, dotyczącej pozycji 4 i 13, według której pozycje te mają szerszy zasięg i obejmują między innymi politykę równości płci;
23. mając na uwadze wciąż istniejące różnice w wynagradzaniu kobiet i mężczyzn w Europie, wzywa Komisję, aby nadal wspierała działania w zakresie szkolenia zawodowego adresowane konkretnie do kobiet, aby pomóc im zdobyć lub udoskonalić umiejętności potrzebne do zaradzenia tej dysproporcji.
24. wyraża ubolewanie z powodu zawartej w rocznym sprawozdaniu Trybunału Obrachunkowego uwagi dotyczącej nienależnych płatności we wdrażaniu programu Dafne II; wzywa Komisję do śledzenia sytuacji w tym zakresie i do zapewnienia właściwego wdrażania programu Dafne II w przyszłości;
25. ponawia swoje kierowane do Komisji i Trybunału Obrachunkowego żądanie zawarcia informacji o uwzględnieniu zagadnień płci i danych odnoszących się do płci w sprawozdaniu z wykonania budżetu;

Część III: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 1/2010 w sprawie skuteczności kontroli uproszczonych procedur celnych dotyczących przywozu

26. z zadowoleniem przyjmuje publikację sprawozdania przez Trybunał Obrachunkowy oraz przeprowadzoną przez niego dogłębną analizę;
27. zdaje sobie sprawę, że uproszczone procedury celne w przywozie, będące ułatwieniem w wymianie handlowej, mają dla podmiotów gospodarczych ogromne znaczenie, lecz wyraża żal, że takie procedury doprowadziły do nieuzasadnionych strat w unijnym budżecie i naruszenia polityki handlowej Unii;
28. wyraża zadowolenie z wprowadzonych na początku 2009 r. udoskonalonych ram regulacyjnych uproszczonych procedur w przywozie, lecz oczekuje, że bez dalszej zwłoki, nie później niż do końca 2011 r., Komisja uzupełni wytyczne dotyczące kontroli *ex post*;
29. zachęca państwa członkowskie do szybkiego wdrożenia tych ram i nawołuje Komisję do uważnego monitorowania postępów;
30. uważa, że wskazany w sprawozdaniu brak kontroli procedur uproszczonych w przywozie w państwach członkowskich jest niedopuszczalny i nawołuje Komisję do dalszego zbadania skuteczności kontroli procedur uproszczonych w państwach członkowskich, a w szczególności do przeanalizowania postępów w prowadzeniu przez państwa członkowskie kontroli *ex post* (ich częstotliwości, metodyki, stosowania analizy ryzyka, organizacji) oraz do przedstawienia Parlamentowi wyników tej analizy do końca 2011 r. w odniesieniu do co najmniej połowy państw członkowskich oraz do końca 2012 r. w odniesieniu do pozostałych państw członkowskich;
31. uważa, że państwa członkowskie powinny dołożyć większych starań dla zapewnienia skutecznego pobierania należności celnych, mając w szczególności na uwadze, że zatrzymują one 25 % należności jako zwrot kosztów za ich pobieranie;
32. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego, by rozważył podjęcie dodatkowych działań związanych z tym specjalnym sprawozdaniem po tym, jak zostaną wprowadzone wytyczne dotyczące kontroli *ex post*, i nawołuje Komisję do przedstawienia Parlamentowi szacowanych strat w tradycyjnych zasobach własnych, wynikających z obecnych nieskutecznych kontroli uproszczonych procedur w państwach członkowskich;
33. nawołuje Komisję do przeanalizowania niderlandzkiego konceptu kontroli przed udzieleniem zezwolenia, który — pomimo że nie jest powszechnie stosowany w Niderlandach — Trybunał Obrachunkowy określił jako w pełni odpowiadający modelowi kontroli opracowanemu przez Trybunał oraz zalecił stosowanie tego modelu w innych państwach członkowskich i poinformowanie Parlamentu do września 2011 r. o dokonanych postępach;
34. domaga się, by Komisja bardziej szczegółowo zbadała kwestię nadużyć w stosowaniu „nadzwyczajnych uproszczeń” (zwolnień z obowiązku powiadomienia) i by do zakończenia procedury udzielania absolutorium za rok 2009 przedstawiła Parlamentowi szczegółowe dane dotyczące częstotliwości stosowania tych nadzwyczajnych uproszczeń przez każde z państw członkowskich; nawołuje Komisję do bardziej szczegółowego zdefiniowania szczególnych okoliczności, w których przedsiębiorca może korzystać ze zwolnienia z obowiązku powiadomienia;

35. wzywa Komisję do przeanalizowania do lutego 2011 r. przypadków Belgii, Francji, Irlandii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa, gdzie przedsiębiorcy nie zdołali przedstawić wymaganej dokumentacji celnej w ramach kontroli *ex post*, oraz do poinformowania Parlamentu przed zakończeniem procedury udzielania absolutorium za rok 2009 o działaniach podjętych przez te państwa członkowskie w celu zaradzenia tej sytuacji;
36. wyraża żal z powodu braku spójnej polityki Unii w zakresie kar stosowanych przez państwa członkowskie wobec przedsiębiorców, którzy łamią przepisy dotyczące uproszczonych procedur wprowadzonych po to, by ułatwić im działalność gospodarczą; wzywa Komisję do informowania Parlamentu o krokach podejmowanych w celu uzdrowienia tej sytuacji;
37. nawołuje państwa członkowskie do uświadomienia podmiotów gospodarczych o ich obowiązkach podczas stosowania procedur uproszczonych, które mogą obejmować organizowanie obowiązkowych szkoleń;

Część IV: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 2/2010 w sprawie skuteczności programów wsparcia projektów infrastruktury i rozwoju nowych infrastruktury w ramach szóstego programu ramowego w dziedzinie badań naukowych

38. stwierdza rosnącą konkurencję dla Unii Europejskiej ze strony tradycyjnych konkurentów i krajów wschodzących w dziedzinie badań naukowych, rozwoju i innowacji; zauważa w związku z tym, że badania naukowe, a zwłaszcza nowe infrastruktury badawcze, mają kluczowe znaczenie dla osiągnięcia celów Unii Europejskiej określonych w strategii UE 2020: inteligentny, trwały i sprzyjający integracji wzrost;
39. podkreśla, że Komisja Europejska powinna uważnie rozważyć wszystkie elementy w celu uzyskania najlepszych rezultatów po jak najmniejszych kosztach; zauważa jednak, że ani w sprawozdaniu specjalnym, ani w odpowiedzi Komisji nie ma żadnych wyraźnych dowodów na to, że Komisja rzeczywiście uzyskała optymalne pod względem kosztów wyniki;
40. podkreśla znaczenie wniosku z analizy Komisji przeprowadzonej w 2000 r., w którym stwierdzono brak masy krytycznej w rozwoju technologicznym związanym z infrastrukturą; stwierdza, że ani ze sprawozdania specjalnego, ani z odpowiedzi Komisji nie wynika, że charakterystyka i liczba finansowanych projektów (ogółem 28) osiągnęła masę krytyczną; w związku z tym wzywa Komisję do dalszego wyjaśnienia w tym szczególnym przypadku celu polegającego na osiągnięciu masy krytycznej i sposobu jego promowania;
41. zauważa, że jeśli chodzi o projekty infrastruktury, z przeprowadzonych przez Trybunał Obrachunkowy wywiadów z beneficjentami, przedstawicielami instytucji badawczych, środowiska naukowego i państw członkowskich oraz państw stowarzyszonych nie wynika, że Trybunał wziął pod uwagę fakt, że są oni w sposób naturalny pozytywnie nastawieni do zrealizowanych projektów; ponadto zachęca Trybunał Obrachunkowy do wykorzystania uzupełniających dowodów w celu lepszego zbadania skuteczności odnośnych projektów;
42. zwraca uwagę, że według stwierdzeń zawartych w odpowiedzi Komisji „fundusze UE wykorzystane na program rozwoju nowych infrastruktury miały na celu zwiększenie europejskiego wymiaru projektów, a nie prowokowanie decyzji związanych z budową nowej infrastruktury”; zauważa jednak, że pojęcia „europejskiego wymiaru” i „europejskiej wartości dodanej”⁽¹⁾ nie zostały precyzyjnie określone, zwłaszcza jeśli chodzi o metodę ich zmierzenia oraz ocenę sposobu, w jaki fundusze wydane na projekty odpowiadają pojęciom „europejskiego wymiaru” i „europejskiej wartości dodanej”; w związku z tym wzywa Komisję do ich dalszego sprecyzowania, w sposób konkretny i wymierny;

⁽¹⁾ Sprawozdanie specjalne nr 2/2010, odpowiedź Komisji w sprawie pkt 25–26: „Celem programu rozwoju nowych infrastruktury była optymalizacja europejskich infrastruktury poprzez ograniczone wsparcie rozwoju ściśle określonej ilości projektów nowych infrastruktury w należycie uzasadnionych przypadkach może mieć krytyczny, katalizujący wpływ, jeśli chodzi o europejską wartość dodaną”.

43. zgadza się z Trybunałem Obrachunkowym i Komisją, że korzyści, jakie przynoszą uzupełniające źródła finansowania, powinny zostać jasno przedstawione potencjalnym wnioskodawcom, a następnie Komisja i państwa członkowskie powinny je promować, nawet jeśli sytuacja uległa poprawie podczas obowiązywania 7. PR;
44. zauważa, że korzystanie z uzupełniających źródeł finansowania jest kluczowym elementem tworzenia nowych infrastruktur badawczych w najbliższych latach;
45. stwierdza, że istnieje także konieczność podjęcia przez Komisję praktycznych działań w celu odpowiedniego zarządzania finansowaniem uzupełniającym, między innymi poprzez prowadzenie kontroli pod kątem podwójnego finansowania lub niekwalifikowalnego współfinansowania;
46. przypomina, że w 2008 r. Komisja opublikowała praktyczny przewodnik po funduszach UE na badania i innowacje i zachęciła państwa członkowskie do ulepszenia rozwiązań służących skoordynowanemu wykorzystaniu funduszy;
47. biorąc pod uwagę zalecenie zawarte w analizie przedłożonej przez departament tematyczny C Parlamentu Europejskiego w październiku 2010 r. pt. „Przegląd środków bezpieczeństwa w programie ramowym na rzecz badań naukowych”, zwraca się do Trybunału Obrachunkowego o przeprowadzenie – z perspektywy ksiąg rachunkowych i budżetu – oceny działalności badawczo-rozwojowej w dziedzinie bezpieczeństwa, finansowanej ze środków Unii, w tym 6. programu ramowego, działania przygotowawczego w dziedzinie badań nad bezpieczeństwem i 7. programu ramowego;

Część V: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 3/2010 zatytułowane „Oceny oddziaływania w instytucjach Unii Europejskiej: czy wspierają one procesy decyzyjne?”

48. z zadowoleniem przyjmuje sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego i popiera jego uwagi i wnioski;
49. z zadowoleniem przyjmuje wprowadzenie z powodzeniem w życie systemu oceny skutków i wyraża uznanie dla wprowadzanych obecnie przez Komisję ulepszeń do tego systemu, a w szczególności dla stałej aktualizacji wytycznych Komisji w sprawie oceny skutków oraz dla zwiększenia roli Rady ds. Ocen Skutków;
50. z satysfakcją stwierdza, że zgodnie z ustaleniami Trybunału Obrachunkowego procedury oceny skutków stały się integralną częścią procesu opracowywania polityki i przyczyniły się do podniesienia jakości wniosków ustawodawczych Komisji;
51. zachęca Komisję do wprowadzenia środków mających na celu zwiększenie przejrzystości procesu planowania oceny skutków; uważa, że Komisja powinna nie tylko wyjaśniać powody, dla których potrzebne jest sporządzenie oceny skutków, lecz także powinna publikować motywy decyzji o nieprzeprowadzaniu oceny skutków (w szczególności w przypadkach, gdy Rada ds. Ocen Skutków stwierdziła potrzebę przygotowania takiej oceny);
52. jest zdania, że – jak stwierdzono w drugim sprawozdaniu tymczasowym w sprawie działalności legislacyjnej i stosunków międzyinstytucjonalnych z dnia 21 maja 2008 r. sporządzonym przez grupę roboczą ds. reformy parlamentarnej – oceny skutków powinny dotyczyć wszystkich inicjatyw ustawodawczych włącznie ze środkami upraszczającymi i środkami w ramach procedury komitetowej; zachęca wszystkie zainteresowane strony do ponownego zdefiniowania zakresu ocen skutków podczas przyszłych rozmów międzyinstytucjonalnych, biorąc zwłaszcza pod uwagę niedawne zmiany wprowadzone na mocy Traktatu z Lizbony;
53. nalega, by Komisja włączała zainteresowane podmioty nie tylko w prace przygotowawcze do oceny skutków, ale również, by konsultowała się z nimi w sprawie projektów sprawozdań z oceny skutków oraz, biorąc za przykład podejście niektórych krajów OECD, publikowała te projekty sprawozdań;
54. zachęca Komisję, by ulepszyła proces planowania oceny skutków, aby Rada ds. Ocen Skutków dysponowała wystarczającą ilością czasu na dokonanie kontroli;
55. jest zdania, że przedstawianie ocen skutków i debata nad nimi powinny stanowić integralną część pracy legislacyjnej Parlamentu i zachęca komisje, by częściej zapraszały przedstawicieli Komisji do udziału w tych działaniach;
56. zwraca uwagę Komisji na krytyczne uwagi dotyczące długości i technicznego charakteru ocen skutków oraz mało przystępnego języka, którym zostały one napisane; uważa, że postępy w tym zakresie zwiększą przydatność ocen skutków dla prawodawców, zainteresowanych podmiotów i opinii publicznej;

57. zauważa jednak, że bezstronność przeprowadzanych obecnie ocen skutków budzi wątpliwości, ponieważ członkowie Rady ds. Ocen Skutków Komisji Europejskiej, która odpowiada za oceny skutków przedstawiane przez Komisję, są mianowani przez przewodniczącego Komisji i zobowiązani wypełniać jego polecenia;
58. ponadto zauważa, że ten sam problem dotyczy przeprowadzanych przez Komisję ocen *ex post*, które jako pomoc dla Parlamentu w jego roli organu nadzorującego wykonanie budżetu przez Komisję mają jedynie ograniczoną wartość;
59. podkreśla, że oceny skutków regulacji powinny być sporządzane nie tylko przed przyjęciem tekstu legislacyjnego (*ex ante*), lecz również po jego przyjęciu (*ex post*); przypomina, że jest to niezbędne, by móc lepiej ocenić, czy cele związane z danymi przepisami rzeczywiście osiągnięto, czy konieczne jest dostosowanie aktu prawnego lub czy powinien on pozostać w mocy;
60. jest przekonany, że oceny skutków regulacji i inne oceny przeprowadzane w imieniu Parlamentu mają korzystny wpływ na zrozumienie wartości strategii politycznych UE przez opinię publiczną oraz jej wiedzę na ten temat, a także odgrywają pewną rolę, jeżeli chodzi o angażowanie opinii publicznej i inicjowanie debat publicznych;
61. podkreśla, że prawo Komisji do podejmowania inicjatywy legislacyjnej ogranicza rolę Parlamentu, a także jest przekonany, że niezależne, wolne i niczym nieograniczone oceny skutków regulacji i inne oceny pozwoliłyby posłom do Parlamentu Europejskiego w większym stopniu wpływać na kształt przyszłych europejskich strategii politycznych;

Część VI: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 4/2010 zatytułowane: „Czy struktura programu mobilności »Leonardo da Vinci« oraz zarządzanie tym programem mogą prowadzić do osiągnięcia wymiernych rezultatów?”

62. z zadowoleniem przyjmuje sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego oraz zawartą w nim rzetelną ocenę struktury programu mobilności „Leonardo da Vinci” oraz zarządzania tym programem;
63. z zadowoleniem odnotowuje ogólny wniosek Trybunału Obrachunkowego, że struktura programu mobilności „Leonardo da Vinci” oraz zarządzanie nim mogą prowadzić do osiągnięcia wymiernych rezultatów;
64. pomimo że jest w pełni świadomy stopnia złożoności zadania opracowania odpowiednich wskaźników w przypadku wielu celów ustalonych dla programu i uznaje ostatnie postępy w tym zakresie, jest zaniepokojony stwierdzeniem przez Trybunał, że brak jest kompleksowego systemu pomiaru oddziaływania tego programu oraz że Komisja nie jest w stanie ocenić sposobu osiągania celów po trzech latach funkcjonowania programu, tj. po mniej więcej połowie okresu jego trwania;
65. wzywa Komisję do poinformowania Parlamentu o postępach w zakresie tworzenia nowego przyjaznego dla użytkowników i skutecznego narzędzia służącego do znajdowania partnerów, co rozwiązałoby problemy wnioskodawców ze znajdowaniem partnerów przyjmujących w innych krajach;
66. wzywa Komisję do zapewnienia prawidłowej oceny wniosków poprzez dopracowanie podręcznika oceny dla osób oceniających oraz włączenie kontroli ocen wniosków do kontroli mających na celu monitorowanie jakości oraz stopnia oddziaływania prowadzonych w państwach członkowskich, jeżeli analiza wartości dodanej takich kontroli okaże się pozytywna;
67. wzywa Komisję do stworzenia kompleksowego systemu pomiaru oddziaływania programu i ulepszenia systemu sprawozdawczości w zakresie osiągnięć i wyników programu, a w szczególności do bezzwłocznego zakończenia prac nad aplikacją LLPLink służącą do opracowywania sprawozdań dotyczących oddziaływania, a także do regularnego informowania Parlamentu o postępach w tym zakresie;
68. wzywa Komisję do rozwiązania problemu uchybień w kontrolach wskazanych w sprawozdaniu specjalnym Trybunału Obrachunkowego;

Część VII: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 5/2010 zatytułowane „Wdrożenie podejścia Leader w zakresie rozwoju obszarów wiejskich”

69. zauważa, że, jak podkreśla Trybunał Obrachunkowy, istnieje wiele obszarów, w których dokonać można znaczących ulepszeń celem zapewnienia wartości dodanej, która ma zasadnicze znaczenie w podejściu Leader; wyraża ubolewanie, że po upływie dziesięciu lat od poprzedniej kontroli programu Leader przeprowadzonej przez Trybunał Obrachunkowy utrzymują się pewne poważne uchybienia;
70. popiera zalecenia 3, 4, 5 i 6 Trybunału Obrachunkowego;
71. zgadza się z zaleceniem 1, zgodnie z którym nie należy przyznawać finansowania na projekty, które ukończono, lecz uważa, że nie powinno to stać na przeszkodzie finansowania z programu Leader rozszerzenia istniejących projektów; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje zamiar Komisji dotyczący przedstawienia propozycji, które umożliwiłyby rozszerzenie projektów w przypadkach, w których przedłożono nowy wniosek o finansowanie odnoszący się do kolejnych etapów;
72. zauważa w zaleceniu 2, że członkowie lokalnych grup działania (LGD) powinni „nie uczestniczyć w żadnej dyskusji, ocenie lub decyzji”, jeśli mają oni „osobisty, polityczny, zawodowy lub biznesowy interes w proponowanym wniosku”; zauważa ponadto, że rozporządzenie finansowe zabrania działań, w wyniku których może zaistnieć konflikt interesu; zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o dopilnowanie, by członkowie komisji oceniających projekty i podejmujących decyzje w sprawie LGD w pełni zastosowali rozporządzenie finansowe; zgadza się, że zawsze należy sporządzać deklarację o braku konfliktu interesów, jeżeli zachodzi taka potrzeba, oraz że deklaracje o braku konfliktu należy opublikować w protokole z posiedzenia;
73. wzywa Komisję do zapewnienia jasnego określenia pojęcia „interes związany z projektem” oraz uważa, że normą powinny stać się szczegółowe protokoły ze wszystkich posiedzeń gremiów podejmujących decyzje, aby uspokoić obawy dotyczące nieuczciwości podczas wyboru projektów i by zwiększyć przejrzystość i neutralność procesu decyzyjnego;
74. uważa, że dla zapewnienia elementu wartości dodanej programowi Leader Komisja powinna nadal zachęcać LGD do podejmowania współpracy zewnętrznej w celu określenia podmiotów lokalnych, które są w stanie rozwinąć bardziej strategiczne projekty w pewnych obszarach, tak jak się to obecnie dzieje w Meklemburgii-Pomorzu Przednim (Niemcy) i w Irlandii;
75. wzywa Komisję do bezwzględnego wprowadzenia środków na rzecz zwiększenia przejrzystości wyboru projektów z wykorzystaniem przykładów Meklemburgii-Pomorza Przedniego (Niemcy) oraz Kraju Loary (Francja) i uważa, że należy wprowadzić system publikacji przez LGD na swoich stronach internetowych protokołów z posiedzeń, w trakcie których dokonywano wyboru projektów;

Część VIII: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 6/2010 zatytułowane „Czy osiągnięto główne cele reformy rynku cukru?”

76. zwraca uwagę, że, ogólnie rzecz biorąc, reforma unijnego rynku cukru w 2006 r. była sukcesem i osiągnęła cele zwiększenia konkurencyjności oraz wyrównania różnic cenowych między wewnętrznym rynkiem Unii a rynkiem światowym;
77. zwraca uwagę, że Trybunał Obrachunkowy ma zastrzeżenia co do mierzenia konkurencyjności opartego jedynie na regionach; podkreśla, że Komisja nie miała okazji zbadania rzeczywistej konkurencji indywidualnych plantatorów i fabryk; uważa jednak, że jeśli konkurencyjność w regionie była oparta nie na jego rzeczywistym potencjale, lecz na zniekształceniu rynku wynikającym ze stosunkowo wysokich kwot w niektórych regionach ze względów politycznych, to nowa sytuacja stworzona przez reformę nie gwarantuje optimum w zakresie rzeczywistego potencjału konkurencyjności tych regionów;
78. zgadza się z Trybunałem Obrachunkowym, że dane dotyczące wydajności i efektywności wytwórców cukru mogłyby okazać się naprawdę przydatne podczas oceny procesu wdrażania reformy; dlatego też zwraca się z zapytaniem do Komisji, dlaczego nie wymagała ona takich danych jako warunku wstępnego otrzymania pomocy finansowej;

79. zwraca się do Komisji z pytaniem, dlaczego wielcy wytwórcy cukru, którzy zrzekli się swych kwot i przyjęli kompensatę wypłaconą z funduszu restrukturyzacyjnego – jako zachętę finansową do opuszczenia branży – nie zostali poproszeni o przedstawienie informacji dotyczących sposobu wykorzystania przez nich kompensaty; zwraca ponadto uwagę na znaczenie zbierania i analizowania takich informacji celem przyczyniania się do bardziej skutecznej i sprawnej organizacji wspólnej polityki rolnej w przyszłości;
80. przypomina, że zakłady cukrownicze zajmują ważne miejsce w polityce rolnej, a ich obecność na szczeblu lokalnym stanowi zasadniczy wymóg przetwórstwa buraków, chociaż wymóg ten nie ma zastosowania do tradycyjnych zakładów zajmujących się rafinacją trzciny cukrowej, gdyż trzcina cukrowa jest uprawiana poza Unią; dlatego też zwraca się do Komisji z pytaniem, jakiemu pożytkowi publicznemu służyła pomoc przejściowa wypłacana branży zajmującej się cukrem trzcinowym;
81. podkreśla – w odniesieniu do dodatkowych kwot izoglukozy – że jej przemysłowa produkcja nie jest związana z dostępnością kukurydzy lub innych surowców na szczeblu lokalnym oraz że, jak wspomina Komisja, cena kukurydzy i innych surowców wykorzystywanych w procesie przetwarzania izoglukozy pozostaje bez zmian; zwraca jednak uwagę, że popyt na izoglukozę i sposób jej konsumpcji różnią się zasadniczo od konsumpcji cukru; zgadza się więc z Trybunałem Obrachunkowym, że „niejasna jest logika objęcia następnie tych dodatkowych nieodpłatnych kwot procesem redukcji, mającym na celu obniżenie poziomu kwot” ⁽¹⁾, i zwraca się do Komisji z pytaniem, jakiemu pożytkowi publicznemu służyły nieodpłatne świadczenia przekazane wytwórcom izoglukozy;
82. wzywa Komisję do zbadania, czy fundusze przewidziane na restrukturyzację zostały wykorzystane na delokalizację niektórych unijnych zakładów wytwórczych do państw trzecich, które traktowane są przez Unię na preferencyjnych warunkach, biorąc pod uwagę fakt, że dotowanie wydajności poza Europą nie było jednym z celów reformy rynku cukru;
83. zwraca uwagę Komisji na fakt, że korzyści ze zwiększenia koncentracji przemysłowej w przedmiotowej branży nie przekładają się na żadne lub przekładają się na ograniczone obniżki cen dla konsumentów; zapytuje w związku z tym, czy Komisja przedsięwzięła jakiekolwiek środki lub inicjatywy podczas reformy rynku cukru lub w jej kontekście, aby upewnić się, że obniżka ceny cukru sprzedawanego luzem przełoży się na cenę płaconą przez konsumenta końcowego;
84. zwraca uwagę, że według specjalnego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego istnieje „znaczne zróżnicowanie – od nadwyżki netto w wysokości 390 EUR na tonę, której się zrzeczono, do kosztów zamknięcia netto w wysokości 226 EUR na tonę” ⁽²⁾ i zastanawia się, czy reforma mogła być opracowana w taki sposób, aby zminimalizować to zróżnicowanie;
85. zgadza się z Trybunałem Obrachunkowym, że „brak jest całościowych danych dotyczących wpływu zrzekania się kwot na gospodarkę lokalną, liczbę utraconych miejsc pracy i alternatywne zatrudnienie pracowników zatrudnionych wcześniej w zamkniętych fabrykach” ⁽³⁾ i uważa wspomniane dane za naprawdę przydatne w stworzeniu całościowego obrazu reformy w objętych nią regionach; zwraca w związku z tym uwagę, że kiedy fundusze z Unii płyną do beneficjenta, to można oczekiwać – na podstawie prawa europejskich podatników do wiedzy – zwrotnego przepływu przejrzystych informacji dotyczących sposobu wykorzystania tych funduszy, co nie koliduje w żaden sposób z kompetencjami państw członkowskich;
86. zgadza się z Trybunałem Obrachunkowym, że państwa członkowskie, które zdecydowały się na dotowanie dywersyfikacji, powinny były opracować krajowe programy restrukturyzacyjne z wyszczególnieniem planowanych działań dywersyfikacyjnych w odpowiednich regionach i poinformować Komisję o tych programach; dlatego też wzywa Komisję do określenia wpływu pomocy na rzecz dywersyfikacji na korzystające z niej regiony;
87. zgadza się z Trybunałem Obrachunkowym, że Komisja powinna zaproponować szereg środków „mających na celu usunięcie obostrzeń i ograniczeń występujących w obecnym systemie kwot, które niekorzystnie wpływają na konkurencyjność plantatorów i producentów” ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ Sprawozdanie specjalne nr 6/2010, pkt 43.

⁽²⁾ Sprawozdanie specjalne nr 6/2010, pkt 72.

⁽³⁾ Sprawozdanie specjalne nr 6/2010, pkt 73.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie specjalne nr 6/2010, zalecenie 2.

88. w odniesieniu do uwagi Trybunału Obrachunkowego, że Unia stała się bardziej uzależniona od przywozów, nie jest w stanie ustosunkować się do odpowiedzi Komisji, według której, ogólnie rzecz ujmując, „poziom samozaopatrzenia w ramach utrzymanych po reformie kwot (ok. 85 %) można uznać za satysfakcjonujący”⁽¹⁾, uwzględniając otwarcie unijnego rynku dla państw trzecich; zauważa, że dyskusja na temat dostępności dostaw nie jest należycie udokumentowana ani uzasadniona oraz że Parlament nie miał dostępu do żadnych analiz dotyczących optymalnego poziomu dostępności cukru lub ewentualnych scenariuszy ukazujących skutki jego braku i możliwych reakcji (oraz odnośnych kosztów) w przypadku znaczących zakłóceń na światowym rynku cukru;

Część IX: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 8/2010 zatytułowane „Poprawa funkcjonowania transportu w ramach transeuropejskich osi kolejowych: czy inwestycje UE w infrastrukturę kolejową są skuteczne?”

89. z zadowoleniem przyjmuje publikację dobrze przygotowanego i konstruktywnego sprawozdania przez Trybunał Obrachunkowy oraz przeprowadzoną przez niego dogłębną analizę;
90. jest zdania, że ulepszenia w zakresie określania projektów priorytetowych mogłyby dodatkowo wzmocnić koordynację i koncentrację środków finansowych Unii; wzywa Komisję do określenia definicji projektów priorytetowych zgodnie z możliwymi do wykazania potrzebami w zakresie istniejących i przewidywanych połączeń kolejowych;
91. wzywa Komisję do podjęcia niezbędnego działania w celu dostosowania infrastruktury kolejowej do obsługi połączeń transeuropejskich i jednoczesnego utworzenia brakujących połączeń na punktach granicznych oraz usunięcia „wąskich gardeł” w ważnych węzłach i wymiany lub modernizacji starej infrastruktury kolejowej;
92. z zadowoleniem przyjmuje wysiłki Komisji mające na celu osiągnięcie postępów na szczeblu europejskim poprzez przyjęcie prawodawstwa; jest zdania, że Komisja powinna dodatkowo poprawić współpracę z państwami członkowskimi, aby z powodzeniem dokonać transpozycji aktów prawnych dotyczących bezpieczeństwa kolejowego i praw pasażerów, otwarcia i interoperacyjności rynków na szczeblu UE do przepisów krajowych;
93. z zadowoleniem przyjmuje wysiłki Komisji mające na celu dalsze angażowanie znacznych zasobów, co przyczyni się do poprawy przygotowywania projektów;
94. wzywa Komisję do zasięgnięcia opinii zewnętrznych ekspertów w dziedzinie infrastruktury kolejowej w celu dokonania lepszej oceny technicznych aspektów proponowanych projektów przed ich zatwierdzeniem w ramach Funduszu Spójności;
95. podkreśla konieczność propagowania lepszego przygotowywania projektów w celu zmniejszenia niebezpieczeństwa wzrostu kosztów przyszłych projektów wskutek działania nieprzewidywalnych czynników, takich jak niespodziewanie trudne warunki geograficzne czy wymogi w zakresie ochrony środowiska naturalnego;
96. zauważa, że czasami występują opóźnienia, zanim infrastruktura zostanie udostępniona do użytku; zwraca się do Komisji o ściślejszą współpracę z państwami członkowskimi w celu dokonania niezbędnych ulepszeń w przyszłym procesie planowania;
97. z zadowoleniem przyjmuje skuteczne funkcjonowanie na odcinkach przeznaczonych na przewozy pasażerów kolejami dużych prędkości, co jest zgodne z oczekiwaniami;
98. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy odnotował różne komplikacje, w tym różnice w szerokości torów, zasilaniu trakcji w energię elektryczną, systemach kontroli pociągów (sygnalizacji), długości pociągów i zasadach operacyjnych; zwraca się do Komisji o udzielenie państwom członkowskim lepszej pomocy na rzecz przezwyciężania tego rodzaju komplikacji, co mogłoby ułatwić dokonanie ulepszeń w rozwoju transeuropejskich połączeń kolejowych; zwraca uwagę, że Unia musi odgrywać istotną rolę we wspieraniu interoperacyjności sieci krajowych oraz udzielać efektywnego wsparcia finansowego;
99. zwraca uwagę, że powołanie koordynatorów europejskich znacznie poprawiło realizację projektów dotyczących TEN-T, ponieważ spowodowało koncentrację inwestycji i ułatwiło opracowywanie projektów priorytetowych; wzywa Komisję do utrzymania roli, którą pełnią obecnie koordynatorzy, i do oceny możliwości powołania większej liczby koordynatorów w przypadku części projektów priorytetowych, w których występują istotne komplikacje;

⁽¹⁾ Sprawozdanie specjalne nr 6/2010, odpowiedź Komisji, pkt 58.

100. jest zdania, że zadania Agencji Wykonawczej TEN-T trzeba rozszerzyć, jeśli chodzi o zwiększenie skutecznej kontroli i procedurę oceny w przypadku współfinansowania projektów priorytetowych;
101. zwraca uwagę, że chociaż od 2006 r. poprawiła się koncentracja współfinansowania w ramach TEN-T na punktach granicznych, to nadal pozostaje wiele do osiągnięcia, w tym likwidacja wąskich gardeł i utworzenie brakujących połączeń;
102. podkreśla, że podczas przygotowań do przeglądu wytycznych TEN-T trzeba ocenić wszystkie pozostałe problemy i kwestie;
103. wzywa Komisję do dokonania przeglądu polityki dotyczącej TEN-T w celu sprostania przyszłym wyzwaniom związanym z celami dotyczącymi zmiany klimatu, rozwojem gospodarczym oraz spójnością społeczną i gospodarczą;

Część X: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 9/2010 zatytułowane „Czy fundusze UE w ramach działań strukturalnych przeznaczone na dostawy wody do użytku domowego są wydatkowane w sposób optymalny?”

104. podkreśla, że woda, a zwłaszcza woda pitna, jest strategicznym zasobem naturalnym, który, podobnie do innych naturalnych zasobów, znajduje się pod coraz większą presją w XXI wieku z powodu wciąż rosnącego zapotrzebowania i dlatego zadaniem i obowiązkiem Parlamentu jest zwrócenie szczególnej uwagi na ochronę zasobów wody oraz rozsądne i racjonalne korzystanie z nich w celu zagwarantowania dobrej jakości wody i odpowiedniego zaopatrzenia w wodę pitną zwiększającej się populacji i przyszłych pokoleń;
105. z zadowoleniem przyjmuje konstruktywne zalecenia Trybunału Obrachunkowego i zachęca państwa członkowskie do zwracania większej uwagi na zintegrowaną gospodarkę wodną, która służy zarówno interesom ekologicznym, jak i gospodarczym, podczas przygotowywania programów i projektów współfinansowanych przez Unię oraz do maksymalizowania wartości dodanej interwencji Unii;
106. podkreśla potrzebę bardziej rygorystycznej analizy projektów na etapie składania wniosków w celu uniknięcia nieprawidłowości; w związku z tym zwraca się do Komisji z prośbą o kontynuowanie prac nad lepszym stosowaniem wytycznych oraz wykazem pytań sprawdzających w drodze zapewnienia bardziej przejrzystych kryteriów oceny wniosków o dotację w celu zwiększania efektywności i spójności procedur i ich rezultatów, jak również, aby zapewnić podejmowanie dalszych działań w przypadkach, gdy nie dostarczono wymaganych informacji lub nie podjęto działań;
107. jest zszokowany ustaleniem Trybunału Obrachunkowego, zgodnie z którym, chociaż niektóre projekty zostały ukończone kilka lat przed przeprowadzeniem kontroli, nie działały one ze względu na brak infrastruktury uzupełniającej; wzywa zatem państwa członkowskie do podejmowania starań w celu lepszego planowania projektów, aby nie dopuścić do sytuacji, w której kosztowna infrastruktura, jak w sektorze zaopatrzenia w wodę, nie może funkcjonować z powodu braku połączeń w sieci;
108. zachęca również państwa członkowskie do zapewnienia lepszego planowania poprzez kompleksową ocenę zapotrzebowania oraz do zadbania o to, by w miarę możliwości wdrażane inwestycje były efektywne i ekonomiczne dzięki przeanalizowaniu możliwości zwrotu kosztów od użytkowników i zwiększania efektywności w zakresie zużycia wody w celu ochrony zasobów wody i zmniejszania strat;
109. apeluje do państw członkowskich o zagwarantowanie lepszej koordynacji i angażowanie większej liczby zainteresowanych stron w planowanie projektu, aby nie dopuścić do sytuacji, w których inwestycje mające na celu zwiększenie mocy przerobowej w zakresie zaopatrzenia w wodę wdrażane są w danej miejscowości bez uwzględnienia zmniejszonego zużycia wody będącego wynikiem innych inwestycji w tej samej miejscowości, lub sytuacji, w których dokonywane są inwestycje w nadrzędny system zaopatrzenia w wodę, z którego nie zobowiązały się korzystać dane miejscowości;

Część XI: Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 10/2010 zatytułowane „Szczególne środki dla rolnictwa w regionach najbardziej oddalonych oraz na mniejszych wyspach Morza Egejskiego”

110. z zadowoleniem przyjmuje sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego oraz odpowiedzi Komisji;

111. podziela zalecenie 1 Trybunału Obrachunkowego; w odniesieniu do art. 12 rozporządzenia Rady (WE) nr 247/2006 z dnia 30 stycznia 2006 r. w sprawie szczególnych działań w dziedzinie rolnictwa na rzecz regionów peryferyjnych Unii Europejskiej ⁽¹⁾ uznaje, że zasada pomocniczości ma zastosowanie w odniesieniu do opracowywania programów zgodnych z wytycznymi określonymi przez Komisję; jest świadomy konieczności znalezienia odpowiednich środków na szczeblu krajowym w zakresie wyznaczonym tymi warunkami; pochwała rolę Komisji w kwestiach dotyczących zgodności programów z prawem Unii oraz podczas uzgodnień z organami krajowymi przed i w trakcie programowania, do czego można zaliczyć również wytyczne dla państw członkowskich; kładzie szczególny nacisk na rozwój współpracy pomiędzy Komisją a państwami członkowskimi przy udoskonalaniu wskaźników kontrolnych i poprawie skuteczności;
112. podziela zalecenie 2 Trybunału Obrachunkowego; pochwała zmianę jednostronnego artykułu rozporządzenia (WE) nr 247/2006, w formie zaproponowanej przez Komisję, w celu ułatwienia corocznego przeglądu dokonywanego przez państwa członkowskie;
113. podziela zalecenie 3 Trybunału Obrachunkowego; uznaje zasadę pomocniczości państw członkowskich przy określaniu działań; uważa, że większe zaangażowanie uczestników programu oraz pogłębiona analiza ekonomiczna w danych państwach członkowskich mogą przyczynić się do poprawy działań; stwierdza, że określając działania na szczeblu krajowym, należy uwzględnić cele zrównoważonego rozwoju, aby zapobiec skupianiu się na działaniach powierzchownych; dostrzega w określonych regionach potrzebę dotacji ryczałtowych oraz dotacji o charakterze czysto produkcyjnym, domaga się jednak opracowania bardziej zrównoważonego podejścia gwarantującego tym regionom racjonalne wykorzystywanie zasobów;
114. podziela zalecenie 4 Trybunału Obrachunkowego; wzywa ponadto państwa członkowskie do prowadzenia prac nad warunkami ramowymi dla wspólnych wskaźników kontrolnych; jest świadomy różnic w charakterystyce poszczególnych programów, które utrudniają opracowanie wskaźników kontrolnych obowiązujących dla całej Unii; uważa jednak, że niezbędne są wspólne wskaźniki kontrolne w odniesieniu do zrównoważonego rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich; z zadowoleniem przyjmuje konsultacje Komisji z państwami członkowskimi w celu określenia wskaźników kontrolnych, które mają obowiązywać dla programów od 2011 r.; uważa te konsultacje za punkt wyjściowy do stworzenia modelu wzorcowego, który w dalszej fazie mógłby zostać rozszerzony na inne obszary podlegające finansowaniu Unii;
115. podziela zalecenie 5 Trybunału Obrachunkowego; przychyliła się do propozycji Trybunału Obrachunkowego dotyczącej zmniejszenia pięcioletniego odstępu czasu w dokonywaniu oceny programu; przyjmuje do wiadomości odpowiedź Komisji w związku z propozycją Trybunału Obrachunkowego; proponuje, podobnie jak Trybunał Obrachunkowy, zmniejszenie do jednego roku pięcioletniego odstępu czasu w dokonywaniu oceny, bez uszczerbku dla rocznych sprawozdań z realizacji działań, przedstawianych Komisji przez państwa członkowskie; domaga się ponadto stworzenia systemu informacji zarządczej monitorującego w oparciu o reprezentatywne wskaźniki kontrolne dane gromadzone przez państwa członkowskie i zwiększającego skuteczność i trwałość stosowania pomocy finansowej;
116. wzywa Komisję do poprawy skuteczności współpracy z państwami członkowskimi; przyjmuje do wiadomości, że Komisja nie może zmusić państw członkowskich do egzekwowania proponowanych zmian mających na celu poprawę zrównoważonego charakteru programów; uważa, że większe zaangażowanie Komisji w zakresie kontroli zwiększy skuteczność programów;
117. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

⁽¹⁾ Dz.U. L 42 z 14.2.2006, s. 1.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego za rok budżetowy 2009**

(2011/551/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając ostateczne sprawozdanie finansowe Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego za rok budżetowy 2009 r.,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za 2008 r. (COM(2010) 650) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania (SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Agencji ⁽³⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia agencjom wykonawczym absolutorium z wykonania budżetu na rok budżetowy 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, zmienione rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽⁶⁾ oraz (WE) nr 1525/2007 ⁽⁷⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 65.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1653/2004 z dnia 21 września 2004 r. w sprawie typowego rozporządzenia finansowego dla agencji wykonawczych, na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 określającego status agencji wykonawczych, odpowiedzialnych za niektóre czynności dotyczące obsługi programów wspólnotowych ⁽²⁾, w szczególności jego art. 66 akapit pierwszy i drugi,
 - uwzględniając decyzję Komisji 2005/56/WE z dnia 14 stycznia 2005 r. ustanawiającą „Agencję Wykonawczą do spraw Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego” do zarządzania działaniami wspólnymi w dziedzinie edukacji, kultury i sektora audiowizualnego w zastosowaniu rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ⁽³⁾,
 - uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że na podstawie art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja wykonuje budżet i zarządza programami, na podstawie art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, we współpracy z państwami członkowskimi na własną odpowiedzialność, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami,
1. udziela dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w rezolucji, która stanowi integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z decyzją o udzieleniu absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja, oraz rezolucją, która stanowi ich część integralną, dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Dz.U. L 24 z 27.1.2005, s. 35.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Konkurencyjności i Innowacji za rok budżetowy 2009**

(2011/552/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając ostateczne sprawozdanie finansowe Agencji Wykonawczej ds. Konkurencyjności i Innowacji za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za 2008 r. (COM(2010) 650) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania (SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Konkurencyjności i Innowacji za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Agencji ⁽³⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia agencjom wykonawczym absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, zmienione rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽⁶⁾ oraz (WE) nr 1525/2007 ⁽⁷⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 83.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1653/2004 z dnia 21 września 2004 r. w sprawie typowego rozporządzenia finansowego dla agencji wykonawczych, na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 określającego status agencji wykonawczych, odpowiedzialnych za niektóre czynności dotyczące obsługi programów wspólnotowych ⁽²⁾, w szczególności jego art. 66 akapit pierwszy i drugi,
 - uwzględniając decyzję Komisji 2004/20/WE z dnia 23 grudnia 2003 r. ustanawiającą agencję wykonawczą o nazwie Agencja Wykonawcza ds. Inteligentnej Energii, w celu zarządzania działaniami wspólnotowymi w dziedzinie energii w zastosowaniu rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ⁽³⁾,
 - uwzględniając decyzję Komisji 2007/372/WE z dnia 31 maja 2007 r. w sprawie zmiany decyzji 2004/20/WE mającej na celu przekształcenie Agencji Wykonawczej ds. Inteligentnej Energii w Agencję Wykonawczą ds. Konkurencyjności i Innowacyjności ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że na podstawie art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja wykonuje budżet i zarządza programami, na podstawie art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, we współpracy z państwami członkowskimi na własną odpowiedzialność, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami,
1. udziela dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Konkurencyjności i Innowacji absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w rezolucji, która stanowi integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z decyzją o udzieleniu absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja, oraz rezolucją, która stanowi ich część integralną, dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Konkurencyjności i Innowacji, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzania jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.
⁽²⁾ Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6.
⁽³⁾ Dz.U. L 5 z 9.1.2004, s. 85.
⁽⁴⁾ Dz.U. L 140 z 1.6.2007, s. 52.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Konsumentów za rok budżetowy 2009**

(2011/553/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając ostateczne sprawozdanie finansowe Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Konsumentów za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za 2008 r. (COM(2010) 650) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania (SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Konsumentów za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Agencji ⁽³⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia agencjom wykonawczym absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, zmienione rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽⁶⁾ oraz (WE) nr 1525/2007 ⁽⁷⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 96.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1653/2004 z dnia 21 września 2004 r. w sprawie typowego rozporządzenia finansowego dla agencji wykonawczych, na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 określającego status agencji wykonawczych, odpowiedzialnych za niektóre czynności dotyczące obsługi programów wspólnotowych ⁽²⁾, w szczególności jego art. 66 akapit pierwszy i drugi,
 - uwzględniając decyzję Komisji 2004/858/WE z dnia 15 grudnia 2004 r. ustanawiającą agencję wykonawczą o nazwie „Agencja wykonawcza programu zdrowia publicznego” do zarządzania działaniem wspólnotowym w dziedzinie zdrowia publicznego, w zastosowaniu rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ⁽³⁾,
 - uwzględniając decyzję Komisji 2008/544/WE z dnia 20 czerwca 2008 r. zmieniającą decyzję 2004/858/WE w celu przekształcenia Agencji Wykonawczej Programu Zdrowia Publicznego w Agencję Wykonawczą ds. Zdrowia i Konsumentów ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że na podstawie art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja wykonuje budżet i zarządza programami, na podstawie art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, we współpracy z państwami członkowskimi na własną odpowiedzialność, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami,
1. udziela dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Konsumentów absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w rezolucji, która stanowi integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z decyzją o udzieleniu absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja, oraz rezolucją, która stanowi ich część integralną, dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Konsumentów, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzania jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Dz.U. L 369 z 16.12.2004, s. 73.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 173 z 3.7.2008, s. 27.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds.
Transeuropejskiej Sieci Transportowej za rok budżetowy 2009**

(2011/554/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając ostateczne sprawozdanie finansowe Agencji Wykonawczej ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej za rok budżetowy 2009 r.,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za 2008 r. (COM(2010) 650) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania (SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Agencji ⁽³⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia agencjom wykonawczym absolutorium z wykonania budżetu na rok budżetowy 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽⁶⁾ oraz (WE) nr 1525/2007 ⁽⁷⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 77.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1653/2004 z dnia 21 września 2004 r. w sprawie typowego rozporządzenia finansowego dla agencji wykonawczych, na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 określającego status agencji wykonawczych, odpowiedzialnych za niektóre czynności dotyczące obsługi programów wspólnotowych ⁽²⁾, w szczególności jego art. 66 akapit pierwszy i drugi,
 - uwzględniając decyzję Komisji 2007/60/WE z dnia 26 października 2006 r. ustanawiającą Agencję Wykonawczą ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 58/2003 ⁽³⁾,
 - uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że na podstawie art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja wykonuje budżet i zarządza programami, na podstawie art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, we współpracy z państwami członkowskimi na własną odpowiedzialność, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami,
1. udziela dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w rezolucji, która stanowi integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z decyzją o udzieleniu absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja, oraz rezolucją, która stanowi ich część integralną, dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzania jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Przewodniczący
Jerzy BUZEK

Sekretarz Generalny
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Dz.U. L 32 z 6.2.2007, s. 88.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2009**

(2011/555/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Agencji Wykonawczej Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za rok budżetowy 2008 (COM(2010) 650) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania ((SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438)),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽³⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia agencjom wykonawczym absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, zmienione rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽⁶⁾ oraz (WE) nr 1525/2007 ⁽⁷⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 71.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1653/2004 z dnia 21 września 2004 r. w sprawie typowego rozporządzenia finansowego dla agencji wykonawczych, na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 określającego status agencji wykonawczych, odpowiedzialnych za niektóre czynności dotyczące obsługi programów wspólnotowych ⁽²⁾, w szczególności jego art. 66 akapit pierwszy i drugi,
 - uwzględniając decyzję Komisji 2008/37/WE z dnia 14 stycznia 2007 r. ustanawiającą Agencję Wykonawczą Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych w celu zarządzania szczegółowym programem wspólnotowym „Pomysły” w dziedzinie badań pionierskich na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ⁽³⁾,
 - uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że na podstawie art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja wykonuje budżet i zarządza programami, na podstawie art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, we współpracy z państwami członkowskimi na własną odpowiedzialność, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami,
1. udziela dyrektorowi Agencji Wykonawczej Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w rezolucji, która stanowi integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z decyzją o udzieleniu absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja, oraz rezolucją, która stanowi ich część integralną, dyrektorowi Agencji Wykonawczej Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzania jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Dz.U. L 9 z 12.1.2008, s. 15.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Agencji Wykonawczej ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2009**

(2011/556/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Agencji Wykonawczej ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za 2008 r. (COM(2010) 650) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania (SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽³⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia agencjom wykonawczym absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, zmienione rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽⁶⁾ oraz (WE) nr 1525/2007 ⁽⁷⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 90.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1653/2004 z dnia 21 września 2004 r. w sprawie typowego rozporządzenia finansowego dla agencji wykonawczych, na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 określającego status agencji wykonawczych, odpowiedzialnych za niektóre czynności dotyczące obsługi programów wspólnotowych ⁽²⁾, w szczególności jego art. 66 akapit pierwszy i drugi,
 - uwzględniając decyzję Komisji 2008/46/WE z dnia 14 grudnia 2007 r. ustanawiającą Agencję Wykonawczą ds. Badań Naukowych w celu zarządzania niektórymi obszarami szczegółowych programów wspólnotowych „Ludzie”, „Możliwości” i „Współpraca” w dziedzinie badań na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ⁽³⁾,
 - uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że na podstawie art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej Komisja wykonuje budżet i zarządza programami, na podstawie art. 317 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, we współpracy z państwami członkowskimi na własną odpowiedzialność, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami,
1. udziela dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Badań Naukowych absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w rezolucji, która stanowi integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z decyzją o udzieleniu absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja, oraz rezolucją, która stanowi ich część integralną, dyrektorowi Agencji Wykonawczej ds. Badań Naukowych, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzania jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Dz.U. L 11 z 15.1.2008, s. 9.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg dochodów i wydatków w związku z wykonaniem budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja**

(2011/557/UE, Euratom)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za 2008 r. (COM(2010) 650) i dokumenty robocze służb Komisji dołączone do sprawozdania (SEC(2010) 1437 oraz SEC(2010) 1438),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 czerwca 2010 r. zatytułowany „Podsumowanie osiągnięć Komisji w zakresie zarządzania za rok 2009” (COM(2010) 281),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r. (COM(2010) 447) i dokument roboczy służb Komisji dołączony do sprawozdania (SEC(2010) 994),
- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie odpowiedzi państw członkowskich na sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego za 2009 r. (COM(2011) 104),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾, oraz sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia Komisji absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 (05891/2011 – C7 0053/2011),
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia agencjom wykonawczym absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 (05893/2011 – C7-0054/2011),
- uwzględniając art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 179a i 180b Traktatu Euratom,

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾, zmienione rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 ⁽²⁾ oraz (WE) nr 1525/2007 ⁽³⁾, w szczególności jego art. 55, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiające statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 2 i 3,
 - uwzględniając art. 76 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej i opinie pozostałych zainteresowanych komisji (A7-0134/2011),
- A. mając na uwadze, że zgodnie z art. 318 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Komisja przedkłada rozliczenia odnoszące się do wykonania budżetu i sporządza bilans finansowy przedstawiający aktywa i pasywa Unii,
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg dochodów i wydatków w związku z wykonaniem budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w rezolucji, która stanowi integralną część decyzji o udzieleniu absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 390 z 30.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IV – Trybunał Sprawiedliwości**

(2011/558/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Sprawiedliwości dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0137/2011),
1. udziela sekretarzowi Trybunału Sprawiedliwości absolutorium z wykonania budżetu Trybunału Sprawiedliwości za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Przewodniczący
Jerzy BUZEK

Sekretarz Generalny
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji Parlamentu w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IV – Trybunał Sprawiedliwości**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Sprawiedliwości dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0137/2011),
1. zwraca uwagę, że środki na zobowiązania, jakimi Trybunał Sprawiedliwości dysponował w 2009 r., wynosiły ogółem 318 000 000 EUR (w 2008 r.: 297 000 000 EUR), przy stopie wykorzystania wynoszącej 98,50 %, co jest powyżej średniej innych instytucji (97,69 %);
 2. zauważa, że podczas przygotowywania sprawozdania rocznego dotyczącego roku budżetowego 2009 Trybunał Obrachunkowy dokonał dogłębnej analizy systemów nadzoru i kontroli Trybunału Sprawiedliwości, Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, w ramach której zbadano dodatkową próbę transakcji obejmujących płatności związane z zasobami ludzkimi i innymi wydatkami administracyjnymi;
 3. zauważa, że dokonana przez Trybunał Obrachunkowy dogłębna ocena w Trybunale Sprawiedliwości dotyczyła losowej próby 54 transakcji obejmujących szeroki wachlarz działalności i departamentów Trybunału Sprawiedliwości reprezentujących pokaźną część jego budżetu rocznego oraz że ocena przyniosła ogólnie pozytywny rezultat;

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

4. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził w swym rocznym sprawozdaniu, że Trybunał Sprawiedliwości nie zareagował odpowiednio wcześniej na wygaśnięcie umowy ramowej i zamówił usługi na kwotę 102 000 EUR bez zastosowania konkursowej procedury przetargowej; przypomina także, że za rok budżetowy 2008 Trybunał Obrachunkowy przedstawił uwagi dotyczące zawartej umowy o świadczenie usług, wskazując wady w systemie kontroli wewnętrznej, które wystąpiły podczas tej procedury przetargowej, i naruszenie przepisów rozporządzenia finansowego i jego przepisów wykonawczych⁽¹⁾;
5. odnotowuje odpowiedź Trybunału Sprawiedliwości i jego uzasadnienie; popiera natomiast sugestię Trybunału Obrachunkowego, aby procedury zamówień były lepiej przygotowywane i koordynowane;
6. zauważa, że z wyjątkiem uwag dotyczących wyżej wymienionej umowy o świadczenie usług, roczne sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego nie zawierało żadnych innych uwag dotyczących Trybunału Sprawiedliwości;
7. pochwała uwagę Trybunału Obrachunkowego, w której stwierdza on, że systemy nadzoru i kontroli Trybunału Sprawiedliwości dotyczące zarządzania i wypłaty wynagrodzeń i dodatków są, ogólnie rzecz biorąc, zdolne wykrywać błędy lub nieprawidłowości;
8. zauważa z zadowoleniem skuteczne funkcjonowanie Działu Audytu Wewnętrznego Trybunału Sprawiedliwości, który monitoruje działania podjęte w następstwie zaleceń wydanych po kontrolach przeprowadzonych w latach ubiegłych, oraz że zalecenia zostały należycie wdrożone; stwierdza, że w 2009 r. przeprowadzono dwie kontrole: wewnętrzną kontrolę zarządzania tłumaczeniami ustnymi i wydatków ponoszonych na tłumaczy zewnętrznych oraz wewnętrzną kontrolę dotyczącą dzieł sztuki; biorąc pod uwagę szczególne trudności napotykane w związku z tłumaczeniami ustnymi, zachęca Trybunał Sprawiedliwości do monitorowania podjętych działań;
9. z zadowoleniem przyjmuje wzrost liczby spraw zamkniętych przez Trybunał Sprawiedliwości (377 wyroków i 165 decyzji w porównaniu z, odpowiednio, 333 i 161 w 2008 r.) oraz odnotowuje najwyższą jak dotąd liczbę orzeczeń w trybie prejudycjalnym (302); zauważa jednak, że w 2009 r. liczba wniesionych spraw spadła w porównaniu z 2008 r. (561 zamiast 592); zauważa, że długość postępowania pozostała praktycznie bez zmian i z zadowoleniem przyjmuje spadek liczby spraw będących w toku pod koniec 2009 r. (741 spraw w porównaniu z 768 sprawami pod koniec 2008 r.);
10. zauważa z zaniepokojeniem, że w Sądzie w 2009 r. spadła liczba rozstrzygniętych spraw i wydłużył się czas trwania postępowania, a zatem choć liczba nowych spraw w 2009 r. była niższa (568 nowych spraw w porównaniu z 629 w 2008 r.), zaległości w postaci nierozstrzygniętych spraw nadal rosły (z 1 178 w 2008 r. do 1 191 w 2009 r.);
11. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Sąd do spraw Służby Publicznej rozstrzygnął więcej spraw niż kiedykolwiek przedtem (155) oraz że średnia długość postępowania wyniosła 15,1 miesiąca w porównaniu z 17 miesiącami w 2008 r., dzięki czemu liczba zaległych spraw wciąż spada (z 217 w 2008 r. do 175 w 2009 r.), podczas gdy liczba nowych wniosków pozostaje na stałym poziomie (113 w 2009 r. w porównaniu z 111 w 2008 r.);
12. z zadowoleniem przyjmuje wciąż pomyślną współpracę z innymi instytucjami w dziedzinie szkoleń i z Europejską Szkołą Administracji, a także skuteczną współpracę międzyinstytucjonalną w zakresie rozwoju i instalacji zintegrowanego systemu zarządzania;
13. odnotowuje unowocześnienie metod pracy Trybunału Sprawiedliwości, zwłaszcza komputeryzację archiwum Trybunału Sprawiedliwości, w którym papierowy rejestr sięgający 1952 r. zastąpiono wreszcie rejestrem elektronicznym; wzywa Trybunał Sprawiedliwości do składania sprawozdań dotyczących postępów we wprowadzaniu dalszych rozwiązań IT, na przykład aplikacji „e-curia”, w kolejnych sprawozdaniach rocznych;

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1).

14. odnotowuje trudności, jakie przechodził Trybunał Sprawiedliwości, jeśli chodzi o rekrutację wykwalifikowanych tłumaczy konferencyjnych i związane z tym ograniczenia, a także konieczność stosowania szeregu technik tłumaczeniowych w celu jakościowego i ilościowego zaspokojenia wszystkich próśb o tłumaczenia ustne; zachęca Trybunał Sprawiedliwości – biorąc pod uwagę znaczenie tłumaczenia ustnego dla właściwego przebiegu pracy sądu – do poruszenia tej kwestii w następnych sprawozdaniach rocznych;
 15. pochwała dobrą współpracę międzyinstytucjonalną w dziedzinie nieruchomości, bezpieczeństwa, ochrony środowiska i zarządzania administracją; zachęca Trybunał Sprawiedliwości do dostarczenia większej ilości informacji na temat wyniku analizy, jeśli chodzi o niezaspokojone potrzeby lokalowe, uwzględniając perspektywę czasową, jaką jest 2014 r., oraz sprawozdania na ten temat, a także ogólnie na temat polityki w zakresie nieruchomości prowadzonej przez Trybunał Sprawiedliwości;
 16. z zadowoleniem przyjmuje wprowadzoną przez Trybunał Sprawiedliwości praktykę uwzględniania w rocznym sprawozdaniu z działalności rozdziału opisującego działania podjęte w ciągu roku w reakcji na wcześniejsze decyzje Parlamentu w sprawie absolutorium i na sprawozdania Trybunału Obrachunkowego.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja V – Trybunał Obrachunkowy**

(2011/559/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0215/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności dotyczące wiarygodności rozliczeń oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw wydane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0138/2011),
1. udziela Sekretarzowi Generalnemu Trybunału Obrachunkowego absolutorium z wykonania budżetu Trybunału Obrachunkowego za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja V – Trybunał Obrachunkowy**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0215/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności dotyczące wiarygodności rozliczeń oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw wydane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0138/2011),
1. zauważa, że w 2009 r. Trybunał Obrachunkowy dysponował środkami na zobowiązania wynoszącymi ogółem 188 000 000 EUR (133 000 000 EUR w 2008 r., 122 000 000 EUR w 2007 r.), przy stopie wykorzystania wynoszącej 92,19 %, co kształtuje się poniżej średniej innych instytucji (97,69 %);
 2. przypomina, że za rok budżetowy 2009 audyt sprawozdania finansowego Trybunału Obrachunkowego przeprowadziła firma zewnętrzna, PricewaterhouseCoopers (jak w 2007 i 2008 r.), która doszła do następujących wniosków:
 - a) w odniesieniu do poprawności sprawozdań finansowych na rok budżetowy 2009, „naszym zdaniem przedstawione sprawozdania finansowe dają prawdziwy i rzetelny obraz sytuacji finansowej Europejskiego Trybunału Obrachunkowego na dzień 31 grudnia 2009 r., a także jego wyników finansowych i przepływów pieniężnych na zakończony rok, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r., rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania wspomnianego rozporządzenia oraz zasadami rachunkowości Europejskiego Trybunału Obrachunkowego”; oraz

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

- b) w odniesieniu do wykorzystania zasobów finansowych przeznaczonych dla Trybunału Obrachunkowego oraz prawidłowości procedur kontroli przeprowadzonych w roku finansowym 2009 stwierdzono, że: „naszej uwagi nie zwróciło nic, co pozwoliłoby nam przypuszczać, że we wszystkich istotnych aspektach oraz w oparciu o kryteria opisane powyżej: (a) zasoby przyznane Trybunałowi nie zostały wykorzystane zgodnie z ich przeznaczeniem; (b) ustanowione procedury kontroli nie dają niezbędnych gwarancji dla zapewnienia zgodności operacji finansowych z obowiązującymi zasadami i przepisami”;
3. przyjmuje z zadowoleniem strategię kontrolną Trybunału Obrachunkowego na lata 2009–2012 oraz popiera jej priorytetowe cele (maksymalne zwiększenie ogólnego oddziaływania kontroli oraz podniesienie wydajności poprzez optymalne wykorzystanie zasobów); oczekuje, że Trybunał Obrachunkowy przedstawi sprawozdanie z działań podjętych w celu wdrożenia tej strategii kontrolnej oraz wykaże postępy w tym kierunku, wykorzystując kluczowe wskaźniki wydajności, w szczególności dzięki wprowadzeniu wskaźników 1–4 w 2010 r.; ze szczególnym zadowoleniem przyjmuje plan opublikowania podsumowania działań podjętych w następstwie sprawozdań specjalnych w celu zwiększenia ich oddziaływania;
 4. wyraża zadowolenie z poprawy między rokiem 2008 a 2009 kluczowych wskaźników wydajności i odnotowuje z zadowoleniem, że Trybunał Obrachunkowy zrealizował swoje cele w zakresie wskaźników 8 i 9; stwierdza, że Trybunał Obrachunkowy nie osiągnął celu w odniesieniu do 10. kluczowego wskaźnika wydajności, gdyż między rokiem 2008 a 2009 liczba dni szkoleń zmniejszyła się z 10 do 9, zaś liczba dni poświęconych przez kontrolerów na szkolenie zawodowe z wyłączeniem kursów językowych zmniejszyła się z 7 do 4, co nie jest zgodne z wytycznymi Międzynarodowej Federacji Księgowych (40 godzin/5 dni);
 5. odnotowuje znacznie większą liczbę sprawozdań sporządzonych przez Trybunał Obrachunkowy, a w szczególności więcej sprawozdań specjalnych (z 12 do 18) oraz specjalnych sprawozdań rocznych (z 29 do 37), pomimo że liczba opinii zmniejszyła się; oczekuje, że kontrole wykonania stanowiące podstawę specjalnych sprawozdań Trybunału Obrachunkowego przyczynią się do wypełnienia jego głównego zadania kontroli finansów Unii Europejskiej;
 6. wyraża niepokój w związku z niedostatkami szczegółowych informacji w poszczególnych rocznych sprawozdaniach Trybunału Obrachunkowego dotyczących agencji; zachęca Trybunał Obrachunkowy do ujmowania w przyszłości pełniejszych informacji w swoich sprawozdaniach na temat agencji, w szczególności w odniesieniu do wniosków zawartych w sprawozdaniach audytorów wewnętrznych;
 7. wyraża zadowolenie z faktu, że podczas przygotowania rocznego sprawozdania za rok budżetowy 2009 Trybunał Obrachunkowy przeprowadził pogłębioną ocenę systemów nadzoru i kontroli w Trybunale Sprawiedliwości, urzędzie Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich oraz Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, która to ocena obejmowała analizę dodatkowej próby transakcji płatności dotyczących zasobów kadrowych oraz innych wydatków administracyjnych;
 8. zachęca Trybunał Obrachunkowy do dalszego stosowania i zwiększenia zakresu tej praktyki, a w szczególności do rozważenia przeprowadzenia pogłębionej oceny systemów nadzoru i kontroli w Radzie; zachęca również Trybunał Obrachunkowy do rozpatrzenia możliwości wykorzystania nowych innowacyjnych metod prowadzenia audytu, w tym nowych narzędzi, o których mowa w strategii kontroli na lata 2009–2012, a co za tym idzie, do zbadania możliwości dalszej poprawy wyników i skuteczności audytu;
 9. uważa, że współpraca między Trybunałem Obrachunkowym a Parlamentem może zostać dodatkowo zacieśniona poprzez zoptymalizowanie metod pracy i podejścia, a także dodatkowe wzmocnienie synergii między dwiema instytucjami; w związku z powyższym wyraża zadowolenie z przyjętych przez Trybunał Obrachunkowy środków służących zreformowaniu i ciągłemu wzmacnianiu jego roli, zgodnie z postulatem Parlamentu, by oceny i kontrole prowadzone przez Trybunał miały szersze i głębsze oddziaływanie, by jego dane były bardziej skuteczne i przydatne, a systemy i procedury bardziej wiarygodne; oczekuje z zainteresowaniem wzajemnej weryfikacji kontrolnej, którą Trybunał Obrachunkowy zamierza przeprowadzić w 2011 r., tj. w trzy lata po pozytywnej wzajemnej weryfikacji przeprowadzonej w 2008 r.; zapowiada w związku z powyższym, że zamierza sporządzić sprawozdanie z własnej inicjatywy na temat ewentualnych propozycji usprawnień w Trybunale Obrachunkowym, mając całkowitą pewność, że może on liczyć na bliską współpracę z Trybunałem;
 10. odnotowuje, że Trybunał Obrachunkowy w 2009 r. zatrudnił 112 pracowników (69 urzędników, 14 pracowników czasowych, 29 pracowników kontraktowych), a całkowita liczba wolnych etatów pod koniec 2009 r. (49) zmniejszyła się znacznie w porównaniu z końcem roku 2008 (68); wyraża zadowolenie z faktu, że zmniejszyły się opóźnienia w procedurze zatrudniania w Trybunale Obrachunkowym;

11. wyraża zadowolenie ze stałej poprawy parytetu mężczyzn i kobiet zatrudnionych w Trybunale Obrachunkowym, a w szczególności ze zmniejszających się dysproporcji na poziomie stanowisk asystentów oraz kierowników działów i dyrektorów;
 12. zauważa, że sprawozdanie audytora wewnętrznego Trybunału Obrachunkowego za rok 2009 było w znacznej mierze pozytywne; w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje fakt, że większość zaleceń audytora wewnętrznego została przyjęta i uwzględniona w programach naprawczych;
 13. z zadowoleniem przyjmuje obecną pomyślną współpracę międzyinstytucjonalną z Europejską Szkołą Administracji i Trybunałem Sprawiedliwości w zakresie szkoleń;
 14. odnotowuje, że w 2010 r. wprowadzono zmiany do regulaminu Trybunału Obrachunkowego i zachęca Trybunał Obrachunkowy do przedstawienia oceny skutków tych zmian w rocznym sprawozdaniu z działalności;
 15. przypomina, w odniesieniu do oświadczeń majątkowych członków, że zgodnie z kodeksem postępowania przyjętym przez Trybunał Obrachunkowy, jego członkowie składają oświadczenia majątkowe na ręce prezesa Trybunału Obrachunkowego, który zapewnia ich tajność, oraz gwarantuje, że oświadczenia te nie są podawane do publicznej wiadomości; potwierdza swe stanowisko, że w interesie przejrzystości oświadczenia majątkowe członków wszystkich instytucji Unii powinny być dostępne w Internecie za pośrednictwem rejestru publicznego oraz wzywa Trybunał Obrachunkowy do podjęcia niezbędnych kroków w tej sprawie i do dostosowania swoich zasad dotyczących deklaracji majątkowych do nowego projektu kodeksu postępowania komisarzy oraz i przyjęcia go w stosownych przypadkach za podstawę;
 16. przypomina, że niezależność, nieskazitelnosc, bezstronność, najwyższa jakość i profesjonalizm stanowią podstawowe wartości Trybunału Obrachunkowego, oraz uważa, że wiadomości przekazane niedawno przez media wymagają refleksji; przypomina również, że podczas prezentacji sprawozdania z wzajemnej weryfikacji przewodniczący Trybunału Obrachunkowego zapowiedział, że po trzech latach zostanie przeprowadzona wzajemna weryfikacja kontrolna; zwraca się do Trybunału Obrachunkowego o przedstawienie właściwej komisji Parlamentu wyników tej wzajemnej weryfikacji, aby ponownie zapewnić poszanowanie tych wartości, a w szczególności obiektywizmu i bezstronności, profesjonalizmu i niezawisłości Trybunału Obrachunkowego;
 17. wyraża uznanie dla Trybunału Obrachunkowego za jakość rocznego sprawozdania z działalności;
 18. odnotowuje, że, inaczej niż w poprzednich latach, misje do państw spoza Unii nie zostały przedstawione w 2009 r. z podziałem na poszczególne kraje.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VI – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny**

(2011/560/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 – (SEC(2010) 963 – C7-0216/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0136/2011),
1. udziela sekretarzowi generalnemu Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VI – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 – (SEC(2010) 963 – C7-0216/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0136/2011),
1. zwraca uwagę, że środki na zobowiązania, jakimi Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES) dysponował w 2009 r. wynosiły ogółem 122 000 000 EUR (w 2008 r.: 118 000 000 EUR), przy stopie wykorzystania wynoszącej 98,02 %, co jest powyżej średniej innych instytucji (97,69 %);
 2. odnotowuje z niepokojem zarzuty dotyczące sposobu zarządzania w obrębie EKES, które były podstawą decyzji Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) dnia 11 marca 2011 r. o wszczęciu dochodzenia;
 3. domaga się od EKES przedłożenia komisji Parlamentu odpowiedzialnej za procedurę udzielenia absolutorium dalszych informacji dotyczących domniemyanych nieprawidłowości;
 4. wzywa EKES do pełnej współpracy z OLAF i zapewnienia wszelkiej niezbędnej pomocy pracownikom OLAF w prowadzeniu ich dochodzenia;

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

5. zwraca się do EKES o udzielenie komisji Parlamentu odpowiedzialnej za procedurę udzielenia absolutorium informacji na temat:
 - postępowań dyscyplinarnych prowadzonych przez EKES oraz ich ekonomicznych następstw, a w szczególności postępowania dyscyplinarnego nr 2/2007,
 - polityki personalnej w zakresie awansu pracowników na stanowiska kierownicze,
 - konfliktów w odniesieniu do niezależności służby prawnej EKES,
 - dostępu członków EKES i członków jego prezydium do wszystkich wnioskowanych informacji,
 - przebiegu procedury i wyników audytów wewnętrznych przeprowadzonych przez EKES;
6. wzywa Rzecznika Praw Obywatelskich do jak najszybszego poinformowania komisji Parlamentu odpowiedzialnej za procedurę udzielenia absolutorium o wynikach dochodzenia dotyczącego tej konkretnej sprawy;
7. wskazuje na fakt, że Trybunał Obrachunkowy zaznaczył w swym sprawozdaniu rocznym, że kontrola nie dała podstaw do żadnych istotnych uwag w odniesieniu do EKES; niemniej jednak wzywa Trybunał Obrachunkowy do potwierdzenia, czy kontrole sprawozdań za 2009 r. ujawniły jakiegokolwiek dowody nieprawidłowości, które objęte są już postępowaniem dyscyplinarnym nr 2/2007;
8. zauważa dalszy nieznaczny wzrost liczby stałych etatów (704 etaty w 2009 r., 700 etatów w 2008 r. i 695 etatów w 2007 r.) przyznanych EKES oraz że te etaty są systematycznie obsadzone (7 wakatów w 2009 r., 19 w 2008 r. i 9 w 2007 r.); dostrzega obecność planu średniookresowego (strategia 2008–2013) w celu promowania równouprawnienia i różnorodności w sekretariacie, a zwłaszcza poprzez większe korzystanie z elastycznego czasu pracy, i oczekuje sprawozdań na temat dalszych postępów w polityce kadrowej;
9. odnotowuje z zadowoleniem, że zgodnie z uwagami EKES w odpowiedzi na rezolucję Parlamentu z dnia 5 maja 2010 r. w sprawie absolutorium za rok budżetowy 2008 ⁽¹⁾, porozumienie o współpracy administracyjnej między EKES a Komitetem Regionów (KR) na lata 2008–2014 jest realizowane w zadowalający sposób, oraz stwierdza, że nie zidentyfikowano w chwili obecnej dalszej potrzeby praktycznych usprawnień oraz że Komitety nadal poświęcają uwagę potrzebie utrzymania wysokiego poziomu harmonizacji, co jest zapewnione dzięki strukturze zarządzania ustanowionej porozumieniem o współpracy administracyjnej; zwraca się do EKES i KR o przedstawienie informacji, czy podział wynikający z tego porozumienia pozostaje bez wpływu na budżet oraz o poinformowanie władzy budżetowej o wynikach śródokresowego przeglądu porozumienia, który zostanie przeprowadzony w 2011 r.;
10. zauważa działania w zakresie współpracy międzyinstytucjonalnej, w szczególności wprowadzanie systemu zarządzania sprawami pracowników „Sysper2” oraz podjęte w tym celu przygotowania; zauważa, że wprowadzenie tego systemu zaplanowano na styczeń 2012 r.;
11. potwierdza swoje stanowisko, zgodnie z którym w interesie przejrzystości deklaracje majątkowe członków wszystkich instytucji Unii powinny być dostępne w Internecie za pośrednictwem rejestru publicznego; odnotowuje odpowiedź EKES, w szczególności pismo wiceprzewodniczącego EKES dotyczący uwag Parlamentu, że członkowie EKES nie składają oświadczeń majątkowych, i zwraca się do EKES o podjęcie kroków w celu publikowania stosownych informacji oraz monitorowania tej kwestii w rocznym sprawozdaniu z działalności;
12. z zadowoleniem przyjmuje gotowość EKES do dostosowania się do propozycji Parlamentu zawartej w wyżej wymienionej rezolucji z dnia 5 maja 2010 r., aby wydatki na podróże członków EKES określać wyłącznie na podstawie rzeczywistych kosztów podróży (oraz aby diety dzienne były takie same jak diety otrzymywane przez posłów do Parlamentu Europejskiego) i przyjmuje do wiadomości pismo przewodniczącego EKES w tej sprawie; zwraca się do EKES o przedłożenie sprawozdania w sprawie dalszych postępów w tej kwestii;

⁽¹⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 94.

13. zwraca się do EKES o przedłożenie sprawozdania w sprawie rozwoju sytuacji w odniesieniu do postępu w zakresie przeglądu statutu finansowego członków i powiadomienie władzy budżetowej o wynikach tego procesu;
 14. wyraża zadowolenie z systematycznie wysokiej jakości rocznych sprawozdań z działalności EKES oraz z zawartych w nich informacji na temat stosowania wcześniejszych decyzji Parlamentu dotyczących absolutorium;
 15. wzywa EKES do podjęcia w trybie pilnym w 2011 r. kompleksowego przeglądu wydatków we wszystkich obszarach działalności w celu zapewnienia, by wszystkie wydatki były opłacalne, i w celu znalezienia ewentualne oszczędności, które zmniejszyłyby presję na budżet w tych trudnych czasach.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja VII – Komitet Regionów**

(2011/561/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2009 – (SEC(2010) 963 – C7-0217/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Komitetu Regionów dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0139/2011),
1. udziela Sekretarzowi Generalnemu Komitetu Regionów absolutorium z wykonania budżetu Komitetu Regionów za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VII – Komitet Regionów**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2009 – (SEC(2010) 963 – C7-0217/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Komitetu Regionów dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0139/2011),
1. zwraca uwagę, że środki na zobowiązania, jakimi Komitet Regionów (KR) dysponował w 2009 r. wynosiły 88 000 000 EUR (w 2008 r.: 93 000 000 EUR), przy stopie wykorzystania wynoszącej 98,37 %, co kształtuje się powyżej średniej innych instytucji (97,69 %);
 2. wskazuje na fakt, że Trybunał Obrachunkowy zaznaczył w swym sprawozdaniu rocznym, że kontrola nie dała podstaw do żadnych istotnych uwag w odniesieniu do KR;
 3. odnotowuje, że Komitetowi Regionów przyznano 10 dodatkowych stanowisk w 2009 r. (oraz 4 dodatkowe w 2010 r.), oraz wyraża zadowolenie w przyjęcia przepisów dotyczących elastycznego czasu pracy, które weszły w życie z dniem 1 stycznia 2011 r.; odnotowuje starania, jakie podjął KR w celu zbadania możliwości wprowadzenia telepracy; zauważa również, że KR zwiększył znacznie budżet z przeznaczeniem na szkolenia (o 12 % w porównaniu z 2008 r.) oraz liczbę szkoleń, proponując więcej szkoleń ukierunkowanych na doskonalenie wiedzy w poszczególnych dziedzinach;

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

4. odnotowuje z zadowoleniem, że w 2009 r. KR udoskonalił instrument służący analizowaniu i monitorowaniu budżetu (BudgetWatch), który obecnie dostarcza pełniejszych informacji na temat budżetu KR, ułatwia wykorzystanie zasobów budżetowych KR oraz pozwala zidentyfikować obszary, które wymagają uwagi w zarządzaniu;
5. odnotowuje z zadowoleniem, że zgodnie z uwagami KR w odpowiedzi na rezolucję Parlamentu z dnia 5 maja 2010 r. w sprawie absolutorium za rok budżetowy 2008 ⁽¹⁾, porozumienie o współpracy administracyjnej między Komitetem Regionów a Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym (EKES) na lata 2008–2014 jest realizowane w zadowalający sposób, oraz stwierdza, że nie zidentyfikowano w chwili obecnej dalszej potrzeby praktycznych usprawnień oraz że Komitety nadal poświęcają uwagę potrzebie utrzymania wysokiego poziomu harmonizacji, co jest zapewnione dzięki strukturze zarządzania ustanowionej porozumieniem o współpracy administracyjnej; zwraca się do KR i EKES o przedstawienie informacji, czy podział wynikający z tego porozumienia pozostaje bez wpływu na budżet oraz o poinformowanie władzy budżetowej o wynikach śródkresowego przeglądu porozumienia, który zostanie przeprowadzony w 2011 r.;
6. zwraca uwagę na starania w dziedzinie współpracy międzyinstytucjonalnej, a w szczególności na obecne wprowadzenie systemu zarządzania kadrami „Sysper2” oraz prowadzone w tym celu przygotowania;
7. odnotowuje, że Służby Audytu Wewnętrznego przeprowadziły audyty pod kątem poprawności systemów planowania budżetowego (zakończone w 2009 r.), zaś audyt dotyczący poprawności ustanawiania przepisów był w toku, podobnie jak kontrole kosztów podróży służbowych, badań i doradztwa ekspertów, a także druga kontrola stosowania norm kontroli wewnętrznej oraz adekwatności obiegu finansowego; w odniesieniu do tego ostatniego punktu stwierdza, że pomimo iż była to druga kontrola, nadal wskazuje się na stosunkowo niski wskaźnik wyników (tj. liczbę zaleceń zrealizowanych w okresie jednego roku); odnotowuje również, że planowane badanie jakości stosowania międzynarodowych standardów rachunkowości nie zostało przeprowadzone;
8. potwierdza swoje stanowisko, zgodnie z którym w interesie przejrzystości oświadczenia majątkowe członków wszystkich instytucji Unii powinny być dostępne w Internecie za pośrednictwem publicznego rejestru; przypomina Komitetowi Regionów, że jego członkowie składają oświadczenia majątkowe, ujawniając istotne informacje o podlegającej opodatkowaniu działalności zawodowej oraz piastowaniu stanowisk lub działalności, za którą pobierają wynagrodzenie; odnotowuje z zadowoleniem odpowiedź KR w tej kwestii, a w szczególności pismo przewodniczącego KR z dnia 11 lutego 2011 r.; zwraca się do KR o przedstawienie tej kwestii w rocznym sprawozdaniu z działalności;
9. wyraża uznanie dla Komitetu Regionów za niezmiennie wysoką jakość rocznych sprawozdań z działalności KR oraz zadowolenie z zawarcia w nich wyraźnych informacji na temat wykonywania wcześniejszych decyzji Parlamentu dotyczących absolutorium;
10. wzywa Komitet Regionów do przeprowadzenia w 2011 r. w trybie pilnym kompleksowego przeglądu wydatków we wszystkich obszarach działalności, co zapewni prawidłowe wykorzystanie wszystkich wydatków w celu wskazania możliwych oszczędności, które zmniejszyłyby presję na budżet w obecnym okresie cięć budżetowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 98.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VIII – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich**

(2011/562/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0218/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0116/2011),
1. udziela Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.**

zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VIII – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010)0963 – C7-0218/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0116/2011),
1. zauważa, że w 2009 r. Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich dysponował środkami na zobowiązania o łącznej wartości 9 000 000 EUR (w 2008 r.: 9 000 000 EUR), przy stopie wykorzystania wynoszącej 91,98 %, co jest poniżej średniej innych instytucji (97,69 %);
 2. zauważa, że podczas przygotowywania sprawozdania rocznego dotyczącego roku budżetowego 2009 Trybunał Obrachunkowy dokonał dogłębnej analizy systemów nadzoru i kontroli Trybunału Sprawiedliwości, Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, w ramach której zbadano dodatkową próbę transakcji obejmujących płatności związane z zasobami ludzkimi i innymi wydatkami administracyjnymi;
 3. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich nie przyjął ogólnych warunków dotyczących procedur naboru pracowników tymczasowych, chociaż art. 12 ust. 5 warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej ⁽⁶⁾ nakłada na każdą instytucję taki wymóg; ponadto z zaniepokojeniem zauważa, że to zaniedbanie może dotyczyć większości personelu zatrudnionego przez Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich, gdyż 47 z 63 stanowisk zatwierdzonych w budżecie na rok 2009 to stanowiska tymczasowe;

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

4. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich wydał swoim służbom polecenie opracowania przepisów dotyczących procedur naboru pracowników czasowych, które powinny zostać przyjęte zgodnie z uwagą Trybunału Obrachunkowego, i zwraca się do Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich, by zdał sprawę z poczynionych postępów w swoim rocznym sprawozdaniu z działalności;
 5. odnotowuje, że Trybunał Obrachunkowy zaznaczył w swym sprawozdaniu rocznym, że kontrola nie dała podstaw do żadnych istotnych uwag w odniesieniu do Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich;
 6. zauważa, że w 2009 r. Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich był w stanie udzielić pomocy w przypadku 77 % wszystkich skarg oraz że 70 % przeprowadzonych dochodzeń trwało krócej niż rok, a także z zadowoleniem przyjmuje fakt, że średni okres trwania dochodzenia uległ skróceniu do 9 miesięcy (13 miesięcy w 2008 r.);
 7. odnotowuje, że w strukturze Biura Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich dokonano zmian obowiązujących od dnia 1 stycznia 2010 r., i zwraca się do Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich o zdanie sprawy ze skutków tych zmian w rocznym sprawozdaniu z działalności;
 8. przyjmuje do wiadomości kontrole przeprowadzone przez Służbę Audytu Wewnętrznego (IAS), a zwłaszcza jej sprawozdanie roczne, oraz działania następcze po dokonanych przez IAS przeglądach systemu zarządzania i kontroli w zakresie podróży służbowych i płac, w ramach których stwierdzono, że wszystkie działania zawarte w przeglądach zostały wdrożone; zauważa, że podczas kontroli rozpatrywania wniosków o płatność wykryto kilka problemów, którymi zajmie się kierownictwo, i zwraca się do Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich o omówienie rozwoju sytuacji w tych kwestiach w kolejnym rocznym sprawozdaniu z działalności;
 9. z zadowoleniem przyjmuje wprowadzenie do rocznego planu zarządzania kluczowych wskaźników wydajności oraz osiągnięcie celów na 2009 r.;
 10. z zadowoleniem przyjmuje decyzję Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich w sprawie publikowania jego rocznej deklaracji interesów oraz fakt, że jest ona publikowana na stronie internetowej Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich;
 11. wyraża zadowolenie z jakości rocznego sprawozdania z działalności Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich oraz z umieszczenia w nim informacji na temat stosowania zaleceń Parlamentu zawartych we wcześniejszych decyzjach o udzieleniu absolutorium.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IX – Europejski Inspektor Ochrony Danych**

(2011/563/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0219/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Inspektora Ochrony Danych dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0117/2011),
1. udziela Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych absolutorium z wykonania jego budżetu za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IX – Europejski Inspektor Ochrony Danych**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009 (SEC(2010) 963 – C7-0219/2010) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Inspektora Ochrony Danych dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2009 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0117/2011),
1. zwraca uwagę, że Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD) dysponował w 2009 r. środkami na zobowiązania wynoszącymi ogółem 7 000 000 EUR (w 2008 r.: 5 300 000 EUR ⁽⁶⁾), przy stopie wykorzystania wynoszącej 81,44 % – poniżej średniej pozostałych instytucji (97,69 %);
 2. zwraca uwagę, że w trakcie przygotowania sprawozdania rocznego dotyczącego roku budżetowego 2009 Trybunał Obrachunkowy dokonał dogłębnej oceny systemów nadzoru i kontroli Trybunału Sprawiedliwości, Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich i EIOD, która obejmowała przegląd dodatkowej próby transakcji wymagających płatności związanych z zasobami ludzkimi oraz innymi wydatkami administracyjnymi;

⁽¹⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 308 z 12.11.2010, s. 129.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ 2006: 4 100 000 EUR.

3. zwraca uwagę, że Trybunał Obrachunkowy ustalił, że w czterech z dziesięciu przypadków służby EIOD dysponowały niewystarczająco aktualnymi informacjami mającymi potwierdzić, że dodatki przewidziane w regulaminie pracowniczym urzędników Unii Europejskiej⁽¹⁾ były wypłacane zgodnie z obowiązującymi przepisami wspólnotowymi i ustawodawstwem krajowym. Trybunał Obrachunkowy ustalił, że mogło to pociągnąć za sobą ryzyko dokonania nieprawidłowych lub nienależnych płatności;
4. popiera sugestię Trybunału Obrachunkowego, by wymagać od pracowników EIOD dostarczania w odpowiednich terminach dokumentów potwierdzających ich sytuację osobistą, oraz że EIOD powinien poprawić system monitorowania terminowości składania i kontroli tych dokumentów;
5. odnotowuje odpowiedź EIOD w tej sprawie, iż z racji niewielkich rozmiarów urzędu przy przetwarzaniu dokumentacji dotyczącej dodatków socjalnych EIOD pomaga obecnie Urząd Administracji i Wypłacania Należności Indywidualnych (ang. PMO), i że raz na rok PMO aktualizuje informacje dotyczące dodatków na rodzinę i dzieci pozostające na utrzymaniu, na podstawie specjalnych formularzy skierowanych do pracowników EIOD, zaś dodatki socjalne są aktualizowane na podstawie informacji zgromadzonych za pomocą formularzy. Z zadowoleniem przyjmuje zamiar EIOD poprawy monitorowania informacji odnoszących się do dodatków socjalnych w świetle zalecenia Trybunału Obrachunkowego, i wzywa EIOD do złożenia sprawozdania z działań podjętych w tym względzie w swym rocznym sprawozdaniu z działalności;
6. zwraca uwagę na ustalenia Trybunału Obrachunkowego, że EIOD nie wdrożył w stosownych przypadkach wymaganego przez rozporządzenie finansowe systemu kontroli *ex post* i że standardy kontroli wewnętrznej przyjęte przez EIOD nie przewidują należytego dokumentowania wyjątków od standardowych procedur finansowych w centralnym rejestrze;
7. odnotowuje odpowiedź EIOD w tej sprawie, że transakcje przeprowadzane przez EIOD, łącznie ze zwrotami płatności bezpośrednich dokonanych przez inne instytucje w imieniu EIOD, są już przedmiotem kontroli *ex ante*; z zadowoleniem przyjmuje zamiar EIOD, by – w świetle zalecenia Trybunału Obrachunkowego – zbadać możliwości wdrożenia procesu kontroli *ex post*, poczynwszy od 2011 r., i wzywa EIOD do złożenia sprawozdania z działań podjętych w tym względzie w swym rocznym sprawozdaniu z działalności;
8. przyjmuje i rozumie stanowisko EIOD dotyczące niewielkich rozmiarów urzędu i szczególnej sytuacji, w której dokumenty przetwarzane są wspólnie w oparciu o porozumienia o współpracy i usługi; wzywa jednak EIOD do wyjaśnienia, jaka dodatkowa pomoc międzyinstytucjonalna będzie konieczna, by umożliwić EIOD wypełnienie zalecenia Trybunału Obrachunkowego, oraz do wskazania, kiedy udałoby się je zrealizować; z zadowoleniem przyjmuje decyzję EIOD o wdrożeniu uwagi Trybunału Obrachunkowego w sprawie standardów kontroli wewnętrznej poprzez stworzenie centralnej listy zarejestrowanych wyjątków, i wzywa EIOD do złożenia sprawozdania z działań podjętych w tym względzie w swym rocznym sprawozdaniu z działalności;
9. zwraca uwagę, że Trybunał Obrachunkowy wskazał w swym sprawozdaniu rocznym, że audyt nie nasunął żadnych dalszych uwag odnośnie do EIOD;
10. zauważa, że z uwagi na niewielki rozmiar urzędu, EIOD współpracuje w obszarze administracyjnym z szeregiem innych instytucji, w szczególności ze służbami Komisji (DG, ds. ADMIN, BUDG, EAC, IAS), Urzędem Publikacji, służbami Parlamentu (w zakresie budynków i infrastruktury, bezpieczeństwa, usług technologii informatycznej, drukarni, komunikacji itp.), jak również ze służbą tłumaczeniową Rady; gratuluje EIOD pomyślnego wzmocnienia współpracy administracyjnej;
11. przypomina, że w oparciu o porozumienie o współpracy administracyjnej zawarte między sekretarzami generalnymi Komisji, Parlamentu i Rady podpisane wraz z EIOD dnia 7 grudnia 2006 r. na dalszy okres trzech lat z mocą od dnia 16 stycznia 2007 r., administracyjną obsługę wszystkich zadań EIOD zapewnia Urząd Administracji i Wypłacania Należności Indywidualnych Komisji, ocena zaś (w praktyce przeprowadzona przez wewnętrznego audytora Komisji działającego jako służba audytu wewnętrznego EIOD na mocy porozumienia o współpracy administracyjnej) wykazała, że działanie i skuteczność systemu kontroli wewnętrznej były odpowiednie i zapewniły racjonalną pewność osiągnięcia przez EIOD jego celów;

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

12. z zadowoleniem przyjmuje coroczną publikację oświadczeń majątkowych wybieranych członków instytucji (EIOD i jego zastępcy), zawierających odpowiednie informacje na temat piastowanych stanowisk lub działalności zawodowej, za którą pobierają wynagrodzenie i która podlega opodatkowaniu;
 13. wzywa EIOD, aby w następnym rocznym sprawozdaniu z działalności (za rok budżetowy 2010) umieścił podsumowanie wykonywania w ciągu roku decyzji Parlamentu dotyczących absolutorium.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009**

(2011/564/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za rok budżetowy 2008 (COM(2010) 650) oraz dokumenty robocze służb Komisji towarzyszące temu sprawozdaniu (SEC(2010) 1437 i SEC(2010) 1438),
- uwzględniając sprawozdanie finansowe oraz rachunki dochodów i wydatków dotyczące 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009 (COM(2010) 402 – C7-0220/2010),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji z dnia 29 kwietnia 2010 r. w sprawie zarządzania finansami 8.–10. Europejskiego Funduszu Rozwoju w 2009 r.,
- uwzględniając informacje finansowe dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju (COM(2010) 319),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące działań finansowanych z 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Komisji ⁽¹⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń oraz legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy na mocy art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 10/2008 – Pomoc WE na rzecz rozwoju usług zdrowotnych w Afryce Subsaharyjskiej,
- uwzględniając sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 18/2009 na temat skuteczności wsparcia udzielanego w ramach EFR na rzecz regionalnej integracji gospodarczej w Afryce Wschodniej i Afryce Zachodniej,
- uwzględniając zalecenia Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia Komisji absolutorium z wykonania działań Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009 (05469/2011–C7-0050/2011, 05472/2011–C7-0049/2011, 05473/2011–C7-0048/2011),
- uwzględniając Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r. ⁽³⁾ i zmienioną w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r. ⁽⁴⁾,
- uwzględniając decyzję Rady 2001/822/WE z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) ⁽⁵⁾, zmienioną decyzją Rady 2007/249/WE ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 243.⁽²⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 253.⁽³⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 3.⁽⁴⁾ Dz.U. L 287 z 28.10.2005, s. 4.⁽⁵⁾ Dz.U. L 314 z 30.11.2001, s. 1 i Dz.U. L 324 z 7.12.2001, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 33.

- uwzględniając art. 33 umowy wewnętrznej z dnia 20 grudnia 1995 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej w ramach drugiego protokołu finansowego do czwartej konwencji AKP-UE i zarządzaniu tą pomocą ⁽¹⁾,
 - uwzględniając art. 32 umowy wewnętrznej z dnia 18 września 2000 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej w ramach protokołu finansowego do Umowy o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisanej w Kotonu (Benin) dnia 23 czerwca 2000 r. i zarządzaniu tą pomocą oraz w sprawie przydzielania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje się część czwartą Traktatu WE ⁽²⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 5 maja 2010 r. ⁽³⁾ towarzyszącą decyzjom w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2008, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze, w szczególności ustępy od 268 do 274,
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 TFUE,
 - uwzględniając art. 74 rozporządzenia finansowego z dnia 16 czerwca 1998 r. dotyczącego rozwoju współpracy finansowej w ramach czwartej konwencji AKP-UE ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 119 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do 9. Europejskiego Funduszu Rozwoju ⁽⁵⁾,
 - uwzględniając art. 142 rozporządzenia Rady (WE) nr 215/2008 z dnia 18 lutego 2008 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju ⁽⁶⁾,
 - uwzględniając art. 76 i art. 77 tiret trzecie Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rozwoju (A7-0140/2011),
1. udziela Komisji absolutorium z wykonania budżetu 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji oraz rezolucji, która stanowi jej integralną część, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu i Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu oraz do zarządzania jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 156 z 29.5.1998, s. 108.

⁽²⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 355.

⁽³⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 39.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 191 z 7.7.1998, s. 53.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 83 z 1.4.2003, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 78 z 19.3.2008, s. 1.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za rok budżetowy 2008 (COM(2010) 650) oraz dokumenty robocze służb Komisji towarzyszące temu sprawozdaniu (SEC(2010) 1437 i SEC(2010) 1438),
- uwzględniając sprawozdanie finansowe oraz rachunki dochodów i wydatków dotyczące 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009 (COM(2010) 402 – C7-0220/2010),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji z dnia 29 kwietnia 2010 r. w sprawie zarządzania finansami 8.–10. Europejskiego Funduszu Rozwoju w 2009 r.,
- uwzględniając informacje finansowe dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju (COM(2010) 319),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące działań finansowanych z 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Komisji ⁽¹⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń oraz legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy na mocy art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 10/2008– Pomoc WE na rzecz rozwoju usług zdrowotnych w Afryce Subsaharyjskiej,
- uwzględniając sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 18/2009 na temat skuteczności wsparcia udzielanego w ramach EFR na rzecz regionalnej integracji gospodarczej w Afryce Wschodniej i Afryce Zachodniej,
- uwzględniając sprawozdanie roczne Europejskiego Banku Inwestycyjnego w sprawie instrumentu inwestycyjnego,
- uwzględniając zalecenia Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia Komisji absolutorium z wykonania działań Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009 (05469/2011 – C7-0050/2011, 05472/2011 – C7-0049/2011, 05473/2011 – C7-0048/2011),
- uwzględniając Umowę o partnerstwie między członkami Grupy Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r. ⁽³⁾ i zmienioną w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r. ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 243.⁽²⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 253.⁽³⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 3.⁽⁴⁾ Dz.U. L 287 z 28.10.2005, s. 4.

- uwzględniając decyzję Rady 2001/822/WE z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) ⁽¹⁾, zmienioną decyzją Rady 2007/249/WE ⁽²⁾,
 - uwzględniając art. 33 umowy wewnętrznej z dnia 20 grudnia 1995 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej w ramach drugiego protokołu finansowego do czwartej konwencji AKP-UE i zarządzaniu tą pomocą ⁽³⁾,
 - uwzględniając art. 32 umowy wewnętrznej z dnia 18 września 2000 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej w ramach protokołu finansowego do Umowy o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisanej w Kotonu (Benin) dnia 23 czerwca 2000 r. i zarządzaniu tą pomocą oraz w sprawie przydzielania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje się część czwartą Traktatu WE ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 5 maja 2010 r. ⁽⁵⁾ towarzyszącą decyzjom w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2008, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze, w szczególności ustępy od 268 do 274,
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 TFUE,
 - uwzględniając art. 74 rozporządzenia finansowego z dnia 16 czerwca 1998 r. dotyczącego rozwoju współpracy finansowej w ramach czwartej konwencji AKP-UE ⁽⁶⁾,
 - uwzględniając art. 119 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do 9. Europejskiego Funduszu Rozwoju ⁽⁷⁾,
 - uwzględniając art. 142 rozporządzenia Rady (WE) nr 215/2008 z dnia 18 lutego 2008 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju ⁽⁸⁾,
 - uwzględniając odpowiedzi Komisji i Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) na pytania Komisji Kontroli Budżetowej z dnia 25 stycznia 2011 r.,
 - uwzględniając art. 76 i art. 77 tiret trzecie Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rozwoju (A7-0140/2011),
- A. mając na uwadze, że Europejski Fundusz Rozwoju (EFR) jest najważniejszym instrumentem finansowym Unii Europejskiej umożliwiającym finansowanie współpracy na rzecz rozwoju krajów Afryki, Karaibów i Pacyfiku,
- B. mając na uwadze, że pomimo powtarzanego przez Parlament postulatu ujęcia Europejskich Funduszy Rozwoju w budżecie, nie są one obecnie uwzględnione w budżecie ogólnym Unii Europejskiej ani w rozporządzeniu finansowym, natomiast są realizowane zgodnie ze specjalnymi przepisami finansowymi,

⁽¹⁾ Dz.U. L 314 z 30.11.2001, s. 1 i Dz.U. L 324 z 7.12.2001, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 33.

⁽³⁾ Dz.U. L 156 z 29.5.1998, s. 108.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 355.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 39.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 191 z 7.7.1998, s. 53.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 83 z 1.4.2003, s. 1.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 78 z 19.3.2008, s. 1.

- C. mając na uwadze, że łączna kwota pomocy udzielanej za pośrednictwem EFR znacząco wzrosła w najbliższych latach, ponieważ kwotę pomocy unijnej na okres 2008–2013 ustalono w 10. EFR na poziomie 22 682 000 000 EUR, co stanowi wzrost o 64 % w stosunku do środków finansowych 9. EFR; mając na uwadze, że istnieje potrzeba uświadomienia sobie niebezpiecznego problemu zdolności absorpcyjnych, który wymaga pełnej wiedzy na temat odpowiednich wydatków,
- D. mając na uwadze, że wysoka przedstawiciel Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa powiedziała Parlamentowi Europejskiemu dnia 2 lutego 2011 r., że europejska polityka sąsiedztwa zawiodła; mając na uwadze fakt, że niedawne wydarzenia w Afryce Północnej wykazały, iż połączenie nagłego wzrostu demograficznego z zastojem gospodarczym sprzyja sytuacjom zapalnym; mając na uwadze, że wydarzenia te pokazują, iż wzrostowi demograficznemu musi towarzyszyć rozwój gospodarczy oraz że narzędzia polityczne są odpowiednie wyłącznie wówczas, gdy są skuteczne w terenie i powodują pozytywne zmiany,
1. przypomina, że EFR, który dysponuje środkami w wysokości 22 682 000 000 EUR na lata 2008–2013, nie stanowi integralnej części budżetu Unii, choć jest głównym instrumentem umożliwiającym udzielanie pomocy unijnej na rzecz rozwoju krajów Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) oraz krajów i terytoriów zamorskich (KTZ); zauważa, że EFR obejmuje kilka instrumentów: dotacje zarządzane przez Komisję, kapitał podwyższonego ryzyka i pożyczki dla sektora prywatnego udzielane przez EBI w ramach instrumentu inwestycyjnego oraz mechanizmu FLEX, których celem jest zaradzenie negatywnym skutkom braku stabilności w przychodach z wywozu;

Ujęcie EFR w budżecie

2. potwierdza swoje poparcie dla ujęcia EFR w budżecie, co wzmocni kontrolę demokratyczną, rozliczalność i przejrzystość środków oraz zapewni większą spójność polityki Unii wobec państw AKP;
3. ponownie przypomina oświadczenie Komisji, zgodnie z którym pragnie ona zaproponować włączenie EFR do budżetu Unii podczas debaty nad kolejnymi ramami finansowymi i będzie udzielać parlamentarnej Komisji Kontroli Budżetowej wszelkich informacji o tej inicjatywie; podkreśla jednak, że włączenie EFR do budżetu Unii nie może doprowadzić do żadnego ogólnego zmniejszenia środków przeznaczonych na rozwój w odniesieniu do dwóch istniejących instrumentów finansowania;
4. ponagla Radę i państwa członkowskie do pozytywnego przyjęcia wniosku Komisji oraz wyrażenia zgody na pełne włączenie EFR do budżetu Unii, począwszy od 2014 r., jako części kolejnych ram finansowych; uważa, że rozwiązanie to powinno być wdrożone już dawno oraz że ujęcie EFR w budżecie powinno nastąpić jak najszybciej;

Priorytety w zakresie rozwoju

5. przypomina o zobowiązaniu Komisji⁽¹⁾ do zadbania o to, by 20 % pomocy udzielanej w ramach instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI) zostało przeznaczone na kształcenie na poziomie podstawowym i średnim oraz podstawowe usługi zdrowotne; zwraca się o dostarczenie sprawozdania uwzględniającego ten wskaźnik w odniesieniu do poszczególnych EFR; wzywa Komisję do priorytetowego traktowania wsparcia na rzecz wzmocnienia systemów ochrony zdrowia poprzez skupienie się w szczególności na najuboższych, na rzecz poprawy jakości nauczania oraz pomocy w ustanawianiu ram politycznych wspierających najuboższych i uwzględniających problematykę równości płci; wzywa Komisję do pełnego uwzględnienia zaleceń wyrażonych przez Trybunał Obrachunkowy w wyżej wymienionych sprawozdaniach specjalnych nr 10/2008 i 12/2010; wzywa Komisję do zwiększenia w przyszłości tego udziału do 25 %; wzywa Komisję do położenia większego nacisku na opiekę zdrowotną nad matkami oraz podkreśla znaczenie edukacji i wiedzy na temat zdrowia seksualnego i reprodukcyjnego stanowiących integralną część kobiecych programów zdrowotnych, gdyż jest to jeden z milenijnych celów rozwoju, którego realizacja była najbardziej rozczarowująca;
6. wyraża aprobatę z powodu rekordowych poziomów środków na zobowiązania w 2009 r.; z zadowoleniem przyjmuje również wiele innych usprawnień w zarządzaniu przez Komisję Europejskim Funduszem Rozwoju (EFR), w tym wzmocnienie księgowości (nowy system oparty na zasadzie memoriałowej), lepsze wytyczne dotyczące wsparcia budżetowego dla państw niestabilnych i bardziej skuteczne, wydajniejsze i ściśle monitorowane audyty zewnętrzne; zauważa jednak, że przede wszystkim niestabilne państwa wymagają bardziej zdefiniowanej strategii i należy poświęcić więcej uwagi konkretnym sektorom ich gospodarek;

⁽¹⁾ Oświadczenie Komisji dotyczące art. 5 instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju, załącznik do komunikatu Komisji dla Parlamentu Europejskiego z dnia 24 października 2006 r. (COM(2006) 628).

7. jeszcze raz podkreśla, że 10. EFR powinien koncentrować się na ograniczonej liczbie dziedzin, angażując jednocześnie organizacje pozarządowe, które skutecznie działają na szczeblu lokalnym i są odpowiednio kontrolowane, aby uniknąć szkodliwych skutków wynikających z nadmiernej fragmentacji celów; wzywa Komisję do wykorzystywania organizacji pozarządowych działających na szczeblu lokalnym i europejskim w oparciu o ich zasługi, szczególnie w przypadkach, gdy realizacja przedsięwzięć i programów przez takie organizacje oraz przez organizacje międzynarodowe (wielostronne fundusze powiernicze) jest skuteczniejsza i bardziej racjonalna pod względem kosztów niż w przypadku ich realizacji przez Komisję, oraz w przypadkach, gdy ich działalność generuje projekty trwające po ustaniu wsparcia finansowego; nakłania Komisję do udzielania Parlamentowi jasnych informacji co do struktury zasobów własnych organizacji pozarządowych przeznaczanych na konkretne projekty, częściowo finansowane z EFR, a częściowo przez same organizacje pozarządowe;
8. podkreśla, że mechanizmy pomocy rozwojowej powinny mieć również na celu promowanie budowania dobrobytu i wspieranie małych i średnich przedsiębiorstw, ponieważ budowanie dobrobytu jest nadal podstawowym narzędziem zmniejszania ubóstwa; przypomina, że państwa rozwijające się tracą rocznie około 800 000 000 000 EUR w wyniku nielegalnych przepływów kapitału i że przeciwdziałanie temu może mieć decydujące znaczenie dla zmniejszenia ubóstwa i osiągnięcia milenijnych celów rozwoju;

Zarządzanie finansami EFR

9. zauważa, że zgodnie z opinią Trybunału Obrachunkowego w sprawozdaniu Komisji z zarządzania finansami 8.–10. EFR w 2009 r. „przedstawiono rzetelny opis osiągnięcia przez Komisję celów operacyjnych w omawianym roku budżetowym (w szczególności w zakresie realizacji finansowej i działań kontrolnych)”, mimo negatywnych skutków kryzysu gospodarczego odczuwalnych w wielu krajach rozwijających się;
10. podkreśla jednak, że odpowiedzi Komisji na uwagi Trybunału Obrachunkowego są w wielu przypadkach nieodpowiednie (np. konieczne jest lepsze wsparcie kierownictwa organizacji wdrażających, należy usprawnić kontrole *ex ante* poprzez skupienie się na kluczowych obszarach ryzyka, a „funkcje CRIS Audit” należy rozwinąć, aby umożliwić bardziej skuteczny i wydajny monitoring działań kontrolnych); podkreśla, że działania Komisji podejmowane w związku z zaleceniami Trybunału Obrachunkowego stanowią istotny element pozwalający organowi udzielającemu absolutorium na ocenę sposobu wywiązania się z obowiązków; wzywa w związku z tym Komisję do informowania właściwych komisji Parlamentu o podjętych lub planowanych działaniach na rzecz zlikwidowania uchybień stwierdzonych przez Trybunał Obrachunkowy;
11. wyraża zaniepokojenie z powodu pewnych braków zidentyfikowanych przez Trybunał Obrachunkowy, w szczególności w odniesieniu do procedur zamówień publicznych ⁽¹⁾, kontroli *ex ante* w delegaturach ⁽²⁾ i systemów kontroli wewnętrznej w krajach partnerskich ⁽³⁾, oraz wzywa Komisję do podjęcia aktywnych działań na rzecz kontynuowania bieżących programów szkoleniowych dla pracowników delegatur oraz w biurach krajowych urzędników zatwierdzających i do rozwoju tych programów;
12. zauważa, że poświadczenie wiarygodności Trybunału Obrachunkowego nie obejmuje zasobów 9. i 10. EFR, którymi zarządza EBI i za które EBI ponosi odpowiedzialność ⁽⁴⁾; uważa, że nieobjęcie instrumentu inwestycyjnego poświadczeniem wiarygodności Trybunału Obrachunkowego ani procedurą udzielania absolutorium przez Parlament jest niepożądane ze względów politycznych i związanych z rozliczalnością, i zgadza się z Trybunałem Obrachunkowym, że takie przepisy ograniczają zakres uprawnień Parlamentu w związku z udzielaniem absolutorium, tym bardziej że zasoby EFR pozyskiwane są ze środków publicznych podatników europejskich, a nie z rynków finansowych;
13. z zadowoleniem przyjmuje opinię Trybunału Obrachunkowego, że ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego 8., 9. i 10. EFR rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową EFR na dzień 31 grudnia 2009 r.; stwierdza jednak, że Trybunał Obrachunkowy pragnie zwrócić uwagę na niedoszacowanie kwoty gwarancji uzyskanych w związku z prefinansowaniem oraz na przeszacowanie wartości gwarancji kwot zatrzymanych przedstawionych w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego; wzywa Komisję do bezwłocznego usunięcia tych nieprawidłowości;

⁽¹⁾ Ustęp IX, sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące EFR za rok 2009.

⁽²⁾ Punkt 30, sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące EFR za rok 2009.

⁽³⁾ Punkt 5, sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące EFR za rok 2009.

⁽⁴⁾ Punkt 3, sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące EFR za rok 2009.

14. zauważa, że według sprawozdania finansowego bieżąca wysokość gwarancji uzyskanych w związku z prefinansowaniem na koniec 2009 r. wyniosła 413 600 000 EUR oraz że ta kwota była zaniżona o 82 300 000 EUR, tj. o 19,9 %; zauważa również, że według sprawozdania finansowego wartość gwarancji kwot zatrzymanych wyniosła 186 200 000 EUR oraz że kwota ta była zawyżona o 58 400 000 EUR, tj. o 31,4 %; wzywa Komisję do wyjaśnienia przyczyn zaniżenia i zawyżenia kwot z wyszczególnieniem konkretnych przypadków;

System rachunkowości EFR

15. z zadowoleniem przyjmuje wprowadzenie w lutym 2009 r. nowego systemu rachunkowości memoriałowej (ABAC-EFR) oraz podkreśla, że w 2009 r. roczne sprawozdanie EFR było pierwszym sprawozdaniem przygotowanym w oparciu o ABAC-EFR; zwraca uwagę, że nowy system rachunkowości zmniejsza liczbę koniecznych ręcznych korekt oraz że powoduje wzmocnienie księgowości;
16. zauważa, że podczas kontroli *ex post* Biuro Współpracy EuropeAid stwierdziło wzrost częstotliwości błędów w kodowaniu (rodzaj umowy, data zawarcia i zakończenia umowy); przypomina jednak, że pod koniec 2009 r. centralne służby AIDCO założyły również dział monitorujący jakość informacji kodowanych w systemie CRIS, co powinno w dalszym stopniu poprawić wiarygodność danych wykorzystywanych do przygotowania sprawozdań rocznych; pragnie być informowany o postępach w tym zakresie;

Prawidłowość transakcji

17. z zadowoleniem przyjmuje to, że w opinii Trybunału dochody, zobowiązania i płatności leżące u podstaw rozliczeń w ramach 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r. są, we wszystkich istotnych aspektach, legalne i prawidłowe (poświadczenie wiarygodności, ustęp VIII); wyraża jednak ubolewanie, że Trybunał Obrachunkowy musiał zwrócić szczególną uwagę na dużą częstotliwość błędów niekwantyfikowalnych w zobowiązaniach i płatnościach, które jednak nie zostały ujęte w szacunkach dotyczących ogólnego poziomu błędów; przypomina, że chociaż skuteczność systemu nadzoru i kontroli Biura Współpracy EuropeAid jest faktem i poprawia się z roku na rok, to ogólnie Trybunał Obrachunkowy ocenił systemy nadzoru i kontroli AIDCO jako jedynie częściowo skuteczne; oczekuje zatem od Komisji nieustannej kontroli i domaga się sporządzenia sprawozdania na temat działań podjętych w celu zaradzenia wspomnianym wyżej problemom;
18. zauważa, że wykryte błędy dotyczyły zgodności z zasadami udzielania zamówień, terminami podpisywania umów, określonymi przepisami prawa oraz przepisami regulującymi obowiązkowe gwarancje; zauważa, że w odniesieniu do zobowiązań w ramach wsparcia budżetowego Trybunał stwierdził, że w kontekście dynamicznej interpretacji przyjętej przez Komisję umowy z Kotonu ⁽¹⁾, AIDCO zachowało zgodność z wymogami określonymi w tej umowie; odnotowuje, że zdaniem Komisji wszystkie płatności były objęte gwarancjami finansowymi;
19. zauważa, że cztery podstawowe rodzaje kwantyfikowalnych błędów wykrytych w płatnościach na rzecz projektów są następujące: a) dokładność: błędy w obliczeniach; b) wystąpienie: brak faktur lub innych dokumentów poświadczających świadczone usługi lub dostawę towarów; c) kwalifikowalność: wydatki poniesione poza okresem realizacji lub związane z pozycjami nieobjętymi umową, nienależne płatności VAT lub niestosowanie obowiązkowych kar; zauważa, że błędy niekwantyfikowalne były przede wszystkim związane z niestosowaniem zasad dotyczących gwarancji bankowych, a także z nieprawidłowym obliczaniem zwrotów zaliczek od wykonawców; zauważa jednak uwagę Komisji, która stwierdziła, że wszystkie błędy w obliczeniach zwrotów zaliczek zostały poprawione przed zakończeniem umowy; niemniej jednak wzywa Komisję do wzmocnienia kontroli *ex ante*, aby zapobiec tego rodzaju błędom i ewentualnym stratom związanym z niezgodnością z zasadami udzielania gwarancji bankowych;

Monitorowanie organizacji wdrażających

20. z zadowoleniem przyjmuje wysiłki Biura Współpracy EuropeAid oraz delegatur, podejmowane, aby zaradzić poważnym problemom występującym nadal w procedurach finansowych i kontrolach przeprowadzanych przez organizacje wdrażające, organy nadzoru i krajowych urzędników zatwierdzających; wzywa AIDCO do zintensyfikowania w przyszłości wysiłków w tych dziedzinach; przypomina również zalecenia Trybunału Obrachunkowego, zgodnie z którymi AIDCO powinno kontynuować swoje starania na rzecz dopilnowania, by delegatury rejestrowały terminowo i kompleksowo dane w systemie CRIS Audit ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Punkt 28 i 29 sprawozdania specjalnego Trybunału Obrachunkowego nr 2/2005 dotyczącego pomocy budżetowej z EFR dla krajów AKP (Dz.U. C 249 z 7.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ Punkt 54, sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące EFR za rok 2009.

21. jest głęboko zaniepokojony stwierdzeniem przez Trybunał Obrachunkowy, że prowadzony przez delegatury monitoring i nadzór jest tylko częściowo skuteczny; ubolewa nad brakiem zdolności administracyjnych większości krajowych urzędników zatwierdzających w krajach będących beneficjentami pomocy, który doprowadził do słabego dokumentowania i nieskuteczności kontroli, a także nad uchybieniami w procedurach finansowych i mechanizmach kontrolnych ustanowionych przez organizacje wdrażające i organy nadzorujące; podziela pogląd Trybunału Obrachunkowego, że delegatury dysponują ograniczonymi zasobami, co często obniża ich zdolność do prowadzenia niektórych działań; wzywa Komisję do bezzwłocznego rozwiązania tego problemu;

Sprawozdanie specjalne nr 18/2009 Trybunału Obrachunkowego

22. z zadowoleniem przyjmuje sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 18/2009 w sprawie skuteczności wsparcia udzielanego w ramach EFR na rzecz regionalnej integracji gospodarczej w Afryce Wschodniej i Afryce Zachodniej, jak również szczegółową analizę przeprowadzoną przez Trybunał Obrachunkowy, i wyraża ubolewanie z powodu opisanej tam niezadowolającej sytuacji; podkreśla jednak swe obawy związane z brakiem komplementarności między regionalnymi i krajowymi strategiami współpracy Komisji i zaznacza, że dopasowanie strategii regionalnych i krajowych jest kluczowe dla zwiększenia skuteczności dostarczanej pomocy;
23. jest głęboko zaniepokojony niewystarczającymi zdolnościami absorpcyjnymi organizacji regionalnych; wzywa Komisję, aby podczas średniookresowego przeglądu strategii regionalnych zaplanowanych na pierwszą połowę 2011 r. uwzględniła stan współpracy regionalnej i poświęciła szczególną uwagę możliwości zmiany przydzielonych kwot;
24. uważa jednak za niedopuszczalne, że Trybunał Obrachunkowy, z powodu braku odpowiednich sprawozdań, nie był w stanie ocenić niektórych z finansowanych projektów;
25. stoi na stanowisku, że w każdej organizacji regionalnej Unię powinien reprezentować specjalnie mianowany szef delegatury oraz że delegatury Unii powinny być uprawnione do dyskusowania o dostosowaniu członkostwa w różnych grupach regionalnych;
26. podkreśla, że w sprawozdaniu specjalnym nr 18/2009 Trybunał Obrachunkowy ocenił pomoc udzielaną z EFR na regionalną integrację gospodarczą w Afryce Wschodniej i Afryce Zachodniej, na którą przeznaczono znaczną część środków EFR – ponad 50 % – jako tylko częściowo skuteczną; wzywa Komisję do poinformowania Parlamentu o środkach podejmowanych w związku z żądaniami wyrażonymi przez Parlament w rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. ⁽¹⁾ towarzyszącej decyzji Parlamentu w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu 7., 8., 9. i 10. EFR przed rozpoczęciem procedury udzielenia absolutorium za rok 2010; z zadowoleniem przyjąłby też pełny przegląd sytuacji, wskazujący, które z rzeczonych środków zostały skutecznie wprowadzone w życie w danych regionach;
27. przyznaje, że regionalna integracja gospodarcza może przyczynić się do wzrostu gospodarczego i zatrudnienia w krajach rozwijających się, a tym samym do zmniejszenia ubóstwa; z zadowoleniem przyjmuje zatem fakt, że w omawianym okresie budżetowym ponad dwukrotnie wzrosło finansowanie w tym obszarze w ramach EFR;
28. wyraża ubolewanie, że udzielane w ramach EFR wsparcie na rzecz integracji regionalnej nie jest jeszcze w pełni skuteczne, przede wszystkim z uwagi na brak zdolności afrykańskich władz, częściowe pokrywanie się członkostwa regionalnych organizacji gospodarczych w Afryce prowadzące do powielania działań i rozproszenia zasobów i niewystarczające wsparcie i koordynację ze strony delegatur Komisji, głównie z powodu braku środków;
29. wzywa zatem Komisję do szybszego budowania zdolności na rzecz regionalnych organizacji gospodarczych i ich instytucji w Afryce Wschodniej i Afryce Zachodniej, w tym do zwiększenia wsparcia dla parlamentów krajowych oraz lokalnych organizacji społeczeństwa obywatelskiego, a także do promowania konwergencji między blokami regionalnymi z myślą o stopniowym eliminowaniu przypadków częściowego pokrywania się członkostwa, przy jednoczesnym poszanowaniu własnej odpowiedzialności krajów partnerskich za cały proces;

⁽¹⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 109.

30. wzywa Komisję i Europejską Służbę Działań Zewnętrznych, aby przeznaczały więcej środków na umożliwianie delegaturom Unii skuteczniejszego zarządzania procesami integracji regionalnej oraz na zapewnianie lepszej koordynacji i większej spójności programów regionalnych i krajowych;
31. podkreśla, że Unia nie powinna wywierać presji na państwa afrykańskie, aby szybciej podpisywały umowy o partnerstwie gospodarczym, ani też, aby stawały się stroną umów obejmujących szerszy zakres zagadnień niżby sobie tego życzyły, podkreśla także, iż Unia nie powinna podważać istniejących ugrupowań regionalnych przez zawieranie umów o partnerstwie gospodarczym z poszczególnymi krajami;
32. nalega, by przydział środków dla mniejszych państw, zwłaszcza dla krajów najsłabiej rozwiniętych, koncentrował się w większym stopniu na zrównoważonym rozwoju gospodarczym, na przykład za pośrednictwem mechanizmów tworzenia dobrobytu, tak by zmniejszyć zależność od regionalnych „gigantów” gospodarczych, takich jak Nigeria w Afryce Zachodniej; wzywa Komisję do dalszego finansowania programów regionalnych, znanych też jako programy współpracy między państwami AKP, które obejmują kilka lub wszystkie kraje w danym regionie;

Wykorzystywanie narosłych odsetek

33. nie zgadza się z wykorzystaniem kwoty narosłych odsetek (szacowana wysokość odsetek narosłych na rachunku skarbowym EFR (w tym transfery w okresie 2001–2007) wynosi 34 000 000 EUR) na finansowanie wydatków związanych z personelem, uważa natomiast, że powinno się je wykorzystać jedynie na wydatki związane z projektami i programami; zwraca się do Komisji o wyjaśnienie zasad obowiązujących w przeszłości, a w razie potrzeby – o niezwłoczne przedstawienie propozycji zmian obowiązującego rozporządzenia zgodnie z tą zasadą;

Wsparcie budżetowe

34. przypomina, że parlamentarna ocena wsparcia budżetowego nie powinna koncentrować się wyłącznie na ryzyku, lecz również na korzyściach, a także na ryzyku i korzyściach udzielenia pomocy alternatywnej; zwraca się do Komisji o dostarczenie informacji dotyczących przypadków, w których osiągnięto cele wyznaczone dla wsparcia budżetowego UE, oraz państw będących beneficjentami, w przypadku których pojawiły się specyficzne problemy;
35. ma świadomość, że wsparcie budżetowe jest kontrowersyjnym narzędziem rozwoju, którego zaletą są niskie koszty transakcji, większe poczucie odpowiedzialności oraz rozwijanie dialogu między partnerami i donatorami, lecz z którym wiąże się jednocześnie ryzyko sprzeniewierzenia środków i niepożądanego ich wykorzystania, jeżeli zarządzanie finansami publicznymi przez kraje będące odbiorcami pomocy okaże się niewystarczająco przejrzyste, odpowiedzialne i skuteczne; podkreśla, że wsparcie budżetowe nie jest odpowiednią odpowiedzią na każdą sytuację i nie należy go traktować jako jedynej możliwości;
36. przypomina, że zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾ wsparcie budżetowe może zostać udzielone, jeżeli zarządzanie wydatkami publicznymi kraju partnerskiego jest wystarczająco przejrzyste, rzetelne i skuteczne; w tym kontekście wyraża zaniepokojenie ryzykiem związanym z nieskutecznymi i nieefektywnymi wydatkami publicznymi, które pociąga za sobą stosowana przez Komisję „dynamiczna” interpretacja kryteriów kwalifikowalności; wzywa Komisję do nieustawiania w wysiłkach zmierzających do uzasadnienia podjętych decyzji dotyczących kwalifikowalności wsparcia budżetowego i dopilnowania, by wszystkie umowy w sprawie finansowania stanowiły kompleksową i jasną podstawę oceny spełnienia warunków płatności;
37. ubolewa nad wysokim poziomem błędów w płatnościach w ramach wsparcia budżetowego (35 %); ponownie wzywa do stosowania bardziej przejrzystych i obiektywnych kryteriów kwalifikowalności do wsparcia budżetowego i popiera zalecenie Trybunału Obrachunkowego skierowane do Komisji, aby „precyzyjnie określała wskaźniki, wartości docelowe, metody obliczeń i źródła weryfikacji” ⁽²⁾; wzywa Komisję do nasilenia kontroli oraz wzmocnienia systemów nadzoru i kontroli, a także do monitorowania i przedstawiania sprawozdań na temat zakresu, w jakim kryteria są realizowane, zgodnie z postanowieniami art. 25 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1905/2006;

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

⁽²⁾ Punkt 55, sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące EFR za rok 2009.

38. z zadowoleniem przyjmuje publikację zielonej księgi w sprawie przyszłości wsparcia budżetowego UE na rzecz państw trzecich (COM(2010) 586), jednak ubolewa, że mimo wcześniejszych wezwań Parlamentu, Komisja nie sporządziła sprawozdania rocznego w sprawie wykorzystania wsparcia budżetowego, zawierającego przydatne, wyczerpujące, wiarygodne, analityczne i oceniające informacje na temat planowanego i udzielonego wsparcia budżetowego, osiągnięcia oczekiwanych wyników określonych w celach donatorów i strategiach krajowych, istnienia i jakości warunków uzupełniających, skuteczności dialogu, stanu harmonizacji donatorów, dodatkowo utworzonego potencjału instytucjonalnego oraz jego skutków, osiągnięć w zakresie ulepszania systemów krajowych, instytucji działających na rzecz odpowiedzialności, instytucji zajmujących się zarządzaniem finansami publicznymi oraz instytucji monitorujących i oceniających, kwoty i poziomu nieprawidłowych wydatków, analizy typologii nieprawidłowości wykazanych w trakcie kontroli i audytów (systemowych i pozasystemowych) oraz podjętych środków naprawczych;
39. przypomina, że rola Parlamentu w odniesieniu do wsparcia budżetowego polega na rozliczaniu Komisji z wyników osiągniętych dzięki wydatkom oraz że wsparcie budżetowe jest instrumentem pomocy, który wymaga zmiany modelu sprawowania kontroli, polegającej na rezygnacji ze zwykłej kontroli danych wejściowych na rzecz kontroli wyników w oparciu o wskaźniki, pozwalającym dopilnować, aby wydatki w ramach pomocy przynosiły korzyści ludności kraju będącego jej odbiorcą;
40. uważa, że w ramach zmiany wytycznych dotyczących wsparcia budżetowego Komisji ze szczególną uwagą należy potraktować systemy nadzoru i kontroli; oczekuje od Komisji wzmocnienia monitorowania i sprawozdawczości rocznej w zakresie zgodności z kryteriami kwalifikowalności; przypomina, że projekty związane z budowaniem potencjału instytucjonalnego w ramach operacji wsparcia budżetowego podlegają tym samym systemom nadzoru i kontroli co wszelkie inne projekty, co obejmuje również audyty;
41. przypomina, że 10. EFR, w stosunku do 8. i 9. EFR, charakteryzuje znaczny wzrost, w łącznych decyzjach finansowych, części odnoszącej się do wsparcia budżetowego i dostosowania strukturalnego; wyraża zaniepokojenie z tego powodu;
42. przypomina, że w swoim sprawozdaniu rocznym dotyczącym EFR za rok budżetowy 2009 Trybunał Obrachunkowy stwierdził, że płatności w ramach wsparcia budżetowego charakteryzowały się wysokim poziomem niekwantyfikowalnych błędów oraz że „głównym powodem tej sytuacji był fakt, że sporządzone przez delegatury sprawozdania oceniające zarządzanie finansami publicznymi nie przedstawiały kryteriów oceny dokonanych postępów [...], postępów już poczynionych ani powodów ewentualnego niezrealizowania programu reform według planu przygotowanego przez rząd otrzymujący pomoc”⁽¹⁾; nalega, aby Komisja jeszcze surowiej oceniła te płatności i zaostrzyła w przyszłości procedury dokonywania tych płatności;
43. wzywa Komisję do dopilnowania, by szczegółowe warunki dotyczące wydatkowania zmiennych transz środków w zależności od uzyskanych wyników precyzyjnie określały wskaźniki, wartości docelowe, metody obliczeń i źródła weryfikacji oraz by sporządzane przez delegatury sprawozdania prezentowały w uporządkowany i sformalizowany sposób postępy w zarządzaniu finansami publicznymi, jasno przedstawiając kryteria oceny postępów, poczynione postępy i powody ewentualnego niezrealizowania programu reform zgodnie z planem;
44. wzywa Komisję do podjęcia wszelkich działań niezbędnych do zwalczania korupcji w państwach będących beneficjentami poprzez prowadzenie ścisłego dialogu z partnerskimi rządami na temat korupcji oraz, poprzez przyjęcie proaktywnego podejścia, do zapewnienia w razie konieczności dostępności odpowiednich systemów oraz sankcji; uważa, że należy ponownie przemyśleć fakt udostępniania środków w przypadkach, gdy tego typu współpraca nie następuje i niemożliwe jest uzyskanie żadnych gwarancji co do podstawowej skuteczności systemów zwalczających korupcję;
45. ponownie wyraża opinię, że zaangażowanie parlamentów krajowych, społeczeństwa obywatelskiego i władz lokalnych w krajach partnerskich jest niezbędne do wytworzenia rzeczywistego poczucia odpowiedzialności za ten proces oraz zwraca się do Komisji o dołożenie wszelkich starań do wzmocnienia dialogu z tymi organami na różnych etapach procesu programowania;

⁽¹⁾ Punkt 25 rocznego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego dotyczącego EFR za rok 2009.

46. wzywa Komisję do udzielenia pomocy krajom partnerskim w rozwijaniu kontroli parlamentarnej i zdolności audytowych oraz do zaangażowania parlamentów narodowych, a także lokalnych partnerów społeczeństwa obywatelskiego, w opracowywanie krajowych strategii rozwoju;
47. zwraca się do właściwych komisji o nawiązanie bezpośrednich kontaktów z podobnymi komisjami w parlamentach krajów AKP będących odbiorcami pomocy, aby zachęcić je do zaangażowania w zapewnienie skuteczności pomocy poprzez parlamentarne działania kontrolne oraz do wspierania takich działań;
48. wzywa Komisję do zapewnienia lepszej widoczności finansowanej przez Unię działalności międzynarodowej;

Oświadczenie o zgodności wydawane przez państwa będące beneficjentami

49. przypomina ponownie swój pogląd, że pomoc rozwojowa ogólnie, a wsparcie budżetowe w szczególności, powinny być powiązane z oświadczeniem o zgodności wystawianym przez rząd kraju będącego odbiorcą pomocy i podpisywanym przez ministra finansów, które dotyczy wybranych kwestii mających wpływ na strukturę zarządzania i odpowiedzialności w kraju objętym pomocą;

Zasoby ludzkie

50. jest szczególnie zaniepokojony, że poziom wakatów w delegaturach w krajach trzecich zakwalifikowano jako „ryzyko krytyczne”⁽¹⁾ oraz że ograniczenie zasobów, braki kadrowe i wysoka rotacja personelu utrudniają skuteczne wdrażanie funduszy EFR przez Komisję, w szczególności w obszarze zarządzania projektami, szkoleń, monitorowania oraz wiarygodnych i terminowych audytów; w związku z tym oczekuje, że Europejska Służba Działań Zewnętrznych za swój priorytet uzna zapewnienie w delegaturach odpowiedniej liczebności wykwalifikowanych pracowników, w szczególności ekspertów w dziedzinie rozwoju;

EuropeAid

51. ubolewa, że chociaż kontrole *ex ante* przeprowadzane przez urzędników zatwierdzających w centrali AIDCO zostały ocenione przez Trybunał Obrachunkowy jako skuteczne, doszedł on do wniosku, że system nadzoru i kontroli był tylko częściowo skuteczny pod względem zapewnienia prawidłowości płatności;
52. przypomina Komisji, że
 - AIDCO powinno, w kontekście planowanego przeglądu stosowanej ogólnej strategii kontroli, rozwinąć kluczowy wskaźnik określający szacowany wpływ finansowy niepoprawionych błędów po przeprowadzeniu wszystkich kontroli,
 - AIDCO powinno w kontekście tego przeglądu ocenić opłacalność różnych mechanizmów kontrolnych, w szczególności systemu kontroli *ex post* w zakresie transakcji, a także zbadać stosowność i wykonalność rocznej kontroli statystycznie dobranej reprezentatywnej próby zamkniętych projektów,
 - pod względem wsparcia budżetowego AIDCO powinno zadbać o jasne określenie szczegółowych warunków płatności oraz o to, by sprawozdania delegatur przedstawiały w sposób ustrukturyzowany i sformalizowany postępy w zarządzaniu finansami publicznymi;

Instrument inwestycyjny

53. z dużym zadowoleniem przyjmuje fakt, że podczas procedury udzielania absolutorium za rok 2009 Europejski Bank Inwestycyjny po raz pierwszy przedstawił Komisji Kontroli Budżetowej Parlamentu sprawozdanie roczne dotyczące wdrażania instrumentu inwestycyjnego oraz udzielił obszernych odpowiedzi w formie pisemnej i ustnej na pytania członków tej komisji; wzywa EBI do zawarcia umowy ramowej z komisją Parlamentu odpowiedzialną za procedurę udzielania absolutorium w nadchodzących latach, określającej informacje, które EBI powinien przedstawiać;

⁽¹⁾ Punkt 40 rocznego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego dotyczącego EFR za rok 2009.

54. oczekuje od EBI potwierdzenia tego, że projekty finansowane przez EBI oraz projekty finansowane przez Komisję nie nakładają się na siebie, i ocenia, że niezbędne jest, jak przypomniała na forum Komisji Kontroli Budżetowej w dniu 25 stycznia 2011 r. dyrektor generalna EBI ds. działań poza terytorium Unii Europejskiej, znaczne wzmocnienie koordynacji działań Komisji z działaniami EBI; ma wątpliwości co do tego, czy zasadne jest oddelegowanie pracowników EBI do delegatur Unii; oczekuje, że do końca września 2011 r. otrzyma wspólne sprawozdanie obydwu instytucji w sprawie zacieśnienia współpracy oraz ustalonych procedur zawierające analizę ewentualnej konieczności oddelegowania personelu EBI do delegatur;
55. wzywa EBI do przeprowadzenia rzetelnej analizy *due diligence* w celu sprawdzenia, czy na szczeblu lokalnym przed zatwierdzeniem projektu przeprowadzane są należyte konsultacje społeczne dotyczące aspektów związanych z rozwojem dla projektów objętych gwarancjami UE, z uwzględnieniem pośredników finansowych w wykorzystaniu pożyczki udzielonej przez EBI na ten cel; jest zdania, że jeżeli chodzi o udzielanie pożyczek krajom rozwijającym się, EBI powinno stosować zaostrome kryteria *due diligence* zgodnie ze znormalizowanymi procedurami z zastosowaniem najlepszych rozwiązań międzynarodowych w dziedzinie walki z praniem brudnych pieniędzy i finansowaniem terroryzmu;
56. wzywa ponownie EBI, aby jego sprawozdawczość koncentrowała się na wynikach, oraz do przedstawiania kompletnych, istotnych i obiektywnych informacji w odniesieniu do rezultatów, przyjętych założeń, założeń zrealizowanych oraz przyczyn ewentualnych odstępstw, jak również przeprowadzonych ocen oraz skrótovej oceny rezultatów;
57. z zadowoleniem przyjmuje widoczny wzrost zaangażowania EBI na rzecz skoncentrowania sprawozdawczości na wynikach oraz że w obecnie finalizowanym sprawozdaniu rocznym w sprawie instrumentu inwestycyjnego za rok 2010 większy nacisk zostanie położony na wyniki niż w 2009 r.; uważa za znaczący krok naprzód, iż obecnie EBI pracuje nad opracowaniem wskaźników określających wynik, których gotowość do wdrożenia przewiduje się na drugą połowę 2011 r.;
58. oczekuje, że następne sprawozdanie roczne EBI będzie mniej teoretyczne, szczególnie jeżeli chodzi o rezultaty różnych programów oraz działania finansowane przez instrument inwestycyjny;
59. wzywa EBI do przekazywania mu dodatkowych informacji na temat czarnej listy oszustów, z poszanowaniem zasady poufności jej wykorzystania mającej zastosowanie do spraw bieżących; z zadowoleniem przyjmuje wolę wyrażoną przez EBI co do utworzenia działu ds. zwalczania nadużyć finansowych oraz oczekuje, że będzie regularnie informowany o przebiegu tworzenia takiego działu;
60. jest zaskoczony oświadczeniem EBI, z którego wynika, że w ramach działań prowadzonych przez EBI z wykorzystaniem instrumentu inwestycyjnego nie dochodzi do żadnych nadużyć finansowych;
61. uważa za niezbędne przeprowadzenie ogólnego audytu wszystkich projektów w krajach rozwijających się, finansowanych przez EBI, który nie powinien dotyczyć tylko ważnych projektów, lecz powinien objąć wszystkie środki i gwarancje amortyzowane przez EBI;
62. wzywa Komisję do ścisłego monitorowania i kontroli wdrażania instrumentu inwestycyjnego celem dopilnowania, by pełnił on funkcję instrumentu rozwoju, oraz do regularnego informowania Komisji Kontroli Budżetowej Parlamentu o zebranych danych.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009**

(2011/565/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie działań następczych podjętych w związku z decyzją o udzieleniu absolutorium za rok budżetowy 2008 (COM(2010) 650) oraz dokumenty robocze służb Komisji towarzyszące temu sprawozdaniu (SEC(2010) 1437 i SEC(2010) 1438),
- uwzględniając sprawozdanie finansowe oraz rachunki dochodów i wydatków dotyczące 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009 (COM(2010) 402 – C7-0220/2010),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Komisji z dnia 29 kwietnia 2010 r. w sprawie zarządzania finansami 8.–10. Europejskiego Funduszu Rozwoju w 2009 r.,
- uwzględniając informacje finansowe dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju (COM(2010) 319),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące działań finansowanych z 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Komisji ⁽¹⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń oraz legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedstawione przez Trybunał Obrachunkowy na mocy art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 10/2008 – Pomoc WE na rzecz rozwoju usług zdrowotnych w Afryce Subsaharyjskiej,
- uwzględniając sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 18/2009 na temat skuteczności wsparcia udzielanego w ramach EFR na rzecz regionalnej integracji gospodarczej w Afryce Wschodniej i Afryce Zachodniej,
- uwzględniając zalecenia Rady z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie udzielenia Komisji absolutorium z wykonania działań Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009 (05469/2011 – C7-0050/2011, 05472/2011 – C7-0049/2011, 05473/2011 – C7-0048/2011),
- uwzględniając Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r. ⁽³⁾ i zmienioną w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r. ⁽⁴⁾,
- uwzględniając decyzję Rady 2001/822/WE z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) ⁽⁵⁾, zmienioną decyzją Rady 2007/249/WE ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 243.⁽²⁾ Dz.U. C 303 z 9.11.2010, s. 253.⁽³⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 3.⁽⁴⁾ Dz.U. L 287 z 28.10.2005, s. 4.⁽⁵⁾ Dz.U. L 314 z 30.11.2001, s. 1 i Dz.U. L 324 z 7.12.2001, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 33.

- uwzględniając art. 33 umowy wewnętrznej z dnia 20 grudnia 1995 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej w ramach drugiego protokołu finansowego do czwartej konwencji AKP-UE i zarządzaniu tą pomocą ⁽¹⁾,
 - uwzględniając art. 32 umowy wewnętrznej z dnia 18 września 2000 r. między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej w ramach protokołu finansowego do Umowy o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisanej w Kotonu (Benin) dnia 23 czerwca 2000 r. i zarządzaniu tą pomocą oraz w sprawie przydzielania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje się część czwartą Traktatu WE ⁽²⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 5 maja 2010 r. ⁽³⁾ towarzyszącą decyzjom w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2008, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze, w szczególności ustępy od 268 do 274,
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 TFUE,
 - uwzględniając art. 74 rozporządzenia finansowego z dnia 16 czerwca 1998 r. dotyczącego rozwoju współpracy finansowej w ramach czwartej konwencji AKP-UE ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 119 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do 9. Europejskiego Funduszu Rozwoju ⁽⁵⁾,
 - uwzględniając art. 142 rozporządzenia Rady (WE) nr 215/2008 z dnia 18 lutego 2008 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju ⁽⁶⁾,
 - uwzględniając art. 76 i art. 77 tiret trzecie Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rozwoju (A7-0140/2011),
1. stwierdza, że ostateczne roczne sprawozdanie finansowe 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju znajduje się w tabeli 2 sprawozdania rocznego Trybunału Obrachunkowego;
 2. zatwierdza zamknięcie ksiąg 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Trybunałowi Obrachunkowemu i Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. L 156 z 29.5.1998, s. 108.

⁽²⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 355.

⁽³⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 39.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 191 z 7.7.1998, s. 53.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 83 z 1.4.2003, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 78 z 19.3.2008, s. 1.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej
za rok budżetowy 2009**

(2011/566/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat ostatecznych rocznych sprawozdań finansowych Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 14,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0119/2011),
1. udziela dyrektorowi Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 119.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 314 z 7.12.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat ostatecznych rocznych sprawozdań finansowych Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 14,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0119/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok finansowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także, iż w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament, między innymi:
 - odnotował uwagę zawartą w sprawozdaniu Trybunału Obrachunkowego za 2006 r., zgodnie z którą skumulowana nadwyżka budżetowa za 2006 r. wyniosła 16 900 000 EUR, w związku z czym w 2007 r. Centrum miało zwrócić swoim klientom 9 300 000 EUR, a w 2008 r. nadwyżka wyniosła 26 700 000 EUR; zgodził się z opinią Trybunału Obrachunkowego, że takie zgromadzenie nadwyżki pokazuje, iż metoda, z jakiej korzysta Centrum do określenia ceny swych tłumaczeń, nie jest wystarczająco precyzyjna,
 - zwrócił się do Komisji i Centrum o dołożenie starań, by szybko rozstrzygnięto spór co do składek do systemu emerytalnego pracowników,
- C. mając na uwadze, że budżet Centrum na rok 2009 wyniósł 62 630 000 EUR, co stanowi wzrost o 4,48 % w stosunku do roku budżetowego 2008,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 119.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 314 z 7.12.1994, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 119.

Wyniki

1. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Centrum planuje dokonać śródkresowego przeglądu swojej strategii na lata 2008–2012; wzywa jednak Centrum do dalszego usprawnienia swojego systemu oceny wyników poprzez udoskonalenie powiązań między jego działaniami strategicznymi a działaniami przewidzianymi w jego programie prac oraz poprzez dokonanie przeglądu wskaźników służących do monitorowania jego wyników w celu spełnienia kryteriów SMART;
2. odnotowuje, że w 2009 r. Centrum zwiększyło o 41 % – w porównaniu z 2008 r. – ilość usług (wyrażoną w liczbie przetłumaczonych stron) świadczonych dla instytucji UE;
3. pochwała Centrum za przedstawienie w tabeli załączonej do sprawozdania Trybunału Obrachunkowego za rok 2009 zestawienia porównawczego działań przeprowadzonych w latach 2008 i 2009, aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium dokonanie skuteczniejszej oceny działalności Centrum na przestrzeni dwóch kolejnych lat;

Zarządzanie finansami

4. wzywa Centrum do systematycznego stosowania art. 8.2 jego regulaminu finansowego, który stanowi, że „środki na pokrycie zobowiązań pokrywają łączną kwotę wydatków z tytułu zobowiązań prawnych zaciągniętych na bieżący rok budżetowy”;

Nadwyżka budżetowa sprzeczna z podstawowym rozporządzeniem

5. zwraca się do Centrum o przyjęcie skuteczniejszych środków celem zaradzenia jego ciągłym wzrostom nadwyżki; odnotowuje, że istotnie od wielu lat Centrum gromadzi nadwyżkę budżetową, co jest sprzeczne z rozporządzeniem (WE) nr 2965/94, oraz że nadwyżka ta w 2009 r. wyniosła 24 000 000 EUR, podczas gdy w 2008 r. wyniosła 26 700 000 EUR, w 2006 r. – 16 900 000 EUR, w 2005 r. – 10 500 000 EUR, a w 2004 r. – 3 500 000 EUR; odnotowuje, że nadwyżka ta wynika w głównej mierze z braku precyzji w szacunkowych ocenach dotyczących ilości nadsyłanych przez klientów wniosków o tłumaczenia;
6. z zadowoleniem przyjmuje jednak fakt, że w 2009 r. Centrum zamierzało zwrócić swoim klientom 11 000 000 EUR; podkreśla również, że już w 2007 r. Centrum zwróciło im 9 300 000 EUR;

Składki do systemu emerytalno-rentowego Komisji

7. zauważa, że dnia 12 lutego 2010 r. Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej uznał za oczywiście niedopuszczalną skargę Komisji (T-456/07) ⁽¹⁾, która wezwała Centrum do wpłacenia składki stanowiącej część finansowania wspólnotowego systemu emerytalno-rentowego za lata budżetowe 1998–2005;
8. pochwała Centrum za podjęcie starań na rzecz polubownego rozwiązania tego konfliktu z Komisją poprzez wykorzystanie części swojej nadwyżki budżetowej (18 300 000 EUR) na opłacenie składki pracodawcy do systemu emerytalno-rentowego Komisji;

System księgowy

9. zachęca Centrum do zagwarantowania odpowiedniego zatwierdzania systemu rachunkowości przez księgowego; przypomina, że brak systemu zatwierdzania rachunkowości oznacza, że Centrum przejmuje odpowiedzialność swojego księgowego za oświadczenie załączone do sprawozdania rocznego z działalności Centrum;
10. wzywa Centrum do poinformowania organu udzielającego absolutorium o krokach podjętych w celu efektywnego uruchomienia systemu księgowego ABAC; przypomina Centrum, że ze względu na brak w nim niezbędnych kompetencji w zakresie utrzymania systemu SI2 istnieje znaczne zagrożenie dla ciągłości jego operacji finansowych do czasu uruchomienia systemu ABAC;

⁽¹⁾ Zb.Orz. 2010, s. II-00183.

Zasoby ludzkie

11. wzywa Centrum do zamieszczania informacji o newralgicznych funkcjach w opisach stanowisk oraz do zapewnienia określenia wszystkich wprowadzonych mechanizmów kontrolnych ograniczających ryzyko;
12. zachęca Centrum do aktualizacji przepisów wykonawczych dotyczących szkoleń oraz do wyznaczenia nowego terminu tej aktualizacji; popiera podjęcie przez Centrum działań na rzecz efektywnego monitorowania jakości własnych szkoleń;

Audyt wewnętrzny

13. przyjmuje do wiadomości, że Centrum przekazało władzy odpowiedzialnej za udzielenie absolutorium sprawozdanie przygotowane przez dyrektora Centrum, w którym przedstawiono w skrócie zalecenie Służby Audytu Wewnętrznego (IAS), zgodnie z art. 75 ust. 2 ramowego rozporządzenia finansowego; niemniej wzywa dyrektora Centrum do przedstawienia konkretnych informacji o treści zaleceń Służby Audytu Wewnętrznego;
14. przyjmuje do wiadomości, że w 2009 r. Służba Audytu Wewnętrznego przeprowadziła w Centrum audyt nadzoru i elementów składowych oświadczenia o wiarygodności; zachęca Centrum do dalszego wzmocnienia swojego wewnętrznego systemu kontroli, systemu nadzoru i procesu uzyskiwania poświadczenia wiarygodności;
15. wzywa również Centrum do sporządzenia kompleksowej pisemnej procedury określającej zadania, terminy i harmonogramy wystawiania, zatwierdzania i księgowania nakazów odzyskania środków związanych z wykonanymi dla klientów transakcjami;
16. jeżeli chodzi o pozostałe uwagi towarzyszące decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter horyzontalny, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009**

(2011/567/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat ostatecznych rocznych sprawozdań finansowych Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 14,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0119/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 119.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 314 z 7.12.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009**

(2011/568/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (EWG) nr 337/75 Rady z dnia 10 lutego 1975 t. ustanawiające Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego ⁽³⁾, w szczególności jego art. 12a,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0106/2011),
1. udziela dyrektorowi Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 130.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 39 z 13.2.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (EWG) nr 337/75 Rady z dnia 10 lutego 1975 ustanawiające Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego ⁽³⁾, w szczególności jego art. 12a,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0106/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o udzieleniu absolutorium Parlament między innymi:
- zwrócił uwagę na fakt, że Centrum po raz kolejny przeniosło środki budżetowe (25 % środków na płatności, tj. 1 400 000 EUR),
 - podkreślił, że taka sytuacja świadczy o uchybieniach w programowaniu i monitorowaniu środków różnicowanych przeznaczonych na działalność operacyjną,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 130.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 39 z 13.2.1975, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 124.

- C. mając na uwadze, że budżet Centrum na rok 2009 wyniósł 18 530 000 EUR, czyli wzrósł o 1 % w stosunku do roku budżetowego 2008,

Wyniki

1. zwraca uwagę na potwierdzenie Trybunału Obrachunkowego, że roczne sprawozdanie finansowe dotyczące budżetu w wysokości 18 500 000 EUR pokrywa się z rzeczywistą sytuacją finansową agencji w dniu 31 grudnia 2009 r. oraz że transakcje i przepływ środków pieniężnych w tym roku budżetowym są zgodne z przepisami finansowymi agencji;
2. wyraża zadowolenie z faktu, że Trybunał Obrachunkowy uznał, iż roczne sprawozdanie finansowe agencji za rok budżetowy 2009 jest zgodne z prawem i prawidłowe; wyraża zadowolenie, że Centrum ma zamiar udostępnić wykresy Gantta za rok 2011 dla wszystkich najważniejszych działań operacyjnych; przypomina Centrum, że te wykresy przedstawiają w zwięzły sposób ilość czasu spędzonego przez każdego pracownika nad projektem oraz sprzyjają podejściu ukierunkowanemu na osiąganie wyników;
3. gratuluje Centrum wprowadzenia w 2009 r. systemu pomiaru wyników w odniesieniu do priorytetów średnioterminowych na lata 2009–2011 oraz rocznego programu działalności, a także stworzenia wskaźników wyników umożliwiających monitorowanie postępów oraz ocenę realizacji, wyników i skutków; uważa w szczególności, że wprowadzenie systemu pomiaru wyników pomoże Centrum zarządzać ich skutkami, skutecznością, wydajnością i adekwatnością oraz oceniać je; uważa ponadto, że ten system mógłby obejmować dalszą poprawę budżetu zadaniowego oraz dokładniejsze monitorowanie środków na płatności, aby uniknąć przenoszenia środków;
4. zwraca się do Centrum o przedstawienie, w tabeli załączonej do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego, czytelnego porównania działań zrealizowanych podczas omawianego roku, którego dotyczy absolutorium, oraz tych zrealizowanych w poprzednim roku budżetowym, tak, aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium lepszą ocenę wyników Centrum na przestrzeni dwóch lat;
5. jest zainteresowany działalnością Centrum z udziałem Norwegii i Islandii oraz zwraca uwagę, że przedstawiło ono plan, który powinien zostać wdrożony do 2013 r., w celu zrównania wykorzystania składek Norwegii i Islandii z wykorzystaniem dotacji Unii Europejskiej;

Zasoby kadrowe

6. odnotowuje, że Centrum wprowadziło zmiany do procedur naboru w następstwie uwag Trybunału Obrachunkowego zawartych w sprawozdaniu z 2009 r., zgodnie z którymi Centrum powinno poprawić przejrzystość; przyjmuje z zadowoleniem inicjatywę ustalania pytań do testów pisemnych i rozmów kwalifikacyjnych przed dokonaniem wstępnego wyboru kandydatów, którą to inicjatywę Centrum podjęło w czerwcu 2010 r.;

Środki przeniesione

7. zwraca uwagę na fakt, że Centrum przeniosło środki (31 % wydatków administracyjnych – tytuł II) oraz anulowało środki na płatności (24 % wszystkich środków na działania operacyjne); w związku z powyższym nawołuje Centrum do wprowadzenia dodatkowych ulepszeń w programowaniu i monitorowaniu oraz pełniejszego poszanowania zasady jednoroczności;

Zarządzanie budżetowe

8. nawołuje Centrum do skuteczniejszego stosowania budżetowych zasad specyfikacji i przejrzystości; przyjmuje do wiadomości, że w czerwcu 2010 r. Centrum poinformowało radę zarządzającą o wszystkich przesunięciach dokonanych w latach 2009 i 2010 i od tej pory systematycznie informuje radę zarządzającą o przesunięciach, a także wyjaśniło zasadę dotyczącą 10 % w nowych przepisach wykonawczych do przepisów finansowych przyjętych przez radę zarządzającą w grudniu 2010 r.;

Audyt wewnętrzny

9. przyjmuje do wiadomości, że Centrum przekazało władzy odpowiedzialnej za udzielenie absolutorium sprawozdanie przygotowane przez dyrektora Centrum, w którym przedstawiono w skrócie zalecenie Służby Audytu Wewnętrznego (IAS), zgodnie z art. 72 ust. 5 ramowego rozporządzenia finansowego; jednakże zwraca się do dyrektora Centrum o przedstawienie szczegółowych informacji w sprawie treści 15 zaleceń przedstawionych w obu przypadkach przez IAS dnia 31 grudnia 2008 r. oraz 14 nowych zaleceń z dnia 31 grudnia 2009 r.;
10. wyraża zadowolenie ze stworzenia w 2009 r. internetowego programu obsługi zamówień w celu poprawy programowania i monitorowania rocznych planów dotyczących zamówień;
11. odnotowuje, że Centrum sfinalizowało w 2009 r. zaktualizowaną procedurę umarzania zobowiązań w celu poprawy przejrzystości wykazu majątku; ponadto odnotowuje, że w tym samym roku Centrum rozpoczęło prowadzenie dokumentacji głównych procedur kontrolnych; dlatego też nawołuje Centrum do poinformowania władzy udzielającej absolutorium o działaniach podjętych w tym zakresie;
12. gratuluje Centrum, że jest pierwszą agencją, która w 2009 r. poddała się z własnej woli pilotażowemu audytowi dotyczącemu ram etycznych;
13. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, zarządzania finansami i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009**

(2011/569/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (EWG) nr 337/75 Rady z dnia 10 lutego 1975 ustanawiające Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego ⁽³⁾, w szczególności jego art. 12a,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0106/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 130.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 39 z 13.2.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009**

(2011/570/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005 z dnia 26 kwietnia 2005 r. ustanawiające Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa ⁽³⁾, w szczególności jego art. 36,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rybołówstwa (A7-0118/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 128 z 21.5.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005 z dnia 26 kwietnia 2005 r. ustanawiające Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa ⁽³⁾, w szczególności jego art. 36,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rybołówstwa (A7-0118/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi wykonawczemu Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament, między innymi:
 - zwrócił uwagę na konieczność poradzenia sobie przez Agencję z uchybieniami w programowaniu działań, tak aby w przyszłości procedury sporządzania budżetu były wystarczająco rygorystyczne, co pozwoli uniknąć wzrostów i spadków w tych samych pozycjach budżetowych,
 - zauważył, że Agencja nie sporządziła wieloletniego programu prac,
- C. mając na uwadze fakt, że budżet Agencji na rok 2009 wyniósł 10 100 000 EUR, co stanowi wzrost o 18 % w porównaniu z rokiem budżetowym 2008,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 128 z 21.5.2005, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 128.

Wyniki

1. gratuluje Agencji przyjęcia w dniu 19 października 2010 r. wieloletniego programu prac na lata 2011–2015; podkreśla też znaczenie takiego dokumentu, który pozwoli Agencji poczynić skuteczne ustalenia administracyjne służące wdrożeniu jej strategii i realizacji celów;
2. ponownie zwraca się do Agencji o przedstawienie – w tabeli, która zostanie załączona do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego – porównania działań przeprowadzonych w roku, którego dotyczy absolutorium, oraz tych przeprowadzonych w poprzednim roku budżetowym, tak aby pozwolić władzy budżetowej na skuteczniejszą ocenę wyników Agencji na przestrzeni dwóch lat;
3. apeluje do Agencji o poprawienie rocznego programu prac, tak by uwzględniał on konkretne i wymierne cele na poziomie zarówno polityki, jak i działalności operacyjnej, oraz by określał wskaźniki SMART; wzywa Agencję, by opracowała kluczowe wskaźniki wydajności stanowisk wsparcia administracyjnego;
4. zachęca dodatkowo Agencję do rozważenia wprowadzenia wykresu Gantta do programowania każdego ze swych działań operacyjnych, aby szybko określić ilość czasu, jaką każdy pracownik poświęcił danemu projektowi oraz by wzmocnić ukierunkowanie na osiągnięcie rezultatów; zwraca się w związku z tym do Agencji o informowanie organu udzielającego absolutorium o postępach w tym zakresie;
5. przypomina, że delegacja Komisji Rybołówstwa odwiedziła Agencję w czerwcu 2010 r. i była bardzo usatysfakcjonowana ogólnym stanem jej działalności, zwłaszcza w odniesieniu do realizacji wspólnych planów rozmieszczenia;

Zasoby ludzkie

6. apeluje do Agencji o usunięcie uchybień w planowaniu zatrudnienia; zauważa przy tym, że według Trybunału Obrachunkowego zapełniono zaledwie 44 z zaplanowanych 55 stanowisk czasowych (tj. 80 %);

Audyt wewnętrzny

7. pozytywnie odnosi się do inicjatywy Agencji, która zamierza dokonać przeglądu swych procedur budżetowych i związanego z nimi obiegu środków finansowych, mianować intendentów i zainwestować w szkolenia personelu w zakresie zarządzania finansami;
8. gratuluje Agencji utworzenia w 2008 r. działu audytu wewnętrznego, który zajmuje się udzielaniem wsparcia i doradztwa dyrektorowi wykonawczemu i zarządowi Agencji w kwestiach kontroli wewnętrznej, zarządzania ryzykiem i audytu wewnętrznego; zauważa, że Agencja nie zatrudnia tego audytora w pełnym wymiarze godzin, lecz korzysta z jego usług wspólnie z Europejską Agencją ds. Bezpieczeństwa na Morzu (EMSA) z siedzibą w Lizbonie; przypomina w związku z tym, że umowa o gwarantowanym poziomie usług między Agencją a EMSA została podpisana w dniu 17 czerwca 2008 r.; uważa zatem, że wspólne korzystanie z tej usługi jest przykładem wzorcowej praktyki, którą powinny promować inne agencje;
9. przyznaje, że audytor wewnętrzny przeprowadził w 2009 r. dwa audyty – wdrożenia standardów kontroli wewnętrznej oraz cyklu płatności; wzywa Agencję do powiadomienia organu udzielającego absolutorium o zaleceniach audytora wewnętrznego i działaniach podjętych przez Agencję;
10. apeluje do dyrektora wykonawczego Agencji o całkowite wywiązanie się z obowiązku uwzględnienia w swoim sprawozdaniu przedkładanym organowi udzielającemu absolutorium i zawierającym podsumowanie sprawozdania na temat służby audytu wewnętrznego wszystkich zaleceń (łącznie z tymi, które Agencja mogłaby ewentualnie odrzucić) i wszystkich działań podjętych odnośnie do tych zaleceń; wzywa zatem dyrektora wykonawczego Agencji do przedstawienia informacji o treści czterech zaleceń służby audytu wewnętrznego określonych mianem „bardzo ważne” oraz o działaniach podjętych przez Agencję;

11. apeluje do Agencji, by dokonała przeglądu swojego systemu kontroli wewnętrznej w celu poparcia rocznego poświadczenia wiarygodności wydanego przez dyrektora wykonawczego oraz przeglądu wszystkich procedur, zarówno administracyjnych, jak i operacyjnych, łącznie z późniejszą dokumentacją dotyczącą organizacji pracy i głównych kontroli; zachęca ponadto Agencję do utworzenia stanowiska osoby odpowiedzialnej za zarządzanie ryzykiem, do której obowiązków należałoby określanie ryzyka i sporządzanie planów działań łagodzących jego skutki;
12. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r.⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009**

(2011/571/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005 z dnia 26 kwietnia 2005 r. ustanawiające Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa ⁽³⁾, w szczególności jego art. 36,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Rybołówstwa (A7-0118/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 128 z 21.5.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009**

(2011/572/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 ⁽³⁾ w sprawie utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego, w szczególności jego art. 60,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0123/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji wraz z rezolucją, która stanowi jej nieodłączną część, dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 22.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 79 z 19.3.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące nieodłączną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 z dnia 20 lutego 2008 r. ⁽³⁾ w sprawie utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego, w szczególności jego art. 60,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0123/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są legalne i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament:
 - ubolewał, że w 2008 r. system rocznych opłat ryczałtowych przyniósł dochód znacznie przewyższający rzeczywiste koszty świadczonych usług, i wezwał Agencję do przedłożenia w trybie pilnym szczegółowego planu gwarantującego, że taka sytuacja nie powtórzy się w latach kolejnych,
 - zwrócił uwagę na fakt, że Agencja przeniosła na rok 2009 znaczną sumę środków na wydatki operacyjne (ponad 53 000 000 EUR, czyli 79 % środków operacyjnych),

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 22.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 79 z 19.3.2008, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 136.

- podkreślił znaczenie, jakie dla Agencji ma wyznaczenie w ramach swego programowania celów SMART i wskaźników RACER, aby móc oceniać osiągnięte wyniki,
 - wyraził zaniepokojenie z powodu braku koordynacji między potrzebami, personelem i regulaminem finansowym Agencji, zwłaszcza z powodu faktu, że procedury naboru pracowników utrudniają rekrutację odpowiednio wykwalifikowanego personelu,
- C. mając na uwadze, że budżet Agencji na rok 2009 wynosił 92 500 000 EUR, czyli o 6 % więcej w stosunku do roku budżetowego 2008; mając na uwadze, że rezerwa na opłaty i honoraria w 2009 r. wynosiła 29 500 000 EUR,
1. z zadowoleniem przyjmuje stwierdzenie przez Trybunał Obrachunkowy, iż sprawozdanie finansowe Agencji za rok 2009 jest wiarygodne oraz że transakcje leżące u jego podstaw są, we wszystkich istotnych aspektach, legalne i prawidłowe;

Znaczne zwiększenie budżetu

2. zauważa, że budżet Agencji wzrósł o 28 % w latach 2007–2009;
3. zauważa, że Agencja otrzymała z budżetu Unii na 2009 r. środki na pokrycie zobowiązań w wysokości 31 540 000 EUR oraz środki na pokrycie płatności w wysokości 29 180 000 EUR;
4. zauważa ponadto, że całkowity budżet Agencji wzrósł w okresie 2008–2009 r. o niemal 20 % – z kwoty 102 000 000 EUR do kwoty 122 000 000 EUR – a liczba pracowników wzrosła z 440 do 509;

Wyniki

5. ponownie podkreśla znaczenie, jakie dla Agencji ma wyznaczenie w ramach swego programowania celów SMART i wskaźników RACER, aby móc oceniać osiągnięte wyniki; przyjmuje do wiadomości odpowiedź Agencji, która zapewnia, że poprawiła swój program prac na 2010 r., wprowadzając cele i istotne wskaźniki dotyczące wyników oraz ulepszony system planowania zasobów; wzywa ponadto Agencję do rozważenia wprowadzenia wykresu Gantta do programowania wszystkich działań operacyjnych, aby w zwięzły sposób określić czas, jaki każdy pracownik poświęca danemu projektowi, oraz aby wzmocnić ukierunkowanie na osiągnięcie rezultatów;
6. wzywa Agencję do wprowadzenia zadaniowej struktury budżetu operacyjnego, aby wyraźnie powiązać program prac z prognozami finansowymi i poprawić monitorowanie wyników oraz związaną z tym sprawozdawczość; zauważa, że Agencja co roku sporządza plan wieloletni – po omówieniu go ze wszystkimi zainteresowanymi stronami i zatwierdzeniu przez zarząd – w którym ujęty jest budżet w podziale na rodzaj działalności; przyjmuje do wiadomości uwagę Trybunału Obrachunkowego, że struktura budżetu operacyjnego Agencji (tytuł III) pozostała częściowo powiązana z nakładami oraz że wprowadzono korekty budżetowe bez aktualizacji programu prac, nawet w sytuacjach, gdy miały one znaczny wpływ na przydział zasobów ludzkich i finansowych;
7. ponownie zwraca się do Agencji o przedstawienie – w tabeli, która zostanie załączona do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego – porównania działań przeprowadzonych podczas roku, którego dotyczy absolutorium, oraz tych przeprowadzonych w poprzednim roku budżetowym, tak aby pozwolić władzy budżetowej na lepszą ocenę wyników Agencji na przestrzeni dwóch lat;

Przeniesienie środków

8. zwraca uwagę na fakt, że Agencja ponownie przeniosła na 2010 r. znaczną kwotę środków na wydatki operacyjne (65 % z tytułu III – Działania operacyjne – z wyłączeniem dochodów przeznaczonych na określony cel wartość procentowa przeniesionych środków na zobowiązania wynosi 13 %); podkreśla, że sytuacja ta stanowi naruszenie zasady jednoroczności; uznaje, że pewien poziom niepewności co do wysokości opłat i honorariów jest stałym elementem początkowego cyklu działalności Agencji z powodu wieloletniego charakteru realizowanych przez nią projektów; podkreśla ponadto, że sytuacja ta świadczy o nieprawidłowościach w systemie planowania zasobów Agencji spowodowanych opóźnieniem w procesie podpisywania umowy o świadczenie usług; w związku z tym wzywa do bardziej dokładnego i terminowego zarządzania podpisywaniem umów oraz do przedstawienia Komisji i Parlamentowi bardziej realistycznych prognoz na kolejny rok budżetowy wystarczająco wcześnie, by umożliwić ich przeanalizowanie;

9. domaga się, aby do budżetu na każdy rok dołączać specjalne sprawozdanie w sprawie nadwyżki budżetowej przeniesionej z poprzednich lat, wyjaśniające, dlaczego środki te nie zostały wykorzystane oraz w jaki sposób i kiedy zostaną wykorzystane;

Opłaty i honoraria pobierane przez Agencję

10. zauważa, że rok 2009 był pierwszym pełnym rokiem wdrażania procedur certyfikacyjnych zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 593/2007 z dnia 31 maja 2007 r. w sprawie opłat i honorariów pobieranych przez Europejską Agencję Bezpieczeństwa Lotniczego ⁽¹⁾;
11. zwraca się ponownie do Agencji o udoskonalenie systemu monitorowania projektów certyfikacyjnych, aby uzyskać pewność, że opłaty pobierane przez cały okres trwania projektu nie odbiegają znacząco od rzeczywistych kosztów;
12. wzywa Agencję w szczególności do poprawnego oszacowania – na potrzeby sporządzenia sprawozdania finansowego za rok 2010 – rozliczeń międzyokresowych biernych związanych z zarządzaniem procedurami certyfikacyjnymi zlecanymi krajowym władzom lotniczym; zauważa bowiem, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, że powiązane rozliczenia międzyokresowe bierne na koniec roku zostały oszacowane według ogólnego odsetka realizacji, nieuzasadnionego danymi historycznymi; odnotowuje jednak zamiar Agencji, by wprowadzić „umowy ryczałtowe” na niektóre usługi (niewielkie zmiany, niewielkie naprawy, standardowe uzupełniające certyfikaty typu, nadzór nad organizacjami) w celu zapewnienia dostępności wiarygodnych kosztów projektu w momencie zlecenia danej usługi na zewnątrz;

Zasoby ludzkie

13. zauważa ponadto niedociągnięcia w procedurach rekrutacji personelu, które zagrażają przejrzystości tych procedur; przyjmuje do wiadomości, że w odniesieniu do tych procedur Trybunał Obrachunkowy zauważył, że decyzje komisji rekrutacyjnych były niedostatecznie uzasadnione i udokumentowane, gdyż nie określono z wyprzedzeniem progów punktowych wymaganych do zaproszenia kandydatów na rozmowę kwalifikacyjną lub do wpisania ich na listę rezerwową, a także brakowało protokołów;
14. wzywa Agencję do poinformowania organu udzielającego absolutorium o działaniach podjętych w celu naprawienia tej sytuacji oraz do zwiększenia przejrzystości procedur rekrutacji ekspertów i pracowników; podkreśla, że znaczenie tych niedociągnięć jest nawet jeszcze większe, jeśli weźmie się pod uwagę, że celami Agencji jest określanie warunków technicznych certyfikacji, podejmowanie decyzji dotyczących zdolności do lotu, wydawanie certyfikatów w zakresie ochrony środowiska oraz przeprowadzanie inspekcji standaryzacyjnych właściwych organów państw członkowskich;

Audyt wewnętrzny

15. odnotowuje, że od 2006 r. Agencja wdrożyła 20 z 26 zaleceń sformułowanych przez Służbę Audytu Wewnętrznego;
16. zauważa, że Agencja wysłała organowi udzielającemu absolutorium sprawozdanie sporządzone przez dyrektora wykonawczego Agencji, zawierające podsumowanie zaleceń sformułowanego przez Służbę Audytu Wewnętrznego, zgodnie z art. 72 ust. 5 ramowego rozporządzenia finansowego; niemniej wzywa dyrektora wykonawczego Agencji do przedstawienia konkretnych informacji w sprawie treści wszystkich niewdrożonych jeszcze w 2009 r. zaleceń Służby Audytu Wewnętrznego;
17. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽²⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 140 z 1.6.2007, s. 3.

⁽²⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009**

(2011/573/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 ⁽³⁾ w sprawie utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego, w szczególności jego art. 60,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0123/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 22.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 79 z 19.3.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009**

(2011/574/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 851/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób ⁽³⁾, w szczególności jego art. 23,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0107/2011),
1. udziela dyrektorowi Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 124.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 142 z 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 851/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób ⁽³⁾, w szczególności jego art. 23,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0107/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament udzielił dyrektorowi Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji w sprawie absolutorium Parlament:
 - odnotował, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, że kwota ponad 16 200 000 EUR (co stanowi 40 % budżetu ogólnego Centrum) musiała zostać przesunięta,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 124.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 142 z 30.4.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 141.

- był zaniepokojony faktem, że do dnia 31 grudnia 2008 r. Centrum nie zawarło jeszcze z rządem szwedzkim porozumienia w sprawie siedziby Centrum,
 - podkreślił, że w planowaniu procedur rekrutacyjnych wciąż jeszcze występują słabe punkty,
 - wyraził ubolewanie, że Centrum nie w pełni wywiązało się z obowiązku przesłania organowi udzielającemu absolutorium sprawozdania sporządzonego przez dyrektora Centrum i podsumowującego audyty wewnętrzne przeprowadzone przez audytora wewnętrznego zgodnie z art. 72 ust. 5 ramowego rozporządzenia finansowego,
- C. mając na uwadze, że budżet Centrum na rok 2009 wynosił 51 000 000 EUR, tzn. o 25,3 % więcej w porównaniu z rokiem budżetowym 2008,
1. zauważa, że budżet Centrum wzrósł z 17 100 000 EUR w 2006 r. do 51 000 000 EUR w 2009 r.;
 2. zauważa, że w 2009 r. Centrum udostępniło środki w wysokości 51 000 000 EUR, z czego 48 100 000 EUR stanowiły dotacje z budżetu UE;
 3. podkreśla, że wykorzystanie środków na płatności poprawiło się nieco, by osiągnąć 91 %, co odpowiada kwocie niewykorzystanych środków w wysokości 4 800 000 EUR; zauważa jednak, że to niepełne wykonanie jest związane z faktem, że Centrum ograniczyło swoje wnioski o środki na płatności w celu zmniejszenia ilości gotówki na rachunku bankowym pod koniec roku, jak zażądały Trybunał Obrachunkowy i Komisja;

Wyniki

4. zwraca się ponownie do Centrum o przedstawienie, w tabeli załączonej do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego, porównania działań zrealizowanych podczas roku, którego dotyczy udzielenie absolutorium, oraz tych zrealizowanych w roku poprzednim, tak aby pozwolić władzy budżetowej na lepszą ocenę wyników Centrum z roku na rok;
5. uznaje jednak, że Centrum jest instytucją, która może odegrać ważną rolę we wzmacnianiu i rozwijaniu wspólnotowego nadzoru nad chorobami, jak również w szacowaniu i informowaniu o dotychczasowych i nowo pojawiających się zagrożeniach dla zdrowia ludzkiego, jakie niosą ze sobą choroby zakaźne;
6. wskazuje na znaczny wkład Centrum w działania na rzecz zwalczania pandemii grypy H1N1 w 2009 r., m.in. poprzez wytyczne zawarte w tymczasowym dokumencie w sprawie stosowania szczególnie szczepionek przeciwko grypie pandemicznej podczas pandemii wirusa H1N1 w 2009 r.;
7. jest zdania, że należy zwiększyć uprawnienia Centrum, aby Unia dysponowała możliwością dokonania samodzielnej oceny powagi zagrożenia infekcją i mogła usprawnić koordynację między państwami członkowskimi;
8. odnotowuje, że Centrum było w stanie opracować w 2009 r. znaczną ilość produktów i usług dotyczących epidemiologii, nadzoru, zapobiegania chorobom zakaźnym i ich kontroli, jak również opublikowało szereg sprawozdań naukowych;
9. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego o przeprowadzanie kontroli wyników działalności Centrum;

Przeniesienie środków

10. jest zaniepokojony faktem, że już w 2006 r. Trybunał Obrachunkowy zauważył wysoki poziom środków przeniesionych, co ma negatywny wpływ na wykonanie budżetu i jest naruszeniem zasady jednoroczności; odnotowuje zwłaszcza, że środki przeniesione z roku 2008, wynoszące 2 200 000 EUR, musiały zostać anulowane, a w roku 2009 środki przeniesione stanowiły 42 % tytułu II – Wydatki administracyjne i 63 % tytułu III – Wydatki operacyjne; wzywa w związku z tym Centrum do poinformowania organu udzielającego absolutorium o działaniach podjętych w celu naprawienia tego niedociągnięcia;

Siedziba Centrum

11. przyjmuje z zadowoleniem fakt, że w końcu w dniu 30 czerwca 2010 r. podpisane zostało między zarządem Centrum a szwedzkim ministrem zdrowia publicznego i opieki nad osobami starszymi porozumienie w sprawie siedziby Centrum, a także dokonane zostały stosowne zmiany w prawie umożliwiające umieszczenie pracowników Centrum i ich rodzin w szwedzkim rejestrze ludności;

Audyt wewnętrzny

12. jest zaniepokojony faktem, że Centrum po raz kolejny nie w pełni wywiązało się z obowiązku przesłania organowi udzielającemu absolutorium sprawozdania sporządzonego przez dyrektora Centrum i podsumowującego treść zalecenia działu audytu wewnętrznego (IAS), jak mowa o tym w art. 72 ust. 5 ramowego rozporządzenia finansowego; jest zaniepokojony w szczególności faktem, że w odniesieniu do działań następczych po wcześniejszych zaleceniach Centrum otrzymało od IAS jedno zalecenie „bardzo ważne” i siedem „ważnych”, ale nie ma informacji o ich treści; nawołuje w związku z tym dyrektora Centrum do podania tych informacji;
13. przyjmuje do wiadomości, że IAS przeprowadził także kontrolę zarządzania finansami w roku 2009, której ogólnym celem było uzyskanie wystarczającej pewności co do stosowności procedur wspomagających kontrolę wewnętrzną w zakresie zarządzania finansami, planowania przetargów, wykonania budżetu, a także sprawozdawczości, monitorowania i kontroli zarządzania; podkreśla, że zalecenia IAS dotyczą konieczności aktualizowania i zaost్రzania procedur finansowych dotyczących środków na zobowiązania i środków na płatności, aby dokładniej określać i zapisywać przeprowadzone kontrole;
14. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009**

(2011/575/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 851/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób ⁽³⁾, w szczególności jego art. 23,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0107/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, dyrektorowi Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 124.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 142 z 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009**

(2011/576/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące końcowego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejską Agencję Chemikaliów, w szczególności jego art. 97,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0127/2011),
1. udziela dyrektorowi zarządzającemu Europejskiej Agencji Chemikaliów absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi Europejskiej Agencji Chemikaliów, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 34.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące końcowego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejską Agencję Chemikaliów, w szczególności jej art. 97,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0127/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok finansowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są legalne i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że rok 2009 był drugim rokiem operacyjnym Europejskiej Agencji Chemikaliów,
- C. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi zarządzającemu Agencji absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
 - przyjął do wiadomości stwierdzone przez Trybunał Obrachunkowy opóźnienia w działaniach operacyjnych, spowodowane trudnościami we wprowadzaniu systemu IT oraz brakiem wykwalifikowanego personelu,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 34.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 146.

- wyraził swe zadowolenie z pierwszego pomyślnego roku prowadzenia działalności Agencji, gdyż w 2007 r. to Komisja (DG ds. Przedsiębiorstw i Przemysłu) była odpowiedzialna za zarządzanie budżetowe Agencji,
- D. mając na uwadze, że budżet Agencji na rok budżetowy 2009 wyniósł 70 400 000 EUR, co stanowi wzrost o 6 % w stosunku do roku budżetowego 2008,
1. odnotowuje, że Agencja w 2008 r. była finansowana z dotacji Wspólnoty w wysokości 62 200 000 EUR zgodnie z art. 185 ogólnego rozporządzenia finansowego, a w mniejszym stopniu z opłat uiszczanych przez przemysł z tytułu rejestracji substancji chemicznych zgodnie z rozporządzeniem REACH (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006);
 2. podkreśla fakt, że dochody Agencji w 2009 r. pochodzą głównie z rocznej dotacji z budżetu ogólnego Unii, która zwiększyła się o 4 000 000 EUR w porównaniu z rokiem 2008 (62 600 000 EUR) oraz z dochodów uzyskanych z opłat w wysokości 2 200 000 EUR; zauważa, że opłata z tytułu REACH-IT jest pobierana od firm podlegających rejestracji i notyfikacji na mocy rozporządzenia REACH;
 3. zauważa, że wzrost w ramach tytułu 3 – wydatki operacyjne, wynika głównie ze wzrostu kosztów tworzenia oprogramowania, ponieważ konieczne były duże inwestycje dla wzmocnienia struktury systemu informatycznego REACH-IT oraz dalszego rozwijania kompleksowego narzędzia oceny bezpieczeństwa chemikaliów/sporządzania sprawozdania z bezpieczeństwa chemikaliów;
 4. odnotowuje w tym kontekście, że Agencja przeniosła 29 % ogółu środków (20 000 000 EUR) z powodu przeznaczenia ich na duże projekty związane z przygotowaniem pierwszego terminu rejestracji, które nie zostały zakończone przed upływem 2009 r.; zaleca ograniczenie odsetka przeniesień w celu przestrzegania zasady jednoroczności;

Wyniki

5. wyraża uznanie dla Agencji, w związku z tym, że przedstawiła ona w tabeli załączonej do sprawozdania Trybunału Obrachunkowego za rok 2009 zestawienie działań zrealizowanych w latach 2008 i 2009, tak aby pozwolić organowi udzielającemu absolutorium na lepszą ocenę wyników Agencji na przestrzeni dwóch lat; odnotowuje, że Agencja zwiększyła liczbę kompletnych dokumentów rejestracji (500 w 2009 r. i 70 w roku 2008) oraz liczbę zapytań (1 000 w 2009 r. oraz 250 w roku 2008); ponadto stwierdza wzrost zarówno liczby przeprowadzonych kontroli zgodności (14 w 2009 r. i 1 w 2008 r.), jak i liczbę propozycji jednolitej klasyfikacji i oznakowania (30 w 2009 r. oraz 14 w 2008 r.);
6. wyraża swe zadowolenie z drugiego pomyślnego roku działalności Agencji, gdyż w 2007 r. to Komisja (DG ds. Przedsiębiorstw i Przemysłu) była odpowiedzialna za zarządzanie budżetowe Agencji; podkreśla zwłaszcza, że sprawne i stosunkowo szybkie utworzenie Agencji jest głównie wynikiem skutecznego wsparcia udzielonego przez dyrekcję generalną, od której zależy, wymiany doświadczeń z innymi podobnymi agencjami oraz udzielenia znacznego wsparcia przez państwo przyjmujące;
7. wyraża zadowolenie z inicjatyw Agencji służących poprawie ukierunkowania na klienta oraz procedur uzyskiwania informacji zwrotnych; w szczególności wyraża uznanie dla Agencji za przeprowadzenie badania zainteresowanych podmiotów oraz zwiększenia wsparcia dla przemysłu (na przykład w postaci poradnictwa telefonicznego dla wiodących rejestrujących, warsztatów, spotkań w ramach sieci, konsultacji publicznych itp.);
8. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego o przeprowadzenie kontroli wyników Agencji;

Przeniesienie środków

9. nawołuje Agencję do usprawniania w dalszym ciągu planowania oraz monitorowania procedur przetargowych i wykonywania budżetu, aby zmniejszyć odsetek przenoszonych środków; odnotowuje, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził przeniesienie 20 000 000 EUR (29 % przyznanych środków) na rok budżetowy 2010, z czego blisko 88 % odpowiada działaniom jeszcze niewdrożonym (lub, w niektórych przypadkach, towarom niedostarczonym) z końcem roku; wskazuje ponadto, że 5 % środków (3 000 000 EUR) zostało anulowanych;

10. wyraża natomiast zadowolenie ze zobowiązania Agencji do ograniczenia w 2010 r. przeniesienia środków na zobowiązania, tak by nie przekraczały 20 %, oraz do znacznego zmniejszenia kwoty środków anulowanych w porównaniu z rokiem 2008; nawołuje zatem Agencję do poinformowania organu udzielającego absolutorium o zmianach w tym zakresie;

Zasoby ludzkie

11. odnotowuje, że ogólna liczba stanowisk w planie zatrudnienia wzrosła o 47 % w porównaniu z rokiem 2008; z radością przyjmuje fakt, że pod koniec roku Agencja wykonała 90 % swego planu zatrudnienia; przypomina jednak, że dla Agencji istotne jest monitorowanie wdrażania jej budżetu i planu zatrudnienia;

Audyt wewnętrzny

12. wyraża uznanie dla Agencji w związku ze stworzeniem jednostki audytu wewnętrznego (IAC), której zadaniem jest prowadzenie audytu wewnętrznego i doradzanie dyrektorowi wykonawczemu na temat zarządzania ryzykiem i systemów kontroli w drodze wydawania niezależnych opinii i zaleceń;
13. odnotowuje, że służba audytu wewnętrznego (IAS) przedstawiła ostateczną wersję strategicznego planu audytu na lata 2010–2012 w dniu 1 grudnia 2009 r. (trzy lata na zasadzie ciągłości oraz coroczna aktualizacja); dlatego też nawołuje dyrektora wykonawczego Agencji do poinformowania organu udzielającego absolutorium o treści planu audytu;
14. domaga się, by Agencja informowała organ udzielający absolutorium o krokach podjętych w celu poprawy systemu kontroli poprzez usprawnienie obiegu środków finansowych, przepływu pracy, audytów, planów działania oraz ocen ryzyka;
15. zachęca Agencję do skutecznego zagwarantowania:
- wszystkich składowych decyzji finansowych (np. standardowy format programu pracy oraz decyzji finansowych),
 - właściwego określenia i wykorzystania informacji niezbędnych na każdym szczeblu wewnątrz organizacji,
 - ujęcia w programie pracy wszystkich zasobów udostępnionych w ramach budżetu;
 - finalizacji i aktualizacji dokumentacji procedur finansowych oraz list kontrolnych;
16. w odniesieniu do innych uwag o horyzontalnym charakterze towarzyszących decyzji w sprawie udzielenia absolutorium odwołuje się do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r.⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009**

(2011/577/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące końcowego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejską Agencję Chemikaliów, w szczególności jej art. 97,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0127/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Chemikaliów, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 34.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009**

(2011/578/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat ostatecznego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1210/90 z dnia 7 maja 1990 r. w sprawie ustanowienia Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska ⁽³⁾, w szczególności jego art. 13,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 13,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0122/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Środowiska absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 58.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 120 z 11.5.1990, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 126 z 21.5.2009, s. 13.⁽⁵⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Środowiska, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat ostatecznego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1210/90 z dnia 7 maja 1990 r. w sprawie ustanowienia Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska ⁽³⁾, w szczególności jego art. 13,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 13,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0122/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok budżetowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 58.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 120 z 11.5.1990, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 126 z 21.5.2009, s. 13.⁽⁵⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Środowiska absolutorium z wykonania budżetu Agencji na rok budżetowy 2008 ⁽¹⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:

- zwrócił się do Agencji, by dalej regularnie (czyli raz na 5 lat) dostarczała niezależną ocenę zewnętrzną w oparciu o rozporządzenie ustanawiające (EWG) nr 1210/90 i programy prac ustalone przez zarząd,
- odnotował uwagę Trybunału Obrachunkowego, który stwierdza, że udzielenie zamówienia na zmianę zagospodarowania pomieszczeń wynajmowanych przez Agencję powinno mieć miejsce w drodze przetargu, a nie wypłacenia należności za usługi przedsiębiorstwa wybranego przez właścicieli budynku,
- przyznał, że od 2006 r. Agencja wdrożyła 9 z 27 zaleceń sformułowanych przez służby audytu wewnętrznego,

C. mając na uwadze fakt, że budżet Agencji na rok 2009 wyniósł 39 900 000 EUR, co stanowi wzrost o 7,1 % w porównaniu z rokiem budżetowym 2008,

1. zauważyła, że w 2009 r. Agencja dysponowała środkami finansowymi w wysokości 39 900 000 EUR, przy czym 34 560 000 EUR pochodziło z dotacji unijnych;
2. zauważyła, że kwota 2 800 000 EUR, o jaką zwiększono budżet Agencji w porównaniu z budżetem na 2008 r., została przeznaczona na rozwinięcie czterech kluczowych dziedzin, a mianowicie przystosowanie do zmiany klimatu, ocenę ekosystemów, zrównoważone zużycie i produkcję oraz zapobieganie klęskom naturalnym i zarządzanie w przypadku takich klęsk, zgodnie z treścią wieloletniej strategii na lata 2009–2013;

Wyniki

3. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Agencji, by dalej regularnie dostarczała niezależną ocenę zewnętrzną w oparciu o rozporządzenie ustanawiające (EWG) nr 1210/90 i programy prac ustalone przez zarząd; w szczególności odnotowuje fakt, że następna ocena zostanie przeprowadzona w latach 2012–2013;
4. ponownie zwraca się do Agencji o przedstawienie, w tabeli załączonej do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego, porównania celów zrealizowanych podczas omawianego roku, którego dotyczy absolutorium, oraz tych zrealizowanych w poprzednim roku budżetowym, tak aby pozwolić władzy budżetowej na bardziej efektywną ocenę wyników Agencji na przestrzeni dwóch lat;
5. wzywa Agencję do priorytetowego potraktowania tych czterech dziedzin i do przyspieszenia prac nad ich dalszym rozwojem;
6. wyraża zadowolenie z faktu, że Agencja jest wiarygodnym źródłem niezależnych i pewnych informacji w zakresie środowiska dla wszystkich instytucji unijnych, państw członkowskich i organów decyzyjnych;
7. ponownie zachęca Agencję do kontynuacji starań w zakresie dalszego rozwoju metod komunikacji, aby zwrócić większą uwagę mediów na wyniki swoich badań, a w ten sposób podsyć publiczną debatę na temat istotnych zagadnień dotyczących środowiska naturalnego, takich jak zmiany klimatyczne, różnorodność biologiczna oraz gospodarka zasobami naturalnymi; uważa, że tego rodzaju działania mogą poprawić przejrzystość zasad działania i zwiększyć zainteresowanie opinii publicznej pracą Agencji;
8. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego o przeprowadzenie kontroli wyników Agencji;

⁽¹⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 151.

Procedury budżetowe

9. zachęca Agencję do wzmocnienia powiązania pomiędzy budżetem a programem prac; odnotowuje fakt, że Trybunał Obrachunkowy zwrócił uwagę, iż procedury sporządzania budżetu nie były dostatecznie rygorystyczne, co doprowadziło do znacznej liczby przesunięć budżetowych dotyczących większości pozycji budżetowych (co odpowiada 8 % budżetu Agencji); odnotowuje w szczególności, że niektóre z tych przesunięć spowodowały następujące po sobie wzrosty i spadki w tych samych działach budżetu, podczas gdy niektóre środki nie zostały wykorzystane i zostały przesunięte do innych pozycji w trakcie roku;
10. jest zaniepokojony z powodu postępowania Agencji polegającego na dokonywaniu przesunięć z myślą o zwiększeniu pozycji budżetowej w celu opłacenia (w dniu 30 grudnia 2009 r.) czynszu za pomieszczenia wynajmowane przez Agencję za pierwszy kwartał 2010 r. i obciążenie tym budżetu na 2009 r.; podkreśla, że takie postępowanie Agencji pozostaje w sprzeczności z zasadą jednoroczności i że zmniejszyło to kwotę podlegającą zwrotowi do Komisji;
11. wzywa Agencję do poprawy, do końca roku, dokładności informacji przedkładanych przez departamenty operacyjne dotyczących oszacowania rozliczeń międzyokresowych biernych środków operacyjnych;

Zasoby ludzkie

12. wzywa Agencję do usunięcia niedociągnięć w procedurach rekrutacyjnych, które zagrażają przejrzystości tych procedur; zauważa w szczególności, że Trybunał Obrachunkowy zwrócił uwagę na następujące niedociągnięcia: w ogłoszeniach o wolnych stanowiskach nie określono maksymalnej liczby kandydatów do wpisania na listy rezerwowe, pytań wykorzystywanych podczas testów pisemnych i rozmów kwalifikacyjnych nie określano przed zbadaniem kandydatur, decyzje komisji rekrutacyjnych były niewystarczająco udokumentowane, nie zostały określone z wyprzedzeniem progi punktowe wymagane do zaproszenia kandydatów na rozmowę kwalifikacyjną lub do wpisania ich na listę rezerwową, a także brakowało protokołów;
13. zauważa, że w 2009 r. potrzebnym było 10 dodatkowych stanowisk, aby zwiększyć zdolności w zakresie oceny ekosystemów, zrównoważonego zużycia i produkcji, rozwoju systemu udostępniania informacji o środowisku oraz aby wprowadzić środki niezbędne do rozwinięcia nowych dziedzin pracy w zakresie dostosowania do zmian klimatu oraz zapobiegania klęskom żywiołowym i zarządzania w przypadku takich klęsk; zachęca w związku z tym do dalszego ulepszania procedury rekrutacji w zakresie przejrzystości, jak wskazał Europejski Trybunał Obrachunkowy;

Audyt wewnętrzny

14. przyjmuje do wiadomości oświadczenie Agencji, że trzy zalecenia służby audytu wewnętrznego na podstawie wcześniejszych zaleceń z audytu wciąż wymagają wdrożenia; zauważa w szczególności, że dotyczą one głównie newralgicznych stanowisk, kontroli na miejscu/weryfikacji dotacji i obiegów środków finansowych i są postrzegane jako „bardzo ważne”;
15. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Agencja ujęła w swym rocznym sprawozdaniu z działalności ogólną ocenę Agencji przeprowadzoną przez służby audytu wewnętrznego; postrzega to jako przykład najlepszych praktyk, który inne agencje powinny naśladować;
16. w odniesieniu do innych uwag o horyzontalnym charakterze towarzyszących decyzji w sprawie udzielenia absolutorium odwołuje się do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r.⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009**

(2011/579/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat ostatecznego rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1210/90 z dnia 7 maja 1990 r. w sprawie ustanowienia Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska ⁽³⁾, w szczególności jego art. 13,
- uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 13,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0122/2011),

1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009;

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 58.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 120 z 11.5.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 126 z 21.5.2009, s. 13.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Środowiska, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności
za rok budżetowy 2009**

(2011/580/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Urzędu ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, w szczególności jego art. 44,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0146/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności absolutorium z wykonania budżetu Urzędu za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi wykonawczemu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 108.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności na rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Urzędu ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, w szczególności jego art. 44,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0146/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok budżetowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi wykonawczemu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności absolutorium z wykonania budżetu urzędu za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
- zaobserwował, że Trybunał Obrachunkowy trzeci rok z rzędu zgłasza uwagi do środków przeniesionych na następny rok budżetowy (23 % środków budżetowych przyznanych na 2008 r. przeniesiono na 2009 r., 16 % środków budżetowych przyznanych na 2007 r. przeniesiono na 2008 r., 20 % środków budżetowych przyznanych na 2006 r. przeniesiono na 2007 r.),
 - zauważył, że 20 z 25 zaleceń (80 %) przedstawionych przez Służbę Audytu Wewnętrznego (IAS) i jednostkę audytu wewnętrznego (IAC) zostało wdrożonych,
 - zauważył, że przeprowadzony został w październiku 2008 r. drugi sondaż wśród pracowników, mający na celu ocenę warunków pracy w Urzędzie,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 108.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 155.

- C. mając na uwadze, że budżet Urzędu na rok 2009 wynosił 71 400 000 EUR, czyli o 7,5 % więcej niż w roku budżetowym 2008,

Wyniki

1. odnotowuje, że budżet Urzędu za rok 2009 wyniósł 71 400 000 EUR w porównaniu z 66 400 000 EUR w poprzednim roku;
2. podkreśla, że w trakcie procedury budżetowej na 2009 r. organ władzy budżetowej wprowadził do budżetu Urzędu całkowitą rezerwę w wysokości 4 546 000 EUR; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w listopadzie 2009 r. z rezerwy tej uwolniono kwotę w wysokości 2 000 000 EUR przeznaczoną na realizację projektów Urzędu w zakresie rozwoju narzędzi informatycznych i infrastruktury, jako że Urząd przedstawił odpowiedniemu komitetowi wyniki badania opinii personelu, co było warunkiem uwolnienia tej rezerwy;
3. zauważa ponadto, że pozostała część rezerwy została przeznaczona na ten sam obszar polityki, aby wesprzeć środki skutecznego reagowania w obliczu pandemii H1N1; jest świadomy tego, że Urząd nie wystąpił z wnioskiem o przeznaczenie tych środków na procedury rekrutacji, ponieważ zostały one przełożone na rok 2010;
4. pochwała Urząd za przedstawienie w tabeli załączonej do sprawozdania Trybunału Obrachunkowego za rok 2009 zestawienia porównawczego działań, które zostały przeprowadzone w latach 2008 i 2009, aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium dokonanie skuteczniejszej oceny działalności Urzędu na przestrzeni dwóch kolejnych lat; wyraża zadowolenie z faktu, że Urząd zwiększył liczbę dokumentów tematycznych i publikacji informacyjnych;
5. zauważa, że w 2009 r. Urząd wprowadził zróżnicowane środki na dotacje naukowe i projekty współpracy naukowej, co doprowadziło do anulowania środków na pokrycie płatności w wysokości 6 000 000 EUR; zaleca Urzędowi usprawnienie planowania i monitorowania procesów budżetowych związanych ze środkami zróżnicowanymi;
6. podkreśla, że Urząd powinien zapewniać wysoką jakość i niezależność swoich opinii celem zagwarantowania zgodności z normami bezpieczeństwa Unii, wysokiego poziomu naukowego i niezależności we wszelkich kwestiach mających bezpośredni lub pośredni wpływ na bezpieczeństwo żywności i pasz oraz ochronę roślin; zaleca, w szczególności z myślą o przejrzystości, podjęcie środków na rzecz dalszego promowania i monitorowania wewnętrznych przepisów dotyczących deklaracji o braku konfliktu interesów składanych przez personel Urzędu i pracujących dla niego ekspertów;
7. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego o przeprowadzenie kontroli wyników Urzędu;

Zarządzanie budżetowe i finansowe

8. nawołuje Urząd do poprawy procesów budżetowych związanych ze swoimi środkami zróżnicowanymi oraz planowania i monitorowania ich wieloletniego wykonania; odnotowuje, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, że 6 000 000 EUR (75 %) zróżnicowanych środków na dotacje naukowe i projekty współpracy naukowej zostało anulowanych, z których 3 100 000 EUR stanowiły środki przekraczające potrzeby określone przez Urząd; wyraża jednak zadowolenie z faktu, że Urząd zamierza przyjąć środki w oparciu o swoje doświadczenie z roku 2009, który był pierwszym rokiem wprowadzenia pojęcia zróżnicowanych środków na projekty współpracy naukowej;
9. nawołuje ponadto Urząd do lepszego zarządzania budżetem w celu ograniczenia przenoszenia tak wysokich kwot na kolejne lata budżetowe; podkreśla, że Trybunał Obrachunkowy istotnie czwarty rok z rzędu zgłosił uwagi do środków przeniesionych na następny rok budżetowy (13 % środków budżetowych przyznanych na 2009 r. przeniesiono na 2010 r., 23 % środków budżetowych przyznanych na 2008 r. przeniesiono na 2009 r., 16 % środków budżetowych przyznanych na 2007 r. przeniesiono na 2008 r., zaś 20 % środków budżetowych przyznanych na rok 2006 przeniesiono na 2007 r.); odnotowuje w szczególności, że sytuacja ta wskazuje na niedociągnięcia Urzędu w zarządzaniu kontraktami oraz w monitorowaniu przekazywania sprawozdań i zestawień poniesionych wydatków;
10. ubolewa, że Trybunał Obrachunkowy trzeci rok z rzędu podkreślił, że przeniesione z poprzedniego roku zobowiązania przeznaczone na działania operacyjne powinny być zostać anulowane (19 % zobowiązań na działania operacyjne przeniesionych z roku 2008, 37 % zobowiązań na działania operacyjne przeniesionych z roku 2007 oraz 26 % zobowiązań na działania operacyjne przeniesionych z roku 2006); nakłania Urząd do zmiany tej sytuacji i poinformowania Trybunału Obrachunkowego o podjętych środkach;

11. zauważa ponadto, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził trudności w wykonaniu programu prac na 2009 r.; nawołuje zatem Urząd do podjęcia koniecznych działań w celu usunięcia tych nieprawidłowości;

Audyt wewnętrzny

12. odnotowuje, że Urząd przekazał organowi udzielającemu absolutorium sprawozdanie przygotowane przez dyrektora wykonawczego Urzędu zawierające streszczenie treści zalecenia IAS, zgodnie z art. 75 ust. 5 ramowego rozporządzenia finansowego; jest jednak szczególnie zaniepokojony faktem, że spośród 48 zaleceń jedno zostało określone jako „kluczowe” (w sprawie zarządzania dotacjami), 27 jako „bardzo ważne”, 20 jako „ważne”, jednak nie przedstawiono organowi udzielającemu absolutorium informacji o treści tych zaleceń; domaga się w związku z tym, by dyrektor wykonawczy Urzędu przedstawił te informacje;
13. odnotowuje, zgodnie z informacjami przekazanymi przez Urząd, że IAS przeprowadziła pogłębiony audyt oceny ryzyka w ostatnim kwartale 2009 r., aby określić priorytety audytu oraz plan audytu IAS na następne trzy lata, audyt oświadczeń o braku konfliktu interesów oraz audyt dotyczący zatrudnienia w roku 2009;
14. uważa, że Komitet ds. Audytu utworzony przez Urząd w 2006 r. odgrywa ważną rolę we wspieraniu zarządu poprzez zapewnianie właściwej pracy Służby Audytu Wewnętrznego (IAS) i jednostki audytu wewnętrznego (IAC) i należyte jej uwzględnianie przez zarząd i dyrektora wykonawczego; jest w związku z tym przekonany, że Komitet ds. Audytu działający w ramach Urzędu może służyć za przykład dla innych agencji;
15. ponownie zwraca się do Urzędu o podjęcie właściwych kroków w przypadku konfliktu interesów; zwraca się do Urzędu o przeprowadzenie badania w sprawie ewentualnych konfliktów interesów dotyczących jego czołowych naukowców, członków zarządu oraz panelu, aby możliwe było wykrycie ewentualnego braku informacji w deklaracjach o braku konfliktu interesów oraz podjęcie na czas odpowiednich działań;
16. w odniesieniu do pozostałych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter horyzontalny, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, zarządzania finansami i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009**

(2011/581/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Urzędu ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności, w szczególności jego art. 44,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0146/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 108.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009**

(2011/582/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1920/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii ⁽³⁾, w szczególności jego art. 15,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0120/2011),
1. udziela dyrektorowi Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 162.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1920/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii ⁽³⁾, w szczególności jego art. 15,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0120/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii absolutorium z wykonania budżetu Centrum za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
- podkreśla znaczenie, jakie dla Centrum ma wyznaczenie w ramach swego programowania celów SMART i wskaźników RACER, aby móc oceniać osiągnięte wyniki,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 162.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 160.

- przyjmuje do wiadomości, że w 2008 r. Centrum wykazało dochody z odsetek w wysokości 107 591,31 EUR,
 - pochwalił Centrum za ścisłą współpracę z Europejską Agencją ds. Bezpieczeństwa na Morzu, której siedziba również znajduje się w Lizbonie, a także za zajmowanie tych samych budynków i wspólnego korzystania z infrastruktury i usług oraz zauważył, że wprowadzenie się do siedziby jest planowane na pierwszy kwartał 2009 r.,
- C. mając na uwadze, że budżet Centrum na rok 2009 wynosił 14 720 000 EUR, co stanowi zmniejszenie o 2,25 % w stosunku do roku budżetowego 2008,

1. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał Obrachunkowy był w stanie uzyskać racjonalną pewność, że roczne sprawozdanie finansowe centrum za rok budżetowy 2009 jest we wszystkich istotnych aspektach wiarygodne i że wszystkie transakcje leżące u podstaw rozliczeń są zgodne z prawem i prawidłowe;

Wyniki

2. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Centrum dotyczącą prowadzenia skomputeryzowanej sieci służącej do gromadzenia i wymiany informacji, zwanej „europejską siecią informacji o narkotykach i narkomanii”; zauważa, że sieć ta jest powiązana z krajowymi sieciami informacji o narkotykach, z wyspecjalizowanymi ośrodkami w państwach członkowskich oraz z systemami informacyjnymi organizacji międzynarodowych współpracujących z Centrum;
3. zauważa, że Centrum powołało dodatkowego członka personelu w pełnym wymiarze czasu w celu usprawnienia systemu planowania i kontroli Centrum oraz opracowania odpowiednich wskaźników;
4. zachęca Centrum do rozważenia wprowadzenia wykresu Gantta do programowania każdego ze swych działań operacyjnych, aby szybko określić czas, jaki każdy pracownik poświęcił danemu projektowi, oraz by wzmocnić ukierunkowanie na osiągnięcie wyników;
5. pochwała Centrum za przedstawienie – w tabeli załączonej sprawozdania Trybunału Obrachunkowego za rok 2009 – zestawienia porównawczego działań przeprowadzonych w latach 2009 i 2008, aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium dokonanie skuteczniejszej oceny działalności Centrum na przestrzeni dwóch kolejnych lat; zauważa, że Centrum zwiększyło liczbę dokumentów tematycznych i publikacji informacyjnych dotyczących narkotyków;
6. zwraca uwagę, że absolutorium z wykonania budżetu Centrum powinno ponadto opierać się na wynikach osiągniętych przezeń w ciągu całego roku;

Środki przeniesione

7. apeluje do Centrum, aby wykonało odpowiednie instrukcje i wprowadziło procedury dotyczące analizy potencjalnego przenoszenia środków, aby zmniejszyć wielkość środków przenoszonych na następny rok do minimum niezbędnego do pokrycia kwot wymagalnych wobec zobowiązań w danym roku; uważa też, że Centrum powinno usprawnić programowanie i monitorowanie swych działań w celu zmniejszenia liczby przeniesień; zauważa, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził przesunięcie w kwocie 339 000 EUR na poczet środków na rok 2009 z tytułu II – Wydatki administracyjne (26 %), z czego 250 000 EUR odpowiadało zobowiązaniom nieobjętym żadną płatnością i dotyczyło głównie działań związanych z 2010 r.;

Gospodarowanie środkami pieniężnymi

8. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Centrum dodatkowo poprawiło swą roczną prognozę dotyczącą potrzeb finansowych; zauważa, że prognoza ta jest stale aktualizowana i przedstawiana jako dodatkowy dokument właściwym służbom Komisji, aby uzasadnić kwartalne wnioski Centrum o wypłatę następnej raty rocznej dotacji przyznanej mu przez Unię;
9. wzywa do wyjaśnienia przepisów mających zastosowanie do wewnętrznych dochodów przeznaczonych na określony cel w związku z wątpliwościami, jakie pojawiły się po przekazaniu Europejskiemu Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii części skumulowanej nadwyżki Centrum Tłumaczeń; odnotowuje odpowiedź Centrum, w której stwierdza ono, iż wiele agencji napotyka te same trudności; sugeruje, by w odniesieniu do tego rodzaju kwestii horyzontalnych przyjmowano w przyszłości wspólne podejście;

Zasoby ludzkie

10. apeluje do Centrum o dalsze działania w celu zapewnienia spójnego wdrożenia zatwierdzonej procedury oceny pracowników poprzez odpowiednie informowanie i wytyczne dla oceniających i pracowników;

Audyt wewnętrzny

11. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Centrum dotyczącą przedstawiania organowi udzielającemu absolutorium rocznego sprawozdania z audytu wewnętrznego dotyczącego Centrum, przygotowanego przez Służbę Audytu Wewnętrznego (IAS); uważa to za dowód przejrzystości i najlepszych praktyk, których powinny przestrzegać wszystkie inne agencje;
12. przyjmuje do wiadomości, że w roku 2009 r. IAS przeprowadziła kontrolę zarządzania dotacją, aby dyrektor Centrum miał pewność co do adekwatności i skuteczności wewnętrznego systemu kontroli w zakresie zarządzania dotacją w Centrum; zauważa w tym kontekście, że IAS stwierdziła nieprawidłowości w zakresie stosowania się Centrum do wytycznych Komisji dotyczących umów o dotację, w zakresie wdrożenia zawartej z Centrum umowy o dotację oraz sprawozdawczości dotyczącej dotacji; z zadowoleniem przyjmuje jednak pozytywne wyniki Centrum i jego stałe działanie na rzecz ustanowienia i utrzymania wysokiego poziomu zarządzania procedurami dotyczącymi dotacji, w celu zapewnienia wysokiej jakości finansowanych działań oraz administracyjnego i finansowego wykonania dotacji;
13. zwraca się w związku z tym do Centrum o poinformowanie organu udzielającego absolutorium o postępach poczynionych w zakresie zarządzania ryzykiem oraz o prowadzonej przez Centrum corocznej analizie ryzyka;
14. zauważa, że 9 z 19 zaleceń IAS udzielonych w dniu 31 grudnia 2009 r. uznano za „bardzo ważne” i dotyczą one przede wszystkim: dostosowania umowy Centrum o dotację, kontroli jakości nowej siedziby, zabezpieczeń na wypadek szkód spowodowanych powodzią, planu ciągłości działalności oraz inwestycji w wyposażenie; wzywa zatem Centrum do niezwłocznego wdrożenia tych 9 „bardzo ważnych” zaleceń i powiadomienia organu udzielającego absolutorium o postępach poczynionych w tym zakresie;
15. jeżeli chodzi o pozostałe uwagi towarzyszące decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter horyzontalny, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009**

(2011/583/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1920/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii ⁽³⁾, w szczególności jego art. 15,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0120/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 162.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009**

(2011/584/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejską Agencję Leków, w szczególności jego art. 68,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0153/2011),
1. odracza decyzję dotyczącą udzielenia dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Leków absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Leków, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 28.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 136 z 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Leków (EMA) za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejską Agencję Leków, w szczególności jego art. 68,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Służby Audytu Wewnętrznego dotyczące audytu wewnętrznego w Europejskiej Agencji Leków za 2009 r.;
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0153/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy w swoim sprawozdaniu dotyczącym sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009 zgłosił zastrzeżenia co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw,
- B. mając na uwadze, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi wykonawczemu Agencji absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a w rezolucji dołączonej do decyzji w sprawie absolutorium między innymi:
- wyraził zaniepokojenie odnotowanym przez Trybunał Obrachunkowy faktem, że wysokość środków przeniesionych i anulowanych wyniosła odpowiednio 36 000 000 EUR (19,7 % budżetu) i 9 700 000 EUR (5,3 % budżetu),

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 28.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 136 z 30.4.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 164.

- zwrócił się do Agencji o poprawę jakości procedur zamówień publicznych w celu zlikwidowania niedociągnięć wymienionych przez Trybunał Obrachunkowy (jak np. w kwestii stosowania metod oceny kryterium ceny, a także w kwestii uzasadnień niezbędnych do wyboru procedury),
- C. mając na uwadze, że budżet Agencji na 2009 r. wynosił 194 000 000 EUR, co jest kwotą o 6,28 % wyższą w porównaniu z rokiem budżetowym 2008,
- D. mając na uwadze, że budżet Agencji jest finansowany zarazem z budżetu Unii, który stanowi 18,52 % ogółu dochodów w 2009 r., jak i w głównej części z opłat przekazywanych przez firmy farmaceutyczne, i że w związku z tym ogólny wkład Unii zmniejszył się o 9,2 % między 2008 a 2009 r.,

Uwagi ogólne

1. wyraża poważne zaniepokojenie odpowiedziami Agencji na uwagi Trybunału Obrachunkowego i Służbę Audytu Wewnętrznego (IAS) dotyczące takich istotnych kwestii jak:
 - (i) zarządzanie procedurami udzielania zamówień;
 - (ii) nieprzestrzeganie procedur wykonawczych dotyczących identyfikacji konfliktów interesów jej pracowników i ekspertów oraz zarządzania nimi;
 - (iii) kryteria stosowane przy rekrutacji pracowników;
2. uważa w szczególności, że wymienione powyżej aspekty mogą przynieść następujące skutki:
 - (i) utrzymywanie się błędów w zarządzaniu procedurami udzielania zamówień, jak tych, które stwierdzono w 2009 r. w odniesieniu do znacznej kwoty ogólnego budżetu Agencji, które mogą podać w wątpliwość legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń Agencji;
 - (ii) potencjalne zagrożenie niezależności ekspertów/pracowników zajmujących się oceną produktów leczniczych;
 - (iii) potencjalne uchybienia w rekrutacji pracowników/ekspertów, co może nie tylko powodować dyskwalifikację kompetentnych kandydatów lub zatrudnienie kandydatów gorzej wykwalifikowanych, ale może mieć także negatywne skutki dla jakości naukowych ocen dokonywanych przez Agencję;

Zarządzanie budżetowe i finansowe

Procedury udzielania zamówień

3. wyraża zaniepokojenie stwierdzeniem przez Trybunał Obrachunkowy błędów w procedurach udzielania zamówień w odniesieniu do znacznej kwoty ogólnego budżetu Agencji na rok budżetowy 2009; podkreśla, że w 2008 r. Trybunał Obrachunkowy wymienił już niedociągnięcia w tym zakresie, w szczególności dotyczące stosowania metod oceny kryteriów ceny oraz uzasadniania wyboru procedur;
4. uznaje w szczególności, że w 2009 r. w szeregu procedur udzielania zamówień dotyczących dużych informatycznych umów ramowych o szacunkowej wartości 30 000 000 EUR Agencja popełniła szereg błędów w momencie uruchomienia procedury, takich jak:
 - (i) błędy arytmetyczne podczas oceny kryteriów przyznawania;
 - (ii) nieodpowiednie udokumentowanie przez jednego z członków komisji oceniającej;

- (iii) brak dowodów na to, że metoda oceny kryteriów wyboru została zastosowana konsekwentnie, w związku z czym podlegały one dowolnej interpretacji;
 - (iv) brak kontroli w celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia błędów w momencie uruchomienia procedury negocjacyjnej, co nie zagwarantowało wyboru najkorzystniejszej ekonomicznie oferty, ze względu na błędy w zastosowaniu kryteriów przyznawania;
5. uznaje ponadto że w przypadku dwóch innych procedur negocjacyjnych z jednym dostawcą, w których wartość zamówień wynosiła 5 300 000 EUR i 4 000 000 EUR, również popełniono kilka błędów w momencie uruchomienia procedury, takich jak:
- (i) brak ogłoszenia oficjalnego zaproszenia do przetargu;
 - (ii) brak sporządzenia z wyprzedzeniem specyfikacji technicznej;
 - (iii) brak wyraźnego określenia w specyfikacji technicznej wszystkich zamawianych produktów przed rozpoczęciem negocjacji;
 - (iv) brak wyznaczenia komisji oceniającej;
 - (v) brak sporządzenia sprawozdania oceniającego;
6. odnotowuje w związku z tym, że Agencja nie przestrzegała różnych wymogów zawartych w stosownych przepisach dotyczących udzielania zamówień;
7. nie przyjmuje do wiadomości, że Agencja nie mogła wprowadzić systemu kontroli w celu uniknięcia lub wykrycia na czas powyższych stałych błędów, które podważają legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń Agencji; w związku z tym wzywa Agencję do poprawy jakości procedur udzielania zamówień w celu zlikwidowania niedociągnięć wymienionych przez Trybunał Obrachunkowy;
8. wzywa Agencję do opracowania wieloletniego planu zamówień, który zapewni nasilenie kontroli technicznej i proceduralnej oraz do złożenia sprawozdania organowi udzielającemu absolutorium w tej kwestii do dnia 30 czerwca 2011 r.;
9. wzywa Agencję do dopilnowania, aby wyniki procedur przetargowych sprawdzano przed zawarciem umowy; spodziewa się, że zawsze sporządzana jest szczegółowa specyfikacja techniczna, mając na uwadze ustalenia Trybunału Obrachunkowego;

Środki przeniesione

10. wyraża zaniepokojenie tym, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził przeniesienie 19 500 000 EUR (38 % zobowiązań Agencji), przy czym około 14 800 000 EUR z przeniesionej kwoty odpowiada działaniom niezrealizowanym (lub w niektórych przypadkach towarom niedostarczonym) do końca roku; podkreśla, że świadczy to o opóźnieniach w realizacji działań finansowanych z tytułu II (Budynki, sprzęt i inne wydatki operacyjne) budżetu Agencji i naruszeniu przez Agencję zasady jednoroczności budżetu; rozpatrzył odpowiedź Agencji w sprawie uwag i z zadowoleniem przyjmuje jej starania zmierzające do zmniejszenia przesunięć środków; zachęca Agencję do kontynuacji tego procesu, aby w pełni wdrożyć zasadę jednoroczności;
11. zwraca uwagę, że Trybunał Obrachunkowy informował już o wysokim poziomie środków przeniesionych w poprzednich latach budżetowych i wyraża zaniepokojenie naruszeniem w związku z tym zasady jednoroczności; w szczególności odnotuje, że wysokość środków przeniesionych i anulowanych wyniosła odpowiednio 36 000 000 Eur (19,7 % budżetu 2008) i 9 700 000 EUR (5,3 % budżetu 2008);

Dochody uzyskane z opłat

12. wzywa Agencję do zapewnienia lepszej koordynacji pomiędzy działem finansowym i naukowym, aby zaradzić niedopuszczalnym znacznym opóźnieniom w wystawianiu nakazów odzyskania środków; odnotowuje jednak, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, że dwa z dziesięciu zbadanych nakazów odzyskania środków (226 200 EUR i 110 200 EUR) wystawiono ze znacznym opóźnieniem (odpowiednio 21 i 5 miesięcy), co stanowi naruszenie wewnętrznych przepisów Agencji;
13. podkreśla, że budżet Agencji jest finansowany z budżetu Unii oraz z opłat uiszczanych przez wnioskodawców z branży farmaceutycznej za otrzymanie lub przedłużenie unijnego zezwolenia na wprowadzanie leków do obrotu; zauważa jednak, że wkład budżetu unijnego stanowi zaledwie 18,7 % ogólnego budżetu oraz że odsetek ten zmniejszył się w ciągu ostatnich lat (w 2005 r. wynosił on 22,7 %); podkreśla, że ogólny budżet Agencji wynosił 194 389 000 EUR;

Kontrakty walutowe

14. oczekuje od Agencji ostrożnego prowadzenia długofalowej polityki polegającej na zawieraniu walutowych kontraktów terminowych w celu zabezpieczenia części jej budżetu administracyjnego przed niekorzystnymi wahaniami kursu wymiany funta; oczekuje, że Agencja będzie zarządzała tymi transakcjami w taki sposób, aby uniknąć strat związanych z wymianą waluty, które w 2009 r. wyniosły 900 000 EUR; zwraca uwagę, że Trybunał Obrachunkowy powtarza tę uwagę; wnioskuje, aby Agencja powiadomiła bezzwłocznie właściwą komisję Parlamentu o nowej polityce zarządzania środkami pieniężnymi; zamierza kontrolować nową politykę zarządzania środkami finansowymi;
15. odnotowuje, że Komitet Doradczy ds. Audytu Agencji dokonał przeglądu polityki zarządzania środkami pieniężnymi, którą następnie przyjął i formalnie zatwierdził; wzywa Agencję do dostarczenia Parlamentowi zarysu wdrożenia nowej polityki zarządzania środkami pieniężnymi do dnia 30 czerwca 2011 r.;

Wyniki

16. uważa ocenę adekwatności i skuteczności działających w Agencji systemów wspierających udzielanie porad naukowych dotyczących leków przeznaczonych dla ludzi za istotne narzędzie pomiaru wyników Agencji; przyjmuje do wiadomości, że IAS przeprowadziła kontrole i stwierdziła bardzo poważne uchybienia w tym zakresie;

Postępowanie w przypadku konfliktu interesów

17. uważa za niedopuszczalne, że Agencja nie stosuje skutecznie odpowiednich przepisów, co w konsekwencji nie zapewnia gwarancji, że ocena leków przeznaczonych dla ludzi jest dokonywana przez niezależnych ekspertów; zwraca uwagę, że większość z dwunastu „bardzo istotnych” i jedno „zasadnicze” zalecenie z kilku wcześniejszych rocznych sprawozdań IAS z audytu w Agencji dotyczących niezależności ekspertów w 2009 r. nadal nie zostało wdrożone, przy czym najstarsze zalecenie pochodzi z 2005 r.;
18. odnotowuje zatrudnienie byłego dyrektora wykonawczego Agencji przez sektor doradztwa, w którym doradza się m.in. firmom farmaceutycznym w sprawie opracowywania nowych leków i skracania okresu ich wprowadzenia na rynek; podkreśla, że przejście to budzi wątpliwości co do faktycznej niezależności Agencji; zauważa, że art. 16 regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej⁽¹⁾ pozostawia zarządowi znaczną swobodę decyzyjną, jeśli chodzi o wydanie pozwolenia na tego rodzaju zatrudnienie lub jego zabronienie; odnotowuje, że po wydaniu zgodny na przyszłe zatrudnienie byłego dyrektora wykonawczego zarząd ostatecznie postanowił określić ograniczenia odnośnie do jego nowej przyszłej działalności zawodowej; zwraca się jednak do Agencji o przedstawienie organowi udzielającemu absolutorium do dnia 30 czerwca 2011 r. sprawozdania wymienającego wszystkie podobne przypadki, które wystąpiły od momentu powstania Agencji, i dokładnie uzasadniającego decyzję zarządu w każdym przypadku;
19. nie jest skłonny zaakceptować faktu, że Agencja nie przestrzega ściśle kodeksu postępowania poprzez określenie zasad i reguł dotyczących niezależności i poufności, mających zastosowanie do członków zarządu i komitetów, ekspertów oraz pracowników Agencji; oczekuje od Agencji, że wnikliwie oceni – przed podziałem produktów między liderów zespołów projektowych – czy interesy zadeklarowane przez pracowników mogą wpłynąć na ich bezstronność i niezależność; wzywa ponadto Agencję do dokumentowania i oceny jej kontroli i archiwizowania odpowiednich decyzji dotyczących przydziału, które należy następnie udostępniać na stronie internetowej Agencji;

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

20. podkreśla, że na reputację Agencji wpływ mogą mieć przypadki kwestionowania ocen z uwagi na konflikt interesów;
21. wzywa Agencję do przedstawienia organowi udzielającemu absolutorium wprowadzonych przez siebie od czasu utworzenia rozwiązań mających gwarantować niezależność ekspertów;
22. za zastanawiający uznaje fakt, że nieprawidłowości, jeśli chodzi o ocenę niezależności ekspertów, nie pojawiają się w sprawozdaniach Trybunału Obrachunkowego dotyczących sprawozdań finansowych Agencji od 2006 r.;
23. żąda, aby informowano Parlament o tym, czy i jak eksperci i pracownicy zajmujący się lekami z grupy benfluoreksu zostali skontrolowani pod kątem ich niezależności oraz w jaki sposób zweryfikowano ich oświadczenie dotyczące konfliktu interesów;

Procedury wspierające naukową ocenę leków przeznaczonych dla ludzi

24. nie może przyjąć ze strony Agencji niekompletnych informacji zawartych w dokumentacji leków przeznaczonych dla ludzi; w tym zakresie wzywa Agencję do zagwarantowania łatwości wyszukiwania najważniejszych informacji i wprowadzenia odpowiednich wytycznych dotyczących systemu archiwizacji;
25. zwraca się ponadto do Agencji o uzupełnienie i regularne uaktualnianie europejskiej bazy ekspertów zgodnie z wymogami zawartymi w rozporządzeniu (WE) nr 726/2004 oraz o informowanie organu udzielającego absolutorium; wzywa również Agencję do umożliwienia efektywnego wyszukiwania informacji w bazie SIAMED i bazie ogólnych informacji o produktach;

Rola Agencji i właściwych władz krajowych

26. wzywa Agencję do informowania organu udzielającego absolutorium o warunkach swego porozumienia z państwami członkowskimi w sprawie funkcji i przekazywania zadań właściwym władzom krajowym przy podejmowaniu takich zagadnień, jak niezależność komitetów, ekspertów i procesu oceny, w przypadku gdy takie porozumienie weszło w życie, a także o udzielanie informacji o stopniu jego wdrożenia, w tym o przedstawienie szczegółowego zapisu jego rozwoju w czasie; uważa, że do czasu pełnego wdrożenia tego porozumienia z państwami członkowskimi Agencja ma obowiązek stosowania wcześniejszych procedur identyfikacji konfliktów interesów ekspertów i zarządzania nimi;

Doradztwo naukowe

27. z uznaniem odnosi się do wysiłków Agencji zmierzających do wydawania większej liczby zaleceń naukowych na początkowych etapach opracowywania nowych leków, a także do wprowadzania środków przyspieszających proces oceny leków o decydującym znaczeniu dla zdrowia publicznego oraz środków przyspieszających proces tworzenia i wdrażania programów Telematics;

Zarządzanie zasobami ludzkimi

28. wzywa Agencję do dopilnowania, by szczególnie istotne zadania nie były powierzane pracownikom czasowym; przyjmuje jednak do wiadomości, że Agencja zatrudnia pracowników czasowych (32 w 2009 r.) pod warunkiem zdania przez kandydatów egzaminów dla pracowników kontraktowych oraz że niektórzy pracownicy czasowi wykonują szczególnie istotne zadania lub mają dostęp do szczególnie chronionych informacji; podkreśla niebezpieczeństwo potencjalnych naruszeń zasad bezpieczeństwa w związku z dostępem pracowników czasowych do szczególnie chronionych informacji lub brakiem ich wiedzy o procedurze, którą należy zastosować;
29. wzywa Agencję do poprawy procesu rekrutacji i zapewnienia prawidłowego zarządzania dokumentacją; przyjmuje jednak do wiadomości, że Służba Audytu Wewnętrznego stwierdziła uchybienia w tym zakresie; podkreśla również, że niedostateczna dokumentacja w procesie rekrutacji ogranicza możliwości Agencji w zakresie odpowiedzi na zarzuty dotyczące nierównego traktowania kandydatów lub arbitralnych decyzji przy rekrutacji pracowników; uważa ponadto że jeżeli konkurencja jest ograniczona, rekrutacja może nie skutkować optymalnym wyborem i wyłonieniem optymalnego kandydata, a wykorzystanie środków finansowych może być nieefektywne;

Audyt wewnętrzny

30. nie może zgodzić się, by poświadczenie wiarygodności udzielone dyrektorowi zarządzającemu w dniu 13 maja 2010 r. nie zawierało żadnych zastrzeżeń, a co za tym idzie, było niespójne z kodeksem postępowania przyjętym przez Agencję w związku z poświadczeniami wiarygodności ze strony IAS i Trybunału Obrachunkowego;

31. przypomina, że sprawozdanie dyrektora wykonawczego powinno obejmować streszczenie sprawozdań IAS dla organu udzielającego absolutorium i uwzględniać:

(i) liczbę i rodzaj audytów wewnętrznych IAS;

(ii) wszystkie zalecenia (z uwzględnieniem takich, których Agencja może ewentualnie nie chcieć przyjąć); oraz

(iii) wszystkie działania podjęte w związku z przedmiotowymi zaleceniami;

zastanawia się, czy obowiązek ten został wypełniony podczas wcześniejszych lat budżetowych i zwraca się do Agencji o przekazanie organowi udzielającemu absolutorium do dnia 30 czerwca 2011 r. sprawozdań IAS od 2007 r.;

32. zauważa inicjatywę Agencji dotyczącą dostarczenia organowi udzielającemu absolutorium sprawozdania rocznego IAS dotyczącego audytu wewnętrznego w Agencji; uważa, że powinno to być normalną praktyką w zakresie przejrzystości, oraz oczekuje, że wszystkie pozostałe agencje będą stosowały tę praktykę;

33. przyjmuje do wiadomości, że wśród 32 zaleceń IAS jedno, dotyczące procedur wykonawczych z udziałem ekspertów, ma „zasadnicze znaczenie”, a dwanaście jest „bardzo istotnych” i dotyczy głównie zarządzania zasobami ludzkimi, zarządzania konfliktami interesów pracowników oraz innych procedur wspierających naukową ocenę leków przeznaczonych dla ludzi w Agencji; w związku z tym wzywa Agencję do niezwłocznego poinformowania organu udzielającego absolutorium o dokładnej treści tych zaleceń; wzywa Agencję do szybkiego wykonania zaleceń IAS oraz dostarczenia organowi udzielającemu absolutorium pełnego zarysu działań podjętych i wdrożonych w celu wykonania tych zaleceń do dnia 30 czerwca 2011 r.; zwraca się ponadto z prośbą do Trybunału Obrachunkowego o monitorowanie efektywności podjętych środków i poinformowanie o tym organu udzielającego absolutorium;

Działania podjęte przez Agencję do dnia 30 czerwca 2011 r.

34. pilnie wzywa dyrektora wykonawczego Agencji do przeprowadzenia we współpracy z IAS dokładnej weryfikacji skuteczności stosowania istniejących procedur dotyczących identyfikacji konfliktów interesów jej pracowników i ekspertów oraz zarządzania tymi konfliktami oraz do przekazania jej wyników organowi udzielającemu absolutorium do dnia 30 czerwca 2011 r.;
35. oczekuje, że zarząd szybko przyjmie plan działania w celu rozwiązania problemów pojawiających się w procedurach udzielania zamówień; zwraca się zwłaszcza z prośbą do dyrektora wykonawczego Agencji, aby we współpracy z IAS i odpowiednim dyrektorem generalnym Komisji (DG) opracował ten plan działania, zawierający konkretne propozycje i harmonogram ich realizacji; oczekuje, że do dnia 30 czerwca 2011 r. Agencja poinformuje organ udzielający absolutorium o tych konkretnych propozycjach;
36. wzywa zatem Agencję do informowania organu udzielającego absolutorium o dokonanych usprawnieniach i przeprowadzonych działaniach w odniesieniu do powyższych budzących wątpliwości elementów do dnia 30 czerwca 2011 r.;
37. jeżeli chodzi o inne uwagi towarzyszące decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009**

(2011/585/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾ ustanawiające Europejską Agencję Leków, w szczególności jego art. 68,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0153/2011),
1. odracza zamknięcie ksiąg Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Leków, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 28.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 136 z 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009**

(2011/586/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1406/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu ⁽³⁾, w szczególności jego art. 19,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0132/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu absolutorium z wykonania budżetu agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 52.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1406/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu ⁽³⁾, a w szczególności jego art. 19,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0132/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu absolutorium z wykonania budżetu agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
 - stwierdził, że agencja nie przygotowała wieloletniego planu prac oraz że jej program prac nie miał związku z budżetowaniem zobowiązań,
 - odnotował, że podobnie jak w 2006 i 2007 r. Trybunał Obrachunkowy jeszcze raz uznał, że podjęto zobowiązania prawne przed podjęciem odpowiadających im zobowiązań budżetowych,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 52.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.10, s. 169.

- uznał, że poważny problem stanowi fakt, że Trybunał Obrachunkowy ponownie stwierdził dużą liczbę przesunięć budżetowych w 2008 r. (52 w 2008 r. i 32 w 2007 r.),
- C. mając na uwadze, że budżet Agencji na rok 2009 wynosił 48 000 000 EUR, czyli o 3,8 % mniej w stosunku do roku budżetowego 2008,
1. z zadowoleniem przyjmuje stwierdzenie przez Trybunał Obrachunkowy, iż sprawozdanie finansowe agencji za rok 2009 jest wiarygodne oraz że transakcje leżące u jego podstaw są w ujęciu ogólnym zgodne z prawem i prawidłowe;
 2. odnotowuje, że agencja otrzymała z budżetu Unii na 2009 r. środki na pokrycie zobowiązań w wysokości 44 335 000 EUR oraz środki na pokrycie płatności w wysokości 48 300 000 EUR;

Wyniki

3. gratuluje Agencji przyjęcia w marcu 2010 r. pięcioletniego programu prac;
4. wzywa ponadto Agencję do rozważenia wprowadzenia wykresu Gantta do programowania wszystkich działań operacyjnych, aby w zwięzły sposób określić czas, jaki każdy pracownik poświęca danemu projektowi, oraz aby wzmocnić ukierunkowanie na osiągnięcie rezultatów; dlatego też nawołuje Agencję do poinformowania władzy udzielającej absolutorium o działaniach podjętych przez Agencję w tym zakresie;
5. ponownie zwraca się do Agencji o przedstawienie, w tabeli załączonej do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego, porównania działań przeprowadzonych podczas roku, którego dotyczy absolutorium, oraz tych przeprowadzonych w poprzednim roku budżetowym, tak aby pozwolić władzy budżetowej na skuteczniejszą ocenę wyników Agencji na przestrzeni dwóch lat;

Przesunięcia budżetowe

6. uważa, że poważny problem stanowi fakt, że Trybunał Obrachunkowy ponownie stwierdził dużą liczbę przesunięć budżetowych w 2009 r. (49 w 2009 r., 52 w 2008 r. i 32 w 2007 r.); w związku z tym nalega, aby Agencja poprawiła planowanie i monitorowanie w celu zmniejszenia liczby przesunięć budżetowych;

Zobowiązania a posteriori

7. wzywa Agencję do dalszego zmniejszania liczby zobowiązań *a posteriori* (np. zobowiązań prawnych zaciągniętych przed poczynieniem odpowiadających im zobowiązań budżetowych); przypomina Agencji, że od 2006 r. Trybunał Obrachunkowy zgłaszał naruszenia art. 62 ust. 1 ramowego rozporządzenia finansowego; niemniej jednak z zadowoleniem przyjmuje działania Agencji zmierzające do poprawy tej sytuacji poprzez zapewnienie szkoleń *ad hoc* w celu uniknięcia zobowiązań *a posteriori*;

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego

8. nalega, aby Agencja poprawnie stosowała procedury udzielania zamówienia publicznego; z zadowoleniem odnotowuje fakt, że Agencja dołączyła do sprawozdania rocznego za 2009 r. specjalny załącznik w sprawie procedur negocjacyjnych, celem powiadomienia władzy budżetowej;

Zasoby ludzkie

9. zauważa niedociągnięcia w procedurach naboru personelu, co stwarza ryzyko dla ich przejrzystości; w związku z tym nalega, aby Agencja usunęła te uchybienia, które dotyczyły m.in. braku przestrzegania anonimowości testów pisemnych wypełnianych przez kandydatów, braku zgodności z wcześniej określonymi kryteriami oraz braku spójności kryteriów wpisywania na listę wstępną;

Audyt wewnętrzny

10. przypomina, że dyrektor wykonawczy Agencji powinien udostępnić treść wszystkich zaleceń z kontroli wewnętrznych przeprowadzonych przez audytora wewnętrznego zgodnie ze swoim obowiązkiem do przedkładania organowi udzielającemu absolutorium sprawozdania wraz ze streszczeniem sprawozdania służby audytu wewnętrznego (SAW);

11. zauważa, że SAW przeprowadziła kontrolę zarządzania flotą pod kątem gotowości do zwalczania zanieczyszczeń, aby ocenić adekwatność i skuteczność kontroli wewnętrznej w zakresie gotowości i reagowania na wypadek zanieczyszczenia ropą; wzywa Agencję do niezwłocznego wdrożenia zaleceń SAW, określonych mianem „bardzo ważne”; podkreśla w szczególności potrzebę:
- dokonania planowania strategicznego i monitorowania podmiotów związanych z Agencją, włącznie z przeglądem pozostałego ryzyka w zakresie zanieczyszczenia ropą,
 - przestrzegania procedur administracyjnych,
 - przeanalizowania możliwych opcji dotyczących zarządzania sprzętem i oceny ich skutków finansowych i operacyjnych,
 - udokumentowania decyzji o korzystaniu ze statków;
12. przyjmuje ponadto do wiadomości, że SAW przeprowadziła dalszą kontrolę w zakresie realizacji planu działania; zauważa, że zalecenia SAW, które muszą jeszcze zostać wdrożone przez Agencję, obejmują ustanowienie wewnętrznej oceny ryzyka, spis istniejących procedur wewnętrznych, plan działania dotyczący opracowania i wdrożenia pozostałych procedur, wykaz procedur dotyczących wyjątków oraz przegląd kontroli wewnętrznej;
13. pochwała inicjatywę Agencji dotyczącą utworzenia w 2008 r. działu audytu wewnętrznego, który zajmuje się udzielaniem wsparcia i doradztwa dyrektorowi wykonawczemu i zarządowi Agencji w kwestiach kontroli wewnętrznej, zarządzania ryzykiem i audytu wewnętrznego; zauważa, że Agencja nie zatrudnia tego audytora w pełnym wymiarze godzin, lecz korzysta z jego usług wspólnie ze Wspólnotową Agencją Kontroli Rybołówstwa; przypomina w związku z tym, że umowa o gwarantowanym poziomie usług między Agencją a Wspólnotową Agencją Kontroli Rybołówstwa została podpisana w dniu 17 czerwca 2008 r.; uważa, że wspólne korzystanie z tej usługi jest przykładem najlepszej praktyki, którą powinny promować inne agencje;
14. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r.⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.
-

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009**

(2011/587/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1406/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu ⁽³⁾, w szczególności jego art. 19,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0132/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 52.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009**

(2011/588/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 460/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji ⁽³⁾, w szczególności jego art. 17,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0105/2011),
1. udziela dyrektorowi Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 77 z 13.3.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 460/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji ⁽³⁾, w szczególności jego art. 17,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0105/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy oświadczył, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne oraz że transakcje leżące u jego podstaw zostały przeprowadzone zgodnie z prawem,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
 - stwierdził, że Trybunał Obrachunkowy znalazł braki w procedurach udzielania zamówień, zwłaszcza jeśli chodzi o zbyt niskie oszacowanie budżetu umowy ramowej,
 - zwrócił się do Komisji o sprawdzenie, jakie są możliwości pełnej realizacji gospodarowania środkami pieniężnymi w oparciu o aktualne potrzeby zgodnie z art. 15 ust. 5 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 oraz jakie zmiany koncepcyjne są potrzebne, by rezerwa gotówkowa Agencji utrzymywała się trwale na jak najniższym poziomie,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 16.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 77 z 13.3.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 174.

- pogratulował Agencji wdrożenia wszystkich ośmiu zaleceń Służby Audytu Wewnętrznego uznanych za „bardzo ważne”;
- C. mając na uwadze, że budżet Agencji na rok 2009 wynosił 8 100 000 EUR, co stanowi o 3,5 % mniej niż budżet na 2008 r.,

Przeniesienie środków

1. jest zaniepokojony stwierdzeniem Trybunału Obrachunkowego, że środki przeniesione na następny rok stanowiły 19 % całkowitego budżetu Agencji; zauważa w szczególności, że 41 % środków operacyjnych przeniesiono na 2010 r. głównie w wyniku opóźnień w realizacji dwóch dużych projektów; wyraża zaniepokojenie faktem, że sytuacja ta wskazuje na opóźnienia w realizacji działań Agencji finansowanych z tytułu III i stanowi naruszenie zasady jednoroczności budżetu; wzywa zatem Agencję do poinformowania organu udzielającego absolutorium o działaniach podjętych przez nią w celu naprawienia tego niedociągnięcia;

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego

2. wzywa Agencję do nasilenia kontroli wewnętrznych w celu zagwarantowania prawidłowego stosowania umów i postępowań o udzielenie zamówienia publicznego; zauważa ponadto że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż w jednym przypadku zwrócono się o wykonanie usług nieprzewidzianych w umowie, a w dwóch innych przypadkach w procesie udzielania zamówień popełniono błędy (zastosowanie błędnego ważenia jakość-cena oraz błędna wartość oferty finansowej);
3. domaga się w szczególności od Agencji:
 - zwiększenia przejrzystości zarówno w kwestii prognozowania, jak i wyznaczania osób odpowiedzialnych za projekty,
 - wzmocnienia kontroli podczas zatwierdzania zamówień na szczeblu decyzji w sprawie finansowania i programowania prac,
 - dopilnowania, aby ujawnianie zastosowanych wyjątków w rocznym sprawozdaniu z działalności odbywało się w sposób wyczerpujący,
 - zadbania o odpowiednie monitorowanie potencjalnych nieprawidłowości,
 - opracowania i zdawania sprawozdania z kontroli *ex post*,

wzywa w związku z tym Agencję do informowania organu udzielającego absolutorium o postępach i działaniach podjętych w tym zakresie;

4. zachęca także Agencję do opracowania, a następnie regularnego uaktualniania, tabeli przedstawiającej w wyczerpujący sposób obieg finansowy i zakres odpowiedzialności odpowiednich podmiotów finansowych i operacyjnych;

Błędy w przesunięciach budżetowych

5. wzywa Agencję do unikania przesunięć podejmowanych bez uzyskania uprzedniej zgody zarządu, co stanowi naruszenie budżetowej zasady specyfikacji; zauważa, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż przeniesienia 24 000 EUR pomiędzy tytułami dokonano bez powiadomienia zarządu i bez jego wcześniejszej zgody;

Zwrot podatku od władz skarbowych przyjmującego państwa członkowskiego

6. zauważa z rozczarowaniem brak postępów od ubiegłego roku odnośnie do zwrotu 45 000 EUR, która to kwota została zaliczkowo wypłacona przez Agencję z tytułu podatku VAT władzom skarbowym przyjmującego państwa członkowskiego; wzywa w związku z tym Agencję do poinformowania organu udzielającego absolutorium o wypłaceniu zwrotu podatku przez przyjmujące państwo członkowskie;

Zasoby ludzkie

7. nadal zauważa niedociągnięcia w procedurach rekrutacji personelu, które zagrażają przejrzystości tych procedur; przyjmuje do wiadomości stwierdzenie Trybunału Obrachunkowego, że progi punktowe wymagane do zaproszenia kandydatów na rozmowę kwalifikacyjną lub do wpisania ich na listę rezerwową nie zostały z wyprzedzeniem ustalone przez komisję konkursową; wzywa w związku z tym Agencję do naprawienia tej sytuacji i powiadomienia organu udzielającego absolutorium o podjętych działaniach;

Systemy kontroli wewnętrznej

8. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Agencja posiada koordynatora kontroli wewnętrznej, który nadzoruje wdrażanie systemów kontroli wewnętrznej w Agencji; przyjmuje do wiadomości, że Agencja z powodzeniem zrealizowała kontrole *ex ante* swych procedur wewnętrznych; niemniej jednak wzywa Agencję do przeprowadzenia kontroli *ex post* z pomocą wyspecjalizowanego podmiotu;
9. wzywa niemniej jednak Agencję do dokonania kompletnego spisu z natury posiadanych aktywów trwałych i zadbanie o prawidłowość rejestrów księgowych; podkreśla wagę tego zalecenia i wzywa Agencję do powiadomienia organu udzielającego absolutorium o instrumentach uruchomionych w celu naprawienia tego niedociągnięcia; zauważa w związku z tym, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził także, iż spis środków trwałych prowadzony był za pomocą arkusza kalkulacyjnego, co nie gwarantuje integralności danych;
10. przyjmuje do wiadomości, że Służba Audytu Wewnętrznego Komisji przeprowadziła w 2008 r. kontrolę zarządzania personelem oraz kontrolę działań następczych w związku z wdrożeniem standardów kontroli wewnętrznej w 2007 r.; podkreśla, że Agencja powiadomiła organ udzielający absolutorium o nowym zaleceniu Służby Audytu Wewnętrznego, które pojawiło się po zobowiązaniu do monitorowania z 2009 r. i które wzywa do przeglądu standardów kontroli wewnętrznej przyjętych przez Zarząd w dniu 10 października 2007 r.;
11. przyjmuje także do wiadomości oświadczenie Agencji, że w 2009 r. Służba Audytu Wewnętrznego przeprowadziła kolejną kontrolę zamówień w celu poprawy wyników Agencji w tym zakresie; zauważa w szczególności, że spośród 18 zaleceń Służby Audytu Wewnętrznego 13 zostało zatwierdzonych, a pięć odrzuconych przez Agencję, która następnie zwróciła się do Służby Audytu Wewnętrznego o połączenie tych odrzuconych zaleceń; zauważa ponadto, że osiem z tych zaleceń uznano za „bardzo ważne”, a 10 za „ważne”;
12. jeżeli chodzi o inne uwagi towarzyszące decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009**

(2011/589/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 460/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji ⁽³⁾, w szczególności jego art. 17,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0105/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 77 z 13.3.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009**

(2011/590/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 881/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję Kolejową ⁽³⁾, w szczególności jego art. 39,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności art. 94 tego rozporządzenia,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0125/2011),
1. udziela dyrektorowi Europejskiej Agencji Kolejowej absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi Europejskiej Agencji Kolejowej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 103.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 164 z 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 881/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję Kolejową ⁽³⁾, w szczególności jego art. 39,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności art. 94 tego rozporządzenia,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0125/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi Europejskiej Agencji Kolejowej absolutorium z wykonania budżetu agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
 - przyjął do wiadomości, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził przeniesienie ponad 4 100 000 EUR na rok 2009, z czego około 3 900 000 EUR dotyczyło wydatków administracyjnych i wydatków operacyjnych (czyli 57 % rocznych środków z tytułów II i III),
 - wyraził zaniepokojenie słabościami procedur udzielania zamówień ujawnionymi przez Trybunał Obrachunkowy w toku prowadzonej kontroli,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 103.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 164 z 30.4.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 178.

C. mając na uwadze, że budżet Agencji na rok 2009 wynosił 21 000 000 EUR, czyli o 16,6 % więcej w stosunku do roku budżetowego 2008,

1. odnotowuje, że Agencja otrzymała z budżetu Unii na 2009 r. kwotę 16 060 000 EUR w postaci środków na zobowiązania i środków na płatności;

Wyniki

2. uważa, że korzystanie przez Agencję z dwóch siedzib (w Lille i Valenciennes) naraża ją na dodatkowe koszty; zauważa również, że uwaga ta jest zgłaszana od 2006 r., jednak Rada nie podjęła żadnych działań, by zmienić decyzję z dnia 13 grudnia 2003 r. ⁽¹⁾ zobowiązującą Agencję do posiadania dwóch siedzib;
3. ponownie zwraca się do Agencji o przedstawienie – w tabeli, która zostanie załączona do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego – porównania działań przeprowadzonych w roku, którego dotyczy absolutorium, oraz tych przeprowadzonych w poprzednim roku budżetowym, tak aby pozwolić organowi udzielającemu absolutorium na lepszą ocenę wyników Agencji na przestrzeni dwóch lat;

Przeniesienie środków

4. ubolewa nad faktem, że Agencja po raz kolejny nie zajęła się problemem środków finansowych przenoszonych z jednego roku na kolejny; uważa, że przeniesienie 41 % środków z tytułu II (nieruchomości, przetwarzanie danych i inne koszty administracyjne) oraz 61 % środków z tytułu III (wydatki operacyjne) stanowi poważne naruszenie zasady jednoroczności budżetu oraz pokazuje opóźnienia w realizacji działań finansowanych w ramach tytułu II i III budżetu Agencji; jest rozczarowany faktem, że w odpowiedzi Agencja jedynie potwierdziła istnienie problemu;
5. domaga się załączania do budżetu na każdy rok sprawozdania *ad hoc* na temat salda poprzednich lat budżetowych ze wskazaniem przyczyn, dla których nie wykorzystano zasobów, jak również warunków i harmonogramu ich przyszłego wykorzystania;
6. wyraża zaniepokojenie faktem, że Trybunał Obrachunkowy po raz kolejny wykrył przypadki anulowania i opóźnień w procedurach przetargowych, powtarzające się przypadki opóźnień w realizacji płatności oraz znaczące zmiany wprowadzone do programu prac w ciągu roku;
7. zwraca uwagę w szczególności, że od 2006 r. Trybunał Obrachunkowy stwierdza bardzo wysoki poziom przenoszenia środków i ich anulowania; jest zdania, że odpowiedź Agencji jest nieodpowiednia i w związku z tym wzywa ją do natychmiastowej poprawy sytuacji;

System księgowy

8. w ślad za uwagami Trybunału Obrachunkowego gratuluje Agencji wdrożenia od dnia 1 września 2010 r. scentralizowanego systemu rejestracji przychodzących faktur; podkreśla, że środek ten jest niezbędny do zapewnienia terminowego katalogowania wszystkich faktur i przyczynia się do unikania opóźnień w realizacji płatności;

Niedociągnięcia w zarządzaniu aktywami trwałymi

9. ubolewa nad pojawieniem się wykrytych przez Trybunał Obrachunkowy nieprawidłowości w zarządzaniu wykazem aktywów trwałych, odnotowuje jednak zapewnienie ze strony Agencji, że nieprawidłowości te nie pojawią się w sprawozdaniu finansowym za rok 2010; uważa, że niepewność co do lokalizacji aktywów trwałych ilustruje kolejne problemy i dodatkowe koszty związane z korzystaniem z dwóch siedzib;

⁽¹⁾ Decyzja 2004/97/WE, Euratom przyjęta za wspólnym porozumieniem przedstawicieli państw członkowskich podczas spotkania na szczycie szefów państw lub rządów z dnia 13 grudnia 2003 r. w sprawie lokalizacji siedzib niektórych urzędów i agencji Unii Europejskiej (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, s. 15).

Zasoby ludzkie

10. zauważa, że sprawozdanie z działalności rocznej Agencji zawiera jedynie ograniczone informacje na temat planowania, przydziału i wykorzystania zasobów ludzkich, i jest zdania, że brak tych informacji może mieć wpływ na opinię zainteresowanych stron na temat zarządzania kadrami przez Agencję; apeluje zatem do Agencji, aby lepiej przedstawiała w swoim programie prac i sprawozdaniu z działalności rocznej informacje o planowanym przydziale zasobów ludzkich i ich faktycznym wykorzystaniu; w szczególności apeluje do Agencji, aby podczas określania swoich celów zawierała w sprawozdaniu z działalności rocznej opis wpływu na dostępne zasoby ludzkie;
11. wyraża zaniepokojenie faktem, że doszło do złamania regulaminu pracowniczego oraz przepisów wykonawczych do tego regulaminu przy dokonywaniu zmiany – z mocą wsteczną – miejsca pochodzenia trzech pracowników; wzywa w związku z tym Agencję do odzyskania wszelkich nieuzasadnionych płatności;
12. zwraca uwagę, że Agencja nie dysponuje skonsolidowanym podręcznikiem zawierającym informacje o różnych zasadach, instrukcjach i wytycznych regulujących kwestię naboru pracowników; podkreśla, że brak tego podręcznika może spowodować różnice w przebiegu i organizacji rekrutacji poszczególnych osób, stanowiąc tym samym naruszenie zasady równego traktowania kandydatów; apeluje zatem do Agencji o stworzenie „skonsolidowanej procedury rekrutacji”, która byłaby punktem odniesienia dla wszystkich pracowników zaangażowanych w rekrutację nowych pracowników;

Audyt wewnętrzny

13. zauważa, że nie wdrożono jeszcze 6 z 10 zaleceń przygotowanych przez służbę kontroli wewnętrznej w zakresie zarządzania zasobami ludzkimi; podkreśla jednak rozczarowanie, że nie poinformowano go o treści trzech z tych zaleceń, i wzywa Agencję do natychmiastowego przekazania tych informacji zgodnie z ramowym rozporządzeniem finansowym;
14. pochwała inicjatywę Agencji dotyczącą utworzenia w 2007 r. działu audytu wewnętrznego, który zajmuje się udzielaniem wsparcia i doradztwa dyrektorowi i zarządowi Agencji w kwestiach kontroli wewnętrznej, zarządzania ryzykiem i audytu wewnętrznego;
15. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009**

(2011/591/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 881/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję Kolejową ⁽³⁾, w szczególności jego art. 39,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności art. 94 tego rozporządzenia,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0125/2011),

1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009;
2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Europejskiej Agencji Kolejowej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 103.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 164 z 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009**

(2011/592/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Fundacji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE i art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1339/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. ustanawiające Europejską Fundację Kształcenia ⁽³⁾, w szczególności jego art. 17,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0109/2011),
1. udziela dyrektorowi Europejskiej Fundacji Kształcenia absolutorium z wykonania budżetu fundacji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi Europejskiej Fundacji Kształcenia, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 149.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 82.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Fundacji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE i art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1339/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. ustanawiające Europejską Fundację Kształcenia ⁽³⁾, w szczególności jego art. 17,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0109/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne oraz że transakcje leżące u podstaw sprawozdania zostały przeprowadzone legalnie i prawidłowo,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi Europejskiej Fundacji Kształcenia absolutorium z wykonania budżetu fundacji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
- odnotował, że w wyniku przekształcenia w 2008 r. rozporządzenia Rady (EWG) nr 1360/90 z dnia 7 maja 1990 r. ustanawiającego Europejską Fundację Kształcenia ⁽⁶⁾ Fundacja uzyskała możliwość rozwijania wiedzy specjalistycznej w innych obszarach niż w latach poprzednich,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 149.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 82.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 182.⁽⁶⁾ Dz.U. L 131 z 23.5.1990, s. 1.

- wyraził obawy w związku z ustaleniami Trybunału Obrachunkowego dotyczącymi braku przejrzystości w doborze personelu oraz interwencją Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF), który wszczął dochodzenie (OF/2009/0370),
 - ponaglał Fundację do przedstawienia sprawozdania na temat wykorzystania zasobów ludzkich; wskazał w szczególności, że niewłaściwe uwzględnienie zasobów ludzkich w planowaniu rocznym i sprawozdaniu z działalności pociąga za sobą ryzyko utraty wydajności,
- C. mając na uwadze, że budżet Fundacji na rok 2009 wynosił 19 100 000 EUR, co stanowi o 0,5 % mniej niż budżet na 2008 r.,
1. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy potwierdził, iż roczne sprawozdanie finansowe Fundacji dotyczące budżetu w wysokości 19 100 000 EUR przedstawia faktyczną sytuację finansową Fundacji na dzień 31 grudnia 2009 r. oraz że transakcje i przepływy pieniężne za ten rok budżetowy są zgodne z uregulowaniami rozporządzenia finansowego Fundacji;

Wykonanie

2. wyraża zadowolenie, że Fundacja ma zamiar poprawić wyniki osiągane w ramach systemów kształcenia i szkolenia zawodowego (VET – *vocational education and training*) w krajach partnerskich Fundacji (proces z Turynu) oraz opracować wraz z organizacjami międzynarodowymi i bilateralnymi darczyńcami wspólną metodologię dla umocnienia swojej roli;
3. zwraca się ponownie do Fundacji o przedstawienie – w tabeli, która zostanie dołączona do kolejnego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego – zestawienia porównawczego działań zrealizowanych w roku, którego dotyczy absolutorium, oraz działań zrealizowanych w poprzednim roku budżetowym, aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium dokonanie lepszej oceny działalności Fundacji na przestrzeni lat;

Współpraca z Europejskim Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)

4. odnotowuje, że w listopadzie 2009 r. umowa o współpracy między Fundacją a Cedefop została przedłużona na lata 2010–2013; przyjmuje do wiadomości, że co roku Fundacja i Cedefop opracowują w ramach współpracy wspólny program prac, który jest załączany do programu prac tych obu agencji; wyraża zadowolenie, że Fundacja zamierza poświęcić w przyszłych rocznych sprawozdaniach z działalności więcej miejsca kwestiom związanym z wykonaniem tego wspólnego programu prac;

Zarządzanie budżetem

5. domaga się, by Fundacja sprecyzowała dokładniej procedury budżetowe, tak aby uniknąć dużej liczby przesunięć budżetowych; domaga się również, by Fundacja otrzymała zgodę Rady Zarządzającej, gdy wymagane jest przesunięcie; przypomina, że zobowiązuje Fundację do tego jej regulamin finansowy;
6. przypomina także Fundacji o spoczywającym na niej obowiązku przedstawienia podsumowania sprawozdania z harmonogramu płatności należnych w kolejnych latach budżetowych w celu spełnienia zobowiązań przewidzianych w budżecie we wcześniejszych latach budżetowych (art. 31 ust. 2 regulaminu finansowego Fundacji);
7. zwraca się do Fundacji o ścisłe przestrzeganie przepisów rozporządzenia podstawowego, szczególnie w przypadku przesunięć środków między tytułami; jest jednak zdania, że budżetowanie zadaniowe jest trudne w ramach systemu, który oddziela wydatki na pracowników i administracyjne od wydatków operacyjnych, zwłaszcza w odniesieniu do agencji, której główne zadania to opracowywanie analiz politycznych, rozpowszechnianie oraz wymiana informacji i doświadczeń, a także udzielanie wsparcia na rzecz budowania potencjału w krajach partnerskich;

Zasoby kadrowe

8. przyjmuje z zadowoleniem inicjatywę Fundacji zmierzającą do dokonania wnikliwego przeglądu stosowanych przez nią procedur naboru w odpowiedzi na ustalenia Służby Audytu Wewnętrznego (IAS) oraz zalecenia Parlamentu; odnotowuje w szczególności, że procedura naboru Fundacji została ponownie nakreślona, dodano nowe etapy oraz dostosowano najważniejsze narzędzia wsparcia;

Audyt wewnętrzny

9. przyjmuje z zadowoleniem inicjatywę Fundacji w zakresie przedstawienia władzy budżetowej rocznego sprawozdania IAS z audytu wewnętrznego dotyczącego Fundacji; uznaje ją za oznakę przejrzystości i wzorcowe zachowanie godne naśladowania przez pozostałe agencje;
10. przyjmuje do wiadomości, że w 2009 r. IAS przeprowadził audyt elementów składowych oświadczenia dyrektora o wiarygodności w celu uzyskania zasadnej pewności co do adekwatności, skuteczności i jawności poszczególnych elementów składowych przedstawionych w rocznym sprawozdaniu z działalności, które to elementy stanowią podstawę oświadczenia dyrektora o wiarygodności; odnotowuje, że IAS stwierdził, iż niedostateczna ilość odpowiednich informacji będących podstawą uwag przedstawionych przez dyrektora w oświadczeniu o wiarygodności może wprowadzać czytelnika w błąd; dlatego nawołuje dyrektora Fundacji do bardziej szczegółowego opracowania uwag (między innymi poprzez przedstawienie informacji dotyczących kryteriów klasyfikacji, potencjalnych szkodliwych skutków lub istotności, a także prawdopodobieństwa wystąpienia niesprzyjających okoliczności);
11. stwierdza, że 11 z 15 zaleceń przedstawionych przez IAS zostało wypełnionych w 2009 r.; zwraca również uwagę, że w 2009 r. rozpoczęto wdrażanie 8 nowych zaleceń IAS dotyczących: oświadczenia dyrektora o wiarygodności, lepszego opisu systemu kontroli wewnętrznej, szczegółowego opisu zarządzania ryzykiem, wprowadzenia kontroli *ex post* transakcji finansowych w połączeniu z wrywkowymi kontrolami opartymi na analizie ryzyka środków na pokrycie zobowiązań i płatności oraz zdefiniowania docelowych wartości wskaźników przedsiębiorstwa;
12. w odniesieniu do innych uwag o horyzontalnym charakterze towarzyszących decyzji w sprawie udzielenia absolutorium odwołuje się do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009**

(2011/593/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Fundacji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE i art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1339/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. ustanawiające Europejską Fundację Kształcenia ⁽³⁾, w szczególności jego art. 17,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0109/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Europejskiej Fundacji Kształcenia, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu, oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 149.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 82.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009**

(2011/594/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy ⁽³⁾, w szczególności jego art. 14,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0104/2011),
1. udziela dyrektorowi Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 46.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 216 z 20.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy ⁽³⁾, w szczególności jego art. 14,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0104/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są legalne i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament zauważył między innymi, że:
 - Agencja przeniosła środki w wysokości 3 400 000 EUR (tj. 44 % wydatków operacyjnych), z czego kwota ok. 1 000 000 EUR dotyczyła zobowiązań, które w całości odnosiły się do roku budżetowego 2009,
 - Trybunał Obrachunkowy stwierdził nieprawidłowość w odniesieniu do procedury udzielania zamówień publicznych (wykorzystanie umowy ramowej powyżej jej maksymalnej wartości),

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 46.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 216 z 20.8.1994, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 187.

- C. mając na uwadze, że budżet Agencji na rok 2009 wynosił 15 100 000 EUR, czyli o 0,6 % więcej niż jej budżet na rok 2008,

Wyniki

1. ponownie zwraca się do Agencji o przedstawienie – w tabeli, która zostanie załączona do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego – porównania działań przeprowadzonych podczas roku, którego dotyczy absolutorium, oraz tych przeprowadzonych w poprzednim roku budżetowym, tak aby pozwolić organowi udzielającemu absolutorium na lepszą ocenę wyników Agencji na przestrzeni dwóch lat;
2. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Agencji dotyczącą zapoczątkowania prognoz na temat wpływu na bezpieczeństwo i zdrowie innowacji technologicznych w „ekologicznych miejscach pracy” do 2020 r.; zauważa również, że gromadzono dane na temat bezpieczeństwa i zdrowia kobiet w miejscu pracy;

Zarządzanie Agencją

3. zauważa, że koszty zarządzania Agencją stanowią 1,35 % budżetu – Rada Zarządzająca składa się z 84 członków, a Agencja zatrudnia 64 pracowników (dane z roku budżetowego 2008); przypomina, że odzwierciedla to rozporządzenie (WE) nr 2062/94, w którym ustanowiono Agencję i w którym usiłuje się uzyskać trójstronną strukturę poprzez włączenie partnerów społecznych do Rady Zarządzającej; zauważa, że za praktyczne, bieżące funkcjonowanie Agencji odpowiada jedenastoosobowe biuro, którego członkowie mianowani są przez Radę Zarządzającą;

Środki przeniesione

4. jest zaniepokojony, że Trybunał Obrachunkowy ponownie stwierdził w 2009 r. przeniesienie na rok budżetowy 2010 kwoty 3 500 000 EUR (tj. 47 % podjętych zobowiązań) dotyczącej działań operacyjnych (tytuł III); podkreśla, że sytuacja ta świadczy o opóźnieniach w realizacji działań Agencji oraz stanowi naruszenie budżetowej zasady jednoroczności; przyznaje, że jest to spowodowane częściowo wieloletnią naturą ważnych projektów; niemniej jednak przyznaje, że na początku 2010 r. Agencja wprowadziła mechanizm comiesięcznej sprawozdawczości w celu monitorowania wdrażania działań przewidzianych w rocznym programie prac i odpowiadających im aspektów budżetowych;
5. wzywa Agencję do ograniczenia wysokiego wskaźnika anulowania środków i do powiadomienia organu udzielającego absolutorium o podjętych działaniach; z zadowoleniem przyjmuje obietnicę Agencji, zgodnie z którą zwróci ona szczególną uwagę na wciąż niezakończone na koniec roku zobowiązania w celu umorzenia kwot niepotrzebnych do pokrycia późniejszych zobowiązań finansowych i prawnych;

Audyt wewnętrzny

6. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Agencji dotyczącą przedstawiania organowi udzielającemu absolutorium rocznego sprawozdania z audytu wewnętrznego dotyczącego Agencji, przygotowanego przez Służbę Audytu Wewnętrznego (IAS); uznaje to za oznakę przejrzystości i wzorcowe zachowanie godne naśladowania przez pozostałe agencje;
7. wyraża uznanie dla Agencji za znaczny postęp w tym względzie; przyznaje, że wszystkie „bardzo ważne” zalecenia wydane przez IAS w odniesieniu do Agencji zostały odpowiednio wdrożone, z wyjątkiem zalecenia dotyczącego zatwierdzenia systemów rachunkowości, które zostało włączone do zaleceń „ważnych” ze względu na jego częściowe zrealizowanie; w związku z tym wzywa księgowo Agencji do opisanie metodologii stosowanej do zatwierdzania systemu rachunkowości Agencji; popiera pomysł zacieśniania współpracy w ramach istniejącej międzyagencyjnej sieci księgowych, aby opracować wspólne wymogi i wspólną metodologię zatwierdzania systemów rachunkowości w agencjach;
8. zachęca Agencję do przeprowadzenia przeglądu list kontrolnych w celu uwzględnienia specyfiki poszczególnych transakcji finansowych i do udostępnienia tych list personelowi;
9. ponadto wzywa Agencję do sfinalizowania/uaktualnienia swoich procedur dokumentacyjnych; w szczególności zwraca się do Agencji o przedstawienie pełnej listy głównych procesów, które należy dostosować do wymaganych procedur, oraz o systematyczne uaktualnianie tej listy;

Funkcja koordynatora sieci agencji

10. wyraża uznanie dla Agencji za skuteczne pełnienie roli koordynatora sieci agencji podczas procedury udzielania absolutorium na rok 2009;
11. jeżeli chodzi o pozostałe uwagi towarzyszące decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter horyzontalny, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, zarządzania finansami i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009**

(2011/595/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy ⁽³⁾, w szczególności jego art. 14,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0104/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 46.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 216 z 20.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009**

(2011/596/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2008/114/WE, Euratom z dnia 12 lutego 2008 r. ustanawiającą statut Agencji Dostaw Euratomu ⁽³⁾, w szczególności jej art. 8,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0144/2011),
1. udziela dyrektorowi generalnemu Agencji Dostaw Euratomu absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. swoje uwagi przedstawia w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi generalnemu Agencji Dostaw Euratomu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 6.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 41 z 15.2.2008, s. 15.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2008/114/WE, Euratom z dnia 12 lutego 2008 r. ustanawiającą statut Agencji Dostaw Euratomu ⁽³⁾, w szczególności jej art. 8,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0144/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok finansowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są legalne i prawidłowe,
- B. mając na uwadze, że w swoim sprawozdaniu za rok 2009 Trybunał Obrachunkowy położył również nacisk na kwestię braku zgodności statutu Agencji z art. 54 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,
- C. mając na uwadze, że w następstwie decyzji 2008/114/WE Euratom, Agencja Dostaw Euratomu, z siedzibą w Luksemburgu, posiada nowy statut z 1958 r. i stała się Agencją,
1. zauważa, że w 2009 r. Agencja nie otrzymała żadnych dotacji na działalność operacyjną oraz że Komisja pokryła wszystkie wydatki poniesione przez Agencję w związku z wykonaniem budżetu na rok budżetowy 2009 r.; zauważa, że sytuacja ta utrzymuje się od czasu utworzenia Agencji w 2008 r.;

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 6.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 41 z 15.2.2008, s. 15.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

2. zwraca zatem uwagę, że ze względu na brak niezależności finansowej Agencja jest w rzeczywistości nadal włączona do struktury Komisji;
3. niemniej jednak zauważa, że sytuacja ta jest sprzeczna ze statutem Agencji i że powstaje pytanie o celowość dalszego utrzymania obecnej formy i struktury organizacyjnej Agencji;
4. przyjmuje jednak do wiadomości odpowiedź Agencji, w której wyjaśnia ona, że obecna sytuacja odzwierciedla równowagę między wyraźnymi relacjami z Komisją Europejską (np. Komisja może wydawać dyrektywy i mianuje dyrektora generalnego Agencji), z jednej strony, oraz zakresem niezależności prawnej i finansowej, z drugiej strony (np. Agencja kontrasygnuje wszystkie umowy handlowe dotyczące zakupów materiałów jądrowych, co umożliwia jej zagwarantowanie realizacji polityki dywersyfikacji źródeł zaopatrzenia); zauważa ponadto, że taki stan równowagi jest zgodny z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej;
5. przyznaje, że zgodnie z art. 3 statutu Agencja wybrała własnego audytora wewnętrznego, który objął stanowisko dopiero w dniu 1 lipca 2009 r.;
6. zwraca uwagę na pismo z dnia 31 marca 2011 r., w którym dyrektor generalny zauważa wyżej wskazany problem i szczegółowo opisuje początkowe działania podjęte na wniosek organu udzielającego absolutorium; wzywa dyrektora generalnego, by poinformował organ udzielający absolutorium o dalszych podejmowanych krokach i poczynionych postępach;
7. jeżeli chodzi o pozostałe uwagi towarzyszące decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter horyzontalny, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009**

(2011/597/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009 wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2008/114/WE, Euratom z dnia 12 lutego 2008 r. ustanawiającą statut Agencji Dostaw Euratomu ⁽³⁾, w szczególności jej art. 8,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0144/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi generalnemu Agencji Dostaw Euratomu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 6.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 41 z 15.2.2008, s. 15.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009**

(2011/598/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Fundacji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy ⁽³⁾, w szczególności jego art. 16,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0108/2011),
1. udziela dyrektorowi Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy absolutorium z wykonania budżetu Fundacji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 155.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 139 z 30.5.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji PE w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Fundacji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy ⁽³⁾, w szczególności jego art. 16,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0108/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok finansowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament udzielił dyrektorowi Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy absolutorium z wykonania budżetu Fundacji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
- ubolewał nad tym, że w latach 2008, 2007 i 2006 Trybunał Obrachunkowy stwierdził uchybienia w zakresie procedur rekrutacyjnych,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 155.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 139 z 30.5.1975, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 196.

- zwrócił się do Fundacji o lepsze monitorowanie umów i poprawę programowania procedur przetargowych,
 - zauważył, że przeniesione kwoty stanowiły ponad 55 % środków (4 900 000 EUR) na rok budżetowy 2008,
- C. mając na uwadze, że budżet Fundacji na rok 2009 wynosił 20 200 000 EUR, czyli o 3,8 % mniej niż jej budżet na rok 2008,

Wyniki działalności

1. z zadowoleniem przyjmuje zamiar Fundacji dotyczący przedstawienia w 2010 r. – w tabeli, która zostanie dołączona do kolejnego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego – zestawienia porównawczego działań zrealizowanych w roku, którego dotyczy absolutorium, oraz działań zrealizowanych w poprzednim roku budżetowym, aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium dokonanie lepszej oceny działalności Fundacji na przestrzeni dwóch kolejnych lat;
2. odnotowuje, że po zakończonej już w roku 2007 ocenie *ex post* programu prac Fundacji na lata 2001–2004 Fundacja przeprowadziła kolejną ocenę programu prac na lata 2005–2008; uważa tę procedurę za bardzo przydatną dla Fundacji, gdyż dzięki niej Fundacja zdobyła pomocne doświadczenia i zalecenia w zakresie wyzwań pojawiających się w związku z jej przyszłym okresem programowania; wyraża uznanie dla Fundacji za wykazanie podczas tej oceny, że:
 - skutecznie przydzieliła swe środki finansowe, wspierając realizację jej programu prac,
 - zrealizowała cele programu prac na lata 2005–2008;
3. zachęca jednak Fundację do dalszego rozwijania systemu monitorowania działalności Fundacji („Euro-found Performance Monitoring System”), aby wyniki tego monitorowania były wykorzystywane w dotyczącym zarządzania procesie podejmowania decyzji i planowania oraz aby przeprowadzane były okresowe badania w celu uzyskania opinii docelowych odbiorców;
4. popiera wydane przez zewnętrznego oceniającego zalecenie, aby lepiej określić docelowych odbiorców Fundacji na poziomie krajowym (tj. to, czy Fundacja powinna wykraczać poza władze krajowe oraz decydentów politycznych i próbować dotrzeć do szerszej grupy podmiotów będących pracodawcami oraz podmiotów będących pracownikami), a także aby utworzyć sieć punktów kontaktowych w oparciu o krajowe organy reprezentowane w Radzie Zarządzającej Fundacji;

Rada Zarządzająca

5. przyjmuje do wiadomości, że – jak poinformował zewnętrzny oceniający wykonujący ocenę *ex post* programu prac Fundacji na lata 2005–2008 – Rada Zarządzająca Fundacji nie była skutecznym organem decyzyjnym ze względu na powiększenie jej składu po rozszerzeniu Unii w 2004 r. i zmniejszenie liczby posiedzeń, a także na stosunkowo dużą rotację członków; wzywa zatem Fundację, aby podjęła działania zmierzające do wzmocnienia roli Rady Zarządzającej we wskazywaniu Fundacji ogólnego kierunku; zachęca w szczególności Radę Zarządzającą Fundacji, aby przeznaczyła czas na omówienie strategicznych kwestii/priorytetów;

Procedury udzielania zamówień

6. stwierdza, że Trybunał Obrachunkowy ujawnił błędy i nieprawidłowości w ocenie jednej otwartej procedury udzielania zamówień, które to uchybienia wpłynęły na jej jakość; wzywa zatem Fundację do podjęcia działań na rzecz usprawnienia procedury oceny i przeglądu w celu uniknięcia powtórzenia się takich błędów w przyszłości;

Zarządzanie budżetem

7. wzywa Fundację do dopilnowania, aby środki udostępniano dopiero po otrzymaniu dochodów przeznaczonych na określony cel; stwierdza, że według Trybunału Obrachunkowego budżet Fundacji nie zawierał specjalnych tytułów dla poszczególnych programów finansowanych z dochodów przeznaczonych na określony cel, co jest sprzeczne z regulaminem finansowym Fundacji (art. 19); odnotowuje ponadto, że w ramach programu finansowanego ze środków przeznaczonych na określony cel zobowiązania Fundacji wyniosły 184 000 EUR, mimo iż faktycznie otrzymane dochody przeznaczone na określony cel wyniosły tylko 29 000 EUR;

8. ubolewa, że Trybunał Obrachunkowy był zmuszony do zgłoszenia uwag do sprawozdania budżetowego i finansowego Fundacji, w szczególności dotyczących faktu, że początkowa wstępna wersja sprawozdania przedstawiona przez Fundację zawierała poważne braki, które wskazywały na istotną niewydolność finansowej organizacji Fundacji; z zadowoleniem przyjmuje potwierdzenie Fundacji, że za pomocą dodatkowych szkoleń i zasobów zapewni należyte stosowanie procedur na koniec roku oraz dotrzymywanie terminów przedstawiania swojego sprawozdania;

Zasoby ludzkie

9. wzywa Fundację, aby udokumentowała swoje decyzje dotyczące naboru pracowników (np. dowody dotyczące progów punktowych dla kandydatów na początku procesu rekrutacji) w celu zagwarantowania przejrzystości procedur rekrutacyjnych; stwierdza, że Trybunał Obrachunkowy zgłosił nieprawidłowości w tym zakresie w przypadku siedmiu skontrolowanych procedur naboru pracowników; przyznaje w szczególności, że nie podano dowodów, jakie progi punktowe musieli spełniać kandydaci, aby dostać zaproszenie na rozmowę kwalifikacyjną, i że progi punktowe wymagane do wpisania kandydatów na listę rezerwową zostały określone przez komisję rekrutacyjną jeszcze przed zbadaniem wniosków kandydatów;
10. zauważa w szczególności, że organ udzielający absolutorium stwierdza niedociągnięcia w procedurach rekrutacyjnych już od 2006 r.; wzywa w związku z tym Fundację do niezwłocznego skorygowania sytuacji i powiadomienia organu udzielającego absolutorium o postępach poczynionych w tym zakresie;
11. z zadowoleniem przyjmuje niemniej jednak potwierdzenie ze strony Fundacji, że w przyszłości usprawni dokumentowanie procedur rekrutacyjnych.

Audyt wewnętrzny

12. z zadowoleniem przyjmuje wdrożenie przez Fundację w dniu 1 lipca 2010 r. systemu rejestrowania i analizowania odstępstw od ustalonych strategii politycznych i procedur („wykaz wyjątków”);
13. przyznaje, że zrealizowano 2 spośród 8 zaleceń Służby Audytu Wewnętrznego, dotyczących działań następczych wynikających z wcześniejszych zaleceń; stwierdza, że zalecenia uznane za „bardzo ważne” dotyczą przede wszystkim skuteczności systemu kontroli wewnętrznej (jak „roczny plan prac dotyczący zapewnienia kontroli wewnętrznej”, „przegląd kluczowych stanowisk” i „procedury dotyczące zgłaszania nieprawidłowości”); wzywa zatem Fundację do niezwłocznego wdrożenia wspomnianych zaleceń;
14. zauważa również, że w 2009 r. Służba Audytu Wewnętrznego przeprowadziła kontrolę zarządzania finansami i spośród 15 przedstawionych zaleceń dwa określiła jako „decydujące”, a sześć jako „bardzo ważne”; wyraża obawy, że oba decydujące ustalenia dotyczą stanowiska w księgowości (tj. „stanowiska do obsadzenia przez pracownika czasowego lub urzędnika”, „kompetencje mają być dostosowane do zaleceń księgowego Komisji”) oraz zatwierdzania systemów rachunkowości, podczas gdy sześć ustaleń uznanych za „bardzo ważne” dotyczy konieczności lepszego dokumentowania obiegu finansowego Fundacji, projektowania i planowania zamówień publicznych, kontroli *ex post*, zasad zwrotu kosztów i rejestracji wyjątków; wzywa zatem Fundację do niezwłocznego wdrożenia zaleceń Służby Audytu Wewnętrznego i do powiadomienia organu udzielającego absolutorium o postępach poczynionych w tym zakresie;
15. jeżeli chodzi o pozostałe uwagi dołączone do decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter horyzontalny, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r.⁽¹⁾ w sprawie wyników, zarządzania finansami i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia rozliczeń Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy
za rok budżetowy 2009**

(2011/599/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Fundacji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy ⁽³⁾, w szczególności jego art. 16,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A7-0108/2011),
1. zatwierdza zamknięcie rozliczeń Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 155.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 139 z 30.5.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009**

(2011/600/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Eurojustu za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Eurojustu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Eurojustu ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7–0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiającą Eurojust w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością ⁽³⁾, w szczególności jej art. 36,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7–0133/2011),
1. udziela dyrektorowi administracyjnemu Eurojustu absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi administracyjnemu Eurojustu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 144.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji PE w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Eurojustu za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Eurojustu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Eurojustu ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając decyzję Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiającą Eurojust w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością ⁽³⁾, w szczególności jej art. 36,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0133/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok finansowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament udzielił dyrektorowi administracyjnemu Eurojustu absolutorium z wykonania budżetu tej agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
 - z zadowoleniem przyjął zawarcie w dniu 24 września 2008 r. praktycznego porozumienia w sprawie uzgodnień dotyczących współpracy między Eurojustem i OLAF-em,
 - przyjął do wiadomości stwierdzenie przez Trybunał Obrachunkowy faktu, że w 2008 r. Eurojust nadal napotykał trudności w przenoszeniu środków, choć kwota okazała się niższa niż w poprzednim roku (13 % ostatecznych środków budżetowych wobec 25 % środków przeniesionych w 2007 r.),

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 144.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 202.

— wyraził ubolewanie, że podobnie jak w trzech poprzednich latach Trybunał Obrachunkowy ponownie stwierdził nieprawidłowości w procedurach udzielania zamówień,

- C. mając na uwadze, że dotacja udzielona agencji w 2009 r. wyniosła 26 400 000 EUR, czyli o 6,4 % więcej w stosunku do roku budżetowego 2008 r.,

Wyniki

1. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę agencji dotyczącą włączenia kluczowych wskaźników wykonania do planów jej jednostek na 2010 r.; wzywa jednak agencję do poinformowania organu udzielającego absolutorium o tych kluczowych wskaźnikach oraz o ich powiązaniach z celami, budżetem i planem pracy Eurojustu; uważa bowiem, że powiązanie wskaźników z celami, budżetem i planem pracy agencji pozwoli zainteresowanym stronom na lepszą ocenę wykonywania przez Eurojust powierzonych zadań;
2. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę agencji prowadzącą do przedstawienia w tabeli załączonej do sprawozdania Trybunału Obrachunkowego za rok 2009 porównania operacji przeprowadzonych w latach 2008 i 2009, tak aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium lepszą ocenę wyników pracy agencji w ciągu kolejnych dwóch lat;

Przeniesienie środków

3. z zadowoleniem odnotowuje, że Trybunał Obrachunkowy nie zgłasza uwag do poziomu środków przeniesionych i umorzonych w 2009 r.;
4. zwraca uwagę, że absolutorium z wykonania budżetu agencji powinno w jeszcze większym stopniu opierać się na wynikach jej pracy w ciągu całego roku;
5. wzywa agencję do informowania organu udzielającego absolutorium o działaniach zapobiegających przenoszeniu środków, gdyż takie przenoszenie środków było stałym problemem w poprzednich procedurach udzielania absolutorium;

Ulepszone procedury zamówień publicznych

6. gratuluje agencji wprowadzenia środków służących szacowaniu wartości rynkowej odpowiednich produktów/usług przed rozpoczęciem procedury udzielania zamówień; uznaje tę inicjatywę za ważną praktykę, którą powinny stosować inne agencje; z zadowoleniem przyjmuje ponadto roczny plan agencji dotyczący zamówień na 2009 r., który w znacznym stopniu pomógł jednostkom i służbom Eurojustu w zarządzaniu ofertami; uważa, że te inicjatywy przyczyniają się do udzielania przez urząd- nika zatwierdzającego lepszych wskazówek i sprawowania przezeń skuteczniejszej kontroli;

Zasoby kadrowe

7. wyraża zaniepokojenie faktem, że Trybunał Obrachunkowy ponownie stwierdził nieprawidłowości w zakresie planowania i przeprowadzania procedur naboru pracowników; w szczególności zwraca uwagę, że poziom wolnych stanowisk (24 %) jest nadal zbyt wysoki, chociaż niższy niż w 2008 r. (26 %) oraz w 2007 r. (33 %); wzywa zatem agencję do sporządzenia kompleksowego planu działania dotyczącego rekrutacji, aby znacznie zmniejszyć odsetek nieobsadzonych stanowisk, oraz do poinformowania o tym organu udzielającego absolutorium; z zadowoleniem przyjmuje jednak zamiar agencji dotyczący zmniejszenia do końca 2011 r. odsetka nieobsadzonych stanowisk do poziomu poniżej 8 %;
8. gratuluje agencji osiągniętego w 2009 r. zmniejszenia do końca wspomnianego roku z 31 do 10 liczby pracowników czasowych „pełniących funkcje pracowników etatowych”; wzywa jednak agencję do dalszego zmniejszania tej liczby zgodnie z zaleceniem Służby Audytu Wewnętrznego (IAS);
9. uznaje fakt, że w 2009 r. agencja uruchomiła nową procedurę rekrutacji, zakładającą, iż na rozmowy kwalifikacyjne zapraszani są przez członków komisji konkursowej tylko ci kandydaci, którzy podczas wstępnej oceny uzyskują wynik co najmniej 75 %, a na liście rezerwowej umieszczani są jedynie kandydaci z oceną za rozmowę kwalifikacyjną i za testy pisemne nie niższą niż 75 %;

10. wyraża zaniepokojenie, że według sprawozdania Trybunału Obrachunkowego trzy z sześciu stanowisk średniego szczebla kierowniczego (kierownik działu) w agencji były obsadzone na czas określony przez „urzędujących” pracowników etatowych; podkreśla, że sytuacja ta wskazuje na trudności w pozyskiwaniu i zatrzymywaniu odpowiednich pracowników; z zadowoleniem przyjmuje jednak plan agencji dotyczący przyjęcia decyzji, zgodnie z którą ostateczna ocena kandydatów będzie oparta na połączeniu oceny wystawionej w momencie wypełniania formularza wniosku z wynikiem rozmów kwalifikacyjnych i testów pisemnych; uważa, że to podejście stanowi udoskonalenie stosowanych przez agencję procedur rekrutacji, ponieważ w sposób efektywny uwzględnia zalety każdego kandydata;

Audyt wewnętrzny

11. przyznaje, że spośród wszystkich 26 zaleceń Służby Audytu Wewnętrznego z dnia 31 grudnia 2008 r. uwzględniono zaledwie cztery (z których dwa uznano za „niezbędne”); zauważa ponadto, że w grudniu 2009 r. Służba Audytu Wewnętrznego wydała dodatkowe zalecenie i że opóźnienie w realizacji 15 z pozostałych 23 zaleceń przekracza 12 miesięcy; wzywa zatem agencję do poinformowania organu udzielającego absolutorium o powodach takiego opóźnienia oraz do podjęcia natychmiastowych działań obejmujących usprawnienie procedury rekrutacji, zmniejszenie liczby pracowników czasowych, restrukturyzację działu zasobów ludzkich, opracowanie planu zarządzania zasobami ludzkimi, nasilenie monitorowania działań dotyczących zasobów ludzkich oraz przegląd zawartości wykazu wyjątków;
12. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę agencji dotyczącą przedstawiania organowi udzielającemu absolutorium rocznego sprawozdania z audytu wewnętrznego dotyczącego agencji, przygotowanego przez Służbę Audytu Wewnętrznego; uważa to za dowód przejrzystości i najlepszych praktyk, których powinny przestrzegać wszystkie inne odnośne agencje;
13. jeżeli chodzi o pozostałe uwagi załączane do decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter horyzontalny, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r.⁽¹⁾ w sprawie wyników, zarządzania finansami i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO
z dnia 10 maja 2011 r.
w sprawie zamknięcia rozliczeń Eurojustu za rok budżetowy 2009
(2011/601/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Eurojustu za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Eurojustu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Eurojustu ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiającą Eurojust w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością ⁽³⁾, w szczególności jej art. 36,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0133/2011),
1. zatwierdza zamknięcie rozliczeń Eurojustu za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi administracyjnemu Eurojustu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 144.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009**

(2011/602/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 168/2007 z dnia 15 lutego 2007 r. ustanawiające Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 21,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0130/2011),
1. udziela dyrektorowi Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 53 z 22.2.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 168/2007 z dnia 15 lutego 2007 r. ustanawiające Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 21,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0130/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są legalne i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej absolutorium z wykonania budżetu Agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:
 - zachęcił Agencję do wyznaczenia w ramach swego programowania celów SMART i wskaźników RACER, aby móc lepiej oceniać osiągnięte wyniki,
 - wyraził uznanie dla Agencji za rozpoczęcie wdrażania w połowie 2009 r. oprogramowania dla budżetu zadaniowego, które dostarczy wyraźnych wskaźników w zakresie przydzielonych zasobów finansowych i ludzkich,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 10.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 53 z 22.2.2007, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 207.

— zauważył, że w 2008 r. Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) wszczął dochodzenie w sprawie Agencji i zamknął je w 2009 r. bez podejmowania dalszych działań,

C. mając na uwadze, że budżet Agencji na rok 2009 wynosił 17 000 000 EUR, czyli o 13,3 % więcej w stosunku do roku budżetowego 2008,

1. zwraca uwagę, że absolutorium z wykonania budżetu Agencji powinno w jeszcze większym stopniu opierać się na wynikach jej pracy w ciągu całego roku;

Zarządzanie budżetowe i finansowe

2. nalega, aby Agencja usprawniła planowanie budżetu i zatrudnienia w celu zaradzenia brakowi spójności między prognozowaniem budżetu i zatrudnienia; zwraca uwagę na spostrzeżenie Trybunału Obrachunkowego dotyczące tego, że Agencja zwiększyła swój budżet operacyjny o 38 % poprzez przesunięcie kwoty 1 900 000 EUR z tytułu I (Pracownicy) do tytułu III (Działania operacyjne) w związku z opóźnieniami w zatrudnianiu pracowników oraz w celu sfinansowania działań operacyjnych nieprzewidzianych w początkowym budżecie; niemniej jednak odnotowuje czynniki zewnętrzne (jak mianowanie nowego dyrektora i sfinalizowanie ważnej umowy ramowej zapoczątkowanej przez Komisję);

3. wzywa Agencję do dołożenia starań na rzecz zapewnienia w miarę możliwości realistycznej oceny ofert; zauważa, że Trybunał Obrachunkowy odniósł się do tej kwestii w związku z przyznaniem trzech umów ramowych o wartości 2 575 000 EUR; podkreśla w szczególności, że w tych trzech przypadkach oferty finansowe różniły się znacznie zarówno pod względem cen jednostkowych, jak i podanych przez oferentów danych szacunkowych dotyczących osobodni potrzebnych do realizacji tego samego scenariusza;

4. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Agencja zamierza usprawnić programowanie i monitorowanie swoich umów w celu uniknięcia w przyszłości niedociągnięć stwierdzonych przez Trybunał Obrachunkowy; dlatego też nawołuje Agencję do informowania organu udzielającego absolutorium o działaniach podjętych w tym zakresie;

Audyt wewnętrzny

5. przyjmuje do wiadomości, że Agencja wciąż musi wdrożyć cztery spośród dziewięciu zaleceń sformułowanych przez Służbę Audytu Wewnętrznego (IAS) w następstwie kontroli zarządzania finansami; zwraca w szczególności uwagę, że dotyczą one decyzji finansowych, informacji potrzebnych do sporządzania sprawozdań i monitorowania, programów prac wykazujących wszystkie dostępne zasoby budżetowe oraz procedur finansowych i list kontrolnych; wzywa Agencję do podjęcia działań celem wdrożenia tych zaleceń;

6. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, zarządzania finansami i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009**

(2011/603/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 168/2007 z dnia 15 lutego 2007 r. ustanawiające Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 21,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0130/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 53 z 22.2.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009**

(2011/604/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2007/2004 z dnia 26 października 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 30,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0145/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej absolutorium z wykonania budżetu agencji za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 40⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 349 z 25.11.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji PE w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2007/2004 z dnia 26 października 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 30,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0145/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament udzielił dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej absolutorium z wykonania budżetu agencji za rok budżetowy 2008 ⁽⁵⁾, a także mając na uwadze, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 40⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 349 z 25.11.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 211.

- z zaniepokojeniem zauważył, iż Trybunał Obrachunkowy stwierdził szereg nieprawidłowości, które zostały już wskazane w jego sprawozdaniach rocznych za lata 2006 oraz 2007 i które w szczególności dotyczyły:
- (i) wysokiego poziomu środków przeniesionych i anulowanych (w roku budżetowym 2008 nie wydano 49 % środków dostępnych na ten rok, w 2007 r. odsetek ten wyniósł około 69 %, a w 2006 r. – 55 %);
 - (ii) faktu, że zobowiązania prawne zaciągnięto przed odpowiadającymi im zobowiązaniami budżetowymi;
 - (iii) stwierdzonej przez Trybunał Obrachunkowy niezgodności procedur rekrutacyjnych z przepisami, w szczególności w zakresie przejrzystości i niedyskryminacyjnego charakteru tych procedur,
- zwrócił się do Agencji, aby usprawniła zarządzanie finansami, szczególnie jeśli chodzi o zwiększenie jej budżetu na lata budżetowe 2007 i 2008,
- C. mając na uwadze, że rok 2008 był czwartym pełnym rokiem funkcjonowania Agencji,
- D. mając na uwadze, że budżet Agencji na rok 2009 wynosił 88 800 000 EUR, co stanowi wzrost o prawie 28 % w porównaniu z rokiem poprzednim,
1. z zadowoleniem przyjmuje fakt, iż Trybunał Obrachunkowy był w stanie uzyskać racjonalną pewność, że roczne sprawozdanie finansowe agencji za rok budżetowy 2009 jest we wszystkich istotnych aspektach wiarygodne i że transakcje leżące u podstaw rozliczeń są, jako całość, zgodne z prawem i prawidłowe;
- Znaczne zwiększenie budżetu**
2. stwierdza, że w ostatnich czterech latach budżet Agencji znacznie wzrósł; odnotowuje, że w roku budżetowym 2009 budżet ten wzrósł ponad trzykrotnie w porównaniu z rokiem budżetowym 2006 (19 200 000 EUR);
- Wyniki**
3. z zadowoleniem odnotowuje, że w czerwcu 2009 r. zarząd Agencji przyjął wieloletni plan na lata 2010–2013, chociaż nie było to przewidziane w rozporządzeniu ustanawiającym Agencję; podkreśla znaczenie tego wieloletniego planu, który umożliwi Agencji lepsze planowanie działalności i ocenę związanego z nią ryzyka; zwraca się jednak do Agencji o niezwłoczne powiązanie programu prac z prognozami finansowymi;
 4. ponownie zwraca się do Agencji o przedstawienie – w tabeli załączonej do przyszłego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego – porównania działalności prowadzonej podczas omawianego roku, którego dotyczy absolutorium, oraz przeprowadzonej w roku poprzednim, tak aby pozwolić organowi udzielającemu absolutorium na lepszą ocenę wyników Agencji na przestrzeni dwóch lat;
 5. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Agencji dotyczącą uruchomienia w 2009 r. tzw. systemu zarządzania działalnością Agencji („Frontex Performance Management System”), który służy lepszemu informowaniu zarządu Agencji poprzez dostarczanie mu danych na temat skutków działań Agencji; zauważa, że ten nowy system ma na celu promowanie sprawozdawczości, która jest bardziej „zorientowana na wyniki” i która stanowi uzupełnienie wskaźników dotyczących wkładu i wyników; wzywa jednak Agencję do podania informacji o skutkach jej działalności i do powiadomienia o tym organu udzielającego absolutorium;
 6. zwraca uwagę, że absolutorium z wykonania budżetu Agencji powinno w jeszcze większym stopniu opierać się na wynikach jej pracy w ciągu całego roku;

Współpraca z państwami członkowskimi

7. zwraca się do Agencji, aby usprawniła zarządzanie finansami w zakresie zwrotu kosztów poniesionych przez państwa członkowskie, poprzez wspólne wskazanie wraz z państwami członkowskimi przyczyn wystąpienia problemu, co pozwoli na wspólne zastosowanie odpowiednich rozwiązań;

Przenoszenie i anulowanie środków

8. z zaniepokojeniem zauważa, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził przypadki przenoszenia środków, które zostały już wskazane w jego sprawozdaniach rocznych za lata 2006, 2007 i 2008; w szczególności wyraża ubolewanie z powodu wysokiego poziomu przenoszenia i anulowania środków, począwszy od 2006 r.;
9. wzywa w związku z tym Agencję do poprawy poziomu wykorzystania środków przez wprowadzenie odpowiednich instrukcji i procedur dotyczących analizy ewentualnych przeniesień środków z lat ubiegłych, aby ograniczyć do minimum ilość środków przeniesionych; uważa też, że Agencja powinna usprawnić programowanie i monitorowanie swych działań;
10. wyraża również zaniepokojenie, że Agencja musiała dokonać anulowania środków (13 900 000 EUR za 2009 r. oraz 13 000 000 EUR za 2008 r.);
11. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy zgłosił 28 przesunięć budżetowych spowodowanych tym, że procedury sporządzania budżetu nie były wystarczająco rygorystyczne; zauważa także, że na koniec roku 2009 nie wykorzystano sześciu z 39 pozycji budżetowych w tytule II – Wydatki administracyjne, a 35 % odpowiadających im środków anulowano;
12. podkreśla, że wysoki poziom środków przeniesionych i anulowanych wskazuje na niezdolność Agencji do zarządzania tak znacznie zwiększonym budżetem; zastanawia się, czy przejawem większej odpowiedzialności ze strony organów budżetowych nie byłoby w przyszłości ostrożniejsze podejmowanie decyzji o zwiększeniu budżetu Agencji, mając na uwadze czas niezbędny do realizacji nowych zadań; dlatego zwraca się do Agencji o przedstawienie mu bardziej szczegółowych informacji na temat wykonalności przyszłych zobowiązań;
13. z zadowoleniem przyjmuje jednak inicjatywę Agencji dotyczącą dalszego rozwijania systemu planowania i monitorowania umownego terminu określonego w dotacjach; odnotowuje również, że od 2009 roku Agencja wdrożyła w odniesieniu do swej działalności procedurę oceny ryzyka i zarządzania ryzykiem;

Zarządzanie dotacjami

14. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy zgłosił drugi rok z rzędu, iż Agencja dokonywała wypłat na podstawie jednostronnych decyzji w sprawie przyznania dotacji, podpisanych przez Agencję, chociaż obowiązujące przepisy nie przewidują instrumentu tego typu; zauważa, że kwota wypłacona w 2009 r. wynosiła ponad 28 000 000 EUR, a w 2008 r. było to 17 000 000 EUR; z zadowoleniem przyjmuje jednak inicjatywę Agencji, podjętą w reakcji na uwagi Trybunału, dotyczącą podpisania umowy ramowej o partnerstwie z organami granicznymi państw członkowskich;
15. wzywa Agencję do lepszego zarządzania dotacjami przez:
 - prowadzenie miejscowych kontroli beneficjentów dotacji,
 - promowanie standardowych kosztów jednostkowych z podziałem na kategorie zamiast dotacji w oparciu o zwrot kosztów kwalifikowalnych,
 - wyraźne opisanie, przekazanie i monitorowanie zakresu odpowiedzialności poszczególnych podmiotów,
 - dostarczenie planu operacyjnego uzgodnionego przez wszystkie podmioty;

Dokładność budżetu operacyjnego

16. z niepokojem odnotowuje, że we wszystkich ośmiu skontrolowanych przypadkach Trybunał Obrachunkowy stwierdził zawyżenie o 27 % kosztów zaliczek dla organów granicznych; odnotowuje również, że w odniesieniu do działań zakończonych w 2009 r. musiano wydać ponad 40 nakazów odzyskania środków, aby odzyskać wypłacone w nadmiarze zaliczki;

Zasoby ludzkie

17. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Agencji dotyczącą przyjęcia środków na rzecz zwiększenia obiektywności i przejrzystości procedur rekrutacyjnych zgodnie z zaleceniami Parlamentu; zauważa, że Agencja przyjęła przepisy wykonawcze i wewnętrzne wytyczne dla członków komisji kwalifikacyjnych; w szczególności gratuluje Agencji przyjęcia w listopadzie 2010 r. zasad rekrutacji, które obejmują następujące konkretne działania: przestrzeganie terminów w przypadku mianowania członków komisji rekrutacyjnej, wcześniejsze przygotowanie pytań do rozmowy kwalifikacyjnej i treści egzaminów pisemnych, anonimową ocenę egzaminów pisemnych; przygotowanie wzorcowych odpowiedzi na pytania z rozmowy kwalifikacyjnej i z egzaminów pisemnych, każdorazowe sporządzanie protokołów w odniesieniu do rekrutacji, opracowanie elektronicznego narzędzia do rekrutacji, które ma być wdrożone w trakcie 2011 r. w celu ułatwienia procedur rekrutacji i selekcji;

Audyt wewnętrzny

18. przyznaje, że Służba Audytu Wewnętrznego przeprowadziła w 2009 r. kontrolę zarządzania dotacjami, aby ocenić następujące elementy: roczne planowanie dotacji, zastosowany instrument prawny, wdrażanie dotacji oraz monitorowanie i sprawozdawczość;
19. przyznaje, że spośród 19 wydanych przez Służbę Audytu Wewnętrznego zaleceń dotyczących realizacji wcześniejszych zaleceń sześć zostało odpowiednio i skutecznie wdrożonych, dziesięć jest w toku, a trzy są zakończone, ale wymagają jeszcze weryfikacji przez Służbę Audytu Wewnętrznego; wzywa jednak dyrektora Agencji do powiadomienia organu udzielającego absolutorium o treści zaleceń, które przez Służbę Audytu Wewnętrznego uznane są za „bardzo ważne”, a także o działaniach podjętych w tym zakresie;
20. jeżeli chodzi o inne uwagi załączone do decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r.⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia rozliczeń Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009**

(2011/605/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2007/2004 z dnia 26 października 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej ⁽³⁾, w szczególności jego art. 30,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0145/2011),
1. zatwierdza zamknięcie rozliczeń Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009;

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 40⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 349 z 25.11.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009**

(2011/606/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Organu Nadzoru GNSS za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Organu ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1321/2004 z dnia 12 lipca 2004 r. w sprawie ustanowienia struktur zarządzania europejskimi programami radionawigacyjnymi ⁽³⁾, w szczególności jego art. 12,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0103/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu Organu Nadzoru Europejskiego GNSS absolutorium z wykonania budżetu Organu za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji GNSS (dawniej Organ Nadzoru Europejskiego GNS), Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 114.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 246 z 20.7.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Organu Nadzoru GNSS za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Organu ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1321/2004 z dnia 12 lipca 2004 r. w sprawie ustanowienia struktur zarządzania europejskimi programami radionawigacyjnymi ⁽³⁾, w szczególności jego art. 12,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0103/2011),
- A. mając na uwadze, że Organ Nadzoru Europejskiego GNSS zyskał autonomię finansową w 2006 r.,
- B. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy oświadczył, że nie jest w stanie wydać opinii na temat sprawozdania finansowego Organu za rok budżetowy 2007, i zaznaczył, że cała struktura projektu Galileo została w 2007 r. poddana przeglądowi oraz że sprawozdanie finansowe organu przygotowano w niestabilnym kontekście prawnym,
- C. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy zgłosił zastrzeżenie co do wiarygodności rocznego sprawozdania finansowego za rok 2008, jak również co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 114.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 246 z 20.7.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

D. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament Europejski udzielił dyrektorowi wykonawczemu Organu absolutorium z wykonania budżetu organu za rok budżetowy 2008 ⁽¹⁾, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:

- wyraził ubolewanie, że Trybunał Obrachunkowy zgłosił zastrzeżenie co do wiarygodności rocznego sprawozdania finansowego za rok 2008, jak również co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw,
- wyraził zaniepokojenie faktem, że chociaż na mocy rozporządzenia (WE) nr 683/2008 ⁽²⁾ z dniem 1 stycznia 2009 r. Komisja stała się odpowiedzialna za zarządzanie środkami europejskich programów nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo) i realizację tych programów, do końca 2008 r. nie przekazano Komisji żadnych działań ani aktywów, a nowy podział kompetencji między Komisją i organem nie został odzwierciedlony w ich rocznych sprawozdaniach finansowych,

E. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem,

F. mając na uwadze, że budżet Organu na rok 2009 wynosił 44 400 000 EUR, co oznacza jego zmniejszenie o 64 % w porównaniu z rokiem budżetowym 2008,

Zarządzanie budżetowe i finansowe

1. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w wyniku wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 683/2008 większość działań i aktywów związanych z programami EGNOS i Galileo została przekazana w roku 2009 do Komisji; zauważa, że pozostała część działań i aktywów miała być przekazana w roku 2010;
2. przyjmuje do wiadomości oświadczenie Trybunału Obrachunkowego, że w przypadku procedury przyznawania dotacji „Framework Programme 7/Galileo/Call 1” (wartość 17 500 000 EUR) nie opublikowano ani nie sprawdzono kryteriów wykluczenia, a w odniesieniu do kryteriów przyznawania środków Organ nie udowadniał systematycznie, że spełnione były kryteria dotyczące udziału w jednym z tematów małych i średnich przedsiębiorstw jako potencjalnych beneficjentów;
3. zauważa, że ostateczny budżet opublikowany przez Organ w dniu 31 marca 2010 r. nie pokrywa się z ostatecznym budżetem na rok 2009 zatwierdzonym przez zarząd i nie zawiera dochodów; wzywa w związku z tym Organ do naprawienia sytuacji i do poinformowania organu udzielającego absolutorium o zmianach;

Zasoby ludzkie

4. wyraża ubolewanie z powodu niedociągnięć w procedurach naboru personelu, co stwarza ryzyko dla ich przejrzystości; stwierdza, że Trybunał Obrachunkowy zgłosił, iż w odniesieniu do czterech skontrolowanych procedur naboru personelu nie istnieją dowody, że współczynniki wagi kryteriów wyboru oraz limity, jakie musieli spełniać kandydaci, żeby być zaproszonymi na testy pisemne i rozmowy, zostały opracowane przed rozpoczęciem procesu oceny; nie istnieją także dowody na to, że pytania na testy pisemne i rozmowy zostały opracowane przed sporządzeniem krótkiej listy kandydatów; wzywa w związku z tym Organ do naprawienia sytuacji i ulepszenia procedur naboru;
5. podkreśla również konieczność zlikwidowania niedociągnięć, które naruszają zasadę równego traktowania w stosowaniu kryteriów kwalifikowania się w procedurach naboru otwartych dla kandydatów wewnętrznych i zewnętrznych; dowiadyuje się od Trybunału Obrachunkowego, że w jednej skontrolowanej procedurze naboru uznano jednego z kandydatów za kwalifikującego się, pomimo iż od początku procedury było jasne, że nie spełniał on kryteriów wyboru, lecz był kandydatem wewnętrznym;

⁽¹⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 218.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie dalszej realizacji europejskich programów nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo) (Dz.U. L 196 z 24.7.2008, s. 1).

Audyt wewnętrzny

6. przyjmuje do wiadomości, że Służba Audytu Wewnętrznego (IAS) przeprowadziła audyt wewnętrzny w listopadzie 2007 r., zaś audyty uzupełniające w październiku 2008 r. i grudniu 2009 r.; zauważa, że dwa pozostające do wdrożenia ważne zalecenia IAS odnoszą się do kluczowych stanowisk i do opisów stanowisk;
 7. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.
-

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009**

(2011/607/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Organu Nadzoru GNSS za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Organu ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7–0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1321/2004 z dnia 12 lipca 2004 r. w sprawie ustanowienia struktur zarządzania europejskimi programami radionawigacyjnymi ⁽³⁾, w szczególności jego art. 12,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0103/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Europejskiej Agencji GNSS (dawniej Organ Nadzoru Europejskiego GNSS), Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 114.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 246 z 20.7.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009**

(2011/608/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami Wspólnego Przedsięwzięcia ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając decyzję Rady 2007/198/Euratom z dnia 27 marca 2007 r. powołującą Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej oraz przyznającą mu określone korzyści ⁽³⁾, w szczególności jej art. 5,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0131/2011),
- 1. udziela dyrektorowi Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia za rok budżetowy 2009;
- 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
- 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 22.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 30.3.2007, s. 58.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami Wspólnego Przedsięwzięcia ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając decyzję Rady 2007/198/Euratom z dnia 27 marca 2007 r. powołującą Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej oraz przyznającą mu określone korzyści ⁽³⁾, w szczególności jej art. 5,
- uwzględniając regulamin finansowy Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej przyjęty decyzją rady zarządzającej wspólnego przedsięwzięcia z dnia 22 października 2007 r. (dalej zwany „regulaminem finansowym ITER”),
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0131/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są legalne i prawidłowe,

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 22.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 30.3.2007, s. 58.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

- B. mając na uwadze, że Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej dopiero rozpoczyna działalność i że w 2009 r. nie w pełni wdrożyło system kontroli wewnętrznej oraz system informacji finansowej,
- C. mając na uwadze, że regulamin finansowy ITER opiera się na ramowym rozporządzeniu finansowym, które niedawno zmieniono w celu dostosowania go do zmian wprowadzonych w ogólnym rozporządzeniu finansowym,
- D. mając na uwadze, że w dniu 9 października 2008 r. Trybunał Obrachunkowy wydał opinię nr 4/2008 w sprawie regulaminu finansowego wspólnego przedsięwzięcia ITER,

Wykonanie budżetu

- 1. zauważa, że ostateczny budżet wspólnego przedsięwzięcia na rok 2009 wyniósł 173 600 000 EUR, a ogólna stopa wykorzystania środków na płatności wyniosła 65,3 %;
- 2. uznaje, że wspólne przedsięwzięcie znajduje się wciąż na początkowym etapie funkcjonowania oraz że problem niepełnego wykorzystania środków dotyczy głównie opóźnień w realizacji programu energii syntezy jądrowej Euratom, co odnotował również Trybunał Obrachunkowy w 2008 r.;
- 3. zauważa, że depozyty bankowe na kwotę 42 000 000 EUR wg stanu na koniec roku stanowią naruszenie zasady równowagi budżetu;
- 4. uważa, że istotne jest ustanowienie warunków włączenia do budżetu wspólnego przedsięwzięcia na kolejny rok budżetowy salda rachunku dochodów i wydatków, jeśli jest ono dodatnie, aby sprecyzować stosowanie tego odstępstwa od ogólnej zasady równowagi budżetu;

Prezentacja sprawozdania

- 5. wzywa wspólne przedsięwzięcie do harmonizacji jego sprawozdania zgodnie ze wskazówkami Komisji;
- 6. zauważa, że – w odróżnieniu od innych wspólnych przedsięwzięć Unii – ITER jest finansowany w całości ze środków publicznych;

Systemy kontroli wewnętrznej

- 7. wzywa wspólne przedsięwzięcie do ukończenia wdrażania systemu kontroli wewnętrznej i systemu informacji finansowej;
- 8. wzywa ponadto wspólne przedsięwzięcie do uwzględnienia w regulaminie finansowym konkretnego zapisu, zgodnie z którym Służba Audytu Wewnętrznego (SAW) ma uprawnienia audytora wewnętrznego wspólnego przedsięwzięcia, na podstawie przepisu zawartego w ramowym rozporządzeniu finansowym dotyczącym organów Wspólnoty;
- 9. uznaje w szczególności, że zadaniem (SAW) jako audytora wewnętrznego powinno być doradzanie wspólnemu przedsięwzięciu w sprawach związanych z ryzykiem, poprzez wydawanie niezależnych opinii na temat jakości zarządzania i systemów kontrolnych oraz poprzez wydawanie zaleceń mających na celu poprawę warunków wykonywania operacji i wspieranie należytego zarządzania finansami; jest ponadto zdania, że istotne jest, by wspólne przedsięwzięcie przedstawiało organowi udzielającemu absolutorium sprawozdanie sporządzone przez dyrektora wspólnego przedsięwzięcia, podsumowujące liczbę i rodzaj kontroli wewnętrznych przeprowadzonych przez audytora wewnętrznego oraz zalecenia i działania podjęte odnośnie do tych zaleceń;
- 10. jest zdania, że z uwagi na wielkość budżetu i złożoność zadań stojących przed wspólnym przedsięwzięciem powinno ono rozważyć powołanie komisji ds. audytu, która podlegałaby bezpośrednio radzie zarządzającej;

Regulamin finansowy

11. wzywa wspólne przedsięwzięcie do zmiany regulaminu finansowego, tak aby uwzględnić w nim zalecenia sformułowane przez Trybunał Obrachunkowy w opinii nr 4/2008 w sprawie tego regulaminu; uważa, że konieczne są dalsze udoskonalenia w odniesieniu do:

- wyjątków od zasad budżetowych,
 - roli SAW,
 - powołania komisji ds. audytu,
 - opóźnień w uiszczaniu składek członkowskich,
 - przepisów dotyczących przyznawania dotacji,
 - przepisów przejściowych, o których mowa w art. 133 regulaminu finansowego ITER.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009**

(2011/609/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami Wspólnego Przedsięwzięcia ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2007/198/Euratom z dnia 27 marca 2007 r. powołującą Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej oraz przyznającą mu określone korzyści ⁽³⁾, w szczególności jej art. 5,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0131/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzania jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 22.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 30.3.2007, s. 58.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009**

(2011/610/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego wspólnego przedsiębiorstwa Artemis za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami wspólnego przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 74/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie ustanowienia wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS w celu realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0126/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 52.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego wspólnego przedsiębiorstwa Artemis za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami wspólnego przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 74/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie ustanowienia wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS w celu realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
 - uwzględniając przepisy finansowe wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS przyjęte decyzją jego rady zarządzającej dnia 18 grudnia 2008 r.,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0126/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem,
- B. mając na uwadze, że wspólne przedsiębiorstwo ARTEMIS zostało ustanowione w grudniu 2007 r. w celu definiowania i realizowania programu badań na rzecz rozwoju kluczowych technologii w zakresie systemów wbudowanych w różnych obszarach zastosowań w celu wzmocnienia konkurencyjności i zrównoważonego rozwoju w Europie oraz umożliwienia powstawania nowych rynków i zastosowań społecznych,
- C. mając na uwadze, że wspólne przedsiębiorstwo znajduje się w początkowej fazie i do końca 2009 roku nie stworzyło w pełni systemu kontroli wewnętrznej oraz systemu informacji finansowej,

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.10, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 52.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

Wykonanie budżetu

1. zauważa, że ostateczny budżet na 2009 r. wspólnego przedsiębiorstwa obejmował środki na zobowiązania w wysokości 46 000 000 EUR i środki na płatności w wysokości 8 000 000 EUR; ponadto odnotowuje, że stopień wykorzystania środków na zobowiązania i płatności wynosił odpowiednio 81 % i 20 %;
2. przyznaje, że wspólne przedsiębiorstwo znajduje się wciąż w początkowej fazie i dlatego rozumie stosunkowo niski stopień wykorzystania środków na płatności;

Wkłady finansowe członków

3. wzywa wspólne przedsiębiorstwo do harmonizacji prezentacji wkładów finansowych członków w sprawozdaniach zgodnie ze wskazówkami Komisji;
4. wzywa wspólne przedsiębiorstwo do dalszego opracowywania postanowień dotyczących członkostwa i współfinansowania, w szczególności dotyczących:
 - ustaleń w zakresie akcesji nowych członków,
 - wkładów rzeczowych członków,
 - zasad i warunków dokonywania przez wspólne przedsiębiorstwo kontroli wkładów finansowych członków,
 - warunków zatwierdzania przez radę zarządzającą współfinansowania;

Systemy kontroli wewnętrznej

5. apeluje do wspólnego przedsiębiorstwa o zakończenie wdrażania wewnętrznego systemu kontroli i informacji finansowej; wzywa wspólne przedsiębiorstwo w szczególności do:
 - poprawy dokumentacji dotyczącej procesów i działań IT oraz identyfikacji zagrożeń informatycznych,
 - opracowania planu ciągłości działania,
 - opracowania polityki ochrony danych;
6. wzywa wspólne przedsiębiorstwo do włączenia do swych przepisów finansowych konkretnego odniesienia do uprawnień Służby Audytu Wewnętrznego (SAW) jako jego audytora wewnętrznego, w oparciu o przepisy określone w ramach rozporządzenia finansowego dotyczącego organów Wspólnoty;
7. uważa w szczególności, że rola SAW jako audytora wewnętrznego polega na doradzaniu wspólnemu przedsiębiorstwu w sprawach związanych z ryzykiem, wydając niezależne opinie na temat jakości systemów zarządzania i kontroli oraz wydając zalecenia dotyczące poprawy warunków wykonywania operacji oraz wspierania należytego zarządzania finansami; jest ponadto zdania, że istotne jest, by wspólne przedsiębiorstwo przedstawiało organowi udzielającemu absolutorium sprawozdanie sporządzone przez dyrektora wykonawczego wspólnego przedsiębiorstwa, podsumowujące liczbę i rodzaj kontroli wewnętrznych przeprowadzonych przez audytora wewnętrznego oraz zalecenia i działania podjęte odnośnie do tych zaleceń;
8. jest zdania, że w świetle rozmiaru budżetu i złożoności swych zadań wspólne przedsiębiorstwo powinno rozważyć ustanowienie komitetu ds. audytu podlegającego bezpośrednio radzie zarządzającej;

Brak umowy z państwem przyjmującym

9. wzywa wspólne przedsiębiorstwo do szybkiego zawarcia umowy z Belgią, dotyczącej lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, którego Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsiębiorstwu zgodnie z art. 17 rozporządzenia (WE) nr 74/2008.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009**

(2011/611/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego wspólnego przedsiębiorstwa Artemis za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami wspólnego przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 74/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie ustanowienia wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS w celu realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0126/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 52.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009**

(2011/612/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat rocznych sprawozdań finansowych wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami wspólnego przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 71/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. ustanawiające wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0128/2011),
1. udziela dyrektorowi wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” absolutorium z wykonania budżetu przedsiębiorstwa za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” na rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat ostatecznych rocznych sprawozdań finansowych wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami wspólnego przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 71/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. ustanawiające wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
 - uwzględniając regulamin finansowy wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” przyjęty decyzją jego rady zarządzającej w dniu 7 listopada 2008 r.,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0128/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze, że wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” powstało w grudniu 2007 r., aby przyspieszyć rozwój, uprawomocnienie i demonstrację w UE czystych technologii transportu lotniczego w celu ich jak najszybszego zastosowania,
- C. mając na uwadze, że wspólne przedsiębiorstwo znajduje się w początkowej fazie i do końca 2009 r. nie stworzyło jeszcze w pełni systemu kontroli wewnętrznej oraz systemu informacji finansowej,

⁽¹⁾ Dz.U. L 342 z 16.12.2010, s. 7.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

Wykonanie budżetu

1. zauważa, że końcowy budżet wspólnego przedsiębiorstwa na 2009 r. zawierał 91 000 000 EUR na pokrycie zobowiązań i 60 000 000 EUR na płatności; odnotowuje ponadto, że wykorzystanie środków na zobowiązania i płatności wyniosło odpowiednio 98 % i mniej niż 1 %;
2. przyznaje, że wspólne przedsiębiorstwo w dalszym ciągu znajduje się na etapie rozruchu; jest jednak zaniepokojony faktem, że działalność badawcza prefinansowana przez Komisję w 2008 r. na rzecz wspólnego przedsiębiorstwa nie została w pełni wdrożona w ciągu 2009 r. oraz że ze względu na opóźnienia w projektach wykorzystano jedynie 8 700 000 EUR, czyli 65 % środków wstępnych w wysokości 13 600 000 EUR;
3. jest szczególnie zaniepokojony faktem, że przyjęcie, struktura i prezentacja zatwierdzonego budżetu wspólnego przedsiębiorstwa na 2009 r. były niezgodne z rozporządzeniem (WE) nr 71/2008 ustanawiającym wspólne przedsiębiorstwo ani z regulaminem finansowym wspólnego przedsiębiorstwa; wzywa zatem wspólne przedsiębiorstwo do szybkiego rozwiązania tego poważnego problemu;

Wkład członków

4. wzywa wspólne przedsiębiorstwo do harmonizacji prezentacji wkładów finansowych członków w sprawozdaniach zgodnie ze wskazówkami Komisji;
5. wzywa wspólne przedsiębiorstwo do dalszego rozszerzenia postanowień dotyczących członkostwa i współfinansowania, w szczególności w odniesieniu do:
 - zasad regulujących przystąpienie nowych członków,
 - wkładów rzeczowych członków,
 - warunków przeprowadzania przez wspólne przedsiębiorstwo kontroli składek członkowskich,
 - warunków zatwierdzania przez radę zarządzającą współfinansowania;

Systemy kontroli wewnętrznej

6. wzywa wspólne przedsiębiorstwo do zakończenia wdrażania kontroli wewnętrznych i systemu informacji finansowej;
7. wzywa ponadto wspólne przedsiębiorstwo do uwzględnienia w swoim regulaminie finansowym konkretnego zapisu, że Służba Audytu Wewnętrznego (SAW) ma uprawnienia audytora wewnętrznego wspólnego przedsiębiorstwa, na podstawie przepisu zawartego w ramowym rozporządzeniu finansowym dotyczącym organów Wspólnoty;
8. uznaje w szczególności, że zadaniem SAW jako audytora wewnętrznego powinno być doradzanie wspólnemu przedsiębiorstwu w sprawach związanych z ryzykiem, poprzez wydawanie niezależnych opinii na temat jakości zarządzania i systemów kontrolnych oraz poprzez wydawanie zaleceń mających na celu poprawę warunków wykonywania operacji i wspieranie należytego zarządzania finansami; uważa ponadto, że istotne jest, by wspólne przedsiębiorstwo przedstawiało organowi udzielającemu absolutorium sprawozdanie sporządzone przez swojego dyrektora, podsumowujące liczbę i rodzaj kontroli wewnętrznych przeprowadzonych przez audytora wewnętrznego oraz zalecenia i działania podjęte odnośnie do tych zaleceń;
9. jest zdania, że z uwagi na wielkość budżetu i złożoność zadań stojących przed wspólnym przedsiębiorstwem powinno ono powołać komisję ds. audytu, która podlegałaby bezpośrednio Radzie Zarządzającej;

Brak umowy z państwem przyjmującym

10. wzywa wspólne przedsiębiorstwo do szybkiego zawarcia umowy z Belgią, dotyczącej lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, którego Belgia udzieli wspólnemu przedsiębiorstwu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 71/2008.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009**

(2011/613/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego na temat ostatecznych rocznych sprawozdań finansowych wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami wspólnego przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 71/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. ustanawiające wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0128/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009**

(2011/614/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdanie Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami Wspólnego Przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. ustanawiające Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0129/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 15.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 38.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdanie Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami Wspólnego Przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. ustanawiające Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
- uwzględniając przepisy finansowe Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych przyjęte decyzją jego rady zarządzającej dnia 2 lutego 2009 r.,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0129/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdania roczne za rok finansowy 2009 są wiarygodne, a transakcje leżące u ich podstaw są zgodne z prawem,
- B. mając na uwadze, że Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych zostało ustanowione w lutym 2007 r. w celu znaczącej poprawy skuteczności i wydajności procesu opracowywania leków, co w perspektywie długoterminowej miałooby doprowadzić do tego, aby sektor farmaceutyczny produkował skuteczniejsze i bezpieczniejsze leki innowacyjne,

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 15.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 38.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

- C. mając na uwadze, że Wspólne Przedsiębiorstwo IMI znajduje się w początkowej fazie i nie do końca stworzyło system kontroli wewnętrznej oraz system informacji finansowej podczas 2009 roku,

Wykonanie budżetu

1. zwraca uwagę, że budżet Wspólnego Przedsiębiorstwa IMI na rok 2009 przewidywał łączną kwotę środków na zobowiązania wynoszącą 82 000 000 EUR oraz kwotę środków na płatności wynoszącą 82 000 000 EUR; odnotowuje następnie, że wskaźniki wykorzystania środków na zobowiązania i na płatności wynosiły odpowiednio 97 % i 1 %;
2. przyznaje, że Wspólne Przedsiębiorstwo IMI jest wciąż w fazie rozruchu; wyraża jednakże zaniepokojenie faktem, że poziom wykorzystania środków na płatności wyniósł zaledwie 1 %;

Wkład członków

3. wzywa Wspólne Przedsiębiorstwo IMI do harmonizacji prezentacji wkładów członków w sprawozdaniu finansowym zgodnie z wytycznymi Komisji;
4. wzywa ponadto Wspólne Przedsiębiorstwo IMI do dalszego dopracowania przepisów dotyczących członkostwa i współfinansowania i, w szczególności:
 - zasad regulujących przyjmowanie nowych członków,
 - wkładów rzeczowych członków,
 - warunków dokonywania przez Wspólne Przedsiębiorstwo IMI kontroli wkładów członków,
 - warunków zatwierdzania przez Radę Zarządzającą współfinansowania;

Systemy kontroli wewnętrznej

5. wzywa Wspólne Przedsiębiorstwo IMI do jak najszybszego zakończenia wprowadzania w życie wewnętrznych systemów kontroli i informacji finansowej;
6. nalega ponadto, aby Wspólne Przedsiębiorstwo IMI włączyło do swoich przepisów finansowych szczególne odniesienie do uprawnień Służby Audytu Wewnętrznego (SAW) jako audytora wewnętrznego na podstawie przepisu znajdującego się w ramowym rozporządzeniu finansowym dotyczącym organów Wspólnoty;
7. stwierdza w szczególności, że rola (SAW) jako audytora wewnętrznego powinna polegać na doradzaniu Wspólnemu Przedsiębiorstwu IMI w sprawach związanych z ryzykiem, poprzez wydawanie niezależnych opinii na temat jakości zarządzania i systemów kontroli oraz przez wydawanie zaleceń mających na celu poprawę warunków wykonywania operacji oraz wspieranie należytego zarządzania finansami; jest ponadto zdania, że istotne jest, by wspólne przedsiębiorstwo przedstawiało organowi udzielającemu absolutorium sprawozdanie sporządzone przez dyrektora wykonawczego wspólnego przedsiębiorstwa, podsumowujące liczbę i rodzaj kontroli wewnętrznych przeprowadzonych przez audytora wewnętrznego oraz zalecenia i działania podjęte odnośnie do tych zaleceń;
8. jest zdania, że z uwagi na wielkość budżetu i złożoność zadań stojących przed wspólnym przedsięwzięciem powinno ono rozważyć powołanie komisji ds. audytu, która podlegałaby bezpośrednio radzie zarządzającej;

Brak umowy z państwem przyjmującym

9. wzywa Wspólne Przedsiębiorstwo do pilnego zawarcia umowy dotyczącej lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, którego Belgia udzieli Wspólnemu Przedsiębiorstwu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 73/2008 ustanawiającym Wspólne Przedsiębiorstwo.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009**

(2011/615/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając końcowe roczne sprawozdanie Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami Wspólnego Przedsiębiorstwa ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. ustanawiające Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych ⁽³⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 4,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0129/2011),
1. zatwierdza zamknięcie ksiąg Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 30 z 4.2.2008, s. 38.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009**

(2011/616/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne sprawozdanie finansowe wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami wspólnego przedsięwzięcia ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1361/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 219/2007 w sprawie utworzenia wspólnego przedsięwzięcia w celu opracowania europejskiego systemu zarządzania ruchem lotniczym nowej generacji (SESAR) ⁽³⁾, w szczególności jego art. 4b,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0124/2011),
1. udziela dyrektorowi wykonawczemu wspólnego przedsięwzięcia SESAR absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi wykonawczemu wspólnego przedsięwzięcia SESAR, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzania jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 30.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 352 z 31.12.2008, s. 12.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne sprawozdanie finansowe wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami wspólnego przedsięwzięcia ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1361/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 219/2007 w sprawie utworzenia wspólnego przedsięwzięcia w celu opracowania europejskiego systemu zarządzania ruchem lotniczym nowej generacji (SESAR) ⁽³⁾, w szczególności jego art. 4b,
- uwzględniając przepisy finansowe wspólnego przedsięwzięcia SESAR przyjęte przez jego zarząd dnia 28 lipca 2009 r. (dalej zwane „przepisami finansowymi SESAR”),
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0124/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są legalne i prawidłowe,
- B. mając na uwadze, że wspólne przedsięwzięcie SESAR zostało utworzone w lutym 2007 r. w celu zarządzania programem badawczym w dziedzinie zarządzania ruchem lotniczym w jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej (Single European Sky Air Traffic Management Research – SESAR),
- C. mając na uwadze, że wspólne przedsięwzięcie znajduje się w początkowej fazie i w 2009 r. nie zakończono jeszcze tworzenia jego systemu kontroli wewnętrznej oraz systemu sprawozdawczości finansowej,

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 30.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 352 z 31.12.2008, s. 12.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

- D. mając na uwadze, że wspólne przedsięwzięcie będzie właścicielem wszystkich materialnych i niematerialnych środków trwałych, które wytworzy lub które zostały mu przekazane na czas rozwijania projektu SESAR, zgodnie ze szczegółowymi ustaleniami z jego członkami,
- E. mając na uwadze, że w kwietniu 2010 r. Trybunał Obrachunkowy wydał opinię nr 2/2010 w sprawie przepisów finansowych wspólnego przedsięwzięcia SESAR,
1. z zadowoleniem przyjmuje stwierdzenie przez Trybunał Obrachunkowy, iż sprawozdanie finansowe wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok 2009 jest wiarygodne oraz że transakcje leżące u jego podstaw są, we wszystkich istotnych aspektach, legalne i prawidłowe;
 2. odnotowuje, że wspólne przedsięwzięcie otrzymało z budżetu Unii na 2009 r. środki na pokrycie zobowiązań w wysokości 55 000 000 EUR oraz środki na pokrycie płatności w wysokości 27 689 788 EUR;

Wykonanie budżetu

3. zauważa, że ostateczny budżet wspólnego przedsięwzięcia na rok 2009 obejmował środki na zobowiązania w kwocie 325 000 000 EUR oraz środki na płatności w kwocie 157 000 000 EUR; zauważa ponadto że stopy wykorzystania środków na zobowiązania i środków na płatności wynosiły odpowiednio 97,1 % i 43,2 %;
4. przyznaje, że wspólne przedsięwzięcie znajduje się wciąż na początkowym etapie funkcjonowania, uwzględniając, że rozporządzenie (WE) nr 1361/2008, zmieniające akt podstawowy wspólnego przedsięwzięcia SESAR (WE) nr 219/2007, przyjęto dopiero w dniu 16 grudnia 2008 r.;
5. zauważa, że depozyty w banku na kwotę 86 800 000 EUR wg stanu na koniec roku stanowią naruszenie zasady równowagi budżetu;
6. uważa, że istotne jest ustanowienie warunków włączenia do budżetu wspólnego przedsięwzięcia na kolejny rok budżetowy salda rachunku dochodów i wydatków, jeśli jest ono dodatnie, aby sprecyzować stosowanie tego odstępstwa od ogólnej zasady równowagi budżetu;
7. jest zaniepokojony, że zintegrowany system zarządzania, pozwalający na przydzielanie kosztów do poszczególnych pakietów prac i źródeł finansowania kosztów operacyjnych, które mają zostać wskazane, nie został wprowadzony do grudnia 2009 r.;
8. domaga się, aby do budżetu na każdy rok dołączać specjalne sprawozdanie w sprawie nadwyżki budżetowej przeniesionej z poprzednich lat, wyjaśniające, dlaczego środki te nie zostały wykorzystane oraz w jaki sposób i kiedy zostaną wykorzystane;

Wkład od członków wspólnego przedsięwzięcia

9. wzywa wspólne przedsięwzięcie do harmonizacji sposobu ujawniania w księgach wkładu pochodzącego od członków wspólnego przedsięwzięcia, zgodnie ze wskazówkami Komisji;
10. wzywa wspólne przedsięwzięcie do dalszego rozszerzenia art. 97 i art. 98 przepisów wykonawczych do przepisów finansowych SESAR o postanowienia dotyczące członkostwa i współfinansowania, a w szczególności dotyczące:
 - warunków przyjmowania nowych członków,
 - wkładów rzeczowych wnoszonych przez członków,
 - warunków przeprowadzania przez wspólne przedsięwzięcie kontroli wkładów wnoszonych przez członków,
 - warunków, zgodnie z którymi zarząd może zatwierdzić współfinansowanie przekraczające standardowy maksymalny poziom 50 %;

Systemy kontroli wewnętrznej

11. wzywa wspólne przedsięwzięcie do ukończenia wdrażania systemu kontroli wewnętrznej i systemu informacji finansowej;
12. z zadowoleniem przyjmuje stwierdzenie Trybunału Obrachunkowego, że w 2009 r. zostały podjęte istotne kroki w celu ustanowienia systemów kontroli, ale wyraża zaniepokojenie faktem, że zintegrowane narzędzie służące do zarządzania informacjami finansowymi, budżetowymi i operacyjnymi nie zostało wprowadzone przed końcem roku; odnotowuje odpowiedź wspólnego przedsięwzięcia, że systemy finansowe zostały wprowadzone do maja 2010 r.;
13. wzywa wspólne przedsięwzięcie do uwzględnienia w swoich przepisach finansowych konkretnego zapisu, że Służba Audytu Wewnętrznego (SAW) ma uprawnienia audytora wewnętrznego wspólnego przedsięwzięcia, na podstawie przepisu zawartego w ramowym rozporządzeniu finansowym dotyczącym organów Wspólnoty;
14. uznaje w szczególności, że zadaniem SAW jako audytora wewnętrznego jest doradzanie wspólnemu przedsięwzięciu w sprawach związanych z ryzykiem, poprzez wydawanie niezależnych opinii na temat jakości zarządzania i systemów kontrolnych oraz poprzez wydawanie zaleceń mających na celu poprawę warunków wykonywania operacji i wspieranie należytego zarządzania finansami; jest ponadto zdania, że istotne jest, by wspólne przedsięwzięcie przedstawiało organowi udzielającemu absolutorium sprawozdanie sporządzone przez dyrektora wspólnego przedsięwzięcia, podsumowujące liczbę i rodzaj kontroli wewnętrznych przeprowadzonych przez audytora wewnętrznego oraz zalecenia i działania podjęte odnośnie do tych zaleceń;
15. jest zdania, że z uwagi na wielkość budżetu i złożoność zadań stojących przed wspólnym przedsięwzięciem powinno ono rozważyć powołanie komisji ds. audytu, która podlegałaby bezpośrednio zarządowi;

Rozporządzenie finansowe

16. przyjmuje do wiadomości, że po wejściu w życie rozporządzenia (WE) nr 1361/2008 zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 219/2007 zarząd uchwalił nowe przepisy finansowe SESAR w dniu 28 lipca 2009 r.; uważa, że przepisy te w znacznym stopniu opierają się na zasadach zawartych w ramowym rozporządzeniu finansowym, jest jednak zdania, że można dokonać dalszych udoskonaleń w odniesieniu do:

- wyjątków od zasad budżetowych,
 - roli SAW,
 - powołania komisji ds. audytu,
 - postanowień dotyczących członkostwa we wspólnym przedsięwzięciu SESAR.
-

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009**

(2011/617/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne sprawozdanie finansowe wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009,
- uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., wraz z odpowiedziami wspólnego przedsięwzięcia ⁽¹⁾,
- uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05894/2011 – C7-0051/2011),
- uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1361/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 219/2007 w sprawie utworzenia wspólnego przedsięwzięcia w celu opracowania europejskiego systemu zarządzania ruchem lotniczym nowej generacji (SESAR) ⁽³⁾, w szczególności jego art. 4b,
- uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
- uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A7-0124/2011),

1. zatwierdza zamknięcie ksiąg wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009;
2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi wykonawczemu wspólnego przedsięwzięcia SESAR, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 342 z 16.12.2010, s. 30.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 352 z 31.12.2008, s. 12.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie udzielenia Europejskiemu Kolegium Policyjnemu absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009**

(2011/618/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Kolegium ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2005/681/WSiSW z dnia 20 września 2005 r. ustanawiającą Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) ⁽³⁾, w szczególności jej art. 16,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0150/2011),
1. odracza decyzję dotyczącą udzielenia dyrektorowi Europejskiego Kolegium Policyjnego absolutorium z wykonania budżetu Kolegium za rok budżetowy 2009;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, dyrektorowi Europejskiego Kolegium Policyjnego, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 137.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 256 z 1.10.2005, s. 63.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Kolegium ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2005/681/WSiSW z dnia 20 września 2005 r. ustanawiającą Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) ⁽³⁾, w szczególności jej art. 16,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając sprawozdanie Europejskiego Kolegium Policyjnego z dnia 12 lipca 2010 r. dotyczące zwrotu wydatków prywatnych (10/0257/KA),
 - uwzględniając roczne sprawozdanie z działalności Dyrekcji Generalnej ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa za rok 2009,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0150/2011),
- A. mając na uwadze, że Kolegium powstało w 2001 r. i że z dniem 1 stycznia 2006 r. zostało przekształcone w organ Wspólnoty, w rozumieniu art. 185 rozporządzenia finansowego, do którego to organu zastosowanie ma ramowe rozporządzenie finansowe dotyczące agencji,
- B. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy w swoich sprawozdaniach dotyczących rocznych sprawozdań finansowych Kolegium za lata budżetowe 2006 i 2007 zgłosił zastrzeżenie co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw sprawozdania, stwierdzając, że procedury udzielania zamówień nie były zgodne z przepisami rozporządzenia finansowego,

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 137.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 256 z 1.10.2005, s. 63.⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

- C. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy w swoim sprawozdaniu dotyczącym sprawozdania finansowego Kolegium za rok budżetowy 2008 położył nacisk na kwestię wiarygodności sprawozdania, nie formułując wyraźnie zastrzeżeń co do niej, oraz wydał opinię z zastrzeżeniami, jeżeli chodzi o legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw,
- D. mając na uwadze, że w swojej decyzji z dnia 7 października 2010 r. ⁽¹⁾ Parlament odmówił udzielenia dyrektorowi Kolegium absolutorium z wykonania budżetu Kolegium za rok budżetowy 2008,
- E. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy w swoim sprawozdaniu dotyczącym rocznego sprawozdania finansowego Kolegium za rok budżetowy 2009 zgłosił ponownie zastrzeżenia co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw,
- F. mając na uwadze, że budżet Kolegium na rok 2009 wynosił 8 800 000 EUR w porównaniu z kwotą 8 700 000 EUR w roku 2008,

Uchybienia w zakresie procedur udzielania zamówień publicznych

1. wyraża zaniepokojenie utrzymującym się w Kolegium brakiem zgodności z rozporządzeniem finansowym odnośnie do przepisów dotyczących zamówień publicznych; zwraca w szczególności uwagę, że znaczna część całkowitego budżetu Kolegium zawiera nieprawidłowości, które dotyczą:
 - braku umowy lub procedury przetargowej,
 - braku określonych specyfikacji,
 - braku zwrócenia się o ofertę finansową lub otrzymania tej oferty,
 - braku oceny finansowej;
2. ubolewa, że w niektórych przypadkach nigdy nie przeprowadzono dochodzeń, tak jak wówczas, gdy procedury udzielania zamówień publicznych nie były właściwie przestrzegane, a podpisane umowy o zatrudnieniu były nielegalne;
3. przyjmuje do wiadomości informacje Kolegium, że oprócz tego, że w końcu wyznaczono specjalistę ds. zamówień, na mocy decyzji dyrektora nr 002/2010 z dnia 8 czerwca 2010 r. przyjęto również plan zamówień zawierający wzory i listy kontrolne;
4. zwraca się do Kolegium o przedłożenie Parlamentowi do dnia 31 października 2011 r. sprawozdania dotyczącego realizacji planu zamówień w okresie od dnia 1 lipca 2010 r. do dnia 1 lipca 2011 r.;

Niezgodność z przepisami dotyczącymi wydatków na kursy

5. wyraża zaniepokojenie faktem, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził poważne braki w przepisach administracyjnych i finansowych mających zastosowanie do wydatków na organizację kursów i seminariów, które stanowią znaczącą część wydatków operacyjnych Kolegium; za niedopuszczalne uznaje, że główne nieprawidłowości wynikają z faktu, że zmieniony regulamin finansowy Kolegium w ogóle nie wszedł w życie, w związku z czym wszystkie podpisane umowy o zatrudnieniu były nieważne; przyjmuje do wiadomości informacje Kolegium, że umowy te wygasły w 2010 r. i nie zostały odnowione;
6. ubolewa nad faktem, że wskutek tego, iż zmienione rozporządzenie finansowe Kolegium nigdy nie weszło w życie, umowy o zatrudnieniu podpisane z niektórymi doradcami i ekspertami były nielegalne (na całkowitą kwotę szacowaną na 200 000 EUR, z czego 34 800 EUR za rok budżetowy 2009);
7. zauważa, że rozporządzenie finansowe Kolegium przedłożone Komisji w 2009 r. w celu wydania opinii zawierało dwa przepisy, których Komisja nie oceniła pozytywnie, uznawszy, że nie są one zgodne ze zmienionym ramowym rozporządzeniem finansowym;

⁽¹⁾ Dz.U. L 320 z 7.12.2010, s. 11.

8. zaleca, aby Kolegium – w celu poprawy przejrzystości – zapewniło bezpośredni dostęp do szczegółowych informacji dotyczących jego budżetu, które powinny obejmować wykaz umów i decyzji dotyczących zamówień i które powinny zostać opublikowane na stronie internetowej Kolegium, z wyjątkiem umów, których publikacja wiązałaby się z zagrożeniem bezpieczeństwa; jest zdania, że zalecenie to nie narusza zasady ochrony danych osobowych;

Przeniesienie środków

9. wyraża zaniepokojenie faktem, że ponad 3 800 000 EUR ze środków na płatności na rok 2009, co odpowiada 43 % budżetu ogólnego, przeniesiono na 2010 r.; jest również zaniepokojony tym, że musiano anulować 46 % środków przeniesionych z 2008 r.; podkreśla, że ta sytuacja świadczy o poważnych i stałych uchybieniach w programowaniu i monitorowaniu wykonania budżetu i stanowi naruszenie zasady jednoroczności;
10. zwraca uwagę, że chociaż zmieniło się kierownictwo Kolegium, w przeszłości popełniono błędy, za które nikt jeszcze nie odpowiedział; wyraża zaniepokojenie brakami w obszarze programowania i monitorowania wdrożenia przez Kolegium budżetu za 2009 r.;
11. zwraca uwagę, że w roku budżetowym 2008 znowu musiano przenieść część budżetu ogólnego Kolegium (31 %), a w 2007 r. musiano przenieść 41,5 % budżetu ogólnego Kolegium, a jednocześnie anulowano ponad 20 % (500 000 EUR) środków Kolegium przeniesionych z 2006 r.;
12. z zadowoleniem przyjmuje jednak fakt, że w marcu 2010 r. wprowadzono w Kolegium cotygodniowe posiedzenia dotyczące zarządzania finansowego w celu poprawy wdrażania i kontroli budżetu; odnotowuje, że dalsze usprawnienia planuje się wdrożyć równoległe z wieloletnim planem działania Kolegium; zauważa działania, jakie podjęto w 2010 r. w celu rozwiązania tego problemu; wzywa Kolegium do ciągłego informowania organu udzielającego absolutorium o dokonanych usprawnieniach i podjętych działaniach;

System księgowy

13. ubolewa, że Trybunał Obrachunkowy również i w tym roku stwierdził znaczne opóźnienia i błędy podczas sporządzania wstępnej wersji sprawozdania finansowego za 2009 r.; zwraca w szczególności uwagę, że na koniec 2009 r. odnotowano zaległości w przetwarzaniu faktur na kwotę 900 000 EUR; zauważa, że sytuacja ta spowodowana jest nieodpowiednim rozdysponowaniem zadań finansowych, słabymi procedurami kontroli wewnętrznej oraz trudnościami w naborze i utrzymaniu pracowników wykwalifikowanych i doświadczonych w dziedzinie finansów i księgowości; wzywa w związku z tym Kolegium do szybkiego naprawienia tej sytuacji i powiadomienia organu udzielającego absolutorium o podjętych działaniach;
14. wyraża zaniepokojenie, że w swoim sprawozdaniu finansowym za rok 2009 Kolegium wyceniło skutki swoich błędów przed dniem 1 stycznia 2008 r. dla zgromadzonych rezerw na 929 670,27 EUR (10,56 % budżetu ogólnego Kolegium na 2009 r.), a skutki swoich błędów z 2008 r. dla zgromadzonych rezerw na 284 718,77 EUR (3,2 % budżetu ogólnego Kolegium na 2009 r.);

Zarządzanie zasobami ludzkimi

15. wyraża zaniepokojenie faktem, że Trybunał Obrachunkowy zauważył kilka niedociągnięć w procedurach rekrutacji personelu, które zagrażają przejrzystości tych procedur; podkreśla w szczególności, że dokumentacja procedur była niewystarczająca; za niedopuszczalne uważa, że:
- progi, jakie musieli osiągnąć kandydaci, były zazwyczaj określone po ocenie i sporządzeniu rankingu kandydatów,
 - pytania na rozmowy kwalifikacyjne były często przygotowywane po przeanalizowaniu kandydatur,
 - dokumentacja procedur była niewystarczająca;
16. jest również zaniepokojony praktykami, które nie są dozwolone na mocy regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej⁽¹⁾ lub są nielegalne; w szczególności odnotowuje przypadki, w których:
- niemożliwe było ustalenie, czy kandydaci, którzy pomyślnie przeszli procedurę, spełniali wymogi dotyczące wymaganych lat doświadczenia zawodowego,

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

- komisja rekrutacyjna podejmowała decyzję wyłącznie na podstawie życiorysów,
 - kandydat, który pomyślnie przeszedł procedurę, nie spełniał minimalnych wymogów dotyczących doświadczenia zawodowego,
 - pracownikowi pełniącemu funkcje kierownicze zezwolono na zamieszkiwanie poza Zjednoczonym Królestwem i pracę w siedzibie Kolegium w Bramshill przez ograniczoną liczbę dni w roku, a Kolegium zwracało mu koszty podróży;
17. ubolewa nad faktem, że umowa o rekrutacji, którą zrealizowano w niewłaściwy sposób, wciąż obowiązuje; apeluje do Kolegium o naprawienie tej nieprawidłowości w trybie pilnym;
18. zastanawia się jednak, w jaki sposób Kolegium zamierza rozwiązać powracające kwestie związane z zarządzaniem zasobami ludzkimi, mając w szczególności na uwadze fakt, że sekretariat Kolegium znajduje się w Bramshill, co poważnie utrudnia możliwość przyciągnięcia i utrzymania odpowiednio wykwalifikowanych pracowników;
19. zauważa jednak, że w 2010 r. na mocy decyzji dyrektora nr 004/2010 przyjęto zasady rekrutacji, dostosowując procedury do regulaminu pracowniczego; w związku z tym wzywa Kolegium do informowania organu udzielającego absolutorium o zakresie wdrożenia tej decyzji;

Środki wykorzystane na finansowanie prywatnych wydatków

20. uważa, że w następstwie ponawianych wniosków ze strony Służby Audytu Wewnętrznego (IAS), Trybunału Obrachunkowego oraz organu udzielającego absolutorium doszło wreszcie do kontroli *ex post* środków wykorzystanych na finansowanie prywatnych wydatków, którą to kontrolę przeprowadziła firma zewnętrzna;
21. zwraca w szczególności uwagę, że celem zewnętrznej kontroli była ocena podejmowanych przez Kolegium działań w kwestiach zbadanych przez Trybunał Obrachunkowy w trakcie audytu Kolegium w 2007 r. oraz przygotowanie sprawozdania, zawierającego informacje o całkowitej kwocie środków wykorzystanych do finansowania prywatnych wydatków oraz kwotach odzyskanych do tej pory; zauważa w szczególności, że audyt zewnętrzny wykazał, co następuje:

(in GBP)

Linia budżetowa	Środki przedstawione audytorom przez Kolegium	Środki odzyskane przez Kolegium
Koszty transportu	9 508	7 421
Koszty eksploatacji samochodów służbowych Kolegium	14 783	13 916
Zakup mebli	14 788	500
Koszty telefonów komórkowych	3 721	3 721
RAZEM	42 800	25 558

22. zauważa, że dostępne liczby podane w sprawozdaniu 10/0257/KA na temat zwrotu wydatków prywatnych są o wiele niższe od wspomnianych wcześniej liczb ujawnionych w sprawozdaniu z audytu zewnętrznego;
23. ubolewa nad faktem, że ze względu na upływ czasu oraz uchybienia w zarządzaniu finansowym, kontroli i sprawozdawczości w Kolegium w okresie przed audytem za 2007 r. audytor zewnętrzny nie był w stanie potwierdzić ilości środków wykorzystanych niewłaściwie; dlatego zauważa, że audytor zewnętrzny uznał, iż ważniejsze jest położenie w audycie nacisku na odzyskane kwoty i możliwości odzyskania dalszych sum;
24. odnotowuje, że zgodnie z wnioskami sprawozdania z audytu zewnętrznego nie ma realnej możliwości odzyskania dalszych środków; zwraca uwagę, że:
- sprzedaż mebli przyniosła jedynie GBP 500,

- Kolegium nie może wymagać od pracowników, którzy skorzystali z dobrowolnych usług transportowych, aby ponosili *ex post* udział w kosztach transportu poniesionych przez Kolegium; zgodnie z art. 85 regulaminu pracowniczego środki pieniężne można odzyskać od pracowników jedynie wówczas, jeśli osoba, która je otrzymała, była świadoma braku podstawy prawnej wypłaty lub jeżeli brak tej podstawy prawnej był na tyle oczywisty, że osoba ta musiała być go świadoma;
25. podkreśla fakt, że już w swym specjalnym sprawozdaniu rocznym za 2007 r. Trybunał Obrachunkowy sygnalizował, że audytorzy nie mogą przeprowadzić przeglądu wszystkich płatności dokonanych w 2007 r., gdyż niemożliwe jest ilościowe określenie zarówno kwot nielegalnie wydanych na prywatne cele, jak i wszystkich rodzajów poniesionych prywatnych wydatków;
26. podkreśla raz jeszcze odpowiedzialność byłego dyrektora za wspomniane wyżej braki i nieprawidłowości; przypomina w związku z tym o swojej rezolucji z dnia 7 października 2010 r., zawierającej uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2008 ⁽¹⁾;
27. podkreśla w szczególności następujące fakty, o których poinformowała czeska prezydencja dnia 18 maja 2009 r.:
- złe zarządzanie Kolegium: w związku z wnioskami Służb Audytu Wewnętrznego, Komisja zaofiarowała Kolegium pomoc, ale jego dyrektor nigdy nie zwrócił się ani do DG ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa ani do DG ds. Budżetu,
 - komunikacja w ramach sekretariatu: brak zaufania i komunikacji między dyrektorem a pracownikami doprowadził do przedłużających się sporów,
 - brak przejrzystości: zamiast zwracać uwagę na problemy i prosić zarząd lub Komisję o udzielenie wskazówek, dyrektor nie dzielił się informacjami, które następnie przypadkowo odkrywano,
 - odpowiedzialność dyrektora przed zarządem Kolegium: dyrektor nie respektował decyzji zarządu;
28. zauważa, że kompetencje w zakresie środków wykorzystywanych do finansowania wydatków własnych zostały jasno określone; ubolewa zatem, że zarząd Kolegium nie dopełnił obowiązków, będąc świadkiem błędów w zarządzaniu popełnianych przez byłego dyrektora, aby nie zaszkodzić wizerunkowi Kolegium; uważa, że nie do przyjęcia jest decyzja zarządu o niezastosowaniu kar dyscyplinarnych, głównie z powodu możliwości podjęcia przez byłego dyrektora działań prawnych;
29. w związku z tym podtrzymuje swoje stanowisko, zgodnie z którym zarząd Kolegium musi ponieść odpowiedzialność, i sugeruje wprowadzenie zmian, by podobna sytuacja nie powtórzyła się w przyszłości; wzywa do ponownego rozważenia pozycji Komisji w zarządzie pod kątem przyznania jej prawa do głosowania;

Audyt wewnętrzny

30. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Kolegium dotyczącą dostarczenia organowi udzielającemu absolutorium końcowego sprawozdania oceniającego Służby Audytu Wewnętrznego (IAS) w sprawie wdrożenia wieloletniego planu działania (MAP) Kolegium na lata 2010–2014; uważa to za dowód przejrzystości i najlepszych praktyk, których powinny przestrzegać wszystkie inne agencje;
31. zwraca uwagę, że Kolegium – zgodnie z zaleceniem IAS, Trybunału Obrachunkowego i organu udzielającego absolutorium – przyjęło w końcu, na mocy decyzji dyrektora nr 010/2010 z dnia 21 czerwca 2010 r., nową procedurę rejestracji wyjątków; wzywa Kolegium do informowania organu udzielającego absolutorium o zakresie wdrożenia tej decyzji;
32. zwraca uwagę, że absolutorium z wykonania budżetu Kolegium powinno nadal opierać się na wynikach Kolegium w ciągu całego roku;

⁽¹⁾ Dz.U. L 320 z 7.12.2010, s. 12.

Wieloletni plan działania (MAP) Kolegium na lata 2010-2014

33. zwraca uwagę, że zarząd Kolegium w końcu zatwierdził MAP w maju 2010 r. na wniosek organu udzielającego absolutorium; dostrzega również fakt, że na koniec września 2010 r. zrealizowano 19 z 44 celów pośrednich, realizacja 18 celów pośrednich przebiegała zgodnie z harmonogramem, a 7 celów pośrednich oczekiwało na rozpoczęcie realizacji;
34. jest zaniepokojony faktem, że w końcowym sprawozdaniu oceniającym w sprawie wdrożenia MAP Kolegium na lata 2010–2014 IAS stwierdziła brak jasności w opisie niektórych elementów MAP oraz nakładanie się niektórych celów pośrednich planu; dlatego podkreśla, że sprawozdanie z postępów nie zawsze jest wystarczająco szczegółowe, aby umożliwić dokładne zrozumienie, z czym wiąże się poszczególne cele pośrednie, jeżeli chodzi o konkretne działania, co sprawia, że trudno jest ocenić ogólny status odnośnych działań;
35. dlatego wzywa Kolegium do podjęcia następujących działań:
- w odniesieniu do MAP 2/cel pośredni 7 „Wewnętrzne standardy kontroli CEPOL” – do przyjęcia nowych 16 standardów kontroli wewnętrznej, upraszczających pierwotne 24 standardy,
 - w odniesieniu do MAP 3/cel pośredni 4 „Ocena wydajności i skuteczności działań sekretariatu oraz kierownictwa i kadry zarządzającej” – do opisanie statusu zrównoważonej tablicy wyników mającej na celu ocenę wyników Kolegium oraz coroczną ocenę pracowników,
 - w odniesieniu do MAP 4/cel pośredni 1 „Przegląd systemów finansowych i księgowych” – do podawania bardziej konkretnych informacji na temat planowanego przyszłego rozwoju procedur finansowych poprzez opisanie wyników przeglądu, szczególnie najważniejszych zaleceń, jakie zamierza wprowadzić w życie Kolegium w celu propagowania skutecznych procedur finansowych, w tym środków kontroli,
 - w odniesieniu do MAP 5/cel pośredni 2 „Zwiększone zdolności kontroli *ex ante* i *ex post*” – do wyjaśnienia głównych zmian w zakresie kontroli *ex ante*, tych już wprowadzonych lub znajdujących się w fazie planowania, jak również planów dotyczących kontroli *ex post* dotacji,
 - w odniesieniu do MAP 10/cel pośredni 1 „Ograniczenie korzystania z pracowników tymczasowych” – do opracowania polityki zatrudniania pracowników tymczasowych,
 - w odniesieniu do MAP 11 „Poprawa i udoskonalenie zarządzania zasobami ludzkimi” – do opisanie przydatności nowej planowanej metody zarządzania zasobami ludzkimi w Kolegium oraz oczekiwanych korzyści płynących z tej metody, w tym wpływu, jaki może mieć ona na dalsze zapotrzebowanie w zakresie zasobów pracowniczych w Kolegium;
- wzywa w związku z tym Kolegium i jego zarząd do poinformowania organu udzielającego absolutorium do dnia 30 czerwca 2011 r. o dokonanych usprawnieniach i przeprowadzonych działaniach w odniesieniu do powyższych elementów;
36. przyjmuje do wiadomości odpowiedź Kolegium, z której wynika, że jeżeli po przeprowadzeniu wewnętrznego dochodzenia możliwe okaże się ustalenie odpowiedzialności konkretnych osób, Kolegium – stosownie do odpowiednich regulacji – z pewnością podejmie niezbędne środki; zwraca się do Kolegium o informowanie organu udzielającego absolutorium o wdrożeniu wewnętrznego dochodzenia;
37. wzywa Trybunał Obrachunkowy do przeprowadzenia specjalnego audytu badającego wdrożenie planu działania Kolegium;
38. przypomina, że dalsze postępy we wdrażaniu MAP przez Kolegium zależą przede wszystkim od tego, czy Kolegium będzie w stanie zatrudnić i utrzymać pracowników wykwalifikowanych i doświadczonych w dziedzinie finansów i księgowości;

Braki strukturalne

39. odnotowuje opinię DG ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa na temat strukturalnych problemów Kolegium, sporządzoną w ramach rocznego sprawozdania z działalności za 2009 r.; stawia ponownie pod znakiem zapytania zdolność Kolegium do przezwyciężenia następujących problemów:
- niemożność stosowania złożonego rozporządzenia finansowego UE i regulaminu pracowniczego UE z uwagi na ograniczoną misję i związane z nią niewielkie rozmiary Kolegium,

- umiejscowienie sekretariatu Kolegium w Bramshill, około 70 km od Londynu, co jest niekorzystne, między innymi z punktu widzenia naboru pracowników i transportu publicznego,
 - koszty zarządzania Kolegium, które są bardzo wysokie w porównaniu do jego działań, zważywszy że w 2009 r. Kolegium zatrudniało 28 osób, podczas gdy zarząd liczył 27 członków z prawem do głosowania;
40. zauważa, że Kolegium i Europol są organami unijnymi, których działalność rozwija się w podobnych dziedzinach, a ich działania uzupełniają się; jest zdania, że realizacja tych działań w ramach jednej wspólnej agencji pozwoliłaby uniknąć niepotrzebnych dodatkowych kosztów; przypomina, że budżet Unii opiera się na należytych zarządzaniu finansami, które wymaga, aby środki były wydawane właściwie, skutecznie i wydajnie oraz aby odpowiednio rozwiązywano kwestię niepotrzebnych wydatków;
- a) zaleca zatem przyłączenie Kolegium do Europolu w niedalekiej przyszłości; jest przekonany, że połączenie to przyczyni się do bardziej racjonalnego i wydajnego wydawania funduszy; wyraża przekonanie, że koszt dalszego funkcjonowania Kolegium i Europolu osobno byłby wyższy niż w przypadku ich połączenia; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje propozycję Komisji, aby Europol przejął rolę szkoleniową Kolegium; ubolewa, że państwa członkowskie odrzuciły tę propozycję, i wzywa do jej ponownego rozpatrzenia;
 - b) jest pewny, że przyłączenie Kolegium do Europolu przyniesie korzyści w zakresie działań prowadzonych obecnie przez obie agencje; uważa, że połączenie nie tylko zapewni konkretne rozwiązania wspomnianych wcześniej strukturalnych i chronicznych problemów Kolegium, lecz również umożliwi mu bezpośrednie korzystanie z doświadczenia Europolu w dziedzinie międzynarodowej przestępczości zorganizowanej i międzynarodowego terroryzmu, tak by mogło ono realizować swą misję polegającą na szkoleniu wyższych funkcjonariuszy policji; jest zdania, że poprzez połączenie Europol będzie czerpał korzyści z sieci i doświadczenia Kolegium w zakresie szkoleń oraz że zaletą połączenia będzie posiadanie przez Europol w swojej siedzibie działu zajmującego się wyłącznie sprawami związanymi ze szkoleniem;
 - c) zwraca się ponownie do Komisji o zbadanie do dnia 1 września 2011 r. możliwości konkretnego rozwiązania strukturalnych i chronicznych problemów Kolegium poprzez przyłączenie go do Europolu; wzywa Radę i Komisję przedłożenie Parlamentowi Europejskiemu do końca 2011 r. sprawozdania na temat połączenia Kolegium z Europolem;
41. w odniesieniu do innych uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 10 maja 2011 r.⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2011)0163. Zob. s. 269 niniejszego Dziennika Urzędowego.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009**

(2011/619/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Kolegium ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając decyzję Rady 2005/681/WSiSW z dnia 20 września 2005 r. ustanawiającą Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) ⁽³⁾, w szczególności jej art. 16,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 94,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0150/2011),
1. odracza zamknięcie ksiąg Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi Europejskiego Kolegium Policyjnego, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* (seria L).

Jerzy BUZEK
Przewodniczący

Klaus WELLE
Sekretarz Generalny

⁽¹⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 137.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 256 z 1.10.2005, s. 63.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 10 maja 2011 r.****w sprawie absolutorium za rok 2009: wyniki, zarządzanie finansami i kontrola agencji UE**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając sprawozdanie Komisji dla Parlamentu Europejskiego z dnia 15 października 2008 r. w sprawie działań podjętych po wydaniu decyzji o udzieleniu absolutorium za 2006 r. (COM(2008) 629) oraz towarzyszący dokument roboczy służb Komisji (SEC(2008) 2579),
 - uwzględniając komunikat Komisji z dnia 11 marca 2008 r. zatytułowany „Przyszłość agencji europejskich” (COM(2008) 135),
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 5 maja 2010 r. w sprawie absolutorium za rok 2008: wyniki, zarządzanie finansami i kontrola agencji UE ⁽¹⁾,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽³⁾, w szczególności jego art. 96,
 - uwzględniając sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 5/2008 zatytułowane „Agencje Unii: osiąganie rezultatów”,
 - uwzględniając specjalne sprawozdania roczne ⁽⁴⁾ Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego agencji zdecentralizowanych za rok budżetowy 2009,
 - uwzględniając analizę Parlamentu zatytułowaną „Możliwości i wykonalność ustanowienia wspólnego działu wsparcia dla agencji UE”, wydaną dnia 7 kwietnia 2009 r.,
 - uwzględniając swoje oświadczenie z dnia 18 maja 2010 r. w sprawie działań Unii na rzecz walki z korupcją ⁽⁵⁾,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0149/2011),
- A. mając na uwadze, że we wspomnianej rezolucji przedstawiono, w odniesieniu do każdego organu w rozumieniu art. 185 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002, przekrojowe uwagi towarzyszące decyzjom o absolutorium zgodnie z art. 96 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 oraz art. 3 załącznika VI do Regulaminu Parlamentu Europejskiego,
- B. mając na uwadze, że w ostatnich latach liczba agencji zwiększyła się w sposób wcześniej niespotykany, co umożliwiło przekazanie pewnych zadań Komisji na zewnątrz,

⁽¹⁾ Dz.U. L 252 z 25.9.2010, s. 241.⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.⁽⁴⁾ Dz.U. C 338 z 14.12.2010.⁽⁵⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2010)0176.

- C. mając na uwadze, że w związku z przyjęciem przez Komisję w dniu 11 marca 2008 r. wyżej wymienionego komunikatu Parlament, Rada i Komisja ponownie uruchomiły projekt mający na celu określenie wspólnych ram prawnych dla agencji i utworzenie w 2009 r. międzyinstytucjonalnej grupy roboczej ds. agencji,
- D. mając na uwadze, że wspomniana międzyinstytucjonalna grupa robocza zebrała się po raz trzeci na szczepku politycznym w dniu 10 listopada 2010 r., oraz mając na uwadze, że omówiła następujące kwestie: kryteria tworzenia nowych agencji, wybór siedziby agencji i umowy w sprawie siedziby, skład zarządów, procedury mianowania dyrektorów, ocenę i wyniki, program wieloletni i wsparcie administracyjne,
- E. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy zamierza także przemyśleć wyniki agencji i przedstawić specjalne sprawozdanie w sprawie analizy kosztów do końca 2011 r.,
- F. mając na uwadze, że radykalnie wzrósł wkład Unii w agencje zdecentralizowane w latach 2000–2011,
- G. mając na uwadze, że w oświadczeniu Parlamentu z dnia 18 maja 2010 r. w sprawie działań Unii na rzecz walki z korupcją wezwano Komisję i odpowiednie agencje Unii do podjęcia wszelkich niezbędnych środków i dostarczenia dostatecznych zasobów celem zagwarantowania, że przy wykorzystywaniu funduszy UE nie będzie dochodziło do korupcji, oraz do przyjęcia odstraszających sankcji w przypadku stwierdzenia korupcji i oszustwa,

I. WSPÓLNE WYZWANIA W DZIEDZINIE ZARZĄDZANIA FINANSAMI

Przesuwanie i anulowanie środków operacyjnych

- 1. stwierdza, że w przypadku szeregu agencji Trybunał Obrachunkowy ponownie w roku budżetowym 2009 zwrócił uwagę na wysoki poziom przenoszenia i anulowania środków operacyjnych; ponadto odnotował on w niektórych agencjach istnienie niewykorzystanych pozycji budżetowych i wysoką liczbę przesunięć; wzywa zainteresowane agencje do wzmożenia wysiłków, by poprawić finansowe i budżetowe planowanie i programowanie;
- 2. uznaje istnienie problemów wynikających z wieloletniego charakteru wielu programów oraz przesunięcia w czasie między otrzymaniem opłat a wykonaniem i sukcesywnym opłaceniem odpowiednich zadań; podkreśla jednak, że wynikłe wydatki powinno się dać przewidzieć i że należy poszukiwać rozwiązania, które przestrzega zasady jednoroczności budżetu Unii;
- 3. wskazuje, że wysoki poziom przesunięć środków i anulowania często wskazuje na niezdolność agencji do zarządzania znacznie podwyższonym budżetem i zastanawia się, czy – by zapewnić większą odpowiedzialność – organy budżetowe nie powinny być w przyszłości ostrożniejsze przy podejmowaniu decyzji o podwyższaniu budżetów niektórych agencji, mając na uwadze czas niezbędny do realizacji nowych zadań;

Gospodarowanie środkami pieniężnymi

- 4. wzywa agencje do lepszego prognozowania swoich rocznych potrzeb finansowych; zwraca uwagę, że w rzeczywistości agencje często dysponują wysoką kwotą środków pieniężnych w kasie i w związku z tym zachęca je do wzięcia przykładu z Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii, które usprawniło swoją prognozę, dostarczając w 2009 r. odpowiednim służbom Komisji dodatkowy dokument uzasadniający kwartalne wnioski o płatności, a następnie stale go aktualizowało;

Uchybienia w zakresie procedur udzielania zamówień publicznych

- 5. wyraża zaniepokojenie z powodu ponownego stwierdzenia przez Trybunał Obrachunkowy w odniesieniu do szeregu agencji uchybień w procedurach udzielania zamówień publicznych;
- 6. w związku z tym wzywa agencje do wzmocnienia środków kontroli wewnętrznej, aby zapewnić właściwe wykonanie kontraktów i procedur udzielania zamówień publicznych; nie jest gotów zaakceptować permanentnej niezdolności do wprowadzenia systemu kontroli pozwalającego odpowiednio wcześniej uniknąć lub wykryć powtarzające się błędy podważające legalność i regularność transakcji agencji;

7. w związku z tym wzywa agencje do:
- większej przejrzystości szacunków i odpowiedzialności projektów,
 - wzmocnienia udzielania zezwoleń na zamówienia na szczeblu decyzji w sprawie finansowania i programu działań,
 - zapewnienia, by ujawnienie wyjątków w rocznych sprawozdaniach z działalności odbywało się w sposób kompleksowy,
 - zapewnienia odpowiednich działań następczych w przypadku potencjalnych nieprawidłowości,
 - rozwoju kontroli *ex post* i składania z nich sprawozdań;
8. ponadto zachęca agencje do stworzenia, a następnie regularnej aktualizacji kompleksowej tabeli przedstawiającej ich obiegi finansowe oraz obowiązki podmiotów finansowych i operacyjnych;
9. wzywa agencje, żeby na swojej stronie internetowej udostępniły wykaz wszystkich zamówień udzielonych w ciągu co najmniej ostatnich trzech lat, oraz wzywa Komisję, żeby kontynuowała starania nad zwiększeniem dostępności tych informacji oraz żeby ostatecznie włączyła je do swojego systemu przejrzystości finansowej;
10. pomimo to gratuluje Eurojustowi wprowadzenia środków pozwalających na oszacowanie wartości rynkowej odnośnych produktów i usług przed rozpoczęciem procedur przetargowych; uznaje tę inicjatywę za ważną praktykę, którą powinny stosować inne agencje; z zadowoleniem przyjmuje ponadto roczny plan agencji dotyczący zamówień na 2009 r., który w znacznym stopniu pomógł jednostkom i służbom Eurojustu w zarządzaniu ofertami; uważa, że te inicjatywy przyczyniają się do udzielania przez urzędnika zatwierdzającego lepszych wskazówek i sprawowania przezeń skuteczniejszej kontroli;

Zarządzanie grantami

11. uważa za istotne, aby agencje usprawniły zarządzanie grantami poprzez:
- prowadzenie kontroli beneficjentów na miejscu,
 - promowanie standardowych kosztów jednostkowych według kategorii zamiast grantów opartych na zwrocie kosztów kwalifikujących się do zwrotu,
 - jasny opis, powiadamianie i monitorowanie obowiązków poszczególnych podmiotów,
 - dostarczenie planu operacyjnego uzgodnionego przez wszystkie podmioty;

II. WSPÓLNE WYZWANIA W DZIEDZINIE ZASOBÓW LUDZKICH

Procedury rekrutacyjne

12. zwraca uwagę na występujące w wielu agencjach uchybienia podczas procedur naboru pracowników, które narażają na szwank przejrzystość tych procedur lub naruszają zasadę równego traktowania w zakresie stosowania kryteriów kwalifikacyjnych; zauważa w szczególności, że Trybunał Obrachunkowy wielokrotnie informował o następujących uchybieniach:
- brak dowodów na to, że kryteria wyboru oraz progi punktowe wymagane do zaproszenia kandydatów na testy pisemne lub rozmowę kwalifikacyjną zostały określone przed rozpoczęciem procesu oceny,
 - niepełna dokumentacja procedur rekrutacyjnych,
 - nierówne traktowanie podczas procedury rekrutacyjnej kandydatów z wewnątrz/z zewnątrz,
 - ograniczona konkurencja;

uważa, że te uchybienia mogą ograniczyć zdolność agencji do odparcia zarzutów arbitralnych decyzji w sprawie naboru pracowników; uważa również, że jeżeli konkurencja jest ograniczona, rekrutacja może nie skutkować optymalnym wyborem i wyłonieniem optymalnego kandydata, a wykorzystanie środków finansowych może być nieefektywne;

13. wzywa do ustanowienia dla agencji systemu wzajemnego sprawdzania pod kątem przypadków wykroczeń lub złego zarządzania, dotyczących osób, które ubiegają się o zatrudnienie w agencji, a wcześniej pracowały w innej agencji;
14. w związku z tym apeluje do agencji o podjęcie środków koniecznych dla zwiększenia obiektywizmu i przejrzystości ich procesów rekrutacji; uważa w związku z tym, że pozostałe agencje powinny wziąć przykład z inicjatywy FRONTEKSU mającej na celu przyjęcie przepisów wykonawczych i wewnętrznych wytycznych adresowanych do członków komisji rekrutacyjnych; w szczególności wyraża zadowolenie z inicjatywy FRONTEKSU polegającej na wprowadzeniu polityki rekrutacyjnej obejmującej konkretne działania, a mianowicie:
 - przestrzeganie ostatecznego terminu w procesie nominacji komisji rekrutacyjnej,
 - wcześniejsze przygotowanie pytań na rozmowy kwalifikacyjne oraz treści testów pisemnych,
 - anonimową ocenę testów pisemnych,
 - modele odpowiedzi na pytania zadawane podczas rozmów kwalifikacyjnych oraz w testach pisemnych,
 - protokoły decyzji w sprawie każdej rekrutacji,
 - narzędzie do elektronicznej rekrutacji ułatwiające proces rekrutacji i naboru,

podkreśla potrzebę ścisłego wdrażania tej polityki i wykazania, że przynosi ona rezultaty;

Wykonanie planów rekrutacji

15. zwraca uwagę, że plany rekrutacyjne agencji są niejednokrotnie realizowane częściowo i zauważa brak spójności między prognozami budżetowymi i kadrowymi, co może wpływać na ocenę przez zainteresowane podmioty wykorzystania pracowników przez agencje; zachęca instytucje Unii, żeby dalej badały, w jaki sposób można uprościć procedury rekrutacji; w związku z tym wzywa agencje do dalszych wysiłków na rzecz realizacji i monitorowania swoich planów rekrutacji; zachęca również agencje do zamieszczania w programach prac i rocznych sprawozdaniach z działalności dodatkowych informacji na temat przydzielania i wykorzystania zasobów ludzkich, jak również opisu, w jaki sposób ustalanie celów wpływa na dotychczasowy personel; wzywa Komisję, żeby dokonała oceny wymaganych poziomów zatrudnienia w agencjach, porównała obecne realne poziomy zatrudnienia z prognozami budżetowymi, wywnioskowała, czy prognozy wykraczają poza potrzeby i zdolności agencji, i przedstawiła Parlamentowi przegląd tej kwestii;
16. zauważa, że każdego roku pracownicy zmieniają zatrudnienie między agencjami, w tym na szczeblu dyktorskim; wzywa Komisję, żeby przedstawiła Parlamentowi przegląd wszystkich pracowników, którzy zmienili stanowiska pomiędzy agencjami od 2008 r.;
17. zwraca się do Komisji o przedstawienie informacji na temat istnienia i stosowania przepisów dotyczących właściwych zadań i obowiązków urzędników, określonych w art. 16 regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej ⁽¹⁾ (tzw. okresów przejściowych (*cooling-off*)) we wszystkich agencjach;

Pracownicy czasowi

18. wzywa agencje do dopilnowania, by szczególnie istotne zadania nie były powierzane pracownikom czasowym, mając na uwadze, że pracownicy czasowi są zatrudniani w zależności od ograniczeń planu zatrudnienia; ubolewa jednak nad faktem, że niektóre agencje zatrudniły tych pracowników w celu wykonania szczególnie istotnych zadań lub dostępu do szczególnie chronionych informacji; podkreśla niebezpieczeństwo potencjalnych naruszeń zasad bezpieczeństwa w związku z dostępem pracowników czasowych do szczególnie chronionych informacji lub brakiem ich wiedzy o procedurze, którą należy zastosować;

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

Konflikt interesów

19. przypomina agencjom, jakie znaczenie ma zapewnienie pełnej niezależności ich personelu i ekspertów; w szczególności zachęca agencje do starannego rejestrowania i oceny kontroli w tej dziedzinie; podkreśla też, że reputacja agencji może być narażona na szwank w przypadku zarzutów dotyczących konfliktu interesów;
20. wzywa Komisję, żeby przedstawiła Parlamentowi szczegółowy przegląd kryteriów stosowanych w celu zapewnienia niezależności zatrudnianego personelu, w szczególności w odniesieniu do ewentualnego konfliktu interesów, oraz żeby stosowała odstrasżające sankcje w razie stwierdzenia jakiegokolwiek nieprawidłowości;
21. wzywa Trybunał Obrachunkowy do przeprowadzenia kompleksowej analizy podejścia agencji do sytuacji, w których może wystąpić konflikt interesów;

III. WSPÓLNE WYZWANIA ZWIĄZANE Z SYSTEMAMI KONTROLI WEWNĘTRZNEJ

22. zachęca agencje do dalszej poprawy swoich systemów kontroli wewnętrznej, aby stanowiły one podstawę rocznego poświadczenia wiarygodności dyrektora; podkreśla również, że dla agencji ważne jest stworzenie komórki w zakresie zarządzania ryzykiem rejestrującej zagrożenia oraz tworzącej plany działań prewencyjnych;

Streszczenia sprawozdań z audytu wewnętrznego

23. wzywa dyrektorów wszystkich agencji, aby w pełni wywiązywali się z obowiązku włączania swoich do sprawozdań streszczeń sprawozdań Służby Audytu Wewnętrznego (IAS) dla organu udzielającego absolutorium, uwzględniających:

- liczbę i rodzaj audytów wewnętrznych IAS,
- wszystkie zalecenia (z uwzględnieniem takich, których agencja może ewentualnie nie chcieć przyjąć), oraz
- wszystkie działania podjęte w związku z przedmiotowymi zaleceniami,

w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę FRONTEKSU dotyczącą wspierania zharmonizowanej struktury kierowania tych streszczeń przez wszystkie agencje do organu udzielającego absolutorium;

24. pomimo to zauważa, że niektóre agencje dobrowolnie dostarczyły organowi udzielającemu absolutorium sprawozdania IAS z audytów wewnętrznych; uważa, że powinno to być normalną praktyką, oraz oczekuje, że wszystkie agencje Unii będą stosowały tę praktykę;

Rola Służby Audytu Wewnętrznego

25. uważa, że rola Służby Audytu Wewnętrznego jako audytora wewnętrznego agencji zdecentralizowanych jest bardzo ważna; podkreśla zwłaszcza, że służba ta wydaje niezależne opinie na temat jakości systemów zarządzania i kontroli oraz wydaje zalecenia dotyczące poprawy warunków wykonywania operacji oraz wspierania należytego gospodarowania finansami agencji;
26. w związku z tym zwraca się do zarządów agencji, aby przyjęły zalecenia IAS, by jak najszybciej wprowadzić środki w celu usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości;
27. z zadowoleniem przyjmuje, że zgodnie z art. 86 ust. 4 rozporządzenia finansowego agencje przekazują Parlamentowi streszczenie ustaleń IAS; ponownie podkreśla, że sprawozdania sporządzane przez IAS są dokumentami wewnętrznymi, a nie publicznymi; ponadto zauważa, że dotyczy to również oddzielnych sprawozdań rocznych w sprawie agencji i innych organów; z zadowoleniem przyjmuje wszelką współpracę ze strony agencji w celu udostępnienia tych sprawozdań na szczególny i uzasadniony wniosek Parlamentu; wzywa międzyinstytucjonalną grupę roboczą ds. agencji do zajęcia się niedostatkiem w przepisach prawnych dotyczących sprawozdań IAS w sprawie agencji oraz do zaproponowania rozwiązania tej sytuacji;

28. usilnie zachęca Trybunał Obrachunkowy, żeby w swoich sprawozdaniach rocznych w sprawie agencji zamieszczał odniesienie do wniosków z audytu IAS oraz ocenę wykonania przez agencje zaleceń IAS;
29. chciałby również podkreślić istotną rolę IAS w prowadzeniu audytów wyników agencji; ubolewa jednak, że organ udzielający absolutorium nie jest zawsze informowany o wnioskach z tych kontroli w związku z niedostatkami w przepisach prawnych dotyczących agencji wspomnianymi ust. 27;

Rola jednostki audytu wewnętrznego

30. wzywa agencje do tworzenia jednostek audytu wewnętrznego, które będą wspierać dyrektorów agencji i doradzać im w kwestiach zarządzania kontrolą wewnętrzną, oraz do przeprowadzania oceny ryzyka i audytów wewnętrznych;
31. wyraża też zadowolenie z inicjatywy Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa oraz Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Morskiego, które utworzyły wspólną jednostkę audytu wewnętrznego; uważa, że taką wspólną jednostkę należy zaliczyć do wzorcowych praktyk, które powinny stosować inne agencje;
32. oprócz tego z zadowoleniem przyjmuje i popiera działalność Służby Audytu Wewnętrznego, przewodniczącej sieci Audinet dla agencji, której członkowie spotykają się dwa-trzy razy w roku w celu koordynowania pracy jednostek audytu wewnętrznego oraz wymiany doświadczeń w zakresie metod prowadzenia audytu i wzorcowych praktyk;

Pilotażowa kontrola ram odpowiedzialności społecznej

33. gratuluje Europejskiemu Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP), że jest ono pierwszą agencją, która w 2009 r. dobrowolnie podjęła pilotażową kontrolę ram odpowiedzialności społecznej; zachęca CEDEFOP, aby podzieliło się tą inicjatywą z pozostałymi agencjami;

IV. POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI I ROCZNE SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI

Poświadczenie wiarygodności

34. zachęca agencje do publikowania poświadczeń wiarygodności dyrektorów na swoich stronach internetowych i umieszczania ich w załącznikach do rocznych sprawozdań z działalności z poświadczeniem, że informacje zawarte w sprawozdaniu są prawdziwe i rzetelne, chyba że zaznaczono inaczej we wszelkich zastrzeżeniach co do określonych obszarów dochodów i wydatków;
35. podkreśla, że dyrektorzy agencji mają obowiązek zgłaszania w swoich poświadczeniach wiarygodności zastrzeżeń wobec poważnych problemów przedstawionych przez Trybunał Obrachunkowy lub Służbę Audytu Wewnętrznego Komisji (tj. krytycznych zaleceń z audytu dotyczących słabych stron oraz przekroczenia progu istotności);

Roczne sprawozdania z działalności

36. zachęca agencje do dostosowania struktury swoich rocznych sprawozdań z działalności do formatu stosowanego przez dyrekcje generalne Komisji i odpowiednio do włączenia do nich zrealizowanych działań, problemów związanych z zarządzaniem, wniosków z audytu wewnętrznego oraz zwiększenia liczby pracowników w danym roku budżetowym; w tym kontekście gratuluje Europejskiej Agencji Środowiska opracowania własnego rocznego sprawozdania z działalności zgodnie z wyżej wspomnianą strukturą i uznaje to za wzorcową praktykę, którą powinny naśladować pozostałe agencje;
37. gratuluje także Europejskiemu Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób i ponownie Europejskiej Agencji Środowiska wykorzystania w ich rocznych sprawozdaniach z działalności czytelnich tabel/ wykresów podsumowujących najważniejsze osiągnięcia i wyniki; uważa to za bardzo pożądaną praktykę, którą powinny naśladować pozostałe agencje;
38. zachęca Trybunał Obrachunkowy do włączenia całościowej oceny każdego rocznego sprawozdania z działalności do swoich specjalnych sprawozdań rocznych dotyczących agencji, jak już to miało miejsce w przypadku rocznego sprawozdania dotyczącego Komisji, w którym Trybunał Obrachunkowy przeanalizował roczne sprawozdania z działalności poszczególnych dyrekcji generalnych Komisji;

V. ZARZĄDZANIE AGENCJAMI

Zarządy agencji

39. zwraca uwagę, że liczące wiele osób zarządy niektórych agencji oraz duża fluktuacja kadrowa wśród ich członków mogą powodować nieskuteczność organu decyzyjnego; w związku z tym apeluje do międzyinstytucjonalnej grupy roboczej ds. agencji o zajęcie się tą sprawą; proponuje również, żeby rozważono możliwość połączenia zarządów agencji działających w powiązanych dziedzinach, żeby zmniejszyć wydatki na posiedzenia;
40. zachęca również dyrektorów agencji do podjęcia działań na rzecz umocnienia roli zarządu ich agencji poprzez włączanie do dyskusji w odpowiednim czasie strategicznych zagadnień/priorytetów, tak aby można było podejmować strategiczne decyzje;
41. domaga się, by zarządy agencji Unii Europejskiej osiągały jak największą zbieżność pomiędzy planowaniem zadań i planowaniem zasobów (finansowych i ludzkich) poprzez skuteczniejsze tworzenie budżetu w oparciu o działania i zarządzanie zadaniami (metody ABB/ABM);

Rola Komisji

42. wyraża zadowolenie z już drugiego pomyślnego roku prowadzenia działalności Europejskiej Agencji Chemikaliów (ECHA), gdyż w 2007 r. to Komisja (DG ds. Przedsiębiorstw i Przemysłu) była odpowiedzialna za zarządzanie budżetowe Agencji; podkreśla zwłaszcza, że sprawne i szybkie utworzenie Agencji jest głównie wynikiem skutecznego wsparcia udzielonego przez partnerską dyrekcję generalną, wymiany doświadczeń z innymi podobnymi agencjami oraz udzielenia znacznego wsparcia przez goszczący kraj; uważa w związku z tym, że jest to wzorcowa praktyka, którą Komisja mogłaby naśladować podczas uruchamiania nowych agencji;
43. zauważa, że międzyinstytucjonalna grupa robocza ds. agencji ustaliła, że ok. 30 % zasobów agencji wykorzystuje się na administrację; zachęca Komisję do zwiększenia wysiłków na rzecz zapewnienia stosunkowo małym, a w szczególności nowo utworzonym agencjom, wszelkiej niezbędnej pomocy administracyjnej oraz do zagwarantowania wydajnej pracy wszystkich agencji;

Procedury dyscyplinarne

44. ponownie przypomina, że Parlament w swych rezolucjach o udzieleniu absolutorium za lata 2006, 2007 i 2008 wezwał agencje do rozważenia możliwości utworzenia międzyagencyjnej rady dyscyplinarnej; zwraca uwagę na występujące nadal trudności w realizacji tego projektu, w szczególności z powodu problemów ze znalezieniem pracowników znajdujących się na odpowiednim szczeblu hierarchii zawodowej, którzy mogliby zostać członkami rady dyscyplinarnej; nawołuje jednak agencję koordynującą sieć agencji do stworzenia sieci pracowników znajdujących się na odpowiednim szczeblu hierarchii zawodowej, by zostać członkami rady dyscyplinarnej;

VI. WYNIKI PRACY

45. uznaje inicjatywę Eurojustu dotyczącą włączenia kluczowych wskaźników skuteczności działania do swoich planów na 2010 r. za wzorcową praktykę dla pozostałych agencji; oprócz tego zachęca agencje do efektywnego powiązania kluczowych wskaźników skuteczności działania z ich celami, budżetem i rocznym programem prac; uważa, że ta praktyka pozwoli zainteresowanym podmiotom na lepszą ocenę wyników pracy agencji; zachęca inne agencje, żeby włączały kluczowe wskaźniki skuteczności działania do swoich rocznych programów prac;
46. zauważa, że skuteczności i wydajności nie mierzy się w zestandaryzowany sposób; wzywa międzyinstytucjonalną grupę roboczą ds. agencji, żeby zajęła się tą kwestią;
47. zauważa, że agencje, które włączają kluczowe wskaźniki skuteczności działania, opierają się głównie na proceduralnych i procesowych aspektach skuteczności, a nie na rzeczywistych wynikach; zachęca agencje, żeby sformułowały kluczowe wskaźniki skuteczności działania nakierowane na wyniki, oraz apeluje do międzyinstytucjonalnej grupy roboczej ds. agencji o zajęcie się tą sprawą;

Wieloletni program prac

48. wzywa każdą z agencji do stworzenia wieloletniego programu prac, zgodnie z wieloletnią strategią Unii w sektorze, którym dana agencja się zajmuje; podkreśla znaczenie wieloletniego programu prac dla umożliwienia agencji lepszej organizacji jej działań, sprawniejszej oceny ryzyka związanego z tymi działaniami, dokonywania skutecznych ustaleń organizacyjnych w celu realizacji swojej strategii i osiągania celów;

Roczny program prac

49. wzywa agencje do lepszego powiązania swoich budżetów i rocznych programów prac; przyznaje, że często Trybunał Obrachunkowy informował o niewystarczająco rygorystycznych procedurach dotyczących przygotowywania budżetu, co prowadziło do licznych przesunięć budżetowych mających negatywny wpływ na większość pozycji w budżecie;
50. z zadowoleniem przyjmuje zamiar wprowadzenia przez CEDEFOP i ECHA wykresu Gantta do każdego ze swych kluczowych działań operacyjnych; przypomina agencjom, że te wykresy pozwalają szybko określić ilość czasu, jaką każdy pracownik poświęcił danemu projektowi, oraz zachęca do stosowania podejścia ukierunkowanego na osiągnięcie rezultatów;

Procedury uzyskiwania informacji zwrotnych

51. zachęca agencje do jeszcze większego ukierunkowania na klienta i procedury uzyskiwania informacji zwrotnych oraz do pełnego korzystania w tym względzie z wyników swoich ocen; gratuluje zwłaszcza Europejskiej Agencji Chemikaliów przeprowadzenia w 2009 r. badania zainteresowanych podmiotów oraz zwiększenia wsparcia dla przemysłu (na przykład w postaci poradnictwa telefonicznego dla wiodących rejestrujących, warsztaty, spotkania w ramach sieci i konsultacje publiczne);
52. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Eurofund dotyczącą przeprowadzenia drugiej oceny *ex post* jego programu działań na lata 2005–2008; uważa to za cenne doświadczenie także dla pozostałych agencji, stanowiące narzędzie walki z wyzwaniem, jakie przed nimi stoją;
53. oprócz tego uważa za bardzo istotne, żeby agencje dalej rozwijały swoje systemy monitorowania wyników, gwarantujące, że rezultaty ich działań będą kontrolowane, oraz zachęca agencje, żeby uwzględniały te systemy w swoim rocznym planie prac;
54. ponadto zachęca agencje do zapewnienia spójnej sprawozdawczości w odniesieniu do kluczowych wskaźników skuteczności działania;

Tabela załączona do sprawozdania Trybunału Obrachunkowego

55. gratuluje Europejskiemu Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii, Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CDT) i Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) przedstawienia w tabeli dołączonej do specjalnych sprawozdań rocznych Trybunału Obrachunkowego za 2009 r. zestawienia porównawczego działań zrealizowanych w 2008 i 2009 r., aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium dokonanie lepszej oceny działalności agencji na przestrzeni lat;

VII. UWAGI DOTYCZĄCE AGENCJE: WSPÓLNA KONCEPCJA

56. wyraża zadowolenie z bieżących prac międzyinstytucjonalnej grupy ds. agencji, której zadaniem jest zbadanie roli i statusu zdecentralizowanych agencji w instytucjonalnej strukturze Unii, utworzenia, struktury i działania tych agencji, a także spraw finansowych, budżetowych, kontrolnych i zarządczych; zwraca się do grupy roboczej o przedstawienie analizy i ogólnego zalecenia sprawie skuteczności obecnie istniejących agencji oraz o zaproponowanie planów znacznych usprawnień wydajności w odniesieniu do rodzaju i liczby agencji;
57. przypomina, że we wspólnym oświadczeniu międzyinstytucjonalnej grupy roboczej ds. agencji wydanym w marcu 2009 r. zainicjowano „dialog na temat agencji regulacyjnych w celu zbadania obecnej sytuacji, szczególnie spójności, skuteczności, odpowiedzialności i przejrzystości działań tych agencji” oraz stwierdzono, że grupa robocza „zajmie się kluczowymi problemami zgłoszonymi przez współpracujące instytucje, włącznie z rolą i pozycją agencji w strukturze instytucjonalnej UE, tworzeniem, strukturą i działaniem tych agencji oraz kwestiami dotyczącymi finansowania, budżetu, nadzoru i zarządzania”;
58. zauważa, że w rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. w sprawie absolutorium za rok 2008 Parlament stwierdził, że międzyinstytucjonalna grupa robocza powinna „przeanalizować możliwość zbliżenia między pewnymi agencjami, a nawet ich połączenia” oraz że „małe agencje muszą sprostać poważnym ograniczeniom utrudniającym skuteczność działań”;
59. wzywa do wydania moratorium na tworzenie jakichkolwiek nowych agencji przynajmniej dopóki nie zostaną należycie rozwiązane kwestie podniesione we wspólnym oświadczeniu międzyinstytucjonalnej grupy roboczej ds. agencji oraz w rezolucji z dnia 5 maja 2010 r. w sprawie udzielenia absolutorium;

60. jest zdania, że po rozwiązaniu tych kwestii tworzenie kolejnych agencji powinno się rozważać z najwyższą ostrożnością, żeby zapewnić, że agencje te rzeczywiście są potrzebne i że realizacja przez nie uzgodnionego celu polityki jest opłacalna;
61. podkreśla ponownie, że istotne jest rozważenie fuzji niektórych agencji, tak, aby mogły zaoszczędzić na kosztach ogólnych i innych;
62. zwraca się do międzyinstytucjonalnej grupy roboczej ds. agencji o rozważenie zgrupowania razem niektórych mniejszych agencji, które mogą nie nadawać się do zwykłego połączenia, w jednym mieście i ewentualnie w tym samym budynku, tak by mogły korzystać ze wspólnych zasobów centralnych w celu zmniejszenia obciążenia kosztami ogólnymi i innymi;
63. z zadowoleniem przyjmuje zamiar przedstawienia przez Trybunał Obrachunkowy jesienią 2011 r. specjalnego sprawozdania w sprawie analizy kosztów unijnych agencji;
64. zauważa, że niektóre agencje prowadzące prace we wspólnych dziedzinach podejmują podobne działania; przypomina, że pokrywanie się zakresów działalności rodzi niepotrzebne dodatkowe koszty;
65. przypomina, że budżet Unii powinien opierać się na należytych zarządzaniu finansami, które wymaga, aby środki były wydawane właściwie, skutecznie i wydajnie oraz aby odpowiednio rozwiązywano kwestię niepotrzebnych wydatków;
66. w związku z tym wzywa Komisję, żeby dokonała oceny wszystkich agencji Unii w celu wykrycia przypadków pokrywania się działalności i przeanalizowania, w razie stwierdzenia przypadków pokrywania się, możliwości połączenia danych agencji oraz żeby do dnia 31 grudnia 2011 r. przedstawiła Parlamentowi sprawozdanie w tej sprawie;

VIII. UWAGI OGÓLNE DOTYCZĄCE WIĘKSZEJ LICZBY WSPÓLNYCH PRZEDSIĘWZIĘĆ

67. zwraca uwagę na rekordowe zwiększenie w ostatnich latach liczby wspólnych przedsięwzięć; odnotowuje zwłaszcza, że podmioty te podlegają temu samemu ramowemu rozporządzeniu finansowemu co agencje zdecentralizowane, ale nadal nie włączają do swoich przepisów finansowych wyraźnego odniesienia do uprawnień Służby Audytu Wewnętrznego jako swojego wewnętrznego audytora;
 68. niemniej jednak wyraża zadowolenie z faktu, że IAS od roku budżetowego 2011 zamierza przejąć rolę audytora wewnętrznego wspólnych przedsięwzięć;
 69. jest zdania, że w świetle wielkości budżetu i złożoności swych zadań, wspólne przedsięwzięcia powinny ustanowić komitet ds. audytu podlegający bezpośrednio radzie administracyjnej;
 70. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji agencjom objętym obecną procedurą udzielania absolutorium, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu.
-

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji Parlamentu w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IV – Trybunał Sprawiedliwości	90
2011/559/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja V – Trybunał Obrachunkowy	93
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja V – Trybunał Obrachunkowy	94
2011/560/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VI – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	97
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VI – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	98
2011/561/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja VII – Komitet Regionów	101
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VII – Komitet Regionów	102
2011/562/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VIII – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	104
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja VIII – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	105
2011/563/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IX – Europejski Inspektor Ochrony Danych	107

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009, sekcja IX – Europejski Inspektor Ochrony Danych	108
2011/564/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009	111
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009	113
2011/565/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg 8., 9. i 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju za rok budżetowy 2009	123
2011/566/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	125
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	126
2011/567/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	129
2011/568/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009	130
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009	131
2011/569/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego za rok budżetowy 2009	134

2011/570/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009 135

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009 136

2011/571/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok budżetowy 2009 139

2011/572/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009 140

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące nieodłączną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009 141

2011/573/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2009 144

2011/574/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009 145

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009 146

2011/575/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób za rok budżetowy 2009 149

2011/576/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009 150

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009 151

2011/577/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Chemikaliów za rok budżetowy 2009 154

2011/578/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009 155

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009 157

2011/579/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Środowiska za rok budżetowy 2009 160

2011/580/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009 162

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności na rok budżetowy 2009 163

2011/581/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2009 166

2011/582/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009 167

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009 169

2011/583/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2009 172

2011/584/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009 173

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009 174

2011/585/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2009 180

2011/586/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009 181

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009 182

2011/587/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2009 185

2011/588/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009 186

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009 187

2011/589/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji za rok budżetowy 2009 190

2011/590/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009 191

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009 192

2011/591/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Kolejowej za rok budżetowy 2009 195

2011/592/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009 196

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009 197

2011/593/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2009 200

2011/594/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009 201

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009 202

2011/595/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok budżetowy 2009 205

2011/596/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009 206

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009 207

2011/597/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2009 209

2011/598/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009 210

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji PE w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009	211
2011/599/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia rozliczeń Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2009	214
2011/600/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009	215
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji PE w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009	216
2011/601/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia rozliczeń Eurojustu za rok budżetowy 2009	219
2011/602/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	220
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	221
2011/603/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	223
2011/604/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	224
Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji PE w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	226
2011/605/UE:	
★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia rozliczeń Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej za rok budżetowy 2009	230

2011/606/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009 232

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009 233

2011/607/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Organu Nadzoru Europejskiego GNSS za rok budżetowy 2009 236

2011/608/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009 237

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009 238

2011/609/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Wspólnego Przedsięwzięcia na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej za rok budżetowy 2009 241

2011/610/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009 242

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009 243

2011/611/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg wspólnego przedsiębiorstwa ARTEMIS za rok budżetowy 2009 245

2011/612/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009 246

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” na rok budżetowy 2009 247



2011/613/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” za rok budżetowy 2009 249

2011/614/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009 250

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009 252

2011/615/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Wspólnego Przedsiębiorstwa na rzecz Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w zakresie Leków Innowacyjnych za rok budżetowy 2009 254

2011/616/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009 255

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009 256

2011/617/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg wspólnego przedsięwzięcia SESAR za rok budżetowy 2009 259

2011/618/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie udzielenia Europejskiemu Kolegium Policyjnemu absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2009 260

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009 261

2011/619/UE:

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie zamknięcia ksiąg Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2009 268

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2011 r. w sprawie absolutorium za rok 2009: wyniki, zarządzanie finansami i kontrola agencji UE 269

CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL